

تصوير أبو عيد الرحمن الكروي

# تعلم الإنكليزية بسهولة

قواعد ومحادثة



مؤسسة بحسون

٢٠١١

تطيل الطالب والمعلم والسائح والتاجر ورجل الأعمال

وائل بحسون

شكري علاوي

# تعلم الإنكليزية بسهولة

قواعد و محادثة

**Learn English**

Grammar & Conversation



**مؤسسة بحسون**  
للنشر والتوزيع

بيروت - لبنان

---

اسم الكتاب: تعلم الإنكليزية بسهولة

Learn English

قواعد و محادثة

Grammar and Conversation

المؤلف : شكري علاوي - وائل بعلون

---

الناشر : مؤسسة بعلون ©  
PUBLISHING & DISTRIBUTING النشر والتوزيع



سجل تجاري 18954 - بولفار سليم سلام

بناية سوق الروضة الشعبي - الطابق الثالث

تلفاكس: 961 1 659166 - هاتف: 961 1 385623 +

ص. بـ 11/ 8505 بيروت - لبنان

رياض الصلح - بيروت 22701 107 لبنان

E-mail: baalounpublishers@hotmail.com

---

الحقوق : © جميع الحقوق محفوظة للناشر

الطبعة : بيروت 2011 م / 1432 هـ

---

تصميم الغلاف : مريم ماحد

---

الترقيم الدولي : 7 - 027 - 39 - 9953 - 978 ISBN

---

طبع في لبنان ، 2011 Printed in Lebanon

---

## مقدمة Introduction إنتروڤكشن

تعتبر اللغة الإنجليزية في طليعة اللغات الأجنبية العالمية الأكثر شيوعاً وانتشاراً في العالم من حيث أهميتها وفائدتها العلمية والثقافية والفكرية والاقتصادية والتجارية، ومن حيث مكانتها في المجتمعات الدولية...

لذلك كان لا بد لنا من إعداد وتأليف هذا الكتاب لمساعدة الطالب والقارئ والمتعلم والسائح والتاجر العربي لتعلم هذه اللغة ليصبح قادراً على التحدث والكتابة باللغة الإنجليزية في معظم الأمور التي قد تحدث له في سياق حياته اليومية وفي سياق عمله، وقد كتبنا اللفظ الإنجليزي بالعربية لفظاً دقيقاً مطابقاً للغة الإنجليزية تسهلاً لتعلمها وفهمها، بحيث يستطيع كل مبتدئ في تعلم هذه اللغة أن يتابع هذه الدروس وهذه المواضيع بسهولة، كما أن كل من له معرفة مسبقة باللغة الإنجليزية يمكنه الاستفادة منها والتعمق على شتى استعمالاتها بكل طلاقة لفهمها واكتسابها كتابة وقراءة لفظاً ونطقاً ومحادثة.

يختلف هذا الكتاب عن سواه من الكتب المتداولة في الأسواق من حيث الشكل والمضمون، فقد أعد هذا الكتاب للمطالب والسائح والتاجر ورجل الأعمال الذي لم تسمح له ظروفه العامة أن يخصص وقتاً كبيراً للدرس، وينمى أن يكون له معرفة جيدة في اللغة الإنجليزية، فهو يطرح ويعالج النقاط الأساسية واللغوية المهمة من الألف إلى الياء بصورة تدريجية وبمبسطة وواضحة، بدءاً من الألفبائية الإنجليزية مروراً بقواعد الصرف والنحو التي تشمل تصاريف الأفعال على أنواعها والأسماء والضمائر والصفات

والظروف من مشتقاتها المتنوعة، ودقائق استعمال العديد من حروف الجر ومعانيها المختلفة وصولاً إلى المحادثات اليومية الواسعة التي تتناول مختلف النشاطات الاجتماعية اليومية والعلمية والاقتصادية والتجارية قراءة وكتابة لفظاً ونطقاً ومحادثة، وذلك على مختلف الصعد الحياتية والمعيشية بأسلوب سهل مبسط وبمتناول الجميع، وذلك بهدف جعل عملية اتصال الزوّار والسوّاح والطلّاب والتجار ورجال الأعمال العرب بالمواطنين البريطانيين والأميركيين وكل الشعوب الناطقة باللغة الإنجليزية ليس فقط عملية سهلة، بل عملية ممتعة إلى أبعد الحدود، وذلك بفضل التعبيرات والمفردات والمحادثات الشاملة لمختلف نواحي الحياة التي يزخر بها هذا الكتاب، والتي تفي بحاجة المواطنين العرب على اختلاف درجاتهم العلمية والفكرية والثقافية والاجتماعية ومفاهيمهم المهنية. . . .

. . . وما يهمننا أولاً وأخيراً أن نكون قد وفّقنا في خدمة المواطنين العرب الراغبين في تعلم هذه اللغة الواسعة الانتشار في العالم بالشكل الذي يعود عليهم بالفائدة والمتعة، وعلى النحو الذي ينال رضاهم واستحسانهم والله ولي التوفيق. . . .

**وئيل بمسون**

## نبذة عن بريطانيا العظمى Notes on London نُتِسْ أَنْ لُنْدُنْ

بريطانيا العظمى مملكة عريقة في الديمقراطية والحرية والنظام البرلماني واحترام النظام والقانون والهدوء والاستقرار والسلام.

والشعب البريطاني هو شعب مشهور بسمو الأخلاق والآداب، وبحسن ضيافته، وصدق تعامله مع الآخرين، وتقاليده العريقة، وانفتاحه على جميع شعوب العالم، وحياته الاجتماعية الهادئة المستقرة وثقافته الواسعة، وتعلقه بالحرية والنظام والقانون.

### أهم مدن المملكة:

تأتي مدينة لندن، العاصمة، في طليعة مدن المملكة الأخرى من حيث الضخامة وكثافة السكان، وهي مقر العائلة المالكة، والحكومة، ومجلس العموم، ومجلس اللوردات، ومركز مختلف السفارات الأجنبية، فضلاً عن أعداد كبيرة من المصارف وشركات الطيران، والشركات، والمصانع، والمطاعم، والفنادق على اختلاف أنواعها، والشبكات الواسعة من خطوط المواصلات والنقل والتللكس والفاكس والهاتف وغير ذلك من الشؤون والشجون.

وهناك العديد من المدن الأخرى، منها مدينة أدنبرة، عاصمة مقاطعة سكوتلندا، ومدينة كارديف، عاصمة مقاطعة ويلز، وبرمنغهام، وليفربول، ومانشستر، ولبلز، وشفيلد، وبريستول، وكوفنتري، وهل، وبرادفورد، ولايستر ونيو كاسل، وكرويدن، وبورت موت، وسوت أمبتون، وبلايموث

وغيرها من المدن التي تشمل العديد من المصانع والمعامل والمناجم والشركات والمراكز التجارية وأحواض بناء وتصلب السفن والدكاكين على أنواعها، والفنادق والمقاهي والمطاعم والأندية والشقق السكنية ودور السينما ومراكز التسلية وملاعب الرياضة، وغيرها من النشاطات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية.

### سكان المملكة:

يتراوح عدد سكان المملكة بين 55 و60 مليون نسمة، يعمل أكثر من ثلاثين مليون شخص منهم، ومن الجنسين، في مختلف النشاطات الصناعية والاقتصادية والتجارية والعمرانية، إضافة إلى أكثر من مليوني شخص من رعايا دول رابطة الكومنولث والدول الآسيوية والشرق أوسطية.

## معلومات سياحية عن بريطانيا (لندن)

### Touristic Information

#### تُورستِك إنْفَرْميشُن

نبدأ كتابنا هذا بلمحة عن مختلف أنواع الحياة والنشاطات الاجتماعية والسياحية والتجارية في بريطانيا بخاصة في مدينة لندن بالذات، وذلك بالنظر إلى أهميتها وفائدتها للسائح العربي الكريم.

#### الوصول إلى المطار:

من هنا نخطو الخطوة الأولى في رحلة الألف ميل.

بعد الانتهاء من معاملات الأمن العام والجمارك، من الطبيعي أن تفكر بطريقة ما لكي تنتقل من المطار إلى الفندق أو إلى أية شقة سكنية.

إذا لم تكن هناك سيارة معدة سلفاً للقيام بهذه المهمة، فما عليك إلا أن تتوجه إلى مركز الخدمات السياحية داخل المطار الذي سيقوم إما بطلب سيارة أجرة لك، أو أن يعطيك قائمة بأسماء وأرقام هواتف شركات سيارات الأجرة لكي تتصل أنت بواحدة منها.

أما إذا كنت مسافراً على متن شركة الخطوط الجوية البريطانية فلا تهتم بهذا الموضوع إذ إن موظفيها في المطار سيقدمون لك كل الخدمات اللازمة مجاناً وبالسرعة المطلوبة.

#### التنقل والتجول في لندن:

تتألف وسائل المواصلات في لندن من شبكات عدة، أهمها:

- 1 - شبكة قطارات الأنديروولند (المثرو) - تسير تحت الأرض - وتعتبر الأسهل والأسرع بين وسائل المواصلات الأخرى، وهي متوفرة في كل مكان



وتنقلك إلى أي مكان في لندن. وهي تعمل ابتداء من الخامسة والنصف صباحاً حتى منتصف الليل. يمكنك الحصول فيها على تذاكر السفر بها، وبأية شبكة أخرى من شبكات المواصلات، من الآلات الأوتوماتيكية التي تجدها أمام مواقفها، أو من الموظفين العاملين فيها.

2 - شبكة قطارات الدوكلاند الخفيفة التي تسير فوق الأرض. وهذه تقوم برحلات ما بين بوابة البرج وصولاً إلى نهر التايمز وغرينتش.

3 - الباصات: الباصات نوعان: الأول طبقة واحدة والثاني بطبقتين، وهي مكونة من شبكة واسعة تغطي جميع المناطق، وأجرة الركوب فيها واحدة، غير أن السائح يشعر بمتعة أكبر أثناء تنقله عندما يكون راكباً في الطابق العلوي.

ونحب أن نلفت انتباهك إلى أمر مهم، إذا ما كنت ستختار الباص لتنقلاتك في لندن، وهو أن مواقف الباصات مدهونة بلونين مختلفين، أبيض وأحمر، بحيث يقتضي على المنتظرين أمام الموقف الأحمر أن يشيروا بيدهم للسائق كي يقف وإلا فإنه سيتابع سيره، بدليل أن للسائق الخيار في أن يتوقف أو لا يتوقف عند اللون الأحمر، في حين أنه ملزم بالتوقف عند اللون الأبيض تلقائياً.

4 - سيارات الأجرة: وهذه وسيلة أخرى من وسائل المواصلات، تؤلف شبكة واسعة موزعة بين عدة مؤسسات، تقوم بخدمة الركاب بناء على مكالماتهم الهاتفية. لذا لا تتوقع أن تجد سيارة أجرة وأنت في الطريق، بل اتصل هاتفياً بإحدى هذه المراكز لتوافيك بواحدة منها.

الأجرة التي تنقاضيها شركات سيارات الأجرة تحسب على أساس عداد قياس المسافة المقطوعة، ومع ذلك، يجدر بالسائح أن يعطي السائق إكرامية لا بأس بها بالإضافة إلى أجرة الرحلة، إذ إن السائق يشتغل براتب شهري مقطوع ويعول كثيراً على الإكراميات - البقيش - لتحسين مدخوله الشهري.

وستطيع السائح أيضاً أن يستأجر سيارة خاصة للتنقل بها طيلة إقامته في لندن، مقابل مبلغ محدد. وفي مثل هذه الحالة، من المفيد أن نلفت انتباهك إلى أن خط السير في بريطانيا يسير على الجهة اليسرى من الشارع في الذهاب، وعلى الجهة اليمنى في الإياب، خلافاً لعادتك، مع ما يستتبع ذلك من معرفة أماكن توقف السيارات الصغيرة، وفرة التوقف المسموحة، والغرامات التي يقتضي على صاحب السيارة دفعها على المخالفات التي يمكن أن يرتكبها أثناء تنقلاته.

كلمة أخيرة، حذار من توقيف سيارتك في مكان غير مسموح لتوقيف السيارات، لأن عيون شرطة السير لا تنام.

واليك الآن لمحة عن المعالم السياحية:

معالم السياحة لا تعد ولا تحصى، ويمكنك زيارتها شخصياً بواسطة جميع وسائل المواصلات المتوفرة، أو بواسطة حافلات مخصصة للجولات السياحية بصورة جماعية، في فترات الصباح أو بعد الظهر، أو المساء، وحتى أثناء الليل، وهي حافلات تابعة لمراكز السياحة الكائنة في حي المصارف، وأخرى في حي المحلات التجارية والملاهي.

وهذه بعض الأماكن الهامة التي يمكنك مشاهدتها والتمتع بجمالها:

1 - مركز الباروكان، في شارع سلك، حيث يمكنك حضور حفلات موسيقية، ومسرحيات وأفلام سينمائية للكبار والصغار، بالإضافة إلى ما يشمله المركز من مطاعم ومتاجر. وهو يفتح أبوابه من التاسعة صباحاً حتى الحادية عشرة ليلاً.

2 - القصر الملكي «باكينغهام» حيث يمكنك التمتع ببنائه الفخم وحراسه الذين لا ترف جفونهم أو رموشهم قيد أنملة أثناء الوظيفة. لكن الدخول إليه غير مسموح إلا للزوار الرسميين وبعض الشخصيات.

3 - برج لندن، حيث يمكنك مشاهدة المجوهرات الملكية وغيرها من الآثار

التاريخية، ويفتح أبوابه أمام الزوار طوال أيام الأسبوع من التاسعة والنصف صباحاً حتى الخامسة مساءً، ويوم الأحد من الثانية ظهراً حتى الخامسة مساءً؛

4 - المتحف البريطاني وفيه مجموعة كبيرة من الآثار، ويفتح من العاشرة صباحاً حتى الخامسة مساءً، ومن الثانية والنصف ظهراً حتى السادسة مساءً أيام الأحد.

5 - معرض الفنون الإسلامية، من القرن السابع حتى اليوم.

6 - متحف الصور المتحركة، حيث يجري عرض تاريخ السينما والتلفزيون.

7 - حديقة هولاند بارك، خلف شارع كنزنتون، وهي لوحة واسعة ورائعة بما تتضمنه من الأشجار والزهور، إضافة إلى الطواويس التي ترح وتخرج شامخة. ويجد الزائر هنا مسرحاً وبعض المطاعم والمقاهي وملاعب الرياضة.

8 - الحدائق الملكية.

9 - حديقة الحيوانات.

إضافة إلى عدد من المتزهات.

كما يمكن للزائر القيام بزيارة نهر التايمز وعبره على متن القوارب المخصصة لهذا الغرض أو على متن أكبر بارجة بريطانية يجدها الزائر راسية بالقرب من ضفة النهر بصورة دائمة.

أما عشاق الرياضة فإنهم يجدون عدداً كبيراً من الأندية الرياضية في لندن الواقعة ضمن ملاعب لممارسة شتى أنواع الرياضة من كرة القدم وكرة المضرب، وكرة الطاولة، الغولف والهوكي والكريكس وغيرها.

**الحياة الليلية:**

الحياة الليلية في لندن ناشطة جداً بفضل ما فيها من مسارح ودور سينما وصالات عرض وموسيقى، وما تشهده من الإقبال الهائل عليها. وننصح الزائر

الكريم بأن يحجز تذاكر لأي منها سلفاً لتفادي الانتظار الطويل والممل والذي قد يذهب عبثاً إذا ما نفذت التذاكر قبل الوصول إلى الشباك.

### المطاعم:

لا تختلف أنواع المطاعم في لندن عما هي في أي مكان في العالم، وبخاصة البلدان التي يقصدها الزوار والسواح في أوقات معينة من أوقات السنة. ويبقى على الزائر أن يختار بنفسه أنواع المطاعم التي يود أن يتناول الطعام فيها إذ إن الأكل ذوق، وكل وجبة لها ثمنها، كما يقول المثل.

المهم أن أمام الزائر عدة أنواع من المطاعم. هناك مطاعم تقدم وجبات جاهزة بأسعار معتدلة، ومطاعم تقدم وجبات عادية حسب الطلب، وبأسعار معتدلة أيضاً، وهناك مطاعم فخمة تقدم وجبات دسمة وغنية الألوان والأنواع بأسعار مرتفعة جداً. المهم أن جميع الخيارات والاحتمالات متوفرة أمام الزائر لكي يختار.

أما عشاق المأكولات الشرقية فيجدون في لندن عدداً كبيراً من المطاعم الشرقية المتخصصة بمثل هذه الألوان من المأكولات، وبخاصة أطباق المشويات الشرقية الشهية، والتوابل والمقبلات على أنواعها، والسّمك، إلى آخر ما هناك من أطباق شهية من الطبخ الشرقي بحيث يشعر الزائر وكأنه في بلده، وبين أهله وأصحابه.

إلى غير ذلك، توجد في لندن أعداد كبيرة من المصارف وشركات الطيران العربية، الأمر الذي يمكّن الزائر العربي من حلّ معظم أموره المتعلقة بسحب وتحويل وإيداع الأموال، وإجراء كافة الترتيبات الضرورية لرحلة عودته إلى بلاده إما بواسطة الهاتف أو بالسيارة، إضافة إلى المصارف وشركات الطيران الأجنبية.

إن شركات الطيران والسفر تعمل على مدار الساعة، أما المصارف ومراكز الصيرفة فإنها تفتح أبوابها من التاسعة والنصف صباحاً حتى الثالثة والنصف،

ومن التاسعة حتى الثانية والنصف أيام السبت. غير أن بعض مراكز تحويل العملات، العاملة في بعض شركات السفر الكبرى، والمحلات التجارية، ومراكز البريد، فإنها تعمل حتى انتهاء فترات دوامها. ومن المستحسن التأكد فيما أنت تتعامل مع هذا أو ذاك من مراكز الصيرفة من تعامله معك على أساس الأسعار التي تصدرها هيئة السياحة البريطانية لتحويل العملات والتأكد من نسبة العمولة التي سيتقاضاها منك.

ونختتم هذه النبذة بموضوع التسوق في لندن.

تفتح معظم المتاجر والمحلات الكبرى والسوبرماركت أبوابها أمام الزبائن من التاسعة صباحاً حتى الخامسة والنصف مساءً، وبعضها يبقى مفتوحاً حتى السابعة مساءً، وأحياناً على مدار الساعة.

من المفيد أن نشير إلى أن معظم المحلات التجارية، مثلها مثل جميع المطاعم والفنادق الكبرى، تقاضى ضريبة ما يسمى بضريبة القيمة المضافة في أي تي VAT، وهي ضريبة تضاف إلى قيمة فاتورة البضائع المشتراة، ولكنها قابلة للاسترداد من قبل جميع الوافدين إلى بريطانيا من خارج السوق المشتركة. لذا يجدر بالزائر العربي الكريم التأكد منها قبل وبعد إجراء مشترياته والسؤال عن الطريقة الواجب إتباعها لاستعادة مثل هذه الضريبة والمعاملات الخاصة بها.

قد لا تحتاج، في غالب الأحيان إلى السؤال عن أية سلعة من السلع التي تود شرائها إذ إن جميع السلع تقريباً معروضة أمام الزبائن مع أسعارها، وما على الزبون إلا أن يضمها في سلة مع ما يختاره من الأصناف الأخرى ريثما ينتهي من عملية التسوق لينتجه بعدها إلى مكان الصندوق لدفع ثمنها.

هناك أسواق كثيرة في لندن، ولكنك لن تجد حاجياتك في أية سوق واحدة منها، إذ إن كل واحدة من تلك الأسواق مخصصة لبيع نوع معين من الأشياء. الملابس والأحذية والمجوهرات، يكاد عرضها وبيعها أن يكون محصوراً

على شوارع أكسفورد وريجنت وبيكاديللي ويؤخذ. أما المواد الاستهلاكية من مواد غذائية وأجبان والبان ولحوم وأسماك ودواجن، فضلاً عن الفواكه والخضار على أنواعها، فإنها موزعة على أسواق متنوعة، منتشرة في غالبية شوارع لندن، كذلك تجد مختلف أنواع السلع الاستهلاكية في شارع نيوكليديونيان، المشهور بأسعاره الشعبية بدليل أنه يبقى مكتظاً بالزبائن طوال ساعات النهار.

العملة المحلية: الجنيه الاسترليني £ Sterling Pound شترلنغ يؤخذ £

يقسم الجنيه الإسترليني £ إلى 100 وحدة بنس Pence

وكل جنيه إسترليني £ يعادل 2 \$ دولار أمريكي

الجنيه الإسترليني £ يعادل 1,25 يورو EURO























أما العملة الجديدة الموحدة للإتحاد الأوروبي الجديد المكون من 25 دولة، وقد اعتمدته أغلبية هذه الدول هو: (EURO يورو) وكل يورو EURO واحد يعادل 1,66 \$ دولار أمريكي واحد.

أخيراً، لا تنس أن تدبر الرقم (0171 أو 0181) - رمز الاتصالات الهاتفية الداخلية لمدينة لندن - قبل أن تدبر رقم الهاتف الذي توذ الاتصال به من منطقة في لندن إلى منطقة أخرى، ويستحسن أن تشتري خريطة لندن السياحية وغيرها من المناطق البريطانية، إذ إنها تتضمن أسماء كافة المراكز السياحية، والمتنزهات، والأسواق، والفنادق، والمطاعم وغيرها، مع أسماء الشوارع الكائنة فيها والتي تعد أكثر من 30 ألف شارع، إذ يستحيل علينا أن نورد هنا في لمحة موجزة كهذه، مع أطيب التمنيات لقضاء رحلة ممتعة وهادئة إلى أبعد الحدود، والله وليّ التوفيق.

اشكال الحروف الهجائية الإنكليزية وطرق لفظها  
PRONUNCIATION OF THE ENGLISH ALPHABET

نَرَاوُنْسِيَّيْنِ أَوْفَ دَا إِنْجِلِشِ أَلْفَابِ

| طريقة اللفظ |  | الحروف المكتوبة |      | الحروف المطبوعة |      |
|-------------|--|-----------------|------|-----------------|------|
|             |  | كبير            | صغير | كبير            | صغير |
| إي          |  | A               | a    | ا               | ا    |
| بي          |  | B               | b    | ب               | ب    |
| سي          |  | C               | c    | س               | س    |
| دي          |  | D               | d    | د               | د    |
| إي          |  | E               | e    | ي               | ي    |
| إف          |  | F               | f    | ف               | ف    |
| ذجي         |  | G               | g    | ج               | ج    |
| إتش         |  | H               | h    | ه               | ه    |
| آي          |  | I               | i    | ي               | ي    |
| ذجي         |  | J               | j    | ج               | ج    |
| كبي         |  | K               | k    | ك               | ك    |
| إل          |  | L               | l    | ل               | ل    |
| إم          |  | M               | m    | م               | م    |
| إن          |  | N               | n    | ن               | ن    |
| أو          |  | O               | o    | و               | و    |

| طريقة اللفظ                      |  | الحروف المكتوبة   |   | الحروف المطبوعة |      |
|----------------------------------|--|---|---|-----------------|------|
|                                  |  | كبير  | صغير  | كبير            | صغير |
| يَ (غير موجود في اللغة العربية)  |  |  |  | P               | p    |
| كُيُو                            |  |  |  | Q               | q    |
| آز                               |  |  |  | R               | r    |
| أَسْ                             |  |  |  | S               | s    |
| نَهي                             |  |  |  | T               | t    |
| يُوْ                             |  |  |  | U               | u    |
| فَني (غير موجود في العربية)      |  |  |  | V               | v    |
| ذَبْلِيُو (غير موجود في العربية) |  |  |  | W               | w    |
| إَكْسْ                           |  |  |  | X               | x    |
| وَايْ                            |  |  |  | Y               | y    |
| رَذْ                             |  |  |  | Z               | z    |



## أهم قواعد اللفظ Rules of Pronunciation

### رولز أف پرنانؤنسیشن

1 - ء في أول كلمة لا تنهي بحرف «e» تلفظ مثل الألف الممدودة في كلمة  
آب:

|     |    |         |     |    |                |
|-----|----|---------|-----|----|----------------|
| At  | آت | في، عند | Add | آد | يجمع، يضم      |
| Ass | آس | حمار    | Am  | آم | (من فعل الكون) |

2 - ء في وسط كل كلمة لا تنتهي بحرف «e» تلفظ مثل الألف في كلمة  
كان:

|     |     |      |     |     |       |
|-----|-----|------|-----|-----|-------|
| Man | مان | رجل  | Mat | مات | حصيرة |
| Sad | ساد | حزين | Bad | باد | سيء   |

3 - ء في وسط كل كلمة تنتهي بحرف «e» أو متبوعة مباشرة بحرف «d»  
تلفظ مثل الياء الخفيفة:

|      |     |          |      |     |       |
|------|-----|----------|------|-----|-------|
| Male | مئل | ذكر      | Mail | مئل | بريد  |
| Sale | سئل | بيع      | Sail | سئل | شراع  |
| Made | ماد | عمل، صنع | Maid | ميد | خادمة |

4 - ء متبوعة بحرف «r» تلفظ مثل الألف المفخمة في كلمة طار:

|      |      |      |     |     |       |
|------|------|------|-----|-----|-------|
| Far  | فآر  | بعيد | Car | كآز | سيارة |
| Dark | دآرك | ظلام | Art | آزت | فن    |

5 - a متبوعة بحرف «l» أو «u» أو «w» تلفظ مثل مطلع كلمة أولزمويل :

|        |        |               |         |         |            |
|--------|--------|---------------|---------|---------|------------|
| Always | أولوز  | دائماً        | Alright | أولرَيط | حسناً، أجل |
| All    | أول    | كلّ الكل      | Ball    | بُول    | طابة       |
| Tall   | تُول   | طويل (القامة) | Hall    | هُول    | قاعة       |
| August | أوغِث  | آب            | Autum   | أوثُم   | الخريف     |
| Awful  | أوْفُل | كرهه          | Awkward | أوْكوزد | شاذّ       |

6 - a متبوعة بحرف «y» تلفظ مثل الألف المقصورة :

|     |       |      |     |       |            |
|-----|-------|------|-----|-------|------------|
| Bay | بَيبى | خليج | Day | دَيبى | يوم        |
| Way | وِيبى | طريق | May | مَيبى | يمكن، أيار |

7 - c متبوعة بحرف «e» أو «i» مثل السين :

|        |          |       |        |          |             |
|--------|----------|-------|--------|----------|-------------|
| Centre | سَنْتِرْ | مركز  | Civil  | سِيفِل   | مدني        |
| City   | سِيبى    | مدينة | Cinema | سِينَمَا | (دار) سينما |

8 - c متبوعة بأي حرف آخر تلفظ مثل الكاف :

|        |        |            |         |         |       |
|--------|--------|------------|---------|---------|-------|
| Candle | كاندِل | شمعة       | Class   | كَلّاس  | صف    |
| Cap    | كّاب   | قبعة، غطاء | Count   | كُونْت  | يعدّ  |
| Come   | قَم    | يأتي       | Cabinet | كَبِنْت | خزانة |

9 - cc متبوعاً بحرف «d» أو «t» تلفظ مثل مقطع «كس» في كلمة نكسي :

|          |             |      |        |           |      |
|----------|-------------|------|--------|-----------|------|
| Accident | أَكْسِدَنْت | حادث | Accept | أَكْسَبْت | يقبل |
| Success  | صَكْبِسْ    | نجاح |        |           |      |

10 - cc متبوعاً بأي حرف آخر تلفظ مثل الكاف المشددة :

|         |            |      |         |          |       |
|---------|------------|------|---------|----------|-------|
| Account | أَكْكُونْت | حساب | Acclaim | أَكْلِيم | يمتدح |
|---------|------------|------|---------|----------|-------|

11 - ch تلفظ مثل اقتران التاء والشين (تش):

|       |       |      |         |        |       |
|-------|-------|------|---------|--------|-------|
| Cheap | تُشيب | رخيص | Chair   | تُشير  | كرسي  |
| Chief | تُشيف | رئيس | Chimney | تُشيني | مدخنة |

12 - d متبوعاً بحرف «a» وبأي حرف آخر تلفظ مثل الدال:

|        |       |      |      |      |      |
|--------|-------|------|------|------|------|
| Dance  | دانس  | يرقص | Dare | دير  | يجرؤ |
| Damage | دُمدج | ضرر  | Dawn | ذاؤن | فجر  |

13 - d متبوعاً بحرف «a» أو «u, b» تلفظ مثل الدال:

|      |             |      |          |        |        |
|------|-------------|------|----------|--------|--------|
| Done | عُمل، معمول | فُن  | Dumb     | ذُنب   | أبكم   |
| Dust | ذُصت        | غبار | Diabolic | دبائلك | شيطاني |

14 - e في أول ووسط الكلمة تلفظ مثل الكسرة الخفيفة:

|     |     |            |      |      |           |
|-----|-----|------------|------|------|-----------|
| End | أند | طرف، نهاية | Edge | إُدج | حافة، طرف |
| Let | لَت | يسمح       | Less | لَس  | أقل       |

15 - ea, ee في أول ووسط الكلمة تلفظ مثل الياء المشبعة:

|         |        |        |       |        |             |
|---------|--------|--------|-------|--------|-------------|
| Eel     | إِيل   | حنكليس | Need  | نِيد   | حاجة، يحتاج |
| to feel | تو فيل | يشمر   | Feed  | فِيد   | يطعم        |
| Read    | رِيد   | يقرأ   | Meal  | مِيل   | وجبة طعام   |
| Beast   | بِينت  | وحش    | Sleep | سَلِيب | ينام        |

16 - ew متبوعاً بحرف «w» تلفظ مثل مقطع «يُو» في كلمة زيوت:

|     |       |      |      |       |           |
|-----|-------|------|------|-------|-----------|
| New | نِيُو | جديد | Few  | فِيُو | قليل، بضع |
| Dew | ذِيُو | ندى  | Knew | نِيُو | عرف       |

17 - g في بداية الكلمة متبوعاً بحرف «e» تلفظ مثل اقتران حرفي «دج».

|           |                |       |        |            |      |
|-----------|----------------|-------|--------|------------|------|
| General   | دَجِينِرَل     | عام   | Gentle | دَجَنْتِيل | لطيف |
| Generator | دَجْنِيرِيْثَر | مولّد |        |            |      |

18 - g متبوعاً بأي حرف آخر تلفظ مثل الجيم (ج) في اللغة العامية المصرية :

|       |            |       |      |         |       |
|-------|------------|-------|------|---------|-------|
| Give  | غَبَف      | يعطي  | Gold | غَوْلْد | ذهب   |
| Glass | كوب غَلّاس | زجاج، | Gate | غَيْت   | بوابة |

19 - gh

|       |        |      |       |        |     |
|-------|--------|------|-------|--------|-----|
| Sight | سَايْث | يشهد | Light | لَايْط | نور |
|-------|--------|------|-------|--------|-----|

20 - h متبوعاً بأي حرف من الحروف تلفظ مثل الهاء :

|       |        |     |       |       |     |
|-------|--------|-----|-------|-------|-----|
| hand  | هَانْد | يد  | Hair  | هَيْر | شعر |
| House | هَوْس  | بيت | Honey | هَنْي | عسل |

باستثناء الكلمات التالية إذ لا تلفظ :

|       |                    |        |          |      |
|-------|--------------------|--------|----------|------|
| Hour  | ساعة (زمنية) أَوْر | Honour | أَنْزَر  | شرف  |
| Hotel | أوتيل              | Honest | أُونِسْت | صادق |

21 - h في بداية الكلمة تلفظ مثل الالف المهموزة وتحتها كسرة :

|       |           |      |     |       |      |
|-------|-----------|------|-----|-------|------|
| In    | إِن       | في   | Ill | إِلّ  | مريض |
| Index | إِنْدِكْس | فهرس | Ink | إِنْك | حبر  |

22 - h في وسط كل كلمة لا تنتهي بحرف «e» تلفظ مثل الكسرة :

|     |      |        |     |      |       |
|-----|------|--------|-----|------|-------|
| Pin | پِنْ | دَبّوس | Dim | دِمّ | باهت  |
| Sit | سِث  | يجلس   | Fin | فِنْ | زعنفة |

23. ا في وسط كل كلمة تنتهي بحرف «e» أو متبوعاً بـ «gh» تلفظ بنغمة عالية مثل كلمة «ضيم».

|       |      |           |       |       |            |
|-------|------|-----------|-------|-------|------------|
| Pine  | يَين | صنوبر     | Dime  | دَيم  | عشر سئات   |
| Site  | صَيط | موقع بناء | Fine  | فَين  | جميلٌ بديع |
| Light | لَيط | ضوء، نور  | Right | رَايت | صحيح، عادل |

24. ا في بداية الكلمة، تلفظ مثل اقتران حرفي «دج».

|         |         |                            |      |        |        |
|---------|---------|----------------------------|------|--------|--------|
| Jam     | دجام    | مرنى                       | June | دُجون  | حزيران |
| Jar     | جَرَّ   | مرطبان، جرء                | July | دُجلاي | تموز   |
| January | دُجنيزي | يناير - كانون <sup>1</sup> |      |        |        |

25. k متبوعاً بحرف «n» لا تلفظ إطلاقاً:

|       |     |      |       |      |      |
|-------|-----|------|-------|------|------|
| Know  | نَو | يعرف | Knit  | نِت  | يحيك |
| Knock | نُك | يدق  | Knife | نَيف | سكين |

26. L مسبقاً بحرف «n» ومتبوعاً بحرف «k» تلفظ معاً مثل الواو الخفيفة:

|       |       |              |      |      |       |
|-------|-------|--------------|------|------|-------|
| Walk  | وُوك  | يمشي         | Talk | تُوك | يتكلم |
| Stalk | سُتوك | عنق (الثمرة) |      |      |       |

27. o في بداية الكلمة تلفظ مثل مطلع كلمة «أولزموبيل»:

|       |       |     |      |        |              |
|-------|-------|-----|------|--------|--------------|
| Or    | أور   | أو  | Over | أوْفَر | فوق، أعلى من |
| Order | اوردر | أمر | Obey | أوبَي  | يطيع         |

28. oo متبوعاً بأي حرف من الحروف الشفافية تلفظ مثل الواو المشبعة الممدودة:

|      |      |           |      |      |               |
|------|------|-----------|------|------|---------------|
| Room | رُوم | غرفة      | Loom | لُوم | نول (للحياكة) |
| Soon | سُون | عماً قريب | Noon | نُون | ظهر، الظهيرة  |

29. oo متبوعاً بأي حرف ساكن تلفظ كالضممة ولكن بنغمة قصيرة:

|      |       |              |      |      |        |
|------|-------|--------------|------|------|--------|
| Cook | كُوكْ | طباخ/ طبّاخة | Hook | هُكْ | كلاّبة |
| Foot | فُتْ  | قدم          | Book | بُكْ | كتاب   |

30. p تلفظ مثل الباء المشددة في كلمة «پلاتين»:

|       |      |            |      |      |              |
|-------|------|------------|------|------|--------------|
| Pain  | پین  | وجع، ألم   | Pale | پیل  | شاحب (الوجه) |
| Paint | پینت | بویا، دهان | Lamp | لامپ | قندیل        |

31. ph تلفظ مثل حرف الفاء:

|          |           |        |              |              |       |
|----------|-----------|--------|--------------|--------------|-------|
| Photo    | فُوتو     | صورة   | Phase        | فیز          | مرحلة |
| Pharmacy | فَارْمَسی | صيدلية | Photographer | مُوتُغرافِرْ | مصور  |

32. sh تلفظ مثل حرف الشين:

|       |       |       |        |      |           |
|-------|-------|-------|--------|------|-----------|
| Ship  | شِپْ  | سفينة | Share  | شیر  | سهم، حصّة |
| Sheet | شِیتْ | صفحة  | Shadow | شَدو | ظلّ       |

33. th متبوعاً بحرف «e» أو «a» أو «d» تلفظ مثل حرف الذال:

|       |       |           |      |      |              |
|-------|-------|-----------|------|------|--------------|
| This  | ذِسْ  | هذا - هذه | Then | ذَنْ | إذاً، عندئذٍ |
| There | ذَیرْ | هناك      | That | ذات  | ذلك - تلك    |

باستثناء الكلمات التالية إذ تلفظ مثل التاء:

|         |                    |       |      |       |
|---------|--------------------|-------|------|-------|
| Thin    | نحيف، رَفِيع، رِئْ | Thumb | ثُنب | إبهام |
| Thunder | رعد، ثُنْصُرْ      |       |      |       |

34. th مسبقاً بحرف «a» أو «o» في الكلمات المنتهية بحرف «r» تلفظ مثل الظاء:

|        |         |    |             |              |     |
|--------|---------|----|-------------|--------------|-----|
| Father | فَاذَرْ | أب | Brother     | بِرَاذَرْ    | أخ  |
| Mother | مَذَرْ  | أم | Grandfather | غُراندفاذَرْ | جدّ |

35 - «u» في أول الكلمة ومتبوعاً بأي حرف غير «d» تلفظ مثل مطلع كلمة «أَنْفَر»:

مظلة Umbrella تحت أنْصَر Under

36 - «u» متبوعاً بحرف ساكن يتبعه حرف «d» تلفظ بنغمة طويلة مثل مقطع «يو» في كلمة «زيوت»:

وحدة، اتحاد يُونِتي Unity وحدة يُونِيت Unit

اتحاد يُونِين Union

37 - «v» متبوعاً بأي حرف من الحروف تلفظ مثل الفاء في كلمة «فيينا»:

حجم، مجلد فُولْيُم Volume شاسع فَاَسَتْ Vast

زيارة، يزور فِزِث Visit فضيلة فِيزْشُو Virtue

38 - «w» تلفظ مثل الواو الخفيفة:

متى وَنْ When ما، ماذا وَطْ What

أي/أية وَتْش Which أين وير Where

39 - «w» لا تلفظ:

لِمَنْ هُوَ Whose مَنْ هُوَ Who

40 - «w» مسبوقاً بحرف «g» أو «d» تلفظ مثل الواو الخفيفة:

صَفْ رُو Row واطيء لُو Low

قانون لُو Law نبلة أرو Arrow

41 - «x» تلفظ مثل الكاف والسين في كلمة «تُكسي»:

ضريبة تُاْكْس Tax أشعة إكس إْجْري X-Ray

ثعلب فُكْس Fox صندوق بُكْس Box

42 . x متبوعاً بحرف «e» أو «d» تلفظ مثل الجيم في اللغة العامية المصرية :

|        |           |         |       |           |       |
|--------|-----------|---------|-------|-----------|-------|
| Exit   | أَغْرِيتْ | خروج    | Exist | اغْزَيْتْ | موجود |
| Exempt | اغْزَمِتْ | يعفي من |       |           |       |

43 . y في بداية الكلمة تلفظ مثل الياء الخفيفة :

|        |          |       |        |     |            |
|--------|----------|-------|--------|-----|------------|
| Yard   | يَازِدْ  | ياردة | Yellow | يلو | أصفر       |
| Yonder | يَنْدَرْ | هناك  | You    | يُو | أنت - أنتم |

44 . ay في آخر الكلمة، تلفظ مثل الألف المقصورة :

|        |         |       |         |         |           |
|--------|---------|-------|---------|---------|-----------|
| Say    | سي      | يقول  | Bay     | بي      | خليج      |
| Sunday | صُنْدِي | الأحد | Holiday | هُلْدِي | عيد، عطلة |

45 . y في آخر الكلمة، تلفظ مثل الياء المألوفة :

|         |             |              |        |         |       |
|---------|-------------|--------------|--------|---------|-------|
| Family  | فَمِلِي     | عائلة        | Policy | يُلْسِي | سياسة |
| January | ذُجْنِيوزِي | كانون الثاني | Heresy | هَرْسِي | هرطقة |

46 . tion في وسط ونهاية الكلمة تلفظ كأخر مقطع في كلمة «واش» :

|           |            |        |          |            |     |
|-----------|------------|--------|----------|------------|-----|
| Attention | أَتَنْشِنْ | انتباه | Fraction | فَرْكْشِنْ | جزء |
| Section   | سَكْشِنْ   | قسم    |          |            |     |

47 . ture في آخر الكلمة تلفظ مثل آخر كلمة «إِنْفَر» :

|        |                   |         |           |              |       |
|--------|-------------------|---------|-----------|--------------|-------|
| Future | فِيوْتَشَرْ       | مستقبل  | Structure | سُتْرُكْشَرْ | بنيان |
| Mature | بَاسْتَاءْ : ناضج | مُتِيور |           |              |       |



**أداة النكرة وأداة التعريف**  
**The indefinite and definite articles**  
**ذِ إِنْدِفِئْتِ أَتْدَ دَفِئْتِ أَرِئِكَلُرْ**

**1 - The indefinite articles «a» and «an»**

**1 . أداتا النكرة**

■ - إي : تستعمل أداة النكرة (أي - ا) قبل كل إسم مفرد غير معرّف سواء كان  
 مذكراً أم مؤنثاً يبدأ بأحد الحروف الساكنة وهي : **B C D F G H J K L**  
**M N P Q R S T V W X Y Z**

| Use of a   | مثلاً                     |
|------------|---------------------------|
| A girl     | فتاة إي غزل               |
| A woman    | امراة إي وْمَن            |
| A car      | سيارة إي كار              |
| A friend   | صديق إي فرائذ             |
| A cup      | كوب (فنجان) إي كَاب       |
| A window   | نافذة (شباك) إي وِنْدُوْز |
| A boy      | ولد إي بُوِي              |
| A man      | رجل إي مَان               |
| A table    | طاولة إي تَيْبِل          |
| A passport | جواز سفر إي پَاسْپُورْت   |
| A plane    | طائرة إي پِلَائِن         |
| A ticket   | تذكرة سفر إي تِيكْت       |
| A house    | منزل إي هَاؤُس            |

**an** - أن: تستعمل **an** قبل كل اسم يبدأ بحرف علة أي قبل الحروف الصوتية وهي: يو U - أو O - أي I (l) - إي E (e) - أي A (a) مثل:

#### Use of «an»

|             |            |       |
|-------------|------------|-------|
| An umbrella | آن أمبريلا | مظلة  |
| An animal   | آن أنيمل   | حيوان |
| An art      | آن آرث     | فن    |
| An ear      | آن إير     | أذن   |
| An apple    | آن آبل     | تفاحة |
| An office   | آن أوفيس   | مكتب  |
| An egg      | آن إغ      | بيضة  |

كذلك تستعمل (**an** آن) أحياناً قبل كل كلمة تبدأ بحرف (H, h, أنش) عندما يكون هذا الحرف غير ملفوظ مثل:

|                  |                |               |
|------------------|----------------|---------------|
| An hour          | آن آؤر         | ساعة من الوقت |
| An honest friend | آن أنست فرائند | صديق وفي      |
| An honour        | آن آنر         | شرف           |

أما إذا كان حرف (H - أنش) يلفظ مثل هورس Horse فالأداة [A (a)] أي [تستعمل في هذه الحالة أمام كلمة (A horse أي هورس: حصان) مثل:

|          |          |       |
|----------|----------|-------|
| A heart  | أي هازت  | قلب   |
| A heroes | أي هيروز | أبطال |
| A house  | أي هاؤس  | منزل  |

#### 2 - «The» Definite article

#### 2 - أداة التعريف (the)

إن أداة التعريف في اللغة الإنكليزية هي **The** وهي تستعمل قبل الأسماء التي تدل على الكمية والأسماء المجردة، وكذلك مثل الأسماء المحددة

والمخصصة مهما كان نوعها، اسم مفرد أم اسم جمع مذكر أم مؤنث يتدّى بحرف ساكن أو بحرف صوتي مثل :

| Use of «the»       | استعمال «ذ»                         |
|--------------------|-------------------------------------|
| The Umbrellas      | ذَ أمبريلازُ المظلات                |
| The Cars           | ذَ كاززُ السيارات                   |
| The Morning        | ذَ موزنيغُ الصباح                   |
| The Evening        | ذَ إيشنيغُ المساء                   |
| The Tea            | ذَ تى الشاي                         |
| The United States  | ذَ يونائيدُ ستيتسُ الولايات المتحدة |
| The United Nations | ذَ يونائيدُ نايشنزُ الأمم المتحدة   |
| The River          | ذَ ريفرُ النهر                      |
| The Art            | ذَ آرتُ الفن                        |
| The Aeroplane      | ذَ ايروپلاينُ الطائرة               |
| The Nile River     | ذَ نايلُ ريفرُ نهر النيل            |
| The Euphrates      | ذَ يوفراتيزُ نهر الفرات             |
| The Red Sea        | ذَ رذبييُ البحر الأحمر              |

**أهم قواعد الصرف والنحو**  
**The most important grammar rules**  
**ذ مُؤَسَّتْ إِمْبُورَتْنَتْ جَرَمَرَزْ رُولُزْ**

الفعل كلمة تدل على حركة أو عمل وهو نوعان: قياسي وشاذ  
 يستعمل هو نفسه للتذكير والتأنيث والمفرد والجمع على حد سواء بحيث  
 يفسر وفقاً للضمير أو الفاعل الذي يستعمل معه كما ستلاحظ في الأمثلة  
 التالية:

**1 - regular verbs**

**رَجِيُولِرْ فَرِيَزْ**

**١ - الأفعال القياسية**

الأفعال التالية وكل ما عداها من أفعال قياسية وشاذة تضيف (s)  
 لأشخاص الغائب المفرد.

|               |                 |                           |
|---------------|-----------------|---------------------------|
| to play       | تُوْ پَلِيْني   | يلعب                      |
| Present tense | پَرَزْنَتْ تَسْ | زمن الحاضر                |
| I play        | آيْ پَلِيْني    | أنا ألعب                  |
| We play       | وِيْ پَلِيْني   | نحن نلعب                  |
| He plays      | هيْ پَلِيْزْ    | هو يلعب                   |
| She plays     | شيْ پَلِيْزْ    | هي تلعب                   |
| It plays      | إِثْ پَلِيْزْ   | هو - هي (لغير العاقل)     |
| They play     | ذايْ پَلِيْني   | هما - هم - هن             |
| You play      | يُوْ پَلِيْني   | أنت - أنتما - أنتم - أنتن |

|             |              |                          |
|-------------|--------------|--------------------------|
| Past tense  | پاست تئس     | زمن الماضي               |
| I played    | آي پَلَيَدُ  | أنا لعبت                 |
| We played   | وي پَلَيَدُ  | نحن لعبنا                |
| He played   | هي پَلَيَدُ  | هو لعب                   |
| She played  | شي پَلَيَدُ  | هي لعبت                  |
| It played   | إث پَلَيَدُ  | هو - هي (لغير العاقل)    |
| They played | ذَي پَلَيَدُ | هما - هم - هن            |
| You played  | يُو پَلَيَدُ | أنت - أنتما - أنتم - أتن |

باستعمال **shall/ will** تتركب صيغة المستقبل ودائماً من دون إضافة «**ed**» إلى ضمائر المفرد الغائب.

|                |                   |                          |
|----------------|-------------------|--------------------------|
| Future tense   | فيوتشر تئس        | زمن المستقبل             |
| I shall play   | آي شَالُ پَلَيِي  | أنا سألعب                |
| We shall play  | وي شَالُ پَلَيِي  | نحن سنعلم                |
| He will play   | هي وَلُ پَلَيِي   | هو سيلعب                 |
| She will play  | شي وَلُ پَلَيِي   | هي ستلعب                 |
| It will play   | إث وَلُ پَلَيِي   | هو - هي (لغير العاقل)    |
| They will play | ذَاي وَلُ پَلَيِي | هما - هم - هن            |
| You will play  | يُو وَلُ پَلَيِي  | أنت - أنتما - أتن - أنتم |

- أفعال تنتهي بحرف «**y**» مسبوقاً بحرف ساكن تسقط حرف «**y**» وتضيف «**ed**» إلى المفرد الغائب في الحاضر و «**ed**» إلى جميع الضمائر في الماضي.

|              |                   |                           |
|--------------|-------------------|---------------------------|
| Past tense   | بَاسْت تَنس       | زمن الماضي                |
| I carried    | وِي كَارِيَنَد    | أنا حملت                  |
| He carried   | هِي كَارِيَنَد    | هو حمل                    |
| She carried  | شِي كَارِيَنَد    | هي حملت                   |
| It carried   | إِث كَارِيَنَد    | هو - هي (لغير العاقل)     |
| They carried | ذَائِي كَارِيَنَد | هم - هما - هن             |
| You carried  | يُو كَارِيَنَد    | أنت - أنتما - أنتم - أنتن |

|             |               |                          |
|-------------|---------------|--------------------------|
| I carry     | آي كَارِي     | أنا أحمل                 |
| We carry    | وِي كَارِي    | نحن نحمل                 |
| He carries  | هِي كَارِيَز  | هو يحمل                  |
| She carries | شِي كَارِيَز  | هي تحمل                  |
| It carries  | إِث كَارِيَز  | هو - هي (لغير العاقل)    |
| They carry  | ذَائِي كَارِي | هما - هم - هن            |
| You carry   | يُو كَارِي    | أنت - أنتما - أنت - أنتن |

|                |                 |           |
|----------------|-----------------|-----------|
| I shall carry  | آي شَال كَارِي  | أنا سأحمل |
| We shall carry | وِي شَال كَارِي | نحن سنحمل |
| He will carry  | هِي وَل كَارِي  | هو سيجمل  |

|                 |                 |                           |
|-----------------|-----------------|---------------------------|
| She will carry  | سِي وَنْ كَارِي | هي ستحمل                  |
| It will carry   | إثْ وَنْ كَارِي | (هو - هي) لغير العاقل     |
| They will carry | ذاي وَنْ كَارِي | هما - هم - هن             |
| You will carry  | يُو وَنْ كَارِي | أنت - أنتما - أنتم - أنتن |

#### Irregular verbs

#### إزجيؤلز فيزيرز

#### الأفعال الشاذة

- الأفعال الشاذة: خيارك الوحيد هو أن تحفظها عن ظهر قلب نظراً لعدم وجود قواعد ثابتة لصرفها.

- أفعال تستبدل حرف علة بحرف آخر مع إضافة «ا» إلى المفرد في الحاضر

|            |         |                           |
|------------|---------|---------------------------|
| Past tense | پاست تس | زمن الماضي                |
| I gave     | آي غيف  | أنا أعطيت                 |
| We gave    | وي غيف  | نحن أعطينا                |
| He gave    | هي غيف  | هو أعطى                   |
| She gave   | شي غيف  | هي أعطت                   |
| It gave    | إث غيف  | هو - هي (لغير العاقل)     |
| They gave  | ذاي غيف | هما - هم - هن             |
| You gave   | يُو غيف | أنت - أنتما - أنتم - أنتن |

|        |        |           |
|--------|--------|-----------|
| I give | آي غيف | أنا أعطيت |
|--------|--------|-----------|

|           |              |                       |
|-----------|--------------|-----------------------|
| We give   | وِي غِيْف    | نحن أعطينا            |
| He gives  | هِي غِيْفَز  | هو أعطى               |
| She gives | تِي غِيْف    | هي أعطت               |
| It gives  | إْت غِيْفَز  | هو - هي (لغير العاقل) |
| They give | ذَانِي غِيْف | هم                    |
| You give  | يُوْ جِيْف   | أنت - أنتم - أنتن     |

|                |                   |                       |
|----------------|-------------------|-----------------------|
| I shall give   | أَي شَالْ جِيْف   | أنا سأعطي             |
| We shall give  | وِي شَالْ جِيْف   | نحن سنعطي             |
| He will give   | هِي وَلْ جِيْف    | هو سيعطي              |
| She will give  | تِي وَلْ جِيْف    | هي ستعطي              |
| It will give   | إْت وَلْ جِيْف    | هو - هي (لغير العاقل) |
| They will give | ذَانِي وَلْ جِيْف | هم - هما - هن         |
| You will give  | يُوْ وَلْ جِيْف   | أنت - أنتم - أنتن     |

### Irregular Verbs

### إِرْجِيوْلَر فَيَرْزَر

### الافعال الشاذة

| Past       |            |            |          |                 |                |
|------------|------------|------------|----------|-----------------|----------------|
| Infinitive | Past tense | participle |          |                 |                |
| be         | was/were   | been       | بُنْ     | وَأَزْ / وَيَزْ | يكون (بي)      |
| beat       | beaten     | beaten     | بَتْنْ   | بِيْتْنْ        | يضرب (بِثْ)    |
| become     | became     | become     | بَكْمْ   | بَكْنِمْ        | يُصبح (بَكْمْ) |
| begin      | began      | begun      | بِيْعْنْ | بِيْجَانْ       | يبدأ (بِجْنْ)  |



|        |         |         |             |            |                  |
|--------|---------|---------|-------------|------------|------------------|
| bite   | bit     | bitten  | بِتَن       | بِتْ       | بعض (بِتْ)       |
| blow   | blew    | blown   | بَلُون      | بَلُوْ     | ينفخ (بَلُوْ)    |
| break  | broke   | broken  | بُرُوْكِيْن | بُرُوْكْ   | يكسر (برُوْكْ)   |
| bring  | brought | brought | بُرُوْث     | بُرُوْث    | يجلب (بُرُوْث)   |
| build  | built   | built   | بِلْتْ      | بِلْتْ     | يبنى (بِلْدْ)    |
| burn   | burnt   | burnt*  | بِرْنْتْ    | بِرْنْتْ   | يحرق (برن)       |
| buy    | bought  | bought  | بُوْث       | بُوْث      | يشترى (بَأْيْ)   |
| catch  | caught  | caught  | كُوْث       | كُوْث      | يلتقط (كاتش)     |
| choose | chose   | chosen  | تُشُوْرْ    | تُشُوْرْ   | يختار (تُشُوْرْ) |
| come   | came    | come    | كَمْ        | كَايَمْ    | يأتي (كَمْ)      |
| do     | did     | done    | دَنْ        | دِدْ       | يفعل (دُوْ)      |
| draw   | drew    | drawn   | دُرُوْن     | دُرُوْ     | يرسم (دُرُوْ)    |
| dream  | dreamt  | dreamt* | دِرْمْتْ    | دِرْمَنْ   | يحلم (دِرْمَنْ)  |
| drink  | drank   | drunk   | دِرْنَكْ    | (دِرْنَكْ) | يشرب (دِرْنَكْ)  |
| drive  | drove   | drive   |             |            |                  |
| eat    | ate     | eaten   | إِيْنِيْن   | (أَيْتْ)   | يأكل (إِيْنْتْ)  |
| fall   | fell    | fallen  | فَالِيْن    | فَلْ       | يقع (فال)        |
| feed   | fed     | fed     | فُدْ        | فُدْ       | يطعم (فيد)       |
| feel   | felt    | felt    | فِلْتْ      | فِلْتْ     | يشعر (فِيْلْ)    |
| fight  | fought  | fought  | فُوْثْ      | فُوْثْ     | يقاتل (فَايْتْ)  |
| find   | found   | found   | فَاوْنْدْ   | فَاوْنْدْ  | يعثر (فايנד)     |
| fly    | flew    | flown   | فَلُون      | فَلُوْ     | يطير (فلاي)      |

|            |            |            |                  |                  |                      |
|------------|------------|------------|------------------|------------------|----------------------|
| forget     | forgot     | forgotten  | فُوزِچَتِن       | فُوزِچُت         | ينسى (فورچت)         |
| freeze     | froze      | frozen     | فُرُوزِن         | فُرُوزِن         | يتجمد (فریز)         |
| get        | got        | got        | (چُت)            | چُت              | يحصل (چت)            |
| give       | gave       | given      | چِغِن            | چِغِن            | يعطي لهرت (چف) چِغِن |
| go         | went       | gone       | چُن              | وُت              | يذهب (چو)            |
| grow       | grew       | grown      | چُرُوزُن         | چِرُو            | يكبر (چز)            |
| have       | had        | had        | هَاز             | هَاز             | يملك (هاف)           |
| hear       | heard      | heard      | هِرُز            | هِرُز            | يسمع (هيز)           |
| hide       | hid        | hidden     | هِيذُن           | هِيذ             | يخبيء (هايد)         |
| hold       | held       | hold       | هِلْذ            | هِلْذ            | يمسك (هولذ)          |
| keep       | kept       | kept       | كَيْت            | كَيْت            | يُقي (كيب)           |
| know       | knew       | known      | نُوزُن           | نُوز             | يعرف (نوز)           |
| learn      | learnt     | learnt*    | لِرِنْت          | لِرِنْت          | يتعلم (لزن)          |
| leave      | left       | left       | لِفت             | لِفت             | يترك (ليف)           |
| lend       | lent       | lent       | لِنْت            | لِنْت            | يعير (لند)           |
| take       | took       | taken      | تِيكِن           | تُوك             | ياخذ (تيك)           |
| teach      | taught     | taught     | تُوت             | تُوت             | يعلم (تيس)           |
| tear       | tore       | tore       | تُوز             | تُوز             | يمزق (تير)           |
| tell       | told       | told       | تُولْذ           | تُولْذ           | يخبر (تيل)           |
| think      | thought    | thought    | تُوت             | تُوت             | يفكر (تلك)           |
| throw      | threw      | thrown     | تُرُوزُن         | تُرُوز           | يرمي (ثرو)           |
| understand | understood | understood | أُنْدِرْسُتُونْد | أُنْدِرْسُتُونْد | يفهم (اندرستاند)     |

|       |       |         |          |         |              |
|-------|-------|---------|----------|---------|--------------|
| wake  | woke  | woken   | وُؤَكِنَ | وُؤُكْ  | يستيقظ (ويك) |
| wear  | wore  | worn    | وُؤَرَنَ | وُؤُرْ  | يرتدي (وير)  |
| win   | won   | won     | وُؤُونُ  | وُؤُونُ | يفوز (ون)    |
| write | wrote | written | رُؤِيتْ  | رُؤُوتْ | يكتب (رايت)  |

\* الأفعال المشار إليها بـ\*\* تجوز فيها كتابة الزمن الماضي على النحو المشار إليه أعلاه أو بإضافة **learned** «ed» أو **learn = learnt**.

|       |       |        |          |         |               |
|-------|-------|--------|----------|---------|---------------|
| light | lit   | lit    | لِثْ     | لِثْ    | يضيء (لايت)   |
| lose  | lost  | lost   | لُتْ     | لُتْ    | يهمل (لُوزْ)  |
| make  | made  | made   | مِئْدْ   | مِئْدْ  | يحضر (مائلْ)  |
| mean  | meant | meant  | مِثْ     | مِثْ    | يعني (مين)    |
| meet  | met   | met    | مِثْ     | مِثْ    | يلاقي (مِثْ)  |
| pay   | paid  | paid   | پِئْدْ   | پِئْدْ  | يدفع (پايْ)   |
| read  | read  | read   | رَدْ     | رَدْ    | يقرا (رِئْدْ) |
| ride  | rode  | ridden | رِئْدَنَ | رُؤُدْ  | يركب (رايْدْ) |
| ring  | rang  | rung   | رَنَغْ   | (رَنْ)  | يرن (رِنَغْ)  |
| run   | ran   | run    | رَنْ     | رَأْنْ  | يركض (رَنْ)   |
| say   | said  | said   | سَدْ     | سَدْ    | يقول (ساي)    |
| see   | saw   | seen   | سَاوْ    | سَاوْ   | يرى (سيْ)     |
| sell  | sold  | sold   | سُولْدْ  | سُولْدْ | يبيع (سِلْ)   |
| send  | sent  | sent   | سِئْتْ   | سِئْتْ  | يرسل (سِئْدْ) |
| shine | shone | shone  | شُونْ    | شُونْ   | يشع (شائِنْ)  |
| shoot | shot  | shot   | شُتْ     | شُتْ    | يطلق (شُوتْ)  |

|       |        |        |          |         |                |
|-------|--------|--------|----------|---------|----------------|
| show  | showed | shown  | شُوْن    | شُوْن   | يعرض (شُو)     |
| sing  | sang   | sung   | سَن      | سَان    | يغني (سِن)     |
| sit   | sat    | sat    | سَات     | سَات    | يجلس (سِت)     |
| sleep | slept  | slept  | سَلِپْت  | سَلِپْت | ينام (سَلِپ)   |
| smell | smelt  | smelt* | سَمِلْت  | سَمِلْت | يشم (سَمِل)    |
| speak | spoke  | spoken | سِوَكِن  | سِوَك   | يتكلم (سِيك)   |
| spell | spelt* | spelt* | سِپِلْت  | سِپِلْت | يثر (سِپل)     |
| spend | spent  | spent  | سِنِپْت  | سِنِپْت | يقضي (سِنِد)   |
| stand | stood  | stood  | سْتُوْد  | سْتُوْد | يقف (سْتَانْد) |
| steal | stole  | stolen | سْتُولِن | سْتُول  | يسرق (سْتِيل)  |
| swim  | swam   | swum   | سُوَم    | سُوَام  | يسبح (سُوَم)   |

أفعال تبقى هي ذاتها في صيغتي الحاضر والماضي .

|              |             |         |         |      |  |
|--------------|-------------|---------|---------|------|--|
| to broadcast | , broadcast |         |         |      |  |
| to cost      | , cost      | كُوَسْت | كُوَسْت | يكلف |  |
| to cut       | , cut       | كَت     | كَت     | يقطع |  |
| to hit       | , hit       | هِت     | هِت     | يضرب |  |
| to hurt      | , hurt      | هُرْت   | هَيْرْت | يؤذي |  |
| to put       | , put       | پُوْت   | پُوْت   | يضع  |  |
| to shut      | , shut      | شَت     | شَت     | يقفل |  |

**فعل الإمتلاك**  
**Verb «to have»**  
**ثِيرِبْ تْ هَافْ**

Conjugation of verb «to have»

تصريف فعل الإمتلاك

كُنْجِيْفِيْشِنْ أَوْفْ ثِيرِبْ تْ هَافْ

|          |          |  |
|----------|----------|--|
| I had    | آي هَاد  | كَانَ عِنْدِي                                    |
| We had   | وَي هَاد | كَانَ عِنْدُنَا                                  |
| He had   | هَي هَاد | كَانَ عِنْدَهُ                                   |
| She had  | شَي هَاد | كَانَ عِنْدَهَا                                  |
| It had   | إِت هَاد | كَانَ عِنْدَهُ - عِنْدَهَا (لِغَيْرِ الْعَاقِلِ) |
| They had | ذَي هَاد | هَمَا - هُمْ - هُنَّ                             |
| You had  | يُو هَاد | أَنْتَ - أَنْتَا - أَنْتُمْ - أَنْتُنَّ          |

|           |           |   |
|-----------|-----------|---|
| I have    | آي هَافْ  | أَنَا عِنْدِي                           |
| We have   | وَي هَافْ | نَحْنُ عِنْدُنَا                        |
| He has    | هَي هَافْ | هُوَ عِنْدَهُ                           |
| She has   | شَي هَافْ | هِيَ عِنْدَهَا                          |
| It has    | إِت هَافْ | هُوَ - هِيَ (لِغَيْرِ الْعَاقِلِ)       |
| They have | ذَي هَافْ | هَمَا - هُمْ - هُنَّ                    |
| You have  | يُو هَافْ | أَنْتَ - أَنْتَا - أَنْتُمْ - أَنْتُنَّ |



They had a shipping agency

كان عندهم وكالة بحرية

ذبي هاد إي شينغ إيجنسي

I have an experienced secretary ذات خبرة (سكرتيرة) آمينة سز

آي هاف أن إكسبيرينسد سيكرتري

٢ - بمعنى «أخذ»، «اشرب»، «أكل»، إلخ:

Have (= eat) a cake تفضل (أكل) قطعة حلوى هاف (= إيت) إي كيك

No, thanks I'll have an apple pie لا، شكراً سأأكل فطيرة التفاح

نو ثانكس آيل هاف أن أبل باي

Have (= drink) some tea تفضل (اشرب) شاي

هاف (= ذرنك) ضم تي

No, thanks but I'll have some coffee لا، شكراً سأشرب قهوة

نو ثانكس بٹ آيل هاف ضم قفي

Have a cigarette (= take) تفضل، دخن سيجارة

هاف (= تيك) إي سيجرت

No, thanks, I don't smoke لا، شكراً، إنني لا أدخن

نو ثانكس آي دنت سموك

Have (= take) one of these apples تفضل، خذ تفاحة من هذه التفاحات

هاف (= تيك) ون أوف ديس أبلز

٣ - بمعنى «ضرورة»، «اجب»:

I have to leave now يجب أن أذهب الآن آي هاف ت ليف ناؤ

He has to come to work tomorrow ينبغي عليه أن يأتي إلى العمل غداً

هي هاز ت قم ت ويرك تومورو

- I have a headache      أشعر بوجع في رأسي (رأسي يؤلمني)  
 آي هاف إي هيدنك  
 He has a backache      إن ظهره يؤلمه (= يشعر بال ألم في ظهره)  
 هي هاز إي باك أيتك  
 He has some fever      إنه محموم قليلاً  
 هي هاز صم فيفر  
 She has toothache      إن أسنانها تؤلمها (= عندها وجع أسنان)  
 شي هاز ثوث أيتك  
 She has an awful cold      إنها مصابة بـزكام حاد  
 شي هاز آن أوفل كولد  
 I am in pain      آيتم إن بينن  
 أنا اتألم



## فعل الكينونة

Verb «to be»

فَيْرِب «تُ بِي»

Conjugation of verb «to be»

نصريف فعل الكينونة

كُونُجَفِيشُنْ أَوْف فَيْرِب تُ بِي

|           |            |                            |
|-----------|------------|----------------------------|
| I was     | آي وَأَزْ  | أنا كنت                    |
| We were   | وَي وَبِرْ | نحن كنا                    |
| He was    | هِي وَأَزْ | هو كان                     |
| She was   | شِي وَأَزْ | هي كانت                    |
| It was    | إِث وَأَزْ | هو - هي (لغير العاقل)      |
| They were | ذِي وَبِرْ | هما - هم - هنّ             |
| You were  | يُو وَبِرْ | أنت - أنتما - أنتم - أنتنّ |

|          |                     |                            |
|----------|---------------------|----------------------------|
| I am     | آي آم               | أنا أكون                   |
| We are   | وَي آر              | نحن نكون                   |
| He is    | هِي إِزْ            | هو يكون                    |
| She is   | شِي إِزْ            | هي تكون                    |
| It is    | إِث إِزْ (= إِبِرْ) | هو - هي (لغير العاقل)      |
| They are | ذِي آر              | هما - هم - هنّ             |
| You are  | يُو آر              | أنت - أنتما - أنتم - أنتنّ |

|                               |                                |                     |
|-------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| I shall be (at) home          | آي شَلْ بِي آت هُوم            | أنا سأكون في المنزل |
| We shall be at work           | وَي شَلْ بِي آت وِيرَك         | نحن ستكون في العمل  |
| He will be at school          | هِي وَلْ بِي آت سُكُول         | هو سيكون في المدرسة |
| She will be at the university | شِي وَلْ بِي آت ذُ يُنِيزِيسِي | هي ستكون في الجامعة |

|                              |                              |                          |
|------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| It will be                   | إِت وَلْ بِي                 | هو - هي (لغير العاقل)    |
| They will be at the mountain | ذِي وَلْ بِي آت ذُ مَوْنَتَن | هما - هم - هن (في الجبل) |

|             |              |                   |
|-------------|--------------|-------------------|
| You will be | يُو وَلْ بِي | أنت - أنتم - أنتن |
|-------------|--------------|-------------------|

يستعمل فعل الكون ومشتقاته كأداة ربط تربط المبتدأ مع الخبر في الجمل  
البيانية البسيطة، ولتركيب أزمنة الأفعال الحاضرة والماضية في حالة  
الاستمرارية، إضافة إلى استعماله في بداية الجملة كأداة إستفهام بمعنى «هل»  
كما ستلاحظ من الأمثلة التالية :

**١ . فعل الكون كأداة ربط : 1. Verb «to be» as a connector in simple sentences:**

|                    |                          |                       |
|--------------------|--------------------------|-----------------------|
| He is at home      | هِي إِزْ آتْ هُوم        | إنه في البيت          |
| He is a driver     | هِي إِزْ إِي ذَرِيفَر    | هو سائق               |
| She is a secretary | شِي إِزْ إِي سَكْرَتَرِي | هي أمينة سر (سكرتيرة) |
| I shall be at home | آي شَلْ بِي آت هُوم      | سوف أكون في البيت     |
| I am tired         | آيَم تِيرِد              | أنا تعبان             |
| They are visitors  | ذِي آر فِزِيتَرز         | إنهم زوّار            |
| I was busy         | آي وَاَزْ يَزِي          | كنت مشغولاً           |

|                           |                             |                       |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| He was there              | هي وآز دير                  | (هو) كان هناك         |
| This is an expensive car  | دِس إزْ آن إكْپَنْسِيف قَار | هذه سيارة غالية الثمن |
| That is your passport     | ذَاتْ إزْ يور پَاصُورْت     | ذاك (هو) جواز سفرك    |
| This is her suitcase      | دِس إزْ هير سُوت كيس        | هذه (هي) حقيبة ثيابها |
| This is your ticket       | دِس إزْ يور تِكت            | هذه (هي) تذكرتك       |
| He is a friend            | هي إزْ إي فُرْند            | إنه صديق              |
| This is the dining - room | دِس إزْ دُ صَيِّنْغ رُوم    | هذه (هي) غرفة الطعام  |

## ٢. في حالتها الاستمرارية with present and past continuous Verb «to be»

|                            |                             |                        |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------|
| He is reserving some seats | هي إزْ رِزْرِفْغ صَم سِيئْس | إنه يحجز (بعض) المقاعد |
| I am working               | آيم ويرْكْغ                 | إنني أشتغل             |
| We are playing chess       | وي آزِيلِغ تشِس             | إننا نلعب الشطرنج      |
| She was buying a dress     | شي إزْ بَايْنْغ إي دَرَس    | إنها تشتري فستاناً     |
| I was swimming             | آي وآز سُوْمِغ              | كنت أسبح               |
| I was eating               | آي وآز آيْتْغ               | كنت أأكل               |
| They were working          | ذي وير ويرْكْغ              | كانوا يشتغلون          |

## ٣. فعل الكون كأداة استفهام 3. Verb «to be» used interrogatively

|                              |                               |                        |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Is the manager here?         | إزْ دُ مَنَاجِرْ إِنْ؟        | هل المدير موجود؟       |
| Are you coming to the party? | آر يو قَمِئْغ تْ دُ پَارْتِي؟ | هل أنت آتٍ إلى الحفلة؟ |

هل (إنهم) يشتغلون اليوم؟ آر ذي ويركنغ تَدَي؟ Are they working today?

هل كانوا في الحفلة أمس؟ Were they at the party yesterday?

وير دَي آت دَ پَارَتِي يَنْتَزِدِي؟

هل (هل إنها) مافرة معكم؟ Is she travelling with you?

إَز شِي ترافلينغ وُدُ يُو

هل هو بعمل شَيَا؟ Is he doing anything؟ إَز هِي دُونِغ أَنِشِغ؟

## الضمائر The pronouns ذُ پروناؤنرُ

الضمير كلمة تحل محل الاسم (اسم الإنسان - المكان - الشيء - الحيوان وهو يستخدم بدلاً من هذه الأسماء بحيث يوافق كل ضمير الاسم الذي يشير إليه منعاً من تكرار الاسم وهو ينقسم إلى ثمانية أنواع هي:

- ١ - الضمائر الشخصية      ذُ پُرسُونَالُ پروناؤنرُ      1 - The personal pronouns
- ٢ - ضمائر الملكية      ذُ پوسيتيف پُروناؤنرُ      2 - The possessive pronouns
- ٣ - ضمائر الاستفهام      ذُ إنترووجتيف پُروناؤنرُ      3 - The Interrogative pronouns
- ٤ - ضمائر الوصل      ذُ رُولَاتيف پُروناؤنرُ      4 - The Relative pronouns
- ٥ - الضمائر التوزيعية      ذُ دِستريبيوتيف پُروناؤنرُ      5 - The Distributive pronouns
- ٦ - الضمائر الإنعكاسية      ذُ رِفلِكْصِيف پُروناؤنرُ      6 - The reflexive pronouns and the Emphasizing pronouns
- ٧ - ضمائر الإشارة      ذُ دِمُستراتيف پُروناؤنرُ      7 - The Demonstrative pronouns
- ٨ - الضمائر النكرة      ذُ إِنْدِفِينِثُ پروناؤنرُ      8 - The Indefinite pronouns

## الضمائر الشخصية The personal pronouns دُ پز سونل پرونائونز

الضمائر الشخصية نوعان:

Subjective pronouns (صائبڊيڪيٽف پرونائونز) ضمائر الفاعل  
Objective pronouns (اويدڊيڪيٽف پرونائونز) وضمائر المفعول به

وهذه الضمائر يتطابق استعمالها في الجملة بحيث تأتي مباشرة بعد الأفعال وحروف الجر وهي محل ثلاثة أشخاص (المتكلم - المخاطب - الغائب).

|                     |                      |              |
|---------------------|----------------------|--------------|
| Subjective pronouns | صائبڊيڪيٽف پرونائونز | ضمائر الفاعل |
|---------------------|----------------------|--------------|

|      |      |            |                        |
|------|------|------------|------------------------|
| I    | آني  | انا        | للمتكلم المفرد         |
| You  | يُو  | أنت/ أنتِ  | للمخاطب المؤنث والمذكر |
| He   | هي   | هو         | للفاعل                 |
| She  | شي   | هي         | للفاعلة                |
| It   | إت   | هو - هي    | لغير العاقل            |
| You  | يُو  | أنتم/ أنتن | للمخاطب الجمع          |
| They | ڏاڻي | هم/ هن     | للفاعلين               |
| We   | وي   | نحن        | للمتكلم الجمع          |

● الضمير آي يكتب دائماً بالحرف التاجي Capital letter (I) سواء كان في أول الجملة أو في وسطها.

هل تعرف كم عمري؟ Do you know how old am I?

دو يو نو هاو اولڊ آم آني

I am twenty years old. أيّ آم نوثني پرز اولڈ أنا في العشرين من عمري

Who is it? هُوَ إِيْ اِيْ من هو؟

يستعمل الضمير (It) للدلالة على الأحوال الجوية .

It is cold إِيْ اِيْ كُولْد الطقس بارد

## Useful Sentences

I am a tourist أيّ آم إِيْ توريست أنا سائح

You are a visitor يو آيْ إِيْ فيزيتور أنت زائر

He is the pilot هي إِيْ دَ پائلوت إنه هو القبطان

## ٢ - ضمائر المفعول به

تأتي هذه الضمائر مباشرة بعد حروف الجز . وهذه الضمائر جميعها  
تحل محل ثلاثة أشخاص (المتكلم - المخاطب - الغائب) المفرد والجمع .

To me تُو مي لي - لنفسي مع المتكلم المفرد

To you تُو يو لك - لنفسك مع المخاطب المفرد المذكر والمؤنث

To him تُو هيْم له - لنفسه مع المفرد المذكر الغائب

To her تُو هير لها - لنفسها مع المفرد المؤنث الغائب

To it تُو اِيْ لغير العاقل / له - لها مع المفرد المذكر والمؤنث

To us تُو اُس لنا - لأنفسنا مع الجمع المتكلم

مع الجمع والمفرد والمؤنث الغائب

To you تُو يو لكم - لأنفسكم مع الجمع والمفرد والمؤنث الغائب

To them تُو ذِم لهم - لهن مع الجمع المذكر والمؤنث الغائب

|                           |                      |                  |
|---------------------------|----------------------|------------------|
| I bought a gift to her    | آني بۇتۇنچىنى ئۆزىگە | اشتريته لها هدية |
| They served us dinner     | ئۇلار بىزگە دىنەن    | قدموا لنا العشاء |
| We travelled with them    | بىز ئۇلار بىلەن      | سافرنا معهم      |
| He gave the tickets to me | ئۇ بىزگە تىكەت       | أعطاني التذاكر   |



## ضمائر الملكية Possessive pronouns بُؤْسِيئِفْ بُرُونَاوَنَزْ

في اللغة الإنكليزية نوعان من ضمائر الملكية :

### ١ - صفات الملكية      بُؤْسِيئِفْ آدَجِكُفَرْ      Possessive Adjectives

تستعمل هذه الضمائر لتحديد ملكية الناس والمخلوقات لشيء ما، وهي تأتي عادة بعد فعل الكينونة (To be) كما تأتي قبل الاسم أو في آخر الجملة :

|       |         |                                   |
|-------|---------|-----------------------------------|
| My    | مَائِي  | خاصتي - لي                        |
| Your  | يُور    | خاصتك - لك                        |
| His   | هِيَزْ  | خاصته - له                        |
| Her   | هِيَزْ  | خاصتها - لها                      |
| Our   | أُورْ   | خاصتنا - لنا                      |
| Your  | يُورْ   | خاصتكم - لكم - لكن                |
| Their | ذَائِرْ | خاصتهم - لهما - لهم - لغير العاقل |
| Its   | إِئْسْ  | له - لها لغير العاقل              |

|                                       |  |                          |
|---------------------------------------|--|--------------------------|
| This is my book                       | ذِسْ إِرْ مَائِي بُوكْ                               | هذا هو كتابي             |
| That is her passport                  | ذَاتْ إِرْ هِيَزْ پاسپُورْتْ                         | هذا هو جواز سفرها        |
| This is your car                      | ذِسْ إِرْ يور كار                                    | هذه هي سيارتك            |
| Their apartment is in the first floor | ذِيَرْ أپَارْتَمِنْتْ إِرْ إِنْ ذَا فِرْسْتْ فِلُورْ | إن شقتهم في الطابق الأول |

هذه الضمائر تأتي عادة في آخر الجملة ولا يأتي بعدها اسم ولها نفس صفات الملكية مضافاً إليها حرف (S) وفي آخرها ما عدا ضمائر **His - Mine** و **Its** - وليس بينها اختلاف ويقابلها بالعربية ضمائر الملكية المتفصلة.

|        |          |                        |
|--------|----------|------------------------|
| Mine   | مَائِنْ  | لي                     |
| Yours  | يُوزُ    | لك - لك                |
| His    | هِيْزُ   | له                     |
| Hers   | هِيْزِزُ | لها                    |
| Its    | إِتْسُ   | له - لها (لغير العاقل) |
| Ours   | أُوْرُزُ | لنا                    |
| Yours  | يُوزُ    | لكم - لَكُنْ           |
| Theirs | ذِيْرُزُ | لهم - لِهِنْ           |

ولمعرفة ضمائر الملكية نضعها بنوعها مع ضمير الفاعل :

| Personal pronouns |                     | Possessive pronouns |               | Possessive Adjectives |               |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| I                 | أنا                 | Mine                | لي            | My                    | لي            |
| You               | أنت                 | Yours               | لك            | Your                  | لك            |
| He                | هو                  | His                 | له            | His                   | له            |
| She               | هي                  | Hers                | لها           | Her                   | لها           |
| It                | هو - هي لغير العاقل | Its                 | (لغير العاقل) | Its                   | (لغير العاقل) |
| We                | نحن                 | Ours                | لنا           | Our                   | لنا           |
| You               | أنتم - أنْتُنْ      | Yours               | لكم           | Your                  | لكم - لَكُنْ  |
| They              | هم - هُنْ           | Theirs              | لهم           | Their                 | لهم - لِهِنْ  |

|                               |                          |                 |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------|
| <b>This car is mine</b>       | ذِسْ كار إزْ ماين        | هذه السيارة لي  |
| <b>This shirt is yours</b>    | ذِسْ شيرت إزْ يورزْ      | هذا القميص لك   |
| <b>This is my book</b>        | ذِسْ إزْ ماي بوكْ        | هذا كتابي       |
| <b>This book is mine</b>      | ذِسْ بوكْ إزْ ماينْ      | هذا الكتاب لي   |
| <b>These are her books</b>    | ذيزْ آر هيرْ بوكْسْ      | هذه كتبها       |
| <b>This is my pen</b>         | ذِسْ إزْ ماي پَنْ        | هذا قلمي        |
| <b>This pen is his</b>        | ذِسْ پَنْ إزْ هيزْ       | هذا القلم له    |
| <b>These are my pencils</b>   | ذيزْ آر ماي پَنْسِلْزْ   | هذه أقلامي      |
| <b>These pencils are mine</b> | ذيزْ پَنْسِلْزْ آر ماينْ | هذه الأقلام لي  |
| <b>This is our house</b>      | ذِسْ إزْ آوزْ هاوسْ      | هذا بيتنا       |
| <b>This house is ours</b>     | ذِسْ هاوسْ إزْ آوززْ     | هذا البيت لنا   |
| <b>This is your desk</b>      | ذِسْ إزْ يور دَسْكْ      | هذا مقعدك       |
| <b>This desk is yours</b>     | ذِسْ دَسْكْ إزْ يورزْ    | هذا المقعد لك   |
| <b>These are her flowers</b>  | ذيزْ آر هيرْ فلاورزْ     | هذه أزهارها     |
| <b>These flowers are hers</b> | ذيزْ فلاورزْ آر هيرزْ    | هذه الأزهار لها |

**ضمائر الاستفهام**  
**The Interrogative pronouns**  
**ذِ إِنْتِرُوجَاتِيْفْ بَرُونَاوَنَزْ**

تستعمل هذه الضمائر في بداية الجملة الاستفهامية، ولها نوعين من السؤال:

- ١ - السؤال الأصلي: ويبدأ بأداة استفهامية أصلية ويأتي عادة قبل الفعل وله إجابة واحدة يعطي معنى السؤال المطلوب الإجابة عليه.
- ٢ - السؤال الفرعي: ويأتي بمعنى «هل» ويتكوّن من الأفعال المساعدة وللأسؤال الفرعي إجابتان هما: نعم (Yes) أو كلا (No).

**١ - الضمائر الاستفهامية الأصلية هي: تُونَالْ كُونَشِينْ Total question**

|            |                  |             |
|------------|------------------|-------------|
| When?      | وَنْ             | متى         |
| What?      | وَأْتْ           | ماذا        |
| How?       | هَأْوْ           | كيف         |
| Whom?      | هُوْمْ           | من          |
| Which?     | وِينْشْ          | أي          |
| How old?   | هَأْوْ أُولْدْ   | للعمر       |
| How tall?  | هَأْوْ تَوَلْ    | للطول       |
| How often? | هَأْوْ أَوْفِينْ | لعدد المرات |
| Where?     | وِينْزْ          | أين         |
| Why?       | وَأَيْ           | لماذا       |

|              |                 |                       |
|--------------|-----------------|-----------------------|
| Who?         | هُوَ            | من                    |
| Whose?       | هُوَ            | لمن                   |
| How far?     | هَأُو فَاَزْ    | كم المسافة            |
| How wide?    | هَأُو وَايْدْ   | للعرض                 |
| How long?    | هَأُو لَوْنُغْ  | للطول                 |
| How much?    | هَأُو مَنُشْ    | كم                    |
| How many?    | هَأُو مَنِيْ    | كم                    |
| What colour? | وَات كُوْلُوْرْ | ما هذا اللون (أي لون) |



|                             |                                       |                     |
|-----------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Who brought this newspaper? | هو بَرُوْتْ دِسْ نِيُوْرْ يَنْبِرْ    | من جلب هذه الجريدة؟ |
| Ahmad brought it            | أَحْمَدُ بَرُوْتْ إِيْ                | أحمد جلبها          |
| Who is this gentleman?      | هُوَ إِيْزْ دِسْ جَنْتْلْمَنْ         | من هذا الرجل        |
| Whom did you meet?          | هُومْ دِدْ يُو مِيْثْ                 | بمن التقيت          |
| I met the company manager   | إِي مِيْثْ دَ كُومْبَانِي مَانْدَجِرْ | التقيت رئيس الشركة  |
| What delayed you?           | وَطْ دِلَيْدْ يُوْ                    | ما الذي أخرك        |
| The rain delayed me         | دِرِيْنْ دِيلَيْدْ مِيْ               | المطر أخرني         |
| What does he look like?     | وَطْ دَرْ هِيْ لُوْكْ لَائِكْ         | ما هو شكله          |
| He is fat but handsome      | هِيْ إِيْزْ فَاتْ بَطْ هَانْدَسُومْ   | إنه ضخم ولكنه وسيم  |
| What is he?                 | وَاطْ إِيْزْ هِيْ                     | ما هي مهته؟         |

He is a topographer      هِي إِذْ أُنُوغَرَفِرْ      إنه مساح أراضٍ  
 Whose car is this?      هُوَزْ كَارِ إِذْ دَسْ      سيارة من هذه؟  
 this is the car of Jamil      دَسْ إِذْ دَ كَارْ أَوْفْ جَمِيلْ      هذه سيارة جميل  
 Whose ticket is this?      هُوَزْ بَكْتِ إِذْ دَسْ      لمن تذكرة السفر هذه؟  
 Which of them is the cheapest?      أَي وَاحِدٍ مِنْهَا هُوَ الْأَرْخَصُ؟  
 وَيَنْشُ وَنْ إِذْ دَ تَشِيْنَتْ  
 أَي وَاحِدٍ مِنْهُمَا تَفْضِلُ أَنْ تَأْكُلَ: السَّمَكُ أَوِ اللَّحْمُ؟

Which do you prefer to eat, meat or fish?

وَيَنْشُ دُوْ بُوْ بَرِيْفِيْرْ نُوْ إِيْتْ، مِيْتْ أَوْزْ فِشْ  
 How are you?      هَاوْ آزْ يُوْ      كيف حالك؟  
 How do you do?      هَاوْ دُوْ يُوْ دُوْ      كيف حالك؟  
 How much does it coast?      هَاوْ مَانْشْ دَزْ إِتْ كُوْنْشْ      كم هي كلفته؟

#### Partial question

#### پَارْشِلْ كُوْنْشِيْنْ

#### ٢ - السّؤال الفرعي

Is this man rich?      إِذْ دَسْ مَانْ رِشْ؟      هل هذا الرجل غني؟  
 Yes, this man is rich      يَسْ دَسْ مَانْ إِزْ رِشْ      نعم هذا الرجل غني  
 No, this man is not rich      نُوْ دَسْ مَانْ إِزْ نَاشْ رِشْ      كلا هذا الرجل ليس غنياً  
 Can this boy swim?      كَانْ دَسْ بُوْ يِ سِوْمْ؟      هل يستطيع هذا الولد أن يسبح؟  
 Yes, he can swim      يَسْ هِي كَانْ سِوْمْ      نعم يستطيع أن يسبح  
 No, he can not swim      نُوْ هِي كَانْ نَاشْ سِوْمْ      كلا لا يستطيع الولد أن يسبح

## الضمائر التوزيعية The Distributive pronouns دَ دِشْتَرِينوُتْ بَرُونَاوَنَرُ

سميت هذه الضمائر توزيعية لأن معناها موزع بين شيئين منفصلين أو أكثر وهي تستعمل للتعبير عن جزء من وحدة متكاملة أو عن شخص في مجموعة ويمكن استعمالها كضمائر نكرة وهي :

|                |                        |              |
|----------------|------------------------|--------------|
| Either... or   | أَوَّلْ . . . أَوَزْ   | إما . . . أو |
| Neither... nor | نَايِلَزْ . . . نُوَزْ | لا . . . ولا |
| All            | أَوَّلْ                | كل           |
| Both           | بُوْثْ                 | كلاهما       |
| Each           | إِنْتِشْ               | كل واحد      |
| Every thing    | إِفْرِي بِنَغْ         | كل شيء       |
| Every one      | إِفْرِي وَنْ           | كل واحد      |
| Every body     | إِفْرِي بُوْدِي        | الجميع       |

### الضمائر المتبادلة The Reciprocal pronouns

يتكلمون مع بعضهم They talk to each other

دَئِي تُوْكَ تْ إِنْتِشْ أَذِرْ

لن نذهب لا اليوم ولا يوم غد

We are not going neither today nor tomorrow

وَيَ آزْ نَطْ غُوْبِنَغْ نَايَلَزْ تُوْدَايْ نُوَزْ تُوْمُوْرُوْ

طلب مني الحضور إما اليوم أو يوم غد

He asked me to come either today or tomorrow

هِي أَشْكَدْ مِنِّي نُو كَامْ أَينِيزْ تُوْدَانِي أُوْرْ تُوْمُوْرُوْ

Every person must do his duty على كل واحد منا القيام بواجبه

إِفْرِي بِرْسُنْ مَسْتْ دُوْ هِيْ دِيُونِيْ



## الضمائر الإنعكاسية والتأكيدية The reflexive and Emphasizing pronouns

ذِرْفَلِكِيْفْ اَنْدْ اِنْفَسَايِرْنِغْ يِرُونَاوَنْزْ

هذه الضمائر تشير إلى تطابق المفعول به مع الفاعل أي أن المفعول به والفاعل هو نفس الشخص، لذا فكل ضمير من الضمائر الانعكاسية لا يستعمل إلا مع الضمير الشخصي الذي يتطابق معه من حيث العدد: (Self = مفرد) (Selves = الجمع).

|            |                |                                   |
|------------|----------------|-----------------------------------|
| My self    | مَاي سِلْفْ    | ذاتي - نفسي                       |
| Yourself   | يُور سِلْفْ    | ذاتك - نفسك                       |
| Himself    | هَمْ سِلْفْ    | ذاته - نفسه                       |
| Herself    | هِرْ سِلْفْ    | ذاتها - نفسها                     |
| Itself     | إِثْ سِلْفْ    | ذاتها (لغير العاقل)               |
| Ourselves  | أُوْر سِلْفِزْ | ذواتنا - أنفسنا                   |
| Yourselves | يُوْز سِلْفِزْ | ذواتكم - ذواتكن - أنفسكم - أنفسكن |
| Themselves | ذَمْ سِلْفِزْ  | ذواتهم - ذواتهن - أنفسكم - أنفسكن |

|                                     |   |                             |
|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| I shave myself                      | أَيْ شِيْفْ مَايْسِلْفْ                           | أحلق ذفتي بنفسي             |
| Behave yourself                     | بِيَهِيْفْ يُوْرْسِلْفْ                           | تصرف بنفسك                  |
| Look after yourself                 | لُوكْ أَفِيْرْ يُوْرْ سِلْفْ                      | إنته لنفسك                  |
| I spoke today to the doctor himself | أَيْ سَبُوكْ تُوْدَايْ تُوْدَ دُوكُورْ هِمْسِلْفْ | تحدثت اليوم إلى الطبيب نفسه |

## ضمائر الإشارة Demonstrative pronouns دمنستراتف پرونأونز

ضمائر الإشارة أو أسماء الإشارة: تستعمل هذه الضمائر لتعريف وتحديد الاسم الذي تدل عليه، وهي تستخدم للإشارة إلى شخص أو شيء بالمفرد أو الجمع من دون أن تتغير مع المؤنث والمذكر وتسمى ضمائر إشارة إذا تبعها مباشرة فعل (be) أما إذا تلاها اسم تكون أسماء إشارة أو صفات وهي:

|       |        |                 |                         |
|-------|--------|-----------------|-------------------------|
| This  | ذِسْ   | هذا - هذه       | للمفرد القريب           |
| That  | ذَات   | ذلك - ذاك - تلك | للمفرد البعيد (الأشياء) |
| These | ذِيْزْ | هؤلاء - هذه     | لغير العاقل - الجمع     |
| Those | ذُوْزْ | أولئك - تلك     | تستعمل للأشياء          |
| There | ذِيْزْ | هناك - يوجد     | لتحديد المكان           |

أعطني هذا پاسپور من فضلك Give me this passport please

غِيْثْ مِي ذِسْ پاسپوْرْتْ يَلِيْزْ

أولئك الرجال أوفياء Those men are honest ذُوْزْ مِّنْ أَرْ أُوْنِيْثْ

هؤلاء الأطفال سعداء Those children are happy ذُوْزْ تَشِيْلْدِرْ أَرْ هَامِي

تلك الفتاة هي فاتن That girl is Faten ذَاتْ جِيْثْرْ إَرْ فَاتِنْ

هذه كتب These are books ذِيْزْ أَرْ بُوْكْسْ

هذا قميص نظيف This is a clean shirt ذِيْسْ إَرْ إِيْ كَلِيْنْ شِيْرْتْ

There are many books in the library    هناك الكثير من الكتب في المكتبة

ذير آر ماني بوكس إن د لايراري

Is this car expensive?    هل هذه السيارة باهظة الثمن    إز دس كاز إكسبنسيف

Will this be my office?    هل سيكون هذا مكتبي    ويل دس بي ماي أوفيس

## الضمائر النكرة The Indefinite pronouns ذِ إِنْذِفِثْ بِرُونَاوَنَزْ

الضمائر النكرة تستعمل لتحديد الخبر أو الجواب مجهولاً بلا تسمية من دون تحديد عدد الأشياء والأشخاص المستعملة معه وهي :

|            |             |                       |
|------------|-------------|-----------------------|
| Any        | أَيُّ       | أي                    |
| Anyone     | أَيُّوَانْ  | أي واحد               |
| Any body   | أَيُّبِي    | أي أحد                |
| Any where  | أَيُّوَيَرْ | أي مكان               |
| Every      | أَفْرِي     | كل                    |
| Nobody     | نُوبَادِي   | لا أحد                |
| No one     | نُوَوَانْ   | لا أحد                |
| Some       | صَمْ        | بعض                   |
| Some one   | صَمُوَانْ   | أحدهم                 |
| Something  | صَمُيْنُغْ  | أحد الأشياء - شيء ما  |
| Some where | صَمُوَيَرْ  | أحد الأماكن - مكان ما |
| Somebody   | صَمُوبَادِي | أحد الأشخاص - شخص ما  |
| One        | وَانْ       | أحدهم                 |
| Other      | أَذَرْ      | آخر                   |
| Another    | أَنَذَرْ    | آخر                   |
| Many       | مَنِي       | عدة - العديد          |

|                   |                       |              |
|-------------------|-----------------------|--------------|
| Few               | فَئِزْ                | القليل - قلة |
| Little - A little | لَيْثَلْ - أَلَيْثَلْ | القليل       |
| Less              | لَسْ                  | أقل          |
| Much              | مَثْشْ                | الكثير       |
| Each one          | إَيْشْشْ وَأَنْ       | كل واحد      |
| Enough            | إَنْفْ                | كاف          |

|   |  |                               |
|---|--|-------------------------------|
| I need some help                        | أَيَّ نَيْذْ صَمْ هَلْبْ                                     | أحتاج إلى بعض المساعدة        |
| No one is coming                        | نَو وَنْ إزْ كَمِيْثْغْ                                      | لا أحد قادم                   |
| I would like to ask you a few questions | أَيَّ وَوُذْ لَايْكَ تُوْ أَمْكَ يُوْ إ فَيَزْ كُورْشِيْشْزْ | أود أن أطرح عليكم بعض الأسئلة |
| Someone is inside                       | صَمْ وَأَنْ إزْ إِنْسَايْذْ                                  | يوجد أحد ما في الداخل         |
| I will stay another day in the hotel    | أَيَّ وَيْلْ شَتَايْ أَتْلِيْزْ دَايْ إِنْ ذْ هُوَيْلْ       | سأمكث يوماً إضافياً في الفندق |

## الصفة The adjective ذ أَذْجَكْتِفْ

الصفة كلمة تصف شخصاً أو حيواناً أو شيئاً أو مكاناً، وتستعمل هي ذاتها لوصف الاسم والضمير كذلك لوصف الأسماء المذكورة والمؤنثة، المفردة والجمع، على حدّ سواء.

### Useful adjectives:

### صفات مفيدة:

|             |                   |                |
|-------------|-------------------|----------------|
| Thirsty     | ثِيرْسْتِي        | عَطْشُ / عطشان |
| Good        | عَدْ              | جيد، طَيِّب    |
| New         | نِيُو             | جديد           |
| Bad         | باد               | سيء، رديء      |
| Old         | أُولْد            | قديم - شيخ     |
| Beautiful   | بِيوتيفُل         | جميل، لطيف     |
| Young       | يَنَغْ            | شاب            |
| Ugly        | أَغْلِي           | بشع            |
| Comfortable | كُومْفُورْتاْبَلْ | مريح           |
| Tall        | تُول              | طويل (القامة)  |
| Long        | لُونغ             | طويل           |
| Legal       | لِيْقَالْ         | قانوني         |
| Short       | شُورْت            | قصير           |
| Illegal     | إِيلِيْغَالْ      | غير قانوني     |
| Cheap       | تَشِيْبْ          | رخيص (التمن)   |

|           |              |                        |
|-----------|--------------|------------------------|
| Expensive | اَكْثَبِيْف  | غَالِي باهظ (الْثَمَن) |
| Famous    | فَايْمُوسْ   | مَشْهُور               |
| Dark      | دَاَرْق      | قَاتِم، مَعْتَم        |
| Kind      | كَايْنْد     | لَطِيْف                |
| Funny     | فَاَنْي      | مَضْحَك                |
| Useful    | يُوْزُفُل    | مُفِيْد، نَافِع        |
| Sharp     | شَاَرْب      | حَاد                   |
| Wonderful | وَنْدِرُفُل  | رَائِع، مَدْمَش        |
| Wild      | وَائِلْد     | وَحْشِي                |
| Clean     | كَلِيْن      | نَظِيْف                |
| Dirty     | دِيْرْتِي    | وَسَخ، قَذِر           |
| Polite    | پُولِيْت     | مُؤَدَّب، مَهْدَب      |
| Shy       | شَاْي        | خَجُول                 |
| Impolite  | إِمْپُولِيْت | غَيْر مَهْدَب، وَقَح   |
| Handsome  | هَانْدْسَم   | وَسِيْم، جَمِيْل       |
| Big       | بِغ          | كَبِيْر                |
| Large     | لَاَرْج      | وَاسِع                 |
| Small     | سَمُوْن      | صَغِيْر                |
| Sad       | سَاد         | حَزِيْن                |
| Happy     | هَپِي        | سَعِيْد، مَسْرُوْر     |
| Thin      | ثِيْن        | رَفِيْع، نَحِيْف       |
| Thick     | ثِك          | نَخِيْن، سَمِيْك       |
| Cold      | كُولْد       | بَارِد                 |
| Dry       | دِرَاْي      | جَاف، نَاشَف           |
| Wet       | وَت          | رَطْب، مَبْلَل         |

## خصال حميدة

### Good traits

### عُدْ تَرْتِس

|             |                 |              |
|-------------|-----------------|--------------|
| Honesty     | أُونِسْتِي      | صدق، أمانة   |
| Sincerity   | سِنْسِيرِيتِي   | إخلاص، وفاء  |
| Devotion    | دِفُوتِيشِن     | تضحية        |
| Bravery     | بِرِيفِرِنِي    | شجاعة        |
| Gratitude   | غُرَاتِيدُ      | عرفان الجميل |
| Virility    | فِرِلِيتِي      | رجولة        |
| Chivalry    | تَشِيفْلَرِي    | فروسية       |
| Modesty     | مُودِسْتِي      | تواضع        |
| Tolerance   | تُولِرَانس      | تسامح        |
| Confidence  | كُنْفِيدَنس     | ثقة          |
| Justice     | دِجِسْتِس       | عدل، عدالة   |
| Loyalty     | لُويلْتِي       | ولاء         |
| Kindness    | كِينْدَنس       | لطف، كياسة   |
| Innocence   | إِنِيس          | براءة        |
| Chastity    | تَشاسْتِي       | عفة، طهارة   |
| Virtue      | فِيرْتِيو       | فضيلة        |
| Generosity  | جِنِرِيسِيتِي   | كرم          |
| Hospitality | هَسْپِيتَلِيتِي | ضيافة        |



|            |             |              |
|------------|-------------|--------------|
| Debauchery | دُبُشْرِي   | خلاعة، فحور  |
| Treachery  | تْرِيشْرِي  | خيانة        |
| Audacity   | أَوْدَسِي   | وقاحة        |
| Cheating   | تَشِيثِغ    | خداع، غش     |
| Envy       | إِنْهِي     | حد           |
| Fanaticism | فَتِيرِزْم  | نعصب         |
| Idleness   | أَيْدِلِنِس | كل           |
| Vice       | فَيْص       | رذيلة        |
| Misery     | مِزْرِي     | بخل          |
| Betrayal   | بَتْرَايل   | غدر          |
| Greediness | غُرِيدِنِس  | جشع          |
| Hypocrisy  | هَيْكْرِسِي | مراوغة، نفاق |
| Jealousy   | ذُجِيَالِي  | غيرة         |

**القارات والبلدان والجنسيات**  
**Continents, countries and nationalities**  
**قونتینانتس، قونتریز آند ناشونالیتز: (إن ألفبیکال آوزر)**

|                      |             |          |                    |           |                          |
|----------------------|-------------|----------|--------------------|-----------|--------------------------|
| Asian                | آیجیان      | آسیوي    | Asia               | آیجیا     | آسیا                     |
| Arab Countries       |             |          | أرب قونتریز        |           | الدول العربیة            |
| Bahreini             | بھرائینی    | بحريني   | Bahrein            | بھرائین   | البحرين                  |
| Lebanese             | لبنیز       | لبناني   | Lebanon            | لیبنون    | لبنان                    |
| Syrian               | سیرین       | سوري     | Syria              | سیریا     | سوريا                    |
| Iraqi                | إراق        | عراقي    | Iraq               | إراق      | العراق                   |
| Jordanian            | دجوردینین   | أردني    | Jordan             | دجوردن    | الأردن                   |
| Arab gulf Countries  |             |          | آرب غلف قونتریز    |           | دول الخلیج العربی        |
| United Arab Emirates |             |          | یونایتد آرب إمیرتس |           | الإمارات العربیة المتحدة |
| Emarati              |             |          | إمارات             |           | إماراتی                  |
| Saudi Arabian        | سودی آرییان | سعودي    | Saudi Arabia       | السعودیة  | المملكة العربیة السعودیة |
| Omani                | أومانی      | عماني    | Oman               | أومان     | عُمان                    |
| Katari               | قطري        | قطري     | Katar              | قطر       | قطر                      |
| Kuwaiti              | کویتي       | كويتي    | Kuwait             | کویت      | الکویت                   |
| Yemeni               | یمنی        | یمني     | Yemen              | یمن       | اليمن                    |
| Palestinian          | پالستیان    | فلسطيني  | Palestine          | پالستین   | فلسطين                   |
| Iranian              | ایرانیان    | ایراني   | Iran               | ایران     | ایران                    |
| Afghani              | أفغانی      | أفغاني   | Afganistan         | أفغانستان | أفغانستان                |
| Pakistani            | پاکستانی    | باكستاني | Pakistan           | پاکستان   | الباكستان                |
| Indian               | اینڈین      | هندي     | India              | یندیا     | الهند                    |

|            |           |           |             |           |          |
|------------|-----------|-----------|-------------|-----------|----------|
| Burmese    | بۇرمىز    | بورمي     | Burma       | بۇرما     | بورما    |
| Indonesian | إندونىسین | اندونىسي  | Indonesia   | إندونىسيا | اندونىبا |
| Thai       | تائي      | تايلاندي  | Thailand    | تائيلند   | تايلاند  |
| Cambodian  | كمبوديز   | كمبودي    | Cambodia    | كمبوديا   | كمبوديا  |
|            |           |           | Malawi      | ملاوي     | الملايو  |
| Vitnamese  | فيتناميز  | فيتنامي   | Vietnam     | فيتنام    | فيتنام   |
| Bengali    | بنغالي    | بنغلاديشي | Bengladesh  | بنغلاديش  | بنغلادش  |
| Filipino   | فيلينو    | فليپيني   | Philippines | فيلپينز   | الفيلين  |
| Chinese    | تشينيز    | صيني      | China       | تشاينا    | الصين    |
| Japanese   | دجاپانيز  | ياباني    | Japan       | دجاپان    | اليابان  |
| Turkish    | تركيش     | تركي      | Turkey      | توركى     | تركيا    |
| Russian    | رسيين     | روسي      | Russia      | رشا       | روسيا    |
| European   | أوروپين   | أوروبي    | Europe      | يوروپ     | أوروبا   |
| French     | فرنش      | فرنسي     | France      | فرانس     | فرنسا    |
| British    | بريش      | بريطاني   | Britain     | برتن      | بريطانيا |
| Irish      | ايرش      | ايرلندي   | Ireland     | ايرلاند   | ايرلندا  |
| Spanish    | سپانش     | اسباني    | Spain       | سپن       | اسبانيا  |
| Portuguese | پورتۇگيز  | برتغالي   | Portugal    | پورتوجال  | البرتغال |
| Italian    | إتالين    | إيطالي    | Italy       | إيتلي     | إيطاليا  |
| Dutchman   | داتشمن    | هولندي    | Holland     | هولند     | هولندا   |
| Belgian    | بلجين     | بلجيكي    | Belgium     | بلجيوم    | بلجيكا   |
| Swiss      | سويس      | سويسري    | Switzerland | سويتزرلند | سويسرا   |
| Austrian   | أوستريان  | نمساوي    | Austria     | أوتشريا   | النمسا   |
| German     | دجرمن     | ألماني    | Germany     | دجيرمانى  | ألمانيا  |
| Czech      | تشيك      | تشيكى     |             |           |          |

|             |           |           |                 |            |
|-------------|-----------|-----------|-----------------|------------|
| Yugoslavi   | يوغوسلافي | يوغوسلافي | Yongoslavia     | يوغوسلافيا |
| Albanian    | الباني    | الباني    | Albania         | البانيا    |
| Bulgarian   | بلغاري    | بلغاري    | Bulgaria        | بلغاريا    |
| Greek       | چريك      | يوناني    | Greece          | اليونان    |
| Rumanian    | رۇمانين   | روماني    | Rumania         | رومانيا    |
| Pole        | پول       | بولندي    | Poland          | بولونيا    |
| Swedish     | سويديش    | سويدي     | Sweden          | اسويد      |
| Norwegian   | نروفيجيون | نروجي     | Norway          | نوروي      |
| Dane        | دين       | دنماركي   | Denmark         | دانمارك    |
| Finn        | فين       | فنلندي    | Finland         | فنلندة     |
| Hungarian   | هنگاري    | هنگاري    | Hungary         | هنغاريا    |
| American    | امريكان   | اميريكي   | America (U.S.A) | اميركا     |
| Autrish     | اوتريش    | استرالي   | Austria         | اوستريا    |
| Canadian    | كانادي    | كندي      | Canada          | كندا       |
| African     | افريكين   | افريقي    | Africa          | افريقيا    |
| Algerian    | الجيرين   | جزائري    | Algeria         | الجزائر    |
| Egyptian    | أدجيشن    | مصري      | Egypt           | مصر        |
| Sudanese    | سوداني    | سوداني    | Sudan           | السودان    |
| Moroccan    | موروكو    | مغربي     | Morocco         | المغرب     |
| Mauritanian | موريتاني  | موريتاني  | Mauritania      | موريتانيا  |
| Tunisian    | توني      | تونسي     | Tunis           | تونس       |
| Libyan      | ليبي      | ليبي      | Libya           | ليبيا      |
| Senegali    | سنغالي    | سنغالي    | Senegal         | السنغال    |
| Somali      | صومالي    | صومالي    | Somalia         | الصومال    |
| Cameroonian | كامروني   | كامروني   | Cameroon        | الكامرون   |

|                      |                          |                                |            |          |         |
|----------------------|--------------------------|--------------------------------|------------|----------|---------|
| Nigerian             | نيجيرين                  | Niger                          | نيجيري     | النيجر   | نيجير   |
| Tanzanian            | تنزاني                   | Tanzania                       | تنزاني     | تانزانيا | تنزانيا |
| Tchadian             | تشادي                    | Tchad                          | تشادي      | تشاد     | تشاد    |
| Ghanian              | غانين                    | Ghana                          | غانين      | غانا     | غانا    |
| Gynian               | غيني                     | Guinea                         | غيني       | غينيا    | غينيا   |
| Kynian               | كينين                    | Kynien                         | كينين      | كينيا    | كينيا   |
| Malian               | مالين                    | Malagash                       | مالين      | مالاجاش  | مالاجاش |
| Lyberian             | ليبرين                   | Mali                           | ليبرين     | مالي     | مالي    |
| Nigerian             | نيجيرين                  | Nigeria                        | نيجيري     | نيجيريا  | نيجيريا |
| Ethiopean            | إثيوپين                  | Ethiopia                       | أثيوبي     | أثيوبيا  | أثيوبيا |
| United Arab Emirates | الإمارات العربية المتحدة | يُونَايْتدْ أَرَبْ إِمِيرَتْسْ |            |          |         |
| Emarati              | إماراتي                  | إِمَارَاتْ                     |            |          |         |
| Abou Dhabie          | أبو ظبي                  | أَبُو ظَبِي                    |            |          |         |
| From Abou Dhabie     | من أبو ظبي               | فَرَمْ أَبُو ظَبِي             |            |          |         |
| From Doubay          | دبي                      | Duby                           | من دبي     |          |         |
| From Sharjah         | الشارقة                  | Sharjah                        | من الشارقة |          |         |
| Oum Al Kywan         | أم القيوان               | أُمَّ آلْ كَيَوَانْ            |            |          |         |
| From Oum Al Kywan    | من أم القيوان            | فَرَمْ أُمَّ الْكَيَوَانْ      |            |          |         |
| Ras Al Khaymah       | رأس الخيمة               | رَأْسُ آلْ خَيْمَة             |            |          |         |
| From Ras Al Khayma   | من رأس الخيمة            | فَرَمْ رَأْسُ الْكَيْمَة       |            |          |         |
| Foujairah            | الفجيرة                  | فُوجَيْرَة                     |            |          |         |
| From Foujayrah       | من الفجيرة               | فَرَمْ فُوجَيْرَة              |            |          |         |
| From Ajman           | عجمان                    | Ajman                          | من عجمان   |          |         |
| Gulfian              | الخليج العربي            | Arab Gulf                      | خليجي      |          |         |

## الاسم

### The noun

### ذُنُون

كلمة تدل على شخص أو حيوان أو شيء أو مكان .

|          |          |       |
|----------|----------|-------|
| Zeina    | زينا     | زينة  |
| The Nile | ذَنْبِل  | النيل |
| Beirut   | بَيْرُوت | بيروت |

تشمل هذه الأسماء كل ما هو من نوعه أو جنسه مثل :

|         |            |       |
|---------|------------|-------|
| Man     | مان        | رجل   |
| Woman   | وَمَنْ     | امراة |
| Girl    | غِيرْل     | فتاة  |
| Dog     | ذُعْ       | كلب   |
| Sea     | سِي        | بحر   |
| Moutain | مَوْنَتِين | جبل   |
| City    | سِي        | مدينة |
| Silk    | سِلْك      | حرير  |
| Sugar   | شُكَّر     | سكر   |
| Iron    | أَيْرُون   | حديد  |
| Glass   | غَلَّاس    | زجاج  |

ويدل على مجموعة تعتبر كتلة واحدة ومتكاملة بذاتها، مثل :

|        |       |              |
|--------|-------|--------------|
| Team   | تِيم  | فريق         |
| Crew   | كُرُو | طاقم / طائرة |
| People | بِيْل | ناس          |

|          |             |            |
|----------|-------------|------------|
| Beauty   | بُيُوتِي    | جمال       |
| Virtue   | فِيْرْتُو   | فضيلة      |
| Vice     | فَايِص      | رذيلة      |
| Kindness | كَيْنْدِنِس | لطفة، حنان |

المذكر والمؤنث والعديم الجنس :

### أ - الذكورة : a - The masculine gender

|             |                   |      |
|-------------|-------------------|------|
| Man         | مَان              | رجل  |
| Husband     | هَزْبَنْد         | زوج  |
| Grandfather | غُرَانْدُ فَاَطَر | جد   |
| Policeman   | پُولِيْسْمَنْ     | شرطي |
| Boy         | بُوي              | صبي  |
| Actor       | آكْتَر            | ممثل |
| Landlord    | لَانْدْلُورْد     | ملاك |
| Brother     | بِرَدَر           | أخ   |

### ب - المؤنث : b - The feminine gender:

|             |                |       |
|-------------|----------------|-------|
| Woman       | وَمَنْ         | امراة |
| Wife        | وَيْف          | زوجة  |
| Grandmother | غُرَانْدْمَطَر | جدة   |
| Policewoman | پُولِيْسُومَنْ | شرطبة |
| Girl        | غِيرْل         | بنت   |
| Actress     | آكْتَرِس       | ممثلة |
| Landlady    | لَانْدْلِيدِي  | ملاكة |
| Sister      | سِيْسْتَر      | أخت   |

## القواعد العامة لـ لا هي مذكورة ولا هي مؤنثة ولا هي ملحقية ولا هي جارية

|        |         |            |
|--------|---------|------------|
| Animal | أُنَيْل | حيوان      |
| Tree   | ثُرِي   | شجرة       |
| Bird   | بِيرْد  | عصفور      |
| Baby   | بَيْبِي | طفل / طفلة |

واليك الآن بعض القواعد التطبيقية لتحويل الاسم من المفرد إلى الجمع .

**تركيب الجمع من المفرد:** Formation of plural from singular:

١ - يجري تحويل معظم الأسماء بإضافة «S» إلى المفرد، مثل :

|                       |                            |                       |
|-----------------------|----------------------------|-----------------------|
| An apple, apples      | آن أُپِل - أُپِلز          | تفاحة - تفاحات        |
| A book, books         | إِي بُك - بُكس             | كتاب - كتب            |
| A table, tables       | إِي تُيبل - تُيبلز         | طاولة - طاولات        |
| A passport, passports | إِي پَاصُپُرت - پَاصُپُرتس | جواز سفر - جوازات سفر |
| A house, houses       | إِي هُوس - هُوسز           | بيت - بيوت            |
| A cheque, cheques     | إِي تُشِك - تُشِكس         | شيك - شيكات           |
| Dinar, dinars         | دِينَار - دِينَارز         | دينار - دنانير        |
| Pen, pens             | پَن - پَنز                 | قلم - أقلام حبر       |

٢ - إضافة «des» إلى كل اسم مفرد ينتهي بحرف «y» مسبوقاً بحرف ساكن وإسقاط مثل هذا الحرف، مثل :

**2. Nouns ending with «y» preceded by a consonant letter, such as:**

|                      |                            |              |
|----------------------|----------------------------|--------------|
| A city, cities       | أَيِّي سِي - سِيتر         | مدينة - مدن  |
| A lady, ladies       | أَيِّي لِيدي - لِيديز      | سيدة - سيدات |
| A country, countries | أَيِّي قُتُرِي - قُتُرِرْز | بلد - بلدان  |



٣ - إضافة «ves» إلى كل اسم مفرد ينتهي بـ «F» أو «EF» بعد إسقاطهما،

3. Nouns ending in «f, fe» such as: مثل:

|                |                      |               |
|----------------|----------------------|---------------|
| Wife, wives    | وَأَيْفُ - وَائِفِرْ | زوجة - زوجات  |
| Loaf, loaves   | لُوف - لُوفِرْ       | رغيف - أرغفة  |
| Half, halves   | هَاف - هَافِرْ       | نصف - أنصاف   |
| Shelf, Shelves | شَلْف - شَلْفِرْ     | رف - رفوف     |
| Knife, knives  | نَيْف - نَيْفِرْ     | سكين - سكاكين |
| Thief, thieves | ثَيْف - ثَيْفِرْ     | لص - لصوص     |

Exceptions: وتشذ عن القاعدة السابقة الأسماء التالية:

|                             |                    |                      |
|-----------------------------|--------------------|----------------------|
| Roof, roofs                 | رُوف - رُوفِسْ     | سطح - سطوح           |
| Wharf, wharves              | هَازَف - هَازِفِرْ | رصيف (ميناء) - أرصفة |
| Handkerchief, handkerchiefs |                    | منديل (يد) - مناديل  |

هَانْدَكِرْشَيْف - هَانْدَكِرْشَيْفِسْ

٤ - إضافة «es» إلى كل اسم ينتهي بأي من هذه الحروف «o, ch, sh, ss, x» ، مثل:

4. Nouns ending with «o, ch, sh, ss, x» such as:

|                |                   |                   |
|----------------|-------------------|-------------------|
| Dress, dresses | دِرِسْ - دِرِسِرْ | فستان - فساتين    |
| Bus, buses     | بَصْ - بَصِيرْ    | سيارة باص - باصات |
| Fox, foxes     | فُكْسْ - فُكْسِرْ | ثعلب - ثعالب      |

٥ - استبدال حرف علة بحرف علة آخر، مثل:

5. Nouns made plural by replacing medial vowel (a) by another vowel (e), such as:

|              |                |              |
|--------------|----------------|--------------|
| Man, men     | مَان - مَنِ    | رجل - رجال   |
| Woman, women | وَمَن - وُمِنْ | امراة - نساء |

|                                       |   |                 |
|---------------------------------------|---|-----------------|
| Foot, feet                            | فُت - فِيت                                | قدم - أقدام     |
| Tooth, teeth                          | تُوث - تِيت                               | سن - أسنان      |
| Mouse, mice                           | مُوس - مِيص                               | فأر (ة) - فئران |
| Goose, geese                          | عُوز - عُيز                               | أوزة - أوز      |
| Grandfather, Grandfathers             | عُراند فَاظَر - عُراند فَاظَرز            | جد - جَدود      |
| Father - in - law, fathers - in - law | فَاظَر - إِنْ - لُو، فَاظَرز - إِنْ - لُو | حمو - حموات     |

## المقارنة Comparison كُمَارِيجِن

صيغتا المقارنة والتفضيل ، وتصاغان حسب القواعد التالية :

**Comparative and superlative adjectives:**

1 - إضافة er و est إلى الصفة البسيطة التي تنتهي بحرف ساكن والتي تلفظ عادة بنغمة صوتية واحدة غير متقطعة :

| Positive |          | Comparative   |                  | Superlative   |                 |
|----------|----------|---------------|------------------|---------------|-----------------|
| Tall     | طويل     | Taller than   | أطول من          | The Tallest   | الأطول          |
|          | تُول     |               | تُولِرْ ذَانْ    |               | ذْ تُولِنْتْ    |
| Short    | قصير     | Shorter than  | أقصر من          | The Shortest  | الأقصر          |
|          | شُوزتْ   |               | شُوزْتِرْ ذَانْ  |               | ذْ شُوزِنْتْ    |
| Clean    | نظيف     | Cleaner than  | أنظف من          | The Cleanest  | الأنظف          |
|          | كَلِين   |               | كَلِينِرْ ذَانْ  |               | ذْ كَلِينِنْتْ  |
| Clever   | ذكي      | Cleverer than | أذكى من          | The Cleverest | الأذكى          |
|          | كُلْفِرْ |               | كُلْفِرَزْ ذَانْ |               | ذْ كُلْفِرِنْتْ |
| Young    | صغير     | Younger than  | أصغر من          | The Youngest  | الأصغر          |
|          | يَنَغْ   |               | يَنَغِرْ ذَانْ   |               | ذْ يُونُجِنْتْ  |
| Cheap    | رخيص     | Cheaper than  | أرخص من          | The Cheapest  | الأرخص          |
|          | ثَبِيبْ  |               | ثَبِيبِرْ ذَانْ  |               | ذْ ثَبِيبِنْتْ  |

## 2 - Irregular adjectives

## 2 - صفات شاذة يجب حفظها

|        |            |             |                |       |            |
|--------|------------|-------------|----------------|-------|------------|
| Good   | حسن        | Better than | أحسن من        | Best  | الأحسن     |
|        | عُدْ       |             | بِئْرَ دَانْ   |       | بِئْثْ     |
| Little | قليل، صغير | Less than   | أقل من         | Least | الأقل      |
|        | لِيلْ      |             | لِسْ دَانْ     |       | لِئْثْ     |
| Bad    | سيء        | Worse than  | أسوأ           | Worst | الأسوأ     |
|        | بَادْ      |             | وِئْرْسْ دَانْ |       | وِئْرْسْثْ |

3 - إضافة **er** و **est** إلى الصفة البسيطة التي تنتهي بحرف **y** مسبقاً بحرف ساكن:

|       |          |              |                  |              |               |
|-------|----------|--------------|------------------|--------------|---------------|
| Ugly  | بشع      | Uglier than  | أبشع             | The Ugliest  | الأبشع        |
|       | أَغْلِي  |              | أَغْلِيَر دَانْ  |              | أَغْلِيْئْثْ  |
| Dirty | وسخ      | Dirtier than | أوسخ             | The Dirtiest | الأوسخ        |
|       | دِئْرِي  |              | دِئْرِيَر دَانْ  |              | دِئْرِيْئْثْ  |
| Dry   | جاف      | Drier than   | أجف              | The Driest   | الأجف         |
|       | دِرَائِي |              | دِرَائِيَر دَانْ |              | دِرَائِيْئْثْ |

4 - إضافة **er** و **est** إلى الصفة المنتهية بغير حرف **y** ومضاعفة الحرف الأخير:

|     |       |        |              |             |              |
|-----|-------|--------|--------------|-------------|--------------|
| Big | كبير  | Bigger | أكبر (حجماً) | The Biggest | الأكبر       |
|     | بِغْ  |        | بِغَر        |             | بِغْئْثْ     |
| Sad | حزين  | Sadder | أكثر حزناً   | The Saddest | الأكثر حزناً |
|     | سَادْ |        | سَادِر       |             | دُ سَادْئْثْ |

5 - استعمال **More** و **Most** قبل كل صفة بسيطة تلفظ بأكثر من نغمة واحدة واستعمالها ذاتها في الحالتين:

|         |         |      |
|---------|---------|------|
| Careful | كبيرقْل | واعٍ |
|---------|---------|------|

|                |                     |              |
|----------------|---------------------|--------------|
| More Careful   | مُور كَيَزْفُلْ     | أكثر وعياً   |
| Most Careful   | مُوسْت كَيَزْفُلْ   | الأكثر وعياً |
| Useful         | يُوزْفُلْ           | نافع         |
| More Useful    | مُور يُوزْفُلْ      | أنفع         |
| Most Useful    | مُوسْت يُوزْفُلْ    | الأنفع       |
| Expensive      | إِكْثَنِيْفْ        | غالي         |
| More Expensive | مُور إِكْثَنِيْفْ   | أغلى         |
| Most Expensive | مُوسْت إِكْثَنِيْفْ | الأغلى       |
| Beautiful      | يُوتَيْفُلْ         | جميل         |
| More Beautiful | مُور يُوتَيْفُلْ    | أجمل         |
| Most Beautiful | مُوسْت يُوتَيْفُلْ  | الأجمل       |
| Charming       | شَارْمِيْغْ         | ساحر         |
| More Charming  | مُور شَارْمِيْغْ    | أكثر سحراً   |
| Most Charming  | مُوسْت شَارْمِيْغْ  | الأكثر سحراً |

#### Additional useful sentences:

#### جمل مفيدة إضافية

Farid is taller than Samir      فريد أطول قامة من سمير

فريد إز تُولُر ذان سَمِيرْ

Ahmad is more diligent than Samir      أحمد أكثر اجتهاداً من سمير

أحمد إز مُور دِلْجَنَتْ ذان سَمِيرْ

هذا الولد هو الأكثر نظافة من (كل الأولاد)

This is the cleanest boy (of all boys)

ذِس إز دَ كَلِيْئَتْ بُوي

This TV is the best of all هذا التلفزيون هو أفضل جهاز من نوعه

ذِس تِي فِي إِزْ ذَ بَسْتْ أَوْفْ آوَلْ

آلة التسجيل هذه هي الأسوأ (أسوأ آلة من نوعها)

This tape - recorder is the worst

ذِس تَيْبْ رِكُورْدَرْ إِزْ ذَ وِئْرَسْتْ

This is the most expensive car هذه أغلى سيارة من نوعها

ذِس إِزْ مَوْنَسْتْ أَكْثَبْتَيْفْ كَارْ

This method is the simplest of all هذه الطريقة هي الأسهل

ذِس بَسْطْ إِزْ ذَ سِيْمْپَلِسْتْ أَوْفْ آوَلْ

## الظرف The ADVERB ذَ أَذْفَرَبْ

نطلق كلمة الظرف Adverb في الانكليزية على ثمانية أنواع متباينة من الظروف، وهو ما يقابلها في العربية مفعول فيه للزمان والمكان كذلك «الحال» في اللغة العربية والمفعول المطلق المبني للمعدد والتمييز وأسماء الاستفهام وأسماء الموصول.

فالظرف هو أحد أجزاء الكلام، وهو يصف أي جزء منه، ما عدا الاسم أو الضمير وفي أكثر الأحيان يقع ال أَذْفَرَبْ Adverb متعلقاً بالفعل وهو يشير إلى درجة الفعل أو نوعه، أو طريقة وقوعه أو سببه أو وقته أو مكان حدوثه، وهذه الظروف هي:

- ١ - ظرف مكان      أَذْفَرَبْ أَوْفْ بَلَيْسَ      1 - Adverb of place
- ٢ - ظرف زمان: محدد وغير محدد
- 2 - Adverb of time: Definite and Indefinite  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ تَابِم: دِفْنَتْ أُنْدْ إِنْدِفْنَتْ
- ٣ - ظرف يدل على الدرجة والمدى      3 - Adverb of Degree  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ دِبْقَرِي
- ٤ - ظرف الطريقة أو الأسلوب      4 - Adverb of Manner  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ مَنَر
- ٥ - ظرف يدل على العدد المحدد وغير المحدد      5 - Adverb of Number: Definite and Indefinite  
أَذْفَرَبْ أَوْفْ نَابَر: دِفْنَتْ أُنْدْ إِنْدِفْنَتْ

٦ - ظرف يدل على الإيجاب - التأكيد والنفي

#### 6 - Adverb of Negation - Confirmation

أَذْفَرَبْ أَوْفْ نَعِيشِنْ - كُونْفَرْمِيشِنْ

٧ - ظرف يدل على السبب والنتيجة

#### 7 - Adverb of Reason

أَذْفَرَبْ أَوْفْ رِيزِنْ

٨ - ظرف يدل على التوكيد

#### 8 - Adverb of Emphasis

أَذْفَرَبْ أَوْفْ إِمْفَافِيزْ

#### ٩ - ظرف مكان

#### ٩ - Adverb of place

|             |                 |                     |
|-------------|-----------------|---------------------|
| Here        | هِيْزْ          | هنا                 |
| There       | ذِيرْ           | هناك                |
| Away        | أَوَايْ         | بعيداً              |
| Nearby      | يِيرَبَايْ      | قريباً من، بجانب    |
| Upstairs    | أَهْتِيرِزْ     | في الطابق العلوي    |
| Downstairs  | دَوْنْسْتِيرِزْ | في الطابق السفلي    |
| Up          | أَبْ            | فوق                 |
| Down        | دَاوْنْ         | تحت                 |
| Downward    | دَاوْنُوْرَدْ   | إتحت                |
| In the room | إِنْ دُ رُومْ   | في الغرفة           |
| At          | آتْ             | عند - في            |
| Into        | إِنْتُوْ        | بداخل               |
| Inside      | إِنْسَايْنْدْ   | في الداخل           |
| On          | أَنْ            | على                 |
| Along       | أَلُونْغْ       | على طول - في موازاة |



|            |           |             |
|------------|-----------|-------------|
| Some where | صَم وَنَر | في مكان ما، |
| No where   | نُو وَنَر | لا مكان     |
| Any where  | آيُونَر   | في أي مكان  |

| Useful Sentences | يُوزُونُ سَتَبَر | جمل مفيدة |
|------------------|------------------|-----------|
|------------------|------------------|-----------|

Yes, he is here      يَس هِي إِزْ هِيَر      نعم إنه هنا

I work in the Library      إِنِّي أَعْمَلُ فِي الْمَكْتَبَةِ

آي وَوزَكْ إِنْ دَ لَا يَبْرِي

إنهما تزوجا خارج البلد (في الخارج)

They got married outside the country

ذِي غَاثَ مَارِيذَ آوَت سَايْدَ دَ كَاوَنَرِي

أنا ولدت في بيروت

I was born in Beirut      آيْ وَازْ بَوَزَنَ إِنْ بَيْرُوتْ

Put this box in the corner      ضع هذه العلبة في الزاوية

بُتْ دِسْ بَكْسَ إِنْ دَ كَوَزِنَ

Put this vase on the table      ضع هذه المزهريّة على الطاولة

بُتْ دِسْ قَيْزُ أَوْنُ دَ تَيْبَلْ

Did you see it anywhere?      بَدَّ يُوْسِيْ إِنْ آيُونَر؟      هل رأيته في أي مكان؟

I put my bag some where      تَرَكْتُ مَحْفَظَتِي فِي مَكَانَ مَا

آيْ هُوْتْ مَايْ بَاغْ صَم وَنَر

Do not look behind you      لَا تَنْظُرْ وَرَاءَكَ

دُو نَتْ لَوَكْ بِهَائِنْدَ يُو

أ. ظروف زمان وتعاير زمنية محددة: Adverbs of definite time:

آذَقْرَبْ أَوْفْ جَيْثْ تَائِم

|                 |                        |                      |
|-----------------|------------------------|----------------------|
| Now             | نَاوْ                  | الآن                 |
| Today           | تُوْدَي                | اليوم                |
| At dawn         | آثْ دَاوْنْ            | عند الفجر            |
| At sunrise      | آثْ سَاوْ رَايَزْ      | عند شروق الشمس       |
| In the morning  | إِنْ دَ مَوْزِنَغْ     | في الصباح            |
| At night        | آثْ نَائِثْ            | في المساء (في الليل) |
| At sunset       | آثْ سَاوْ بَيْثْ       | عند غروب الشمس       |
| Then            | ذَانْ                  | وفتئذ - في ذلك الحين |
| During summer   | ذُوْبَرِنَغْ صَمَرْ    | خلال الصيف           |
| In half an hour | إِنْ هَاوْ أَنْ أَوْزْ | بعد نصف ساعة         |
| Monthly         | مَانْثَلِي             | شهرياً               |
| Yearly          | يَزْلِي                | سنوياً               |
| Yesterday       | يَسْتِرْذِي            | البارحة              |
| Tomorrow        | تُمُورُوْ              | غداً                 |

I'll give you a call today سوف اتصل بك اليوم هانغياً

آيْلْ غَيْفْ يُوْ آيْ كُوْنْ تُوْدَي

He is at home now إنه موجود في البيت الآن

هِيْ إِيْ آثْ هُوْمْ نَاوْ

I'll come to visit you tomorrow سأتي لزيارتك غداً

آيْلْ كَمْ تُوْفِرْثْ يُوْ تُمُورُوْ

**ب - ظروف زمان وتعابير زمنية غير محددة**  
**Adverbs of indefinite time**  
**آذفرنز أوف إنديفنيث تايم**

|             |                 |                          |
|-------------|-----------------|--------------------------|
| Late        | لَيْت           | متأخر                    |
| Early       | إيرلي           | باكراً                   |
| Before      | بُفُوز          | سابقاً - من قبل          |
| Immediately | إميديانلي       | حالاً - في الحال         |
| Ago         | أَغُو           | فيما مضى / في الماضي     |
| Since       | سِينس           | منذ - منذ - في وقت سابق  |
| Presently   | پِرِزَنْتلي     | في الوقت الحاضر / حالياً |
| Afterwards  | أَفْتَر وَرْدَز | في ما بعد                |
| Soon        | سُون            | عما قريب                 |
| Yet         | يَت             | بعد - فوق ذلك            |
| While       | وَايْل          | بينما                    |
| Always      | أُولُوَايز      | دائماً                   |
| At last     | آت لانت         | أخيراً                   |
| At once     | آت وانس         | حالاً                    |
| When        | وَن             | متى                      |
| Still       | سْتِيل          | لا يزال بعد              |

**جاء باكراً**  
**He came early**  
**وصلت الطائرة متأخرة**  
**The plane arrived late**

مي كِينم آيزلي

ذ پلین ازانفد لیت

**I have not been there before**  
**إنني لم أكن (أذهب) هناك من قبل**  
**أي هاف ناٹ پین ڈیر بُفُوز**

Go and come back immediately

إذهب وعُدْ في الحال

عَوَّ أَنْذَحْمْ بَاكْ إِمِيدِيَاتِيلِي

I wasn't in the office then

لم أكن في المكتب آنذاك

آي وَاوَرْتْ إِنْ دُ أَفْسْ ذَانْ

You are always right

يُو آر أُولُوَايَزْ رَايْتْ

إنك دائماً على صواب

٣ - ظرف النوعية (والكم) والدرجة 3 - Adverb of quality and degree

أَدْفَرَبْ أَوْفْ كَوَالِيَتِي أَنْذْ دِيغْرِي

|            |                  |                           |
|------------|------------------|---------------------------|
| Only       | أَوْنَلِي        | فقط                       |
| Almost     | أُولْمُسْتْ      | غالباً - تقريباً - كاد أن |
| Enough     | إِنْفْ           | كافٍ                      |
| Absolutely | أَبْسُلُونِيلِي  | على الإطلاق               |
| Extremely  | إِكْسْطْرِيمَلِي | للحد البعيد               |
| Completely | كُومْبِلِيْتَلِي | تماماً                    |
| Fairly     | فَيْرَلِي        | بعدل                      |
| Very       | فَرِي            | جداً                      |
| Much       | مَاتَشْ          | كثير                      |
| Partly     | پَارْتَلِي       | جزئياً                    |
| Wholly     | وُولِي           | كلياً                     |
| Nearly     | نِيرَلِي         | تقريباً                   |
| Hardly     | هَارْدَلِي       | صعب                       |
| Too        | تُو              | أيضاً - كذلك              |
| So         | سُو              | كذلك                      |

|        |        |               |
|--------|--------|---------------|
| Quite  | كوايت  | هاديء جداً    |
| Little | لِئَلْ | قليل / قليلاً |

|                         |                                |                                |
|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| We have enough money    | وي هاف إنْف مني                | عندنا المال الكافي             |
| He eats much            | هي إيشن مانشْ                  | إنه يأكل كثيراً                |
| He talks little         | هي توكس لئَلْ                  | إنه يتكلم قليلاً               |
| They work very actively | ذَنِي وُوزَكْ فَرِي اَنجِبَلِي | إنهم يشتغلون بطريقة ناشطة جداً |
| He speaks very quickly  | هي سبيكنس فري كوكلي            | إنه يتحدث بطريقة سريعة جداً    |

#### 4 - Adverbs of manner

#### ٤ - ظروف تدل على الطريقة أو الأسلوب

#### أدْفَرْب أوف مَنَر

|                |                  |                       |
|----------------|------------------|-----------------------|
| Badly          | بَاذِلِي         | بصورة سيئة            |
| Well           | وَلْ             | بصورة حسنة            |
| Slowly         | سَلَوَلِي        | بطيء                  |
| Quickly - fast | كُورِكَلِي فَاثْ | بسرعة                 |
| Softly         | سُفْتَلِي        | بنعومة                |
| So             | سُوْ             | جداً للغاية           |
| Somehow        | صَمْ هَاو        | بطريقة ما (كيفما كان) |
| Hard           | هَارْد           | بخشونة                |

He speaks frankly      هي سيكس فرانكلي      إنه يتكلم بصراحة

He spoke well of you      هي شپوك ول أوف يو      تكلم عنك بالخير

عليك أن تذهب إلى هناك (بأي وسيلة ممكنة) بطريقة ما - بأية طريقة

You have to go there somehow

يوهاف تو غو دُيز صم هاو

Why do you talk so fast      لماذا تتكلم بمثل هذه السرعة

واي دويو توك سُوفاست

You work well      يو وورك ول      إنك تشتغل جيداً

Go and come back quickly      اذهب وارجع بسرعة

غو إنذ كم باك كويكلي

5 - A- Adverb of definite number: الظروف تدل على العدد المحدد

اذفرزب أف ديفينيث نَمِيز

Once      وائس      مرة واحدة

Twice      توائس      مرتان

Firstly      فَرستلي      أولاً

Ten times      تَن تائمز      عشر مرات

Again      أَغين      ثانية/ مرة ثانية

Lastly      لاسِثلي      أخيراً - في النهاية

Secondly      سيكندلي      ثانياً

## Useful Sentences

## جمل مفيدة

- Please call again أرجوك أن تتصل بي مرة ثانية (مرة أخرى)  
 نِيلِزْ كُولْ أَغْبِنْ  
 Firstly come to see me تعال وقابلني أولاً (قبل أي شخص آخر)  
 فِيرْسْتَلِي كَمْ ثُو سِي مِي

## B - Adverbs of Indefinite number الب - ظروف تدل على العدد غير المحدد

### أَدْفَرِيزْ أَوْفْ إِنْدِيفِيتْ نُمْبَرْ

|              |                   |                              |
|--------------|-------------------|------------------------------|
| Sometimes    | صَمْ تَائِمَزْ    | أحياناً                      |
| Never        | نَفَرْ            | أبداً - ولا مرة              |
| Often        | أَفِنْ            | غالباً - كثيراً ما           |
| Mostly       | مُوسْتَلِي        | غالباً ما - كثيراً ما        |
| Generally    | جِنْرَالِي        | عموماً - غالباً ما           |
| Occasionally | أَوْكَا جِيونْلِي | عادة/ على العموم من وقت لآخر |
| Always       | أُولُويزْ         | دائماً - دوماً               |
| Frequently   | فَرِيكُونْتَلِي   | تكراراً                      |
| Seldom       | بِلْدُومْ         | قلماً                        |
| Rarely       | زِرْلِي           | نادراً ما، قلماً             |

## Conversation and Useful Expressions

## محادثة وتعابير مفيدة

- I see him sometimes آي سِي هِمْ صَمْ تَائِمَزْ إني أراه أحياناً  
 He is always present هِي إِزْ أُولُويزْ پَرَزَنْتْ إنه دوماً حاضراً

He frequently comes here

إنه يأتي إلى هنا تكررأ

هي فريكونتلي كومز هير

Sometimes I feel lonely

أشعر أحياناً بالوحدة

صمٹائمز آي فيل لونلي

I shall never forget you

لن أنساك أبداً

آي شل نيفر فورجٹ يو

#### ٦ - ظروف تدل على الإيجاب والنفي - Adverbs of Negation - Affirmation

آدفريز أوف نيچيبن - آفريبيش

Doutlessly

ذاوتلسلي

من دون شك

By all means

باي أُل ميئز

بالتأكيد من كل بد

Certainly

سرتنلي

بالتأكيد

Indced

إنديذ

بالفعل - فعلاً - في الحقيقة

Not at all

نات آت أُل

لا أبداً

Probably

پربابلي

ربما - محتمل

No

نو

لا - كلا

Yes

يس

نعم

Perhaps

پزهابس

ربما - لعل - من الممكن

#### Conversation and Useful Expressions

#### محادثة وتعاير مفيدة

Did you see her?

دذ يوسي هير؟

هل أنت رأيته؟

Yes, I did!

يس، آي دذ!

نعم رأيته!

Will you go to the movie today?

هل تود الذهاب إلى السينما اليوم؟

ول يو غو تو ذ موئي توداي؟



## 7 - Adverbs of Reason

## ٧ - ظروف تدل على السبب والنتيجة

آدڤرڤز أوف ريزن

hence ومن ثم - بالتالي - من هذا المنطلق هئس

So لذا - وهكذا سُو

Consequently لذلك - نتيجة ذلك - بالتالي كُونسيكونتلي

Therefore بناء على - بالتالي ذِيرفور

كان المطر يهطل بغزارة ولهذا السبب لم أتمكن من الذهاب إلى العمل

It was raining hard and consequently I couldn't go to work

إث واز رينغ هازد آند كُونسيكونتلي آي كودنت غو تو وورك

لم يذهب إلى العمل ولذلك عوقب

He didn't go to work and hence he was punished

هي ديدنت غو تو وورك إند هئس هي واز پينشِد

## 8 - Adverbs of Emphasis

## ٨ - ظروف تدل على التوكيد

آدڤرڤز أوف إيمفازس

Only فقط - ليس إلا أونلي

Just فقط بالضبط - تماماً دُجاست

Even حتى إيفِن

At least على الأقل / على أقل تقدير آت ليست

At most على الأكثر - على أبعد تقدير آت مُونست

## حروف العطف The conjunctions ذَ كُونُجَنْكُسْتَرُ

حروف العطف تربط جملة مع جملة أخرى أو ، أهمها :

|                      |                    |                    |
|----------------------|--------------------|--------------------|
| And                  | أَنْذ              | و                  |
| Also                 | أَلْسُو            | أيضاً              |
| As/ well/            | أَزْ / وَ / أَرْ   | أيضاً . وكذلك      |
| Either.. or          | أَيَزَرْ . أَوَرْ  | إما . أو           |
| Even                 | إِفِنْ             | حتى                |
| Neither... nor       | نَايَنْدَرْ نُوَرْ | لا ولا             |
| But                  | بَطْ               | لكن - إلا          |
| Both                 | بُوْثْ             | كلا - كلتا         |
| Not only... But also | بَطْ أُوْنَسُو     | ليس فقط . بل أيضاً |
| Never                | بَفَرْ             | أبداً              |
| For                  | فُوَرْ             | من أجل             |

I drank tea and ate eggs

شربت شايأ وأكلت بيضأ

آيْ ذَرَانْكَ تِيْ أَنْذْ إِيْثْ إَغَرْ

أرجو منك أن تجلب لي بفتاك وسلطة الخضار

Please bring me beefsteak and vegetable salad

يَلِيْزْ بَرْنِغْ مِيْ بِنْفَشِيْكَ أَنْذْ بَدَجْبِلْ سَلْدْ

She both sings and acts                      إنها تغني وتمثل على السواء

شي بي بوث سينغر آند أكتس

He speaks and reads English as well                      إنه يتكلم ويقرأ اللغة الإنكليزية

هي سبيكن آند ريدز إنجليش آز ول

إنه لا يجمع الطوابع فقط بل يبيعها أيضاً

He not only collects stamps but also sells them

هي نط أوتلي كولكتس ستامبس بط أولسو سيلز ذم

~ بتطع المحىء بس المطر

He could'nt come because it was raining

هي كودنت كام بيكوز إت واز رينينغ

## حروف الجر

### Prepositions

#### پريپوزيشنز

|         |              |   |
|---------|--------------|---|
| At      | أَت          | فِي، عِنْد، عَلَى، ب                                  |
| In      | إِن          | فِي (شهر، سنة) دَاخِل                                 |
| On      | أُن          | فَوْق - عَلَى سَطْح - يَوْم                           |
| For     | فُور         | ل - لِأَجَل - بِسَبَب                                 |
| During  | دِيورِنغ     | خِلَال / أَثْنَاء / غَضُون                            |
| Since   | سِينْس أَوْف | مِنذ، مِذ، مَن ذَلِكَ الْحِين                         |
| From    | فَرَم        | مِن / وَقْتُ - مَكَان                                 |
| To      | تُو          | مِن قَبْل / عَن - إِلَى وَقْتُ / مَكَان نَحْو / صَوْب |
| Under   | أَنْدَر      | تَحْتَ / دُون   |
| Up      | أَب          | فَوْق   |
| Through | ثُرُو        | عَبْر - خِلَال  |
| With    | وِذ          | مَعَ  |
| About   | أَبُوَس      | عَن - عَلَى وَشَك                                     |
| Above   | أَبُوَف      | فَوْق   |
| Across  | اَكْرُوس     | عَبْر   |
| After   | أَفْتَر      | بَعْد، خَلْف، نَلُو                                   |
| Against | أَغْنَسْت    | ضَد   |
| Before  | بِيْفُور     | قَبْل   |

|           |                     |                    |
|-----------|---------------------|--------------------|
| Because   | بِسَبَبِ            | لأن / بسبب         |
| Behind    | بِخَلْفِ            | خلف                |
| By        | بِأَيِّ             | على مستوى - بواسطة |
| Below     | بِأَسْفَلِ          | تحت                |
| Beside    | بِجَانِبِ           | جنب                |
| Between   | بَيْنَ (شَيْئَيْنِ) | بين (شيئين)        |
| Beyond    | بِأَعْيُنِ          | أبعد               |
| Down ward | دَاوُنْ وَأَرْدُ    | لتحت               |

Let us meet at the station      لنلتقِ عند المحطة

لِتْ أَسْ مِيَتْ آتْ دَ سَتَائِيْنِ

I spend my vacation in London      أقضي عطفتي في لندن

أَيِّ سَبَنْدْ مَايْ فَاكَايِيْنِ إِنْ لَنْدُنْ

Be there on time      كن هناك في الموعد المحدد

بِي ذِيْرْ أُوْنْ تَائِيْمْ

I brought this letter for you      لقد أحضرت هذه الرسالة لك

أَيِّ بَرُوْتْ دِسْ لَبْرْ فُوْرْ بُوْ

Farid will replace me during my absence      فريد سيحل محلي خلال غيابي

فَرِيْدْ وَلْ رِبْلِيْسْ مِيْ دُيُورِنِغْ مَايْ أَيْسْ

I didnt drink tea since yesterday      لم أشرب شايًا منذ البارحة

أَيِّ دِدَنْتْ دَرِنَكْ تِيْ بِيْسْ يَسْتِرْدَائِيْ

I always travel by train      أنا دائم السفر بالطائرة      أَنِّي أَوْلُوِيْزْ تَرَاوِلْ بَايْ تَرَايْنِ

We open from 8 to 6 نحن نفتح من الثامنة حتى السادسة

وَيَ أَوَيْنَ فَرْمَ ائِثْ تُو سِيَكْسَ

I work trough the day أَعْمَلُ طِيلَةَ النَّهَارِ أَنِّي وَزَكْ تَرُزْ ذَا دَائِي

Park your car under the tree أَوْقِفْ سَيَارَتَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ

بَاوْكَ يُوَزْ كَاوْ أَتْدِرْ دَ تَرِي

Don't roll up your sleeves now لَا تَرْفَعْ أَكْمَامَكَ الْآنَ

دُنْتُ رُووَلْ أَوَّ يُوَزْ سَلِيَنَرْ نَاوُو

I always travel with my family أَنَا أَسَافِرُ دَوْمًا مَعَ عَائِلَتِي

أَنِّي أَوْلُوِيَزْ تَرَاوِلْ وَدَ مَايَ فَايِيلِي

He is a gentleman about town إِنَّهُ رَجُلٌ مَعْرُوفٌ فِي الْمَدِينَةِ

هِي إِزْ أَذَجَتِلْمَانْ أَبَوْتُ نَاوُو

We live across the street نحن نقيم في الجهة المقابلة للشارع

وَيَ لَفْ أَكْرَسَ دَ سَنَرِيَتْ

Let us meet after an hour دَعْنَا نَلْتَقِي بَعْدَ سَاعَةٍ

لِتْ أَسْ مِيثْ أَفَيَزْ أَنَّ أَوَزْ

I am against this plan أَنَا أَعَارِضُ هَذَا الْمَشْرُوعَ

أَنِّي أَمَّ أَغَيِئْتْ دِسْ پَلَانْ

I arrived/ (I reached) there before time وَصَلْتُ قَبْلَ الْمَوْعَدِ الْمَحْدَدِ

أَنِّي أَرِيغْدُ (أَيَ رِيغْدُ) دِيَزْ يَغُورْ تَانِمَ

**أفعال المساعدة**  
**The auxilliary verbs**  
**ذ أَوْكْرَلْيَارِي فَرَبَز**

| المضارع             | الزمن الحاضر | المضارع  |
|---------------------|--------------|----------|
| لعل - يجب           | مَائِي       | May      |
| ينبغي               | أَوْت تُو    | Ought to |
| يلزم - يحتاج        | يَنْدُ       | Need     |
| يسمح - يدع          | لِث          | Let      |
| يريد أن             | وَأَنْطُ تُو | Want to  |
| استعمال - يعتاد على | يُوزُ تُو    | Use to   |
| ينبغي عليه          | هَأَذُ تُو   | have to  |
| يجب - يلزم أن       | مَنْتُ       | Must     |

| الماضي             | الزمن الماضي   | الماضي    |
|--------------------|----------------|-----------|
| لعل                | مَائِث         | Might     |
| كان عليه           | هَأَذُ تُو     | Had to    |
| إحتاج إلى          | يَنْدِذُ تُو   | Needed to |
| سمح                | لِث            | Let       |
| أراد أن            | وَأَنْتِذُ تُو | Wanted to |
| إعتاد على / يستعمل | يُوزُذُ تُو    | Used to   |
| كان عليه           | هَأَذُ تُو     | Had to    |
| وجب عليه           | مَنْتُ         | Must      |

They work that they may live إنهم يشتغلون من أجل أن يعيشوا

ذني وورك ذات ذني مائي إلف

لقد حضروا لعلهم يقابلون المدير

They came that they might see the manager

ذني كائيم ذات ذني مايت سيني د مائيدجز

يجب عليك أن تراه ساعة تصل إلى المكتب

You ought to see him when you get to the office

يؤ أوت توي سيني هم ون يوجت توي د افس

You had to work harder

كان عليك العمل بجديّة أكثر

يؤ هاد توي ووزك هازير

We need a new agreement

نحتاج إلى اتفاق جديد

وي نيد انبو اغرينيت

She needed to come to work

لقد كانت بحاجة للذهاب إلى العمل

سيني نيد توي كام توي ووزك

He let me conclude the contract

لقد سمح لي بإبرام العقد

هي لت مي كئكؤوذ د كؤئتراخت

He let me rent a furnished apartment

لقد سمح لي بإستجار شقة مفروشة

هي لت مي رنت أفرنشذ أهازيتيت

I want to eat

آني ونط توي إيت

أريد أن أكل

أردت أن اتصل بك هاتفياً لكن الخط كان معطلاً

I wanted to call you up but the line was out of order

آني ونطذ توي كؤل يوي آب بط د لآين وأز أوت أوف أوزير



I used to smoke lucky

كنت أدخن سجائر لوكي

آي يۇزۇد ئۇ سىمۇك لايىي

I have to cash this cheque

علي أن أصرف هذا الشيك فوراً

آي ھاف ئۇكاشۇ دىس ئىشك

I must work hard

لا بد من أن أشتغل بجديّة آي مۇش وۇزۇك ھازۇد

## الأعداد الأصلية The cardinal numbers دَ كَارْدِينَال نَامِيرز

نستعمل هي ذاتها مع المذكر والمؤنث :

|                |           |                              |
|----------------|-----------|------------------------------|
| 1 - One        | وَٓ       | ١ - واحدة                    |
| 2 - Two        | تو        | ٢ - اثنان - اثنان            |
| 3 - Three      | ثُرِي     | ٣ - ثلاث - ثلاثة             |
| 4 - Four       | فُور      | ٤ - أربع - أربعة             |
| 5 - Five       | فَايْف    | ٥ - خمس - خمسة               |
| 6 - Six        | سِكْس     | ٦ - ست - ستة                 |
| 7 - Seven      | سِبْعِن   | ٧ - سبع - سبعة               |
| 8 - Eight      | إِيت      | ٨ - ثمان - ثمانية            |
| 9 - Nine       | نَاين     | ٩ - تسع - تسعة               |
| 10 - Ten       | تَن       | ١٠ - عشر - عشرة              |
| 11 - Eleven    | إِلْفِن   | ١١ - أحد عشر - إحدى عشرة     |
| 12 - Twelve    | تُولْف    | ١٢ - اثنا عشر - اثنا عشرة    |
| 13 - Thirteen  | ثِيرْتِن  | ١٣ - ثلاثة عشر - ثلاث عشرة   |
| 14 - Fourteen  | فُورْتِن  | ١٤ - أربعة عشر - أربع عشرة   |
| 15 - Fifteen   | فِفْتِن   | ١٥ - خمسة عشر - خمس عشرة     |
| 16 - Sixteen   | سِكْسْتِن | ١٦ - ستة عشر - ست عشرة       |
| 17 - Seventeen | سِبْتِن   | ١٧ - سبعة عشر - سبع عشرة     |
| 18 - Eighteen  | أَيْتِن   | ١٨ - ثمانية عشر - ثماني عشرة |
| 19 - Nineteen  | نَيْتِن   | ١٩ - تسعة عشر - تسع عشرة     |

|                   |                 |                            |
|-------------------|-----------------|----------------------------|
| 20 - Twenty       | ثَوْنِي         | ٢٠ - عشرون                 |
| 21 - Twenty one   | ثَوْنِي وَنْ    | ٢١ - (واحد) إحدى وعشرون    |
| 22 - Twenty two   | ثَوْنِي ثُو     | ٢٢ - (إثنان) إثنان وعشرون  |
| 23 - Twenty three | ثَوْنِي ثُرِي   | ٢٣ - (ثلاث) ثلاثة وعشرون   |
| 24 - Twenty four  | ثَوْنِي فُور    | ٢٤ - (أربع) أربعة وعشرون   |
| 25 - Twenty five  | ثَوْنِي فَايف   | ٢٥ - (خمس) خمسة وعشرون     |
| 26 - Twenty six   | ثَوْنِي سِكْس   | ٢٦ - (ست) ستة وعشرون       |
| 27 - Twenty seven | ثَوْنِي سِفْنْ  | ٢٧ - (سبع) سبعة وعشرون     |
| 28 - Twenty eight | ثَوْنِي أَيْثْ  | ٢٨ - (ثمان) ثمان وعشرون    |
| 29 - Twenty nine  | ثَوْنِي نَاينْ  | ٢٩ - (تسع) تسعة وعشرون     |
| 30 - Thirty       | ثِيرْنِي        | ٣٠ - ثلاثون                |
| 31 - Thirty one   | ثِيرْنِي وَنْ   | ٣١ - (واحد) إحدى وثلاثون   |
| 32 - Thirty two   | ثِيرْنِي ثُو    | ٣٢ - (إثنان) إثنان وثلاثون |
| 33 - Thirty three | ثِيرْنِي ثُرِي  | ٣٣ - (ثلاث) ثلاثة وثلاثون  |
| 34 - Thirty four  | ثِيرْنِي فُور   | ٣٤ - (أربع) أربعة وثلاثون  |
| 35 - Thirty five  | ثِيرْنِي فَايف  | ٣٥ - (خمس) خمسة وثلاثون    |
| 36 - Thirty six   | ثِيرْنِي سِكْس  | ٣٦ - (ست) ستة وثلاثون      |
| 37 - Thirty seven | ثِيرْنِي سِفْنْ | ٣٧ - (سبع) سبعة وثلاثون    |
| 38 - Thirty eight | ثِيرْنِي أَيْثْ | ٣٨ - (ثمان) ثمان وثلاثون   |
| 39 - Thirty nine  | ثِيرْنِي نَاينْ | ٣٩ - (تسع) تسعة وثلاثون    |
| 40 - Forty        | فُورْتِي        | ٤٠ - أربعون                |
| 41 - Forty one    | فُورْتِي وَنْ   | ٤١ - (واحد) إحدى وأربعون   |
| 42 - Forty two    | فُورْتِي ثُو    | ٤٢ - (إثنان) إثنان وأربعون |
| 43 - Forty three  | فُورْتِي ثُرِي  | ٤٣ - (ثلاث) ثلاثة وأربعون  |
| 44 - Forty four   | فُورْتِي فُور   | ٤٤ - (أربع) أربعة وأربعون  |

|                   |                |                           |
|-------------------|----------------|---------------------------|
| 45 - Forty five   | فُورْتِي فَايف | ٤٥ - (خمس) خمسة وأربعون   |
| 46 - Forty six    | فُورْتِي سِكْس | ٤٦ - (ست) ستة وأربعون     |
| 47 - Forty seven  | فُورْتِي سِفْن | ٤٧ - (سبع) سبعة وأربعون   |
| 48 - Forty eight  | فُورْتِي أَيْث | ٤٨ - (ثمان) ثمانى وأربعون |
| 49 - Forty nine   | فُورْتِي نَاين | ٤٩ - (تسع) تسعة وأربعون   |
| 50 - Fifty        | فِفْتِي        | ٥٠ - خمسون                |
| 51 - Fifty one    | فِفْتِي وَنْ   | ٥١ - (واحد) إحدى وخمسون   |
| 52 - Fifty two    | فِفْتِي تُو    | ٥٢ - (إثنان) إثنان وخمسون |
| 53 - Fifty three  | فِفْتِي ثْرِى  | ٥٣ - (ثلاث) ثلاثة وخمسون  |
| 54 - Fifty four   | فِفْتِي فُور   | ٥٤ - (أربع) أربعة وخمسون  |
| 55 - Fifty five   | فِفْتِي فَايف  | ٥٥ - (خمس) خمسة وخمسون    |
| 56 - Fifty six    | فِفْتِي سِكْس  | ٥٦ - (ست) ستة وخمسون      |
| 57 - Fifty seven  | فِفْتِي سِفْن  | ٥٧ - (سبع) سبعة وخمسون    |
| 58 - Fifty eight  | فِفْتِي أَيْث  | ٥٨ - (ثمان) ثمانى وخمسون  |
| 59 - Fifty nine   | فِفْتِي نَاين  | ٥٩ - (تسع) تسعة وخمسون    |
| 60 - Sixty        | سِكْسِي        | ٦٠ - ستون                 |
| 61 - Sixty one    | سِكْسِي وَنْ   | ٦١ - (واحد) إحدى وستون    |
| 62 - Sixty two    | سِكْسِي تُو    | ٦٢ - (إثنان) إثنان وستون  |
| 63 - Sixty three  | سِكْسِي ثْرِى  | ٦٣ - (ثلاث) ثلاثة وستون   |
| 64 - Sixty four   | سِكْسِي فُور   | ٦٤ - (أربع) أربعة وستون   |
| 65 - Sixty five   | سِكْسِي فَايف  | ٦٥ - (خمس) خمسة وستون     |
| 66 - Sixty six    | سِكْسِي سِكْس  | ٦٦ - (ست) ستة وستون       |
| 67 - Sixty seven  | سِكْسِي سِفْن  | ٦٧ - (سبع) سبعة وستون     |
| 68 - Sixty eight  | سِكْسِي أَيْث  | ٦٨ - (ثمان) ثمانى وستون   |
| 69 - Sixty - nine | سِكْسِي نَاين  | ٦٩ - (تسع) تسعة وستون     |

|                    |              |                            |
|--------------------|--------------|----------------------------|
| 70 - Seventy       | سفتي         | ٧٠ - سبعون                 |
| 71 - Seventy one   | سفتي وَنْ    | ٧١ - (واحد) إحدى وسبعون    |
| 72 - Seventy two   | سفتي ثُو     | ٧٢ - (إثنان) إثنان وسبعون  |
| 73 - Seventy three | سفتي ثُرِي   | ٧٣ - (ثلاث) ثلاثة وسبعون   |
| 74 - Seventy four  | سفتي فُور    | ٧٤ - (أربع) أربعة وسبعون   |
| 75 - Seventy five  | سفتي فايف    | ٧٥ - (خمس) خمسة وسبعون     |
| 76 - Seventy six   | سفتي سيكس    | ٧٦ - (ست) ستة وسبعون       |
| 77 - Seventy seven | سفتي سِفْنْ  | ٧٧ - (سبع) سبعة وسبعون     |
| 78 - Seventy eight | سفتي أَيْثْ  | ٧٨ - (ثمان) ثمان وسبعون    |
| 79 - Seventy nine  | سفتي نَايْنْ | ٧٩ - (تسع) تسعة وسبعون     |
| 80 - Eighty        | أيتي         | ٨٠ - ثمانون                |
| 81 - Eighty one    | أيتي وَنْ    | ٨١ - (واحد) إحدى وثمانون   |
| 82 - Eighty two    | أيتي ثُو     | ٨٢ - (إثنان) إثنان وثمانون |
| 83 - Eighty three  | أيتي ثُرِي   | ٨٣ - (ثلاث) ثلاثة وثمانون  |
| 84 - Eighty four   | أيتي فُور    | ٨٤ - (أربع) أربعة وثمانون  |
| 85 - Eighty five   | أيتي فايف    | ٨٥ - (خمس) خمسة وثمانون    |
| 86 - Eighty six    | أيتي سيكس    | ٨٦ - (ست) ستة وثمانون      |
| 87 - Eighty seven  | أيتي سِفْنْ  | ٨٧ - (سبع) سبعة وثمانون    |
| 88 - Eighty eight  | أيتي أَيْثْ  | ٨٨ - (ثمان) ثمان وثمانون   |
| 89 - Eighty nine   | أيتي نَايْنْ | ٨٩ - (تسع) تسعة وثمانون    |
| 90 - Ninety        | تيتي         | ٩٠ - تسعون                 |
| 91 - Ninety one    | تيتي وَنْ    | ٩١ - (واحد) إحدى وتسعون    |
| 92 - Ninety two    | تيتي ثُو     | ٩٢ - (إثنان) إثنان وتسعون  |
| 93 - Ninety three  | تيتي ثُرِي   | ٩٣ - (ثلاث) ثلاثة وتسعون   |
| 94 - Ninety four   | تيتي فُور    | ٩٤ - (أربع) أربعة وتسعون   |

|                              |                         |                             |
|------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 95 - Ninety five             | ئِئِئِي فَايْئِف        | ٩٥ - (خمس) خمسة وتسعون      |
| 96 - Ninety six              | ئِئِئِي سِكْس           | ٩٦ - (ست) ستة وتسعون        |
| 97 - Ninety seven            | ئِئِئِي سِفْن           | ٩٧ - (سبع) سبعة وتسعون      |
| 98 - Ninety eight            | ئِئِئِي أَئِئِث         | ٩٨ - (ثمان) ثمان وتسعون     |
| 99 - Ninety nine             | ئِئِئِي نَايْئِن        | ٩٩ - (تسع) تسعة وتسعون      |
| 100 - A hundred              | إِي هُنْدَرْد           | ١٠٠ - مائة                  |
| 1000 A thousand              | إِي ئُوْزَنْد           | ١٠٠٠ ألف                    |
| 3.000 Three thousands        | ئُرِي ئُوْزَنْد         | ٣,٠٠٠ ثلاثة آلاف            |
| 10.000 Ten thousands         | بِن ئُوْزَنْد           | ١٠,٠٠٠ عشرة آلاف            |
| 50.000 Fifty thousands       | فِفْنِي ئُوْزَنْد       | ٥٠,٠٠٠ خمسون ألفاً          |
| 100.000 One hundred thousand | وَن هُنْدَرْد ئُوْزَنْد | ١٠٠,٠٠٠ مائة ألف            |
| 1.000.000 A million          | إِي مِلْيُن             | ١,٠٠٠,٠٠٠ مليون واحد        |
| 10.000.000 Ten millions      | بِن مِلْيُنز            | ١٠,٠٠٠,٠٠٠ عشرة ملايين      |
| 1.000.000.000 A billion      | إِي بِلْيُن             | ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بليون (مليار) |

|                                |                                  |                       |
|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| I have three books             | آي هاف ئُرِي بُكْس               | عندي ثلاثة كتب        |
| He has three brothers          | هي هاز ئُرِي بَرَطَرَز           | عنده ثلاثة أخوة       |
| She has ten pounds             | شي هاز تَن پَوْنْدز              | لديها عشر جنيهات      |
| Our neighbour has ten children | أُور نِيْبُر هاز تَن ئِشِلْدِرُن | جارنا عنده عشرة أولاد |
| I bought five cassettes        | آي بُوْت فَيْف كَاسِيئِئِس       | اشتريت خمسة أشرطة     |

هل اشتريت اسطوانات؟ Did you buy any (music) records?

دِدْ يُو بَايْ أَنِي رِكُزْدَزْ

نعم، اشتريت Yes, I did يس آي دِدْ

اشتريت اثنا عشرة (اسطوانة) منها I bought twelve of them

آي بُوْت ثُولَفْ أَوْفْ دُمْ

إنك لست بحاجة لشراء اثني عشر قميصاً، أليس كذلك؟

You don't need to buy twelve shirts, do you?

يُو دُنْتُ نِيدْ تْ بَايْ ثُولَفْ شِيرْتَسْ، دُو يُو

نعم، أنا بحاجة إلى (هذا العدد) يس آي دُو Yes, I do

لأنني أغير (أبدل) قميصاً (كل يوم والثاني) يوماً بعد يوم

Because I change my shirt, every day and the other

يَكُوزْ آي ثَشِينِجْ مَآيْ شِيرْتْ إِفْرِي ذِي أَنْدْ دَ أَذَرْ

**الأعداد الترتيبية**  
**Ordinal numbers**  
**أوردنل نامبرز**

|             |            |                       |
|-------------|------------|-----------------------|
| First       | فِيرست     | أول - أولى            |
| Second      | سَكَنْد    | ثاني - ثانية          |
| Third       | ثِيرْد     | ثالث - ثالثة          |
| Fourth      | فُورث      | رابع - رابعة          |
| Fifth       | فِثْث      | خامس - خامسة          |
| Sixth       | سِكْث      | سادس - سادسة          |
| Seventh     | سِفْث      | سابع - سابعة          |
| Eighth      | إِثْث      | ثامن - ثامنة          |
| Ninth       | نِثْث      | تاسع - تاسعة          |
| Tenth       | نْث        | عاشر - عاشرة          |
| Eleventh    | إِلْفْث    | حادي عشر - حادية عشرة |
| Twelveth    | تُولْفْث   | ثاني عشر - ثانية عشرة |
| Thirteenth  | ثِيرْثِثْث | ثالث عشر - ثالثة عشرة |
| Fourteenth  | فُورْثِثْث | رابع عشر - رابعة عشرة |
| Fifteenth   | فِثْثِثْث  | خامس عشر - خامسة عشر  |
| Sixteenth   | سِكْثِثْث  | سادس عشر - سادسة عشر  |
| Seventeenth | سِفْثِثْث  | سابع عشر - سابعة عشر  |
| Eighteenth  | إِثْثِثْث  | ثامن عشر - ثامنة عشر  |
| Nineteenth  | نِثْثِثْث  | تاسع عشر - تاسعة عشر  |
| Twentieth   | تُونْثِثْث | عشرون                 |
| Thirtieth   | ثِيرْثِثْث | الثلاثون              |



|            |             |          |
|------------|-------------|----------|
| Fortieth   | فُورْتِيْث  | الأربعون |
| Fiftieth   | فِيْغْتِيْث | الخمسون  |
| Sixtieth   | بِيْغْتِيْث | الستون   |
| Seventieth | سَفْتِيْث   | السبعون  |
| Eithtieth  | إِيْثِيْث   | الثمانون |
| Ninetieth  | تِيْثِيْث   | التسعون  |
| Hundredth  | هَلْصِرْدُث | المائة   |
| Thousandth | تُوْدُلْدُث | الألف    |

| Decimal Fractions: | فَرَكْمِيْز | كُور عَشْرِيَّة |
|--------------------|-------------|-----------------|
|--------------------|-------------|-----------------|

|                             |                    |                    |
|-----------------------------|--------------------|--------------------|
| (One) half of $\frac{1}{2}$ | وَنْ هَافْ أَوْف   | $\frac{1}{2}$ نصف  |
| Quarter of $\frac{1}{4}$    | تُوْرزَرْ أَوْف    | $\frac{1}{4}$ ربع  |
| Third of $\frac{1}{3}$      | تِيْزْدْ أَوْف     | $\frac{1}{3}$ ثلث  |
| Fourth of $\frac{1}{4}$     | فُورْتْ أَوْف      | $\frac{1}{4}$ ربع  |
| Fifth of $\frac{1}{5}$      | فِيْغْتْ أَوْف     | $\frac{1}{5}$ خمس  |
| Sixth of $\frac{1}{6}$      | بِيْغْتْ أَوْف     | $\frac{1}{6}$ سدس  |
| Seventh of $\frac{1}{7}$    | سَفْتْ أَوْف       | $\frac{1}{7}$ سبع  |
| Eighth of $\frac{1}{8}$     | أِيْثْ أَوْف       | $\frac{1}{8}$ ثمن  |
| Ninth of $\frac{1}{9}$      | تِيْثْ أَوْف       | $\frac{1}{9}$ تسع  |
| Tenth of $\frac{1}{10}$     | تُثْ أَوْف         | $\frac{1}{10}$ عشر |
| Twentieth of 20             | تُوْثِيْثْ أَوْف   | جزء من 20          |
| Sixtieth of 60              | بِيْغِيْثْ أَوْف   | جزء من 60          |
| Hundredth of 100            | هَلْصِرْدُثْ أَوْف | جزء من 100         |
| Thousandth of               | تُوْرزْدُثْ أَوْف  | جزء من ألف         |
| Millionth of                | مِلْيُثْ أَوْف     | جزء من مليون       |

**شهور السنة**  
**Months of the year**  
**مَنْشَرُ أَوْفِ دَيسِر**

**1 - Western calendar**

**١ - التقويم الغربي**

|           |               |                       |
|-----------|---------------|-----------------------|
| January   | دَجْنِيوَزِي  | كانون الثاني (يناير)  |
| February  | فَبْرُوَزِي   | شباط (فبراير)         |
| March     | مَارْش        | آذار (مارس)           |
| April     | أَبْرِيْل     | نيسان (إبريل)         |
| May       | مَآي          | آيار (مايو)           |
| June      | دُجُون        | حزيران (يونيو)        |
| July      | دُجَلَاي      | تموز (يوليو)          |
| August    | أَوْغَنْت     | آب (أغسطس)            |
| September | سَبْتَمْبَر   | أيلول (سبتمبر)        |
| October   | أَوْكْتُوْبَر | تشرين الأول (أكتوبر)  |
| November  | نُفْمَبَر     | تشرين الثاني (نوفمبر) |
| December  | دِيسَمْبَر    | كانون الأول (ديسمبر)  |

**2 - The Hegira calendar**

**٢ - التقويم الهجري**

|          |                   |            |
|----------|-------------------|------------|
| Muharram | مُهَرَّم          | محرم       |
| Safar    | صَفَر             | صفر        |
| Rabi I   | رَبِيعُ فَيَزَسْت | ربيع الأول |

|            |                   |              |
|------------|-------------------|--------------|
| Rabi II    | رَبِيع سَكُنْد    | ربيع الثاني  |
| Jumada I   | جُمَادَا فِيرُسْت | جمادى الأول  |
| Jumada II  | جُمَادَا سَكُنْد  | جمادى الثاني |
| Rajab      | رَجَب             | رجب          |
| Sha'ban    | شَبَان            | شعبان        |
| Ramadan    | رَمَضَان          | رمضان        |
| Shawwal    | شَوَّال           | شَوَّال      |
| Zul'qa'dah | ذُلْقَادَا        | ذو القعدة    |
| Zul'Hijja  | ذُلْهَجْجَا       | ذو الحجة     |

| Days of the week: | دَيِّنَزْ أَوْفْ ذَ رِيك | أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ |
|-------------------|--------------------------|-----------------------|
|-------------------|--------------------------|-----------------------|

|           |               |           |
|-----------|---------------|-----------|
| Sunday    | صَنْدَنِي     | يوم الأحد |
| Monday    | مَنْدَنِي     | الاثنين   |
| Tuesday   | تَيُوزْدَنِي  | الثلاثاء  |
| Wednesday | وَنْزَدَنِي   | الأربعاء  |
| Thursday  | تَيْرَزْدَنِي | الخميس    |
| Friday    | فَرِيذَنِي    | الجمعة    |
| Saturday  | صَطْرَزْدَنِي | السبت     |

| Seasons of the year: | سَيَرَزْنَزْ أَوْفْ ذَ پِيرْ | الْفُصُولُ |
|----------------------|------------------------------|------------|
|----------------------|------------------------------|------------|

|                  |                     |            |
|------------------|---------------------|------------|
| Winter           | وَنْتَرْ            | فصل الشتاء |
| Spring           | سَبَرَنْغْ          | الربيع     |
| Summer           | صَمَرْ              | الصيف      |
| Autumn (or Fall) | أَوْثَمْ أَوْ (فول) | الخريف     |

## الاتجاهات

### The directions

### دَ دِير كَشْتَر

The four main directions are:

الاتجاهات الرئيسة الأربع هي:

|               |           |              |
|---------------|-----------|--------------|
| - (the) East  | (ذ) إِيشت | شرق، الشرق   |
| - (the) West  | (ذ) وَست  | غرب، الغرب   |
| - (the) South | (ذ) سَوْت | جنوب، الجنوب |
| - (the) North | (ذ) نُوزت | شمال، الشمال |

And their derivaties:

أَنذ دِير قَرِيَقَتَر

ومشتقاتها:

|            |                |  |
|------------|----------------|--|
| Eastern    | إِيشتَرِن      | شرقي                                   |
| Easterner  | إِيشتَرِنَر    | رجل من الشرق                           |
| Eastwards  | إِيشتَوُوزَدز  | في اتجاه الشرق                         |
| Easterly   | إِيشتَرَلِي    | باتجاه الشرق                           |
| Northerly  | نُوزَرَلِي     | (رياح تهب من الشرق) باتجاه الشمال      |
| Northern   | نُوزَرِن       | (رياح تهب من الشمال) شمالي             |
| Northerner | نُوزَرِنَر     | شخص من الشمال                          |
| Northwards | نُوزَوُوزَدز   | شمالاً، في اتجاه الشمال                |
| Southerly  | سَوُوزَرَلِي   | جنوبي، نحو الجنوب (رياح تهب من الجنوب) |
| Southerner | سَوُوزَرِنَر   | شخص من الجنوب                          |
| Southwards | سَوُوزَوُوزَدز | جنوباً، في اتجاه الجنوب                |
| Western    | وُستَرِن       | غربي                                   |

Westerly                      وشترلي                      (ريح تهب من الغرب)

Westerner                      وشترنيز                      شخص من الغرب

Westwards                      وشتوذر                      غرباً، في اتجاه الغرب

Left-side or left-hand side                      لفت صيفس أوز لفت هاند صيفس                      الجهة اليسرى

Right-side or right-hand side                      ريت صيفس أوز ريت هاند صيفس                      الجهة اليمنى

Upward                      أپوزد                      صعوداً

Downward                      دوتوزد                      نزولاً، هبوطاً

How to define borders                      هاو تو دفتن بورذرز                      كيفية تحديد الحدود

You say:                      يو سي                      تقول:

Lebanon is bordered on the East by Syria                      يحد لبنان من الشرق سوريا

ليتن إز بورذزد أون د لست بائي سيزيا

Syria is bordered on the West by Lebanon                      يحد سوريا من الغرب لبنان

سيزيا إز بورذزد أون د وست بائي ليتن

يحد ليبيا من الشمال البحر المتوسط

Libya is bordered on the North by the Mediterranean Sea

ليبيا إز بورذزد أون د نورث بائي د مديترتين سي

يحد الجزائر من الغرب المحيط الأطلسي

Algeria is bordered on the West by the Atlantic

ألجزيا إز بورذزد أون د وست باي د أطلنيتك

يحد مصر من الجنوب السودان

Egypt is bordered on the South by the Sudan

إيندجيت إز ز بورذزد أون د ساوت بائي د سدان

## الطقس

### The Weather

#### ذ وَزَر

#### Vocabulary:

#### مفردات :

|                             |                              |                           |
|-----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| To rain                     | تُ زَن                       | نمطر                      |
| To clear                    | تُ كَلِير                    | تصحو                      |
| To snow                     | تُ سُو                       | تثلج                      |
| The temperature is dropping | دَ تَمِرْتَشُر إزْ دَرِبَنَغ | الحرارة تميل إلى الانخفاض |
| The temperature is rising   | دَ تَمِرْتَشُر إزْ زَبَرَنَغ | الحرارة تميل إلى الارتفاع |
| To get wet                  | تُ غَت وَت                   | يتبلل                     |
| Fog                         | فُغ                          | ضباب                      |
| Bad weather                 | بَادُوْدَر                   | طقس سيء                   |
| It is cold                  | إِيزْ كُولْد                 | طقس بارد                  |
| Bad/good visibility         | بَاد/ غُتْد فَرِبِلَتِي      | رؤيا حسة/ سيئة            |
| Heavy rain                  | هَفِي زَيْن                  | مطر غزير                  |
| Windy                       | وُنْدِي                      | جوز عاصف                  |
| To disappear                | تُ دَسِير                    | تختفي، تختفي              |
| Cloudy                      | كُلُوْدِي                    | كثيف الغيوم               |
| Sunny                       | صُنِي                        | مشمس                      |

|                                  |                                      |                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------|
| Climate                          | كَلِمَت                              | مناخ                 |
| Rainy                            | رَبَنِي                              | مطر                  |
| Temperate climate                | تَمِهرِيتْ كَلِمَت                   | مناخ معتدل           |
| To accumulate                    | تُ أَكْمِلُت                         | تتجمع/ تتراكم الغيوم |
| Thermometer                      | تِرْمُومِتر                          | ميزان حرارة          |
| It is five degrees below zero    | الحرارة خمس درجات تحت الصفر          |                      |
|                                  | إِتِر فَايف دِغْرِيز بِلُو زِيرُو    |                      |
| It is fifteen degrees above zero | الحرارة ١٥ درجة فوق الصفر            |                      |
|                                  | إِتِر فُغْنِين دِغْرِيز أْبَف زِيرُو |                      |
| It rises during night-time       | إِت رِيزَس دُيُورِنِغ نَيْط طِيم     | يرتفع أثناء الليل    |
| It drops during daytime          | ينخفض خلال النهار                    |                      |
|                                  | إِت دُرُوس دُيُورِنِغ دِي طِيم       |                      |
| Clear sky                        | كَلِير سَكاي                         | سماء صافية           |

|                               |                                  |                      |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| What a fine weather!          | هُوَ طَ إِي فِين وَذَر           | ما هذا الطقس الجميل! |
| But it doesn't last long      | لكنه لا يستمر طويلاً             |                      |
|                               | بَطْ إِت صُرِنْت لَاصْت لُنْغ    |                      |
| It rains here quite often     | إِت رِيتَز هِير كُوزِتْ أُوْفِن  | كثيراً ما تمطر هنا   |
| Does it rain in your country? | هل تمطر في بلدكم؟                |                      |
|                               | صُرِت زَيْن إِنْ يور قُتْري      |                      |
| It does, but very scarcely    | إنها لا تمطر إلا نادراً جداً     |                      |
|                               | إِت صُرَ، بَطْ فُرِي سَكِيزِيلِي |                      |

عندما تمطر فإنها تمطر بغزارة (اصطلاح)

When it rains it rains cats and dogs

هُونَ إِيْثَ رَيِّنْزَ إِيْثَ رَيِّنْزَ كَاشِ أُنْدَ دُغَر

The visibility is bad      دَ فَرِيْلَتِي إِيْزَ بَاد      الرُّوْيَا سَيِّئَةٌ

It is always so at down      هِي دَوْمًا هَكَذَا عِنْدَ الْفَجْرِ

إِيْزَ أَوَّلُوْزُ سَوَ آتَ دَوْن

It becomes good during the day      وَلَكِنهَا تَصْبَحُ حَسَنَةً أَثْنَاءَ النَّهَارِ

إِيْثَ بِقَمَزُ غُدَّ ذِيوَرِيْعُ دَ ذِي

Sunshine scatters the mist      أَشْعَةُ الشَّمْسِ تَبْذِرُ الضُّبَابَ

صَفِيْنِ شَكْتَرَزَ دَ مَسْت

أَتَمْنِي أَنْ يَكُونَ الطَّقْسُ جَمِيلاً فِي الْغَدِ

I hope the weather will be fine tomorrow

آيِيْ هُوْبَ دَ وَدَرِ وَلَ بِي قَيْنِ تُمُوْرُوْ

Are you going somewhere?      هَلْ أَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَانٍ مَا؟

أَرِ يُوْ غُوْنِغُ صَمُوِيْر

I intend to visit the country      أَنُوِي الْقِيَامَ بِزِيَارَةِ الْوَيْلِ

آيِيْ إِيْبْنَنْدُ تُ فَرِيْزَ دَ قَتْتَرِيْ

لَكِنْ لَا تَتَحَرَّكْ قَبْلَ الْاسْتِمَاعِ إِلَى نَشْرَةِ الْأَحْوَالِ الْجَوِيَّةِ

Don't move before listening to the weather bulletin

دُنْتُ مُوْفَ بِقُوْرٍ لِبَسِيْنِغُ تُ دَ وَدَرِ بِلِيْنِ

It doesn't matter      هَذَا لَا يَهْمُ      إِيْثَ صَزَلْتُ مَتَر

I am taking my trench-coat with me      سَوْفَ أَخْذُ مَعْطَفِي الْمَشْمَعِ مَعِي

آيِمِ تِيْكِيْنِغُ مَايِيْ تُرَنْشُ - كُوْتِ وَذِ بِي



من الأفضل لك أن تأخذ معك مظلة أيضاً

You had better take an umbrella too

يُوْ هَاد بِثَر تِيْكَ أَنْ أُمْبِرِلَا نُوْ

That's good idea

ذَاتْسُ غُذْ أُيْدِيَا

هذه فكرة حسنة

But I don't have an umbrella

ولكنه ليس عندي مظلة

بَطْ آيْ دُنْتُ هَافْ أَنْ أُمْبِرِلَا

You can buy one, if you like

بإمكانك أن تشتري واحدة، إذا أردت

يُوْ كَانَ بَايْ وَنْ إِفْ يُوْ لَانِيْكَ

## تحيات وتمنيات Greetings And Compliments

### غريتنغز أند كومپليمنتس

مرحباً! كيف حالكم؟ هلو ذير، هاوز آر يو؟ Hello there, how are you?

إنني بخير، وأنت؟ آيم فين، أند يو I'm fine, and you?

وأنا بخير كذلك آيم فيلنغ ول تو I'm feeling well, too

كيف حال الأسرة؟ هاوز إز ذ فميلي؟ How is the family?

إنهم جميعاً بخير ذئي آر أول غند They are all good

هذا (شيء) عظيم ذاتس غريت That's great

أرجوك أن تهدي سلامي إلى السيدة الفاضلة قريبتكم

Please remember me to the old lady

يليز رمنبر مي ث ذ أولد ليدي

سوف أفعل (ذلك) آي ون I will

أرجوك أن تهدي أطيب تحياتي إلى والدكم الطيب الذكر

Please offer my best greetings to your old good father

يليز أوفر ماي بنست غريتنغز ث يوز أولد غند فاذر

أتمنى لكم عيد رمضان كريم I wish you a gracious Ramadan

آي وش يو إي غريشيووس رَمَضَان

شكراً، وأنا بدوري أبادلك التهنة بمثلها (لك)

Thanks, I wish you the same

ثانكس، آي وش يو ذ سيم

إنشاء الله يكون رمضان هذه السنة عيداً حافلاً بالخير والاحسان

May Ramadan be beneficent this year

مِي رَمَضَانَ بِي بِبَفِيشْت دِس پير

I wish you a Merry Christmas

آي وِشْ يُو آي مَرِي كَرِسْمَسْ

كل عام وأنتم بخير . إنشاء الله تكون سنة سعيدة ومزدهرة

We wish you a happy and prosperous New Year

وِي وِشْ يُو آي هَبِي آند نِيْسِرْسْ نُو پير

إنشاء الله يكون عيد الأضحى عيداً حافلاً بالفرحة والحبوحة والسعادة

May the feast of Sacrifice be joyful and bountiful

مِي ذَ فِيسْت أَوْف سَقْرِقِيسْ بِي ذَجَوِغْلُ آند بُونُغْلُ

تهانينا بعيد ميلادك

هَبِي بِيْرْتِدِي تْ پو

أطال الله بعمرک! مِي يُو لَفْ لَنُغْ

May you live long

أبعث إليکم بأطيب التمنیات والتحيات

I offer you best wishes... my best regards... my sincerest compliments

آي أَوْفَرْ يُو مَآي بَسْت وِشْز... مَآي بَسْت رِغَاوَزْ... مَآي سَبِيسْت كُغْلِغْلِشْ

نبعث إليك بتهانينا القلبية بمناسبة تخرجك (من الجامعة)

We wish you wholeheart congratulations on your graduation

وِي وِشْ يُو هَوْلْ هَاوَزْت كُغْرَاتْلِشْ أُون يُوْر غَرْدِيوِشْ

أبعث إليكما بأصدق التهاني القلبية بمناسبة ذكرى زواجكما

I wish you wholeheart congratulations on your wedding anniversary

آي وِشْ يُو هَوْلْ هَاوَزْت كُغْرَاتْلِشْ أُون يُوْر وِغْغْ أَبَقْرَسْرِي

أرجو أن تهدي تمنياتي القلبية إلى جميع أفراد العائلة فرداً فرداً

Please offer my wholeheart regards to your family, one by one

پلیز اوفر مای هؤل هازت رِغآزدن تِ یور فُعلی وُن بآی وُن

عبارات شكر وتهنئة  
Expressions of thank and congratulation  
اڪسپريشنز آف اٿنڊ ڪونگرٽيليشن

**To thank someone**      **تُثَانِكُ صَمَوْنُ**      **يُشْكِرُ (فلان)**

شكراً      ثاڻڪ پو      Thank you

شكراً لك على مساعدتك      ٲانكس قور ٲور هلٲ      Thanks for your help

اشكرك شكراً جزيلاً      آيم منطس أونلاينجذ      I'm much obliged

I'm grateful to you      أَنِمْ غَرِيْتَفْلُ تُو      اَنَا مَمْنُونٌ جَدًّا

Much obliged for your prompt reply      شكراً لك على جوابك السريع

مَطَشْ أَبْلَانِجْزْ قُورْ يُوْرْ پُزْمْ پَطْ رِبْلَايْ

أنا أشكرك من صميم قلبي على كل ما فعلته من أجلي

**I wholeheartedly thank you for all what you did for me**

آی هولہا زُتْلی ثانک یو فور اول و ط یو دِہ فور می

With pleasure      وَدَّ بَلَجَر      بیکل سرور

Don't mention it      دُنتُ مِنْشِينِ إِنْ      لَا شُكْرَ عَلَيَّ وَاجِبٌ

At your service      آت پور سیرفیس      (انا) تحت امرک

اننى ساجد له وظيفه اكراماً لخاصرك

**For your sake I'm going to fix him a job**

فُور يُوْر سِيك آيْم عُوْنَعْ ثُ فِكْسِ هِم أَي دُجُبْ

**Congratulations!**      **كُنْغَر تِلَشْتَر!**      **مېر وځ!**

To congratulate      تُكْتَبِرُ تَكْلِيْلَت      (فلان) بھئی

أهتک بالسلامة (على سلامتک)! I congratulate you on your safety  
آي کُنْغَرَنُشْلِيَت يُو أُون يُوَر بِيئِفَتِي

تسهيلاً للعملية حاول أن تربط نغمة كل كلمة متبوعة بكلمة يكون حرفها الأول «ه» أو غيره من حروف العلة التي تكون نغمتها مرنة، على النحو التالي: بدلاً من «مُشِينِ إِت» قل: «مُشِينِت»، «قَمِ إِنْ» أدخل، قل: «قَمِينِ»، «تِيكَ إِت» خذه/ خذها، قل «تِيكِت»، و«قُولُ أَبْ» إتصل، (تلفن) قل «قُولِبْ» وهكذا دواليك.

**عبارات اعتذار وفرح وحزن**  
**Expressions of apology, grief and joy**  
**اِكْسپِرِيشَنز اُوف اُپُلُوغِيز، غُرِيف، آنْد جُوي**

|                             |                                       |                           |
|-----------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| To excuse                   | تُ اِكْبِكُوْز                        | يصفح عن، يسامح            |
| Excuse me!                  | اِكْبِكُوْز مي                        | عفواً! سامحني             |
| To apologize                | تُ اُپُلُوْجِيز                       | يعتذر                     |
| I beg your pardon!          | آي بيغ يور پَارْضَن                   | عفواً! آسف!               |
| Bless you!                  | بَلِسْ يُو!                           | بارك الله فيك!            |
| To forgive                  | تُ فُرْغِف                            | يصفح عن، يغفر             |
| Forgive me, please!         | فُرْغِف مي يِلِيز!                    | عفوك، سامحني!             |
| I mean no harm              | آي مين نُو هَارْم                     | صدقي، لم أضمر لك شراً     |
| Alas!                       | أَلَاْس!                              | والأسفاه!                 |
| What a pity!                | وَطْ آي پِتي!                         | يا للخسارة! والأسفاه!     |
| God forbid!                 | غَاضْ فُرْبِد!                        | معاذ الله                 |
| God heavens!                | عُتْد هَفْتَر!                        | يا لله! عجباً!            |
| God Lord!                   | عُدْ لُوزْد!                          | يا لطيف! استغفر الله!     |
| Bravo!                      | بِرَاْفُو                             | أحسن! أحسن!               |
| Hoorah, Hurray!             | (بعد انتهاء مباراة رياضية) مرحى، مرحى | عظيم! يا يعيش! مرحى، مرحى |
|                             | هُرَا، هُرَي!                         |                           |
| May God bless his soul!     |                                       | فليبارك روحه الله عز وجل  |
|                             | مي غَاضْ بَلِسْ هَزْ سُوْل!           |                           |
| May his soul rest in peace! |                                       | عسى أن ترقد روحه بسلام    |
|                             | مي هَزْ سُوْل رَسْتْ إِنْ پِيس!       |                           |

**الأديان**  
**Religions**  
**رَلِجَنز**

|                 |  |                |
|-----------------|--|----------------|
| God             | غَاد   | الله           |
| Heaven          | هَافِن   | السماء         |
| Paradise        | پَرْدِيز   | الجنة          |
| Hell            | هَلْ   | الجحيم         |
| Angel           | إِنجَل   | ملاك           |
| Prophet         | پُرْفَت  | نبي            |
| Islam           | إِسْلَام   | الإسلام        |
| Moslem          | مُسْلِم  | مسلم / مسلمة   |
| Christianity    | كِرِسْتِيَانِي   | المسيحية       |
| Christian       | كِرِسْتِيَانِي   | مسيحي / مسيحية |
| Church          | كِرِسْتِيَانِي   | كنيسة          |
| Mosque          | مُوسِك   | مسجد           |
| The Holy Pope   | ذِ هُولِي پُوپ   | الحبر الأعظم   |
| The Grand Mufti | ذِ غِرَانْد مُفْتِي  | المفتي الأكبر  |
| Archbishop      | آرْشِبِشُپ   | رئيس أساقفة    |
| Imam            | إِمَام   | إمام           |
| Christmas       | كِرِسْمَس  | عيد الميلاد    |
| Great Bairam    | عِيد الْاَضْحَى الْمُبَارَك / عِيد الْفَطْرِ غُرْبَت بَيْرَم |                |



|                     |                             |                 |
|---------------------|-----------------------------|-----------------|
| Fasting             | فاسٽينغ                     | صوم ، صيام      |
| Feast               | فيست                        | عيد             |
| Easter              | إستر                        | عيد الفصح       |
| The Glorious Koran  | ذِ عُلُورِيسْ قُرْآن        | القرآن الكريم   |
| The Holy Bible      | ذِ هُولِي بِيْبِل           | الإنجيل         |
| To pray             | ثُ پَرِي                    | يصلي            |
| Muezzin             | مُوْزُن                     | موذن            |
| To call to prayer   | ثُ كُول ثُ پَرِيَز          | يدعو إلى الصلاة |
| Protestant          | پُرُٽِسٽنٽ                  | بروتستانت       |
| Anglican            | أَنْغِلِيْكَن               | انجيلي          |
| Methodist           | مِٲِدِسٽ                    | معمداني         |
| Circumcision        | سِرْكَمِيسِيْن              | ختان            |
| Baptism             | بَپٲِيْزَم                  | عماد            |
| Pilgrimage          | پِلْغَرِمِذِج               | الحج            |
| To go on pilgrimage | ثُ غُوْ أُونِ پِلْغَرِمِذِج | يؤدي فريضة الحج |
| Budhist             | بُوْدِسٽ                    | بوذي            |
| Budhism             | بُوْدِزَم                   | البوذية         |
| Hindu               | هِنْدُو                     | هندوسي          |
| Hinduism            | هِنْدُوِزَم                 | الهندوسية       |
| To fast             | ثُ فاسٽ                     | يصوم            |
| To break the fast   | ثُ بَرِيْكَ ذِ فاسٽ         | يفطر            |

**الأهل والأقارب**  
**Parents and relatives**  
**پیرنٹس آنڈ ریلیٹوز**

|                |               |                     |
|----------------|---------------|---------------------|
| Father         | فادر          | اب                  |
| Mother         | مادر          | ام                  |
| Son            | صن            | ابن                 |
| Daughter       | دوٹر          | ابنة                |
| Brother        | برادر         | أخ                  |
| Sister         | سینیر         | أخت                 |
| Grandfather    | غرانڈ فادر    | جد                  |
| Grandmother    | غرانڈ مڈر     | جدة                 |
| Grandson       | غرانڈ صن      | حفيد                |
| Granddaughter  | غرانڈ دوٹر    | حفيدة               |
| Uncle          | أنفل          | عم / خال            |
| Aunt           | اٹ            | عمة / خالة          |
| Cousin         | قون           | ابن - ابنة عم / خال |
| Nephew         | نپھو          | ابن - ابنة أخ       |
| Niece          | نیس           | ابن - ابنة أخت      |
| Parents        | پیرنٹس        | أهل                 |
| Relatives      | رلیٹوز        | أقارب               |
| Brother-in-law | برڈز این - لو | صهر                 |

|                   |                       |            |
|-------------------|-----------------------|------------|
| Sister-in-law     | بِسْتِير - إِنْ - لُو | ابنة الحمو |
| Father-in-law     | فَادَر - إِنْ - لُو   | حمو        |
| Mother-in-law     | مَنْدَر - إِنْ - لُو  | حماة       |
| Step-father       | سَبْت - فَادَر        | زوج الأم   |
| Step-mother       | سَبْت - مَنْدَر       | زوجة الأب  |
| Father of Waël    | فَادَر أَوْف وَايِل   | والد وائل  |
| Mother of Rana    | مَنْدَر أَوْف رَنَا   | والدة رنا  |
| Son of Ahmad      | صَنْ أَوْف أَحْمَد    | ابن أحمد   |
| Daughter of Manal | دَوْتَر أَوْف مَنَال  | ابنة منال  |

#### Useful sentences:

#### جمل مفيدة:

هل والدك لا يزال على قيد الحياة؟  
إِزْ يُوَر فَادَر سَبِلْ لَفْنَعْ؟

Yes, he is                      يس هي إز                      نعم

He is still young                      هي إز سَبِلْ يَنْغ                      إنه لا يزال شاباً

My grandfather is an old man                      (عجوز)                      جدي رجل طاعن في السن  
مَائِي غُرَانْد فَادَر إِزْ أَنْ أَوْلْد مَان

My brother-inlaw is a middle aged man                      إن صهري في متوسط العمر  
مَائِي بُرَادَر - إِنْ لُو إِزْ إِي مِيدِلْ إِنْذَجْدْ مَان

How many brothers do you have?                      كم أخ عندك؟  
هَانْ مَنِّي بُرَادَر دُو يُو هاف

I have three brothers and one sister                      عندي ثلاثة أخوة وأخت واحدة؟  
آيْ هاف تَرِي بُرَادَر أَتْد وَنْ بَسْتِير

Who is the elder? من البكر؟ هُوَ إِذْ ذَاكَ الْبُكْرُ

My sister is the elder child أختي (هي الولد البكر) مَآيْ سِيسْتَرُ إِذْ ذَاكَ الْبُكْرُ

What is the job of your father? ما هي مهنة والدك (ما عمله)؟

هُوَ طَاطَرُ إِذْ ذَاكَ ذُجُوبُ أَوْفِ يَوْمِ فَاطَرُ

My father is an engineer والدي مهندس مَآيْ فَاطَرُ إِذْ أَنْ إِنْجِينِيرُ

Is he still working? هل لا يزال يعمل؟ إِذْ هِيَ سِتْلُ وَيَرْكُئُ

Yes, he is. He has an office نعم، إنه يشتغل. عنده مكتب

يَسْ هِيَ إِزْ. هِيَ هَازَ أَنْ أَوْفِ

والدي أحيل على التقاعد الشهر الماضي

My father went on retirement last month

مَآيْ فَاطَرُ وَنْتُ أُونِ رَتِيرَمَنْتُ لَآصَتْ مَانْتُ

Is any of your brothers married? هل يوجد بين إخوتك من هو متزوج؟

إِذْ أَنِي أَوْفِ يَوْمِ يُرْطَرَزْ مَرْدُ

Just one of them (is) واحد فقط ذُجِبْتُ وَنْ أَوْفِ دَمَ إِزْ

لقد تزوج زميله في الصف الأسبوع الماضي

He got married to his classmate last week

هِيَ عُتْ مَرْدُتْ هِزْ كِلَاسَمَيْتْ لَآصَتْ رِيكْ

**الوضع العائلي**  
**Marital status**  
**مَرْتَل سَتَاتس**

|                   |                     |                |
|-------------------|---------------------|----------------|
| Single, unmarried | سِنْغِل ، اُنْمَرِد | اعزب ، عازبة   |
| Engaged           | إِنْغِيْجِد         | مخطوب - مخطوبة |
| Bachelor          | بَاثْلَر            | أعزب - عزباء   |
| Spinster          | سْپِنْسْتَر         | عانس           |
| Fiance            | فِيَانْس            | خطيب           |
| Fiancée           | فِيَانْسَة          | خطيبة          |
| Married           | مَرِد               | متزوج - متزوجة |
| Divorced          | دِيْوَرِيسِد        | مطلق - مطلقة   |
| Widower           | وِيْدَوَر           | أرمل           |
| Widow             | وِيْدُو             | أرملة          |
| Dowry             | دُورِي              | مهر            |
| Alimony           | أَلِيْمْنِي         | نفقة معيشية    |
| Bride             | بْرِيد              | عروس           |
| Bridgroom         | بْرِيدْغُرُوم       | عريس           |
| Wedlock           | وِدْلَك             | زواج ، قران    |
| Engagement        | إِنْغِيْجَمَنْت     | خطوبة          |

## الزواج Marriage مَرْدَج

|                                    |  |                                       |
|------------------------------------|--|---------------------------------------|
| Tell me, Farid!                    | تَلِّ مِي فَرِيد!                            | قُلْ لِي، يَا فَرِيد!                 |
| Tell you what?                     | تَلِّ يُو وَطْ؟                              | مَاذَا (تَرِيدَنِي) أَنْ أَخْبِرَكَ؟  |
| Are you single or married?         | أَنْزِيو سِنْجِلْ أَوْزْ مَرْدْ؟             | هَلْ أَنْتَ عَازِبٌ أَمْ مَتْرُوجٌ؟   |
| I am bachelor (single)             | أَيْنَمْ بَاشِيلَرْ (سِنْغِلْ)               | أَنَا عَازِبٌ                         |
| I am living a bachelor life        | أَيْنَمْ لِفَتْنِجْ أَيْنِي بَاشِيلَرْ لَافْ | أَنَا أَعِيشُ حَيَاةَ الْعَزَوبَةِ    |
| I am getting married this week     | أَيْنَمْ غَتَبْنِجْ مَرْدْ دَسْ وَيَكْ       | سَأَتَزَوِّجُ هَذَا الْاِسْبُوعَ      |
| Why you shifted your wedding ring! | هُوَ آيْ يُو شِفَتِدْ يُوْرْ وَدِنِجْ رِنِجْ | لِمَاذَا نَقَلْتَ خَاتَمَ الزَّوْاجِ؟ |
| Because I got married              | بِكُوزْ آيْ غُتْ مَرْدْ                      | لَأَنِّي تَزَوَّجْتُ                  |
| Come on now!                       | قَمْنُ نَاوْ!                                | دَعِكَ مِنَ الْهَزْلِ الْآنَ          |
| Are you kidding?                   | أَزْ يُو كِدِنِجْ؟                           | هَلْ تَمْزَحُ؟                        |
| No! I mean it                      | نُؤَا آيْ مِينِ إِتْ                         | كَلَا! أَنَا أَعْنِي مَا أَقُولُ      |
| Something unbelievable!            | صَمْنِجْ أَتَبْلِيْفِلْ                      | شَيْءٌ لَا يَصْدُقُ!                  |
| When did you get married?          | هُونْ دِذْ يُو غُتْ مَرْدْ؟                  | وَمَتَى تَزَوَّجْتَ؟                  |

During my annual vacation

خلال إجازتي السنوية

ذِيورِنَغ مَائِي أَتِيُول فَكَيِينِش

Love at first sight

لَا فْ أَتْ فَرُشْتْ سَائِثْ

حب من أول نظرة

I am very happy

أَبِمُ فَرِي هَيِي

أنا جداً سعيد

We spent our honey - moon abroad

أَمْضِينَا شَهْرَ الْعَسَلِ فِي الْخَارِجِ

وَي سَهْتْ أَوْر هَيْمُونْ أَبْرُوْدْ

Who is the lucky mistress?

وَمَنْ هِيَ (السَّيِّدَةُ) السَّعِيدَةُ الْحَظُّ؟

هُوَ إِيْزْ دَ لَقِيِي مَشْرَسْ؟

الشابة التي عَرَفْتَكْ عَلَيْهَا مَرَّةً

The same youngwoman I introduced you to her once

ذِي سَيِّمِ يَنْغُومَنْ آيِي إِيْتَرْدِيُونْدْ يُو تْ هِير وَنَصْ

Do you remember her?

ذِيُو رَمْسِيرْ هِير؟

هل تتذكرها؟

We have mutual confidence in each other

يَتَّقِ الْوَاحِدُ مَنَا بِالْآخَرِ

وَي هَا فْ مِيُونْشُولْ كُفِيدَنْسْ إِيْنْ إِيْتَشْ أَظَرْ

وهي ملّمة بقواعد الاحترام والتكريم

She is familiar with all the rules of mutual respect and prestige

شِيِي إِيْزْ قَمَلِيرْ وَدْ أَوَّلْ دَ رُولَزْ أَوْفْ مِيُونْشُولْ رَسِيْكَتْ أُنْدْ پَرَسِيْجْ

وأخيراً دخلت إلى حرم القفص الذهبي

Finally you entered the golden cage

فَيِيْتَلِي يُو إِيْتَرْدْ دُ غُولْدَنْ كِيْدَجْ

The bride's dress is very elegant and fine

ثُوبُ الْعُرُوسِ أُنِيْقٌ جَدًّا

ذِي بَرَايْدَزْ دَرِسْ إِيْزْ فَرِي إِيْجَانْثْ أُنْدْ فَايْنْ

يجب أن تزورنا ذات يوم لشرب شاي معاً

You should come one day to have tea with us

يُؤْشِدُ قَمَّ وَنَ فَيَ تَ هَافَ تَي وَدَ أَصَ

Or to have supper with us

أو لتتمشى معاً

أُورَ تَ هَافَ صَبَرِ وَدَ أَصَ

I'll be glad to

أَيَّلَ بِي عِلَادَ تُو

سوف يسرنني ذلك

Try to come this week - end

حاول أن تأتي في نهاية الأسبوع

تُرَآيَ تَ قَمَّ دِسَ وَيَك - إِنْدَ

لا، ليس هذا الأسبوع لأنني ذاهب إلى المسرح

No, not this time because I am going to the theatre

تُو نَطَ دِسَ طَيَمَ يَكُوزَ آيَمَ عَتُونَعُ تَ دَ ثِيَاثِرَ

The one after it then

ذِ وَنَ أَفْتَرَتَ ذَنَ

الأسبوع الذي يليه إذا

I'll do my best

أَيَّلَ دُو مَآيَ بِنَتَ

سوف أبذل جهدي

Please do

يَلِيزَ دُو

أرجوك (أن تفعل ذلك)

I'll be expecting you

أَيَّلَ بِي إِكْسِيكْتِنَعُ يُو

سأكون بانتظارك

So long

سُو لَنَعُ

إلى اللقاء



**التعارف**  
**Making friends**  
**مَيَكْنِفُ فَرَنْدُزْ**

|                              |                                   |                         |
|------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| Friendship                   | فَرَنْدِشِپْ                      | صداقة                   |
| Youngman                     | يَتَغْمَانْ                       | شاب                     |
| Youngwoman                   | يَتَغْوَمَنْ                      | شابة، صبية              |
| Together                     | تُو عَدَرْ                        | معاً، سوياً             |
| To spend the evening with us |                                   | يقضي السهرة معنا        |
|                              | تُ شِلْدَ دَ لِيفْتِنِغْ وَدَ آصَ |                         |
| To go out with               | تُ عُو أَوْتْ وَدَ                | يخرج للتزعم مع          |
| To have confidence in        | تُ هافْ كُلفِتْدَسْ إِنْ          | يثق بـ                  |
| In good faith                | إِنْ عَدَّ قَيْثْ                 | بثقة                    |
| To have faith in             | تُ هافْ قَيْثْ إِنْ               | يثق بـ                  |
| Well - behaved               | وَلْ - بَهِيْقِدْ                 | مehذب، خلوق             |
| To behave well towards       | تُ بَهِيْقْ وَلْ تُو آوَزْشَرْ    | يتصرف بلباقة تجاه (نحو) |
| To offer something           | تُ أُوْفَرْ صَمْتِنِغْ            | يهدى (شيئاً)            |
| Gift                         | هَفْتْ                            | هدية                    |
| On the occasion of           | أُونْ دَ أَوْكِينِجَنْ أَوْفْ     | بمناسبة                 |
| Wedding anniversary          | وِدْنِغْ أَنْفَرَسَرْيْ           | ذكرى زفاف               |
| Wedding ceremony             | وِدْنِغْ بَرْمَنِيْ               | حفلة زفاف               |
| Engagement party             | إِنْغِيْجَمَنْتْ پَارْتِيْ        | حفلة خطوبة              |

|                   |                         |                         |
|-------------------|-------------------------|-------------------------|
| To go on vacation | تُ عَمْرَ أُون فَكِينِش | يسافر في إجازة          |
| To support        | تُ صَبْرَت              | يساند، يدعم             |
| Sometimes         | صَمَطِينِز              | أحياناً، بعض الأحيان    |
| Somewhere         | صَمَوِز                 | (في) مكان ما            |
| Elsewhere         | إِلْوَير                | (في) غير مكان، مكان آخر |
| To cooperate with | تُ قُوْبِرِيت           | يتعاون مع               |

### Useful Sentences:

### عبارات مفيدة:

Ahamed, Do you know this gentleman? هل تعرف هذا الأستاذ يا أحمد؟

أَهْمَد، دُو يُو نُو دِس دَجَلَمَن

Unfortunately no كلا، لسوء الحظ لا أعرفه أَتَفَرَنْتُشَلِي نُو

لم يسبق لي شرف التعرّف عليه

I haven't had the honour of meeting him before

آي هَافِت هَاد دَ أَر أَوَف مِيتْع هِم بِفُور

Let me introduce you to him then إسمح لي أن أعرفك عليه إذا

لَت مِي إِنْتَرْدُيُوس يُو ت هِم دَن

سيد كمال، إسمح لي أن أعرفك على السيد أحمد

Mr. Kamal, may I introduce you to Mr. Ahmad

مِشَر كَمال، مَاني آي إِنْتَرْدُيُوس يُو ت مِشَر أَهْمَد

I'm so glad to meet you, sir يسرّني جداً التعرّف عليك، يا سيدي

آيَم سُو غَلاد ت مِيت يُو، سِر

And so do I, Mr. Kamal وهذا هو شعوري كذلك، يا سيد كمال

أَلْد سُو دُو آي، مِشَر كَمال

أحمد صديق قديم وحميم لي منذ زمن طويل

Ahmad is an old and a close friend of mine

أَهْمَدُ إِزْ أَنْ أَوْلَدُ أَتَدُ إِيْ كَلُوزْ قُرُنْدُ أَوْفْ مَيْنْ

يعرف أحدنا الآخر منذ سنوات طويلة

We have known each other for years

وَيْ هَافْ نُونْ لَيْتَشْ أَظَرْ قُورْ يِرَزْ

منذ (أيام) طفولتي مِشْ مَآيْ تَشِيلْدَهْدْ

أتمنى أن ألتقي بك ثانية يا سيد أحمد

I hope to see you again, Mr. Ahmad

آيْ هُوبْ تْ سِيْ يُوْ أَغْنِيْ، مِشْرْ أَهْمَدْ

I'll pay you a visit one day سوف أقوم بزيارتك ذات يوم

أَيَلْ يَهْ يُوْ إِيْ فِرْتْ وَنْ دَنِيْ

أرجوك أن تفعل وأن تحضر معك قريبتك

Please do and bring your wife along with you

يَلِيزْ دُوْ أَتَدْ بَرْنِغْ يُوْرْ وَنْفْ أَلْغْ وَذْ يُوْ

زوجتي ستكون مسرورة جداً للتعرف عليها

My wife will be so glad to meet her

مَآيْ وَنْفْ وَلْ بِيْ سُوْ غَلَادْ تْ بِيْتْ هِيرْ

زوجتي محبوبة جداً بين جيرانها

My wife is so popular among her neighbours

مَآيْ وَنْفْ إِزْ سُوْ يِيْلَرْ أَمْنِغْ هِيرْ يِيْتِرَزْ

أرجوك أن تتصل بي هاتفياً ساعة تشاء

Please call me whenever you wish

يَلِيزْ كُولْ مِيْ وَنْقَرْ يُوْ وَشْ

# هوايات وعادات Hobbies and habits هَبْرُ اَلْدَهْنِس

|                               |                                |                   |
|-------------------------------|--------------------------------|-------------------|
| Reading                       | رَبْدَنْغ                      | مطالعة            |
| Listening to music            | لَبْنَنْغ تْ مِيوزك            | الاستماع للموسيقى |
| Playing music                 | بَلَنْغ مِيوزك                 | عزف موسيقى        |
| Sport                         | سپور                           | رياضة             |
| Walking                       | ووكَنْغ                        | مشي               |
| Running                       | رَنْغ                          | ركض               |
| Swimming                      | سْوِيَنْغ                      | سباحة             |
| Writing                       | رَنْغ                          | تأليف، كتابة      |
| Dancing                       | دانسَنْغ                       | رقص               |
| Drawing                       | دْرُوَنْغ                      | رسم               |
| Collecting coins              | كَلْكَنْغ كُوِيَنْز            | تجميع نقود        |
| Collecting stamps             | كَلْكَنْغ شتامپس               | تجميع طوابع       |
| Collecting antiquities        | كَلْكَنْغ اَنْتيكُوِيْتيز      | تجميع اثاريات     |
| Collecting newspapers         | كَلْكَنْغ نِيوز پيپرز          | تجميع صحف         |
| Collecting magazines          | كَلْكَنْغ مَغَزِيْنز           | تجميع مجلات       |
| Collecting weapons            | كَلْكَنْغ وِيْز                | تجميع اسلحة       |
| Collecting pictures of actors | كَلْكَنْغ پِكْتشرز اول اَكْترز | تجميع صور ممثلين  |

|   |                          |   |
|---|--------------------------|---|
| Collecting pictures of singers          | تجميع صور مطربين         | كُلْكُنْج پَنسُرز أوف سِنْغِرز              |
| Collecting pictures of great men        | تجميع صور عظماء          | كُلْكُنْج پَنسُرز أوف غُرِيت مَن            |
| Collecting insects                      | تجميع حشرات              | كُلْكُنْج اِنْسِكْس                         |
| Collecting butterflies                  | تجميع فراشات             | كُلْكُنْج بَطَرْفَلَايز                     |
| Collecting bank-notes                   | تجميع اوراق نقدية        | كُلْكُنْج بَالِك - نُوس                     |
| Collecting pictures of castles          | تجميع صور قلاع           | كُلْكُنْج پَنسُرز أوف كَسِلز                |
| Collecting pictures of kings and queens | تجميع صور ملوك وملكات    | كُلْكُنْج پَنسُرز أوف كِنْغز اَنْد كُوِيْنز |
| Collecting pictures of world champions  | تجميع صور أبطال العالمين | كُلْكُنْج پَنسُرز أوف وُرِلْد شَامْپِيُونز  |

## مكالمة هاتفية

Phone call

فُؤُون كُول

حيثما تكون تجد أمامك أو بجوارك صندوقاً عمومياً للمخابرات الهاتفية، الداخلية منها والخارجية. إن هذه الصناديق الحمراء اللون منتشرة في معظم الشوارع وفي محطات التنقل، والمطاعم، ومكاتب البريد وحتى في الباصات المولفة من طبقتين، وفي سيارات الأجرة السوداء اللون، في أغلب المدن البريطانية.

|                              |                             |                          |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| To dial a number             | ث دَئِل إي نَمْبِر          | يطلب رقماً               |
| To forget                    | ث فُرْغِت                   | ينسى                     |
| To hold the line             | ث هُولْد ذَ لَين            | يقي على الخط             |
| To raise the set (apparatus) | ث رَيز دِ سِت               | يرفع السماعه             |
| Personal call                | پَرْسُونَال كُول            | مكالمة شخصية             |
| Replace the receiver         | رِپَلَس دي رِيسِيفِر        | يضع السماعه              |
| To leave a message           | ثُ لِيَف إي مَسَاج          | يترك خبراً               |
| To make a long distance call | ث مَيك إي لَنج دِستَنس فُول | يجري مكالمة هاتفية بعيدة |

Wait a minute      انتظر لحظة

وَيْت إي مِينِت

To look up a number in the directory      يفتش عن رقم في الدليل  
ث لُكُتْپ إي نَمْبِر إن دُ دِريكتوري

To forget to call      ث فُرْغِت ث فُول      ينسى أن يتصل هاتفياً

To talk with      ث تُولك وِذ      يتحدث مع

To call back      ت قول باك      يتصل هاتفياً مرة أخرى/ يرّد على مخابرة

Could you call back later      هل باستطاعتك أن تعاود الاتصال فيما بعد  
كُود يو كول باك لَئْتَر

من فضلك أريد مكالمة شخصية

Please I want to place A Person-to-Person call

يَلِيز آني وَاثْت توپلانس إني پِرسُن - تُو - پِرسُن قُول

من فضلك أريد أن يدفع المكالمة الشخص المطلوب

Please, I want to reverse the charges

يَلِيز، آني وَاثْت توريفيرس ذي نَشازْدَجِرْ

How long do I have to wait?      كم من الوقت يجب أن أنتظر؟

هاو لونغ دُو آني هاف تُو وايت

Will you call me back?      هل ستصل بي لاحقاً؟      وَلْ يُو قُول مي باك؟

Please where is the public telephone?      من فضلك أين يوجد الهاتف العمومي؟

يَلِيز وِيز إزْ دَ تِيلِك تليفون؟

Please may I use your telephone?      من فضلك هل يمكنني استعمال تلفونك؟

يَلِيز مايي آني يُوْز يُوْز تليفون؟

من فضلك أين يمكنني الحصول على فكة (صرافه)؟

Please where can I get some change?

يَلِيز هَوَنِرْ كانْ آني غِت صَمْ تَشِينْج

Can I dial direct?      هل يمكنني استعمال الخط المباشر (هل يوجد خط مباشر)

كانْ آني دايلْ دايرَكْت؟

I want to speak to Mr. Ahmad      أريد التحدث إلى الاستاذ أحمد

آني وَاثْت تُو سِيكْ تُو مِسْتَرْ أَحْمَدْ

من فضلك حاول الاتصال مرة أخرى      Would you please try again later  
وؤذ يو پليز تراي أغيين لَينَر

من فضلك توجد مخابرة هاتفية لك      Please, there's a telephone call for you  
پليز، دَرزُ إي تليفون كُول فوز يو

الخط مشغول      The line's busy      ذ لَينَر إنقَبِجذ

لقد طلبت الرقم خطأ (النمرة غلط)      You've got the wrong number  
يُوف غوث دُ وُرنغ نَمبر

من فضلك ما هو الرقم الذي تطلبه؟      What number are you calling, please?  
هوات نَمبر آز يو كُولنغ، پليز

لا أحد يرد على الهاتف (لا جواب)      There's no answer      دَرز نو آنسر

من فضلك ما هو ثمن هذه المكالمة      What was the cost of that call, please  
هوات واژ دُ كوشث أوف ذات كول، پليز

### Telephonic Conversation

### محادثة هاتفية

الو! فريد!      هَلُوا فَرِيد!      Hello! Farid!

كلا! من يتكلم؟      نو، هُوز قُولنغ؟      No, Who's calling?

هل هذا رقم ٣٩٣؟      إز دِس نَمبر ثَري تين ثَري      Is this number 393?

كلا! إنه ٤٩٣. إن الرقم الذي طلبته خطأ

No, this is 493. You called a wrong number

نو، دِس إز فور تين ثَري. يو قُولد إي رُنغ نَمبر

شكراً. إفضل الخط إذا سمحت      Thanks. Hang up, please

ثانكس، هانغ أب، پليز

حاضر!      أوتحي      O.K.



من يتكلم؟ هُوَ سَيَكْتَلِمُ؟ Who's speaking?

أنا فرید. من يتكلم معي؟ This is Farid. Who's talking?

هَؤُلاَءِ فَرِيد. هُوَ تَوَكَّلُ؟

منیر. لقد طلبت رقماً خاطئاً (مغلوطاً) قبل خمس دقائق

Mounir. I dialed a wrong number five minutes ago

منیر. آي دَيَلِد اِي رَنْع نَمْبَر فَيَف مِشَن اَعُو

لماذا؟ ألا تعرف رقمي؟ Why, don't you know my number?

وَآي؟ دَنْت يُو نُؤ مَآي نَمْبَر؟

بلى، إنني أحرره ولكنني أخطأت Yes, I have it, but I made a mistake

بَس، آي هَافِت بَطْ آي نَمِيد اِي مَسْتَنَك

هل ستأتي إلى الحفلة الليلة؟ Are you coming to the party tonight?

آر يُو قَمِئُغ تْ دَ پَارْطِي تَنْبِط؟

يوسفني القول إنني مضطر للمجيء بمفردي

I'm afraid that I have to come alone

أَيَم أَفْرِيد ذَات آي هَاف تْ قَمَ أَلُون

هل هناك من مشكلة؟ Is something wrong?

إِزْ صَمْبِئُغ مَنَر؟

أبداً لا شيء خطير Nothing serious

نُئْبِغ سِيرِيَص

ماذا بإمكانني أن أفعل؟ What can I do?

وَطْ كَان آي دُو؟

إلى اللقاء So long!

سَوْنُغْ!

شكراً جزيلاً Thank you very much

تَانَك يُو فَرِي مَانَشْ

## حديث عن الوقت Time - Telling طِيم تَلْعُ

تُتَلَقَّ الدَّقَائِقُ أَوَّلًا، بِعَكْسِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، ثُمَّ السَّاعَةُ، مَعَ اسْتِعْمَالِ كَلِمَةِ «بَاسْت» «Past» الْمُقَابِلَةَ لِـ «و» لَغَايَةً أَنْ يَصِلَ عَقْرِبُ الدَّقَائِقِ إِلَى مُؤَشِّرِ أَوَّلِ 35 دَقِيقَةٍ وَمِنْ ثَمَّ تَبْدَأُ بِاسْتِعْمَالِ كَلِمَةِ «تُ» «To» الْمُقَابِلَةَ لِكَلِمَةِ «إِلَّا» إِلَى أَنْ يَصِلَ عَقْرِبُ الدَّقَائِقِ إِلَى نِهَايَةِ دَوْرَانِهِ لِإِكْمَالِ السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ بِدَقِيقَةٍ وَاحِدَةٍ، كَمَا سَتَلَاخِظُ مِنَ الْأَمْثَلَةِ التَّالِيَةِ:

What time is it?                      وَطَّ طِيمِمْ إِيَزْتْ؟                      كَمِ السَّاعَةِ؟

The time is: twelve sharp                      إِنِّهَا (السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ عَشَرَ)

ذِ طِيمِمْ إِيَزْ: تُؤَلِّفْ شَارِبْ

It is five (minutes) past twelve                      إِنِّهَا الثَّانِيَةُ عَشْرَةٌ وَخَمْسُ دَقَائِقَ

إِيَزْ قَيْفْ (بِيَشْسْ) بَاسْتْ تُؤَلِّفْ

It is ten past one                      إِيَزْ تَنْ بَاسْتْ وَنْ                      إِنِّهَا الْوَاحِدَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ

It is fifteen (quarter) past two                      إِنِّهَا الثَّانِيَةُ وَالرَّبْعُ

إِيَزْ فَيْتَيْنِ (تُؤَوَّرْتَر) بَاسْتْ تُؤْ

It is twenty past three                      إِيَزْ ثُلُوثِي بَاسْتْ ثُرِي                      إِنِّهَا الثَّالِثَةُ وَالثَلَاثُ

It is twenty - five past four                      إِنِّهَا الرَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ إِلَّا خَمْسُ دَقَائِقَ

إِيَزْ ثُلُوثِي قَيْفْ بَاسْتْ تُؤْ

It is half past five                      إِيَزْ هَافْ بَاسْتْ قَيْفْ                      إِنِّهَا الْخَامِسَةُ وَالنِّصْفُ

It is thirty - five past six                      إِنِّهَا السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ

إِيَزْ ثِيَزْنِي قَيْفْ بَاسْتْ سِكْسْ

It is twenty - five to seven

إنها الثامنة والنصف وسبع دقائق

إِئْزْ ثُوئْثِي ثُ فَيْفْ ثُ سِغْنْ

It is twenty to eight

إِئْزْ ثُوئْثِي ثُ إِيْثْ

إنها الثامنة إلا ثلثاً

It is fifteen to nine

إِئْزْ فَيْغْنِيْنْ ثُ ثَيْنْ

إنها التاسعة إلا رباعاً

It is ten to ten

إِئْزْ تَنْ ثُ تَنْ

إنها العاشرة إلا عشر دقائق

It is five to eleven

إِئْزْ فَيْفْ ثُ إِلْفَنْ

إنها الحادية عشرة إلا خمس دقائق

In half an hour

إِنْ هَافْ أُنْ أَوْزْ

بعد نصف ساعة

**Useful vocabularies:**

**مفردات مفيدة:**

To go slow

ثُ غُوْ سَلُوْ

(الساعة) تزخر

To go fast

ثُ غُوْ فَاسْتْ

(الساعة) تقدّم

To adjust time

ثُ أَذْجَضْتْ طَلِيْمْ

يضبط الوقت

A minute

إِيْ مِيْنْتْ

دقيقة

A second

إِيْ سَكْنْدْ

ثانية

A day

إِيْ دَيْ

يوم

A week

إِيْ وِيْكْ

أسبوع

Nightfall

نَهِتْ فُوْنْ

وقت الغروب

Nightly

نَايْتْلِيْ

ليلاً (كل ليلة)

Nightmare

نَايْتْ مَيْرْ

كابوس

Sleep walking

سَلِيْبْ وَكْبَغْ

يمشي وهو نائم

Every morning

إِلْفَرْيْ مَوْزِيْنِغْ

كل صباح

Morning - call

مَوْزِيْنِغْ كُوْنْ

زيارة صباحية

Gray of the morning

غَرْيْ أَوْفْ ذَ مَوْزِيْنِغْ

الفجر

At sunrise

أَتْ سَانْ رَايْزْ

عند شروق الشمس

|               |                             |                   |
|---------------|-----------------------------|-------------------|
| At sunset     | آت سان بيت                  | عند غروب الشمس    |
| Soon          | سُون                        | هما قريب          |
| Early         | ليزلي                       | باكرأ             |
| Noon          | نُون                        | الظهر             |
| Morning       | مورنيغ                      | صباح              |
| Midnight      | ميند نايت                   | متصف الليل        |
| At noon       | آت نُون                     | عند الظهر         |
| After noon    | أفتر نُون                   | بعد الظهر         |
| Noon day      | نُون ذاتي (الساعة ١٢ ظهراً) | متصف النهار       |
| Daily         | دايلي                       | يومياً            |
| Day after day | ذي أفتر ذي                  | يوماً بعد يوم     |
| Every day     | أفري ذي                     | كل يوم            |
| Tomorrow      | تَمورُو                     | غداً              |
| Day by day    | ذي باي ذي                   | يوماً فيوم        |
| Day break     | ذي بريك                     | فجر - طلوع النهار |
| Day - dream   | ذي دريم                     | سرحان الفكر       |
| Morning star  | مورنيغ ستار                 | نجمة الصباح       |
| Daylight      | ذي لايت                     | ضوء النهار        |
| Day - long    | ذي لونغ                     | طول النهار        |
| Night         | نايت                        | ليلة              |
| Tonight       | تُونايت                     | الليلة            |
| A month       | إي مَنث                     | شهر               |
| Monthly       | مانثلي                      | شهرياً            |
| A year        | إي بير                      | سنة               |
| Yearly        | بيرلي                       | سنوياً            |

In the morning  
At noon  
In the afternoon  
In the evening  
At night  
At dawn

إِنْ ذَا مُوزَنْتِغ  
آتْ نُون  
إِنْ ذَا أَفْتَرْ نُون  
إِنْ ذَا لِيَفْتَنْتِغ  
آتْ نَيْط  
آتْ دُون

في الصباح  
عند الظهيرة  
بعد الظهر  
في المساء  
في الليل  
عند الفجر

## وسائل النقل والمواصلات Transportation Facilities فرائسبورتيشن فاسيليتيز

### ١ - الباصات :

تعمل الباصات منذ الصباح حتى منتصف الليل ، وهي تنقل الركاب على اختلاف أنواعهم ، من وإلى كافة مناطق لندن .  
هناك باصات بطبقة واحدة وباصات بطبقتين ، وكلها تمرّ بمعظم معالم المدينة وشوارعها .

مواقف الباصات نوعان : إجبارية وهي مدهونة باللون الأبيض ، واختيارية مدهونة باللون الأحمر . الفرق بين الاثنين هو أن السائق ملزم بالتوقف عند كل موقف من المواقف الإجبارية (البيضاء) ، وغير ملزم بالتوقف عند المواقف الاختيارية ، وهذا يعني أن على الشخص أن يلوح بيده للسائق كي يقف ، في حال كان يتظر الباص عند إحدى المواقف الاختيارية .

التدخين في الباصات ممنوع منعاً باتاً باستثناء زاوية خاصة من زوايا الطابق الثاني في الباصات المؤلفة من طبقتين .

### ٢ - القطارات الخفيفة المعروفة بـ «التيوب» أي الأنبوب :

وهذه تشكّل أيضاً وسيلة سريعة وممتعة ورخيصة من وسائل التنقل في لندن . فبالإضافة إلى المرور بمعظم معالم المدينة المشهورة ، فإن هذه القطارات (التي تعمل تحت الأرض ، منذ الصباح حتى منتصف الليل) تمرّ بعدة مناطق ممتعة ، منها : جسر البرج ، ومنطقة الأرصفة ، ونهر التايمز ، وجزيرة الكلاب وغيرها .

يمكنك شراء التذاكر للركوب في الباصات والقطارات على السواء ، إما

من المحطات التابعة لها أو من الآلات الأتوماتيكية المنتشرة في العديد من مناطق لندن.

### ٣ - سيارات الإجرة «التاكسي» :

يمكنك استئجار تاكسي إما بواسطة الهاتف أو أثناء وقوفك في الشارع، وهي تتميز عن غيرها باللون الأسود. السيارة غير المرتبطة برحلة تضيء إشارة صفراء في أعلى الصندوق مفادها أن هذه السيارة جاهزة للإجرة.

العادة في لندن هي أن تعطى سائق التاكسي إكرامية لا تقل عن عشرة بالمائة ولا تزيد على عشرين بالمائة من كلفة الرحلة، وذلك نظراً لأن معظم سيارات الإجرة في لندن تملكها شركات خاصة.

في المطار  
At the airport  
آت ذ أزبورت

You are welcome to London أهلاً وسهلاً بكم إلى لندن

يُو آر ولُقْم ث لُنْدن

We shall land in (a) few minutes سوف نَحطُ في المطار بعد دقائق

وي شَلْ لَانْد إنْ (إي) فَيُو مِيش

Unfasten your belts فكّوا الأحزمة

أَنفَاسْتَن يُوْرِبْلَسْ

Be ready to disembark استعدوا للتزول من الطائرة

بِي رَدِي ث دِيسْمَبَارْكَ

The company bus is waiting for you إن باص الشركة بانتظاركم

ذ كُنْبَنِي بَصْ إزْ وَيْتَنَغ فُور يُو

سوف ينقلكم إلى مركز الأمن العام

It will take you to the police check - post

إت وِلْ تِيك يُو ث دُ پُلِيسْ تَشْكُكْ پُوسْت

I wish you happy vacations أتمنى لكم إجازة ممتعة

إي وِشْ يُو هَبي فِكْشَنِرْزْ



**في مركز الأمن العام**  
**At the police check - post**  
**آت دُ بِلِيس تَشْك بُونْت**

جواز سفرك من فضلك      يور پَاصُورْت بِلِيز      Your passport, please

ها هو، تفضل      فَيْرِ إْتَر بِلِيز      Here it's, please

من فضلك ما هي مهنتك إذا؟      What is your profession, please

وَطَ إَزْ يور بَرَفِيشِن بِلِيز

(أنا) رجل أعمال      آيم إي بَزِنْسْمَن      I am a businessman

ما هو الغرض من زيارتك لو سمحت؟

What is the purpose of your trip, please

وَطَ إَزْ دُ نِيرِيزْ أَوْفْ يور ثَرِبْ بِلِيز

جئت لتمضية إجازتي      I am coming to spend my vacations

آيم قَمِنِغْ ثُ شِپِنْدْ مَآيْ فُكِيْشِنْ

كم هي المدة التي ستقضيها هنا؟      How long are you going to stay here?

هاوْ لُئِغْ آرْ يُوْ عُوْنِغْ ثُ سَنِيْ هِيرْ

حوالي أسبوعين أو أكثر      Around two weeks, or probably more

أَزْرُونْدْ ثُوْ وِخْسْ أَوْرْ يُوْوِيتِلِيْ مَوْرْ

أين ستقيم؟      وير آرْ يُوْ عُوْنِغْ ثُ سَنِيْ      Where are you going to stay?

في فندق ريجنت      آت رِيجَنْتْ هَوْتِلْ      At Regent Hotel

لقد استأجرت شقة سكنية بشارع بيكاديللي

I have rented an apartment in Piccadilly street

آي هاف رَنْدْ أَنْ أِهَازَنْمَنْتْ إِنْ بِيكَادِيلِيْ شَتْرِيتْ

هل حضرت إلى هذا البلد سابقاً؟

Have you been to this country before?

هاف يو بين ث ديس قِترِي بِفور

No, this is my first trip كلا، هذه هي زيارتي الأولى

نُو دِيسْ إِذْ مَآيْ فِيرست تِرِب

Yes, I came here last summer نعم، جئت إلى هذا البلد الصيف الماضي

يَسْ آيْ كِيمْ هِيرْ لَآصت صَمَر

الرجاء أن تبْلغ البوليس عن عنوانك الجديد كلما غيّرته

Please inform the police whenever you change your address

بِلِيزْ إِنْفُورْمْ ذَ بُولِيسْ وَنَقِّرْ يُو تَنِيْجْ يُوْرْ أَدْرِسْ

كلما انتقلت من مدينة إلى مدينة أخرى

Whenever you move from one city to another

وَلِنَقِّرْ يُو مَوْفْ قَزَمْ وَنْ سِتِيْ ثْ أَنْظَرْ

I will by all means سوف أفعّل ذلك بالتأكيد آيْ وَلْ بَآيْ أَوْلْ مِيْثَرْ

May you enjoy your vacations here أتمنى لك إجازة ممتعة هنا

مَآيْ يُوْ أَلْجُويْ يُوْرْ فَكِيْشَرْ هِيرْ

Thanks, mister شكراً سيدي

ثَانِكْسْ مِسْتِرْ

Which gate do I go to? من أي بوابة أستطيع العبور؟

وَتَشْ عَيْثْ دُوْ آيْ غُوْ نُوْ

It will be announced سيعلن عن ذلك

إِتْ وَلْ بَ أَنْأُونْسِيْذْ

**في مركز الجمارك**  
**At the customs check - post**  
**آت د قَنْتُمْزْ تَشْكُ بُوَصْت**

كم حقيبة ثياب عندك يا أستاذ؟ How many suitcases you have, mister

هاز مني سوت كيسز يوهاف مِسْتَر

عندي ثلاث أي هاف ثُرِي I have three

تلك الحقائب الموضوعة هناك Those three over there

دُوز ثُرِي أَوْفَرْ ذِير

اجلبها من فضلك Please fetch them

افتحها واحدة تلو الأخرى Please open them, one by one

يَلِيزْ آوِينْ دَمْ وَنْ بَايْ وَنْ

حاضر، يا سيدي As you say, mister

هل لديك أشياء ممنوعة يا سيدي؟

Do you have any prohibited articles, mister?

دُو يُو هاف أَنِي پُرُوهِيتْ أَرْيَكِلْزْ مِسْتَر

كلا، لا أبداً No, not at all

لكن يوجد لدي ثلاث كرتونات سجائر

But I have three cartons of cigarettes

بَطْ آيْ هاف ثُرِي كَارْتُونْزْ أَوْفْ سِغَرْتْسْ

ليس مسموحاً لك أن تدخل معك ثلاث كرتونات

You are not allowed to bring three into the country

يُو آرْ نَطْ أَلْأَوْدْ تْ بَرِئْغْ ثُرِي إِنْتُو دْ قَنْتَرِي

How many cartons am I allowed to? كم كرتونة مسموح لي؟

هاؤ مني كازتوئز آم آي اللأود ت

Just one, mister دَجَعْتُ وَنْ مِسْتِر كرتونة واحدة فقط

No more and no less نُومور أند نُولِس لا أكثر ولا أقل

I'm sorry آيْم سُري متأسف

ماذا يوجد في حقبتك يا أستاذ

What do you have in your handbag, mister?

وَطْ دُوِيْر هاف إن يور هاندباغ مِسْتِر

يوجد فيها تذاكر السفر، جوازِي، رخصة قيادة (سياقة) سيارة، شهادة صحية  
وعدد من الأوراق الخاصة

My travel tickets, passport, driving licence, health certificate and  
other private papers

مَآيْ تَزَلْ يَكُنْس، بِأَضْبُوزت، ذَرِيغْنَجْ لِيَصْنَس، هَلْ سَرِيغِيَكْتْ أند أَظُرْ يَرِيغْت  
يِيَزَز

Do you want me to open it, mister? هل تريدني أن أفتحها لك يا أستاذ؟

دُو يُو وَنْتْ مِي تْ أُوِيْنْ إْت، مِسْتِر

No, not necessarily لا، لا تفتحها نُونَطْ نِسْتِرْلِي

I trust you إنني أثق بك آي تَرَضْتْ يُو

How kind of you, mister كم أنت لطيف يا أستاذ هاؤ قِيْدْ أُوْفْ يُو، مِسْتِر

That's all هذا كل شيء ذَانْسْ أَوْلْ

You may go now, mister بإمكانك أن تذهب الآن يا أستاذ

يُو مَني غُو ناؤ، مِسْتِر

Thanks شكراً تَانَكُنْ

**في مركز الشرطة أت ذ يلبض نيك يوضت** **At The Police Check Post:**

Please complete this card

الرجاء تعبئة هذه البطاقة

يليز كميليت ذس قارض

Name and surname

نيم ألد سرنيم

الاسم والشهرة

Nationality

ناشئلي

الجنسية

Passport number

پاصبرث نمبر

رقم جواز السفر

Date of issue

دېت أوف إشو

تاريخ الإصدار

Date of expiry

دېت أوف اكسيري

تاريخ الانتهاء

Place of issue

يلين أوف إشو

محل الإصدار

Object of visit

أوبجكت أوف فيزث

غرض الزيارة

Duration of visit

ديريشن أوف فيزث

مدة الزيارة

Address in London (if any)

العنوان في لندن (إذا وجد)

أدرس إن لندون (إف أي)

Signature

سيتشير

التوقيع

**At the customs check-post**

**في نقطة التفتيش الجمركي**

**أت ذ قصنر نيك يوضت**

Customs Declaration

قصنر دكلريشن

تصريح جمركي

Name and surname

نيم ألد سرنيم

الاسم والشهرة

Nationality

ناشئلي

الجنسية

Number of suite - cases

نمبر أوف سوت كيسز

عدد حقائب السفر

Contents

مُتَشَن

محتوياتها

Any prohibited articles? هل تحمل أشياء ممنوعة؟ أَنِي يُهْبِتْدَ أَزْطِكِلِرْ

Approximate value of gold and other objects قيمة الذهب وغيره التقريبية

أَيُكِمَاتْ قَلِيرْ أَوْفْ عَوْلْدَ آئْدَ أَوْدَرَزْ أَوْبَجَكُنْ

Signature

سِفْنِيْبِرْ

التوقيع

## في الباص On the bus أَنْ ذَبَعْنَ

هل يصل هذا الباص إلى المتحف البريطاني؟

Does this bus go to the British museum?

ضَرْ ذِسْ بَصْ غَوِ تَوِ بَرِتَشْ مِيوزِيَمْ؟

كلا، إنه لا يصل، آسف نُو، إِنْ ضَرْتْ، سُرِي No, it doesn't. Sorry

أي باص يصل إلى هناك؟ وَتَشْ وَنْ ضَرْ؟ Which one does?

باصات عديدة ما عدا هذا الباص Lots of them do but not this one

لُنْسْ أَوْفْ ذَمْ ذَوِ بَطْ نَطْ ذِسْ وَنْ

انتظره هنا وَتْ فَوَزْ إِنْ هِيَزْ Wait for it here

إنه يصل بعد خمس دقائق It will come in five minutes

إِنْ وَلَ قَمِ إِنْ قَيْفْ مِشْ

هل أنت ذاهب إلى شارع ريجنت؟ Are you going to Regent Street?

أَرِ يُو غَوْنِغْ تْ رِيَجَنْتْ سْتْرِيتْ؟

نعم، إنني ذاهب بَسْ آيَمْ Yes, I am

كم الأجرة من فضلك وَطْ إِرْ ذَ فِرْ نِيلِيزْ What is the fare, please

ثلاثة شلنات ثُرِي شِيلِنْغْزْ Three shillings

كم تستغرق الرحلة إلى هناك (من وقت)؟

How long does it take to reach there?

هاؤ لئغ ضِرْت تِكْ تْ رِيتش دُيز

إن هذا يتوقف على حركة السير

إت دِبندُرْ أُونْ دُ تَرْفَكْ

لأنني مستعجل

Because I am a hurry

بِكُوزْ آيَمْ إِنْ إِي هَرِي

أجل، يجدر بك أن تتحلّى بالصبر يا عزيزي

Well, you have to be patient, my dear

وَلْ، يُو هافْ تْ بِي پَتِيتْ مَآي دِير

هل أترجل (أنزل) هنا؟

Do I get off here!

دُو آي غَتْ أَوْفْ هِير

ما هو رقم الشارع المتوجه إليه؟

What number are you going to?

وَطْ نُمْبَرْ آرْ يُو غُوْنِغْ تْ؟

إلى رقم ١٧١

I am going to number 171

آيَمْ غُوْنِغْ تْ نُمْبَرْ وَنْ سِغْنْ وَنْ

هذا يصبح عند الموقف الثاني

It will be at the next stop

إِتْ وَلْ بِي آتْ دُ نَكْنَتْ شُپْ

شكراً

Thanks

ثانكس

تفضل، يا أستاذ (ها قد وصلنا)

Here you are, mister

هِيرْ يُو آرْ، مِسْتِرْ

ما رقم الباص الذي يصل إلى السفارة السعودية؟

What bus number goes to the Saudi Embassy?

وَطْ بَضْ نُمْبَرْ غُوَزْ تْ دُ سَوْدِي إِمْبِيسِي

أين تقع؟

Where is it?

وَيْزْ إِرْتْ؟



It is on Belgrave Street

إنها تقع في شارع بلغريف

إتزر أون بلغريف شتريت

Sorry, I don't know

إنني لا أعرف، متأسف سُري، أي فنت نو

You had better ask the policeman

من المتحسّن أن تسأل الشرطي

يُو هاد بتر أضق ذ پُوليسْمَن

He will tell you

هي وَل تَل يُو

هو سيخبرك

انتبه كي لا تصعد إلى باص مغلوط

Be careful so as not to ride on the wrong bus

بي كيرفُل سُو آز نَطْ تَ زِيضْ أُونْ ذَ رُئُغْ بَعِشْ

What will happen if I do?

وماذا يحدث لو فعلت؟

خَوَطْ وَلَ هَيِّنْ إِنْ آيْ دُو

لا شيء في الواقع سوى كثيراً من الوقت والمتاعب

Nothing really but much time and trouble

نَبْتِغْ رِيْلِي بَطْ مَطْشْ طَيِمْ أَلْدْ تَرِيْلْ

I'll do as you told me then

إذا سأفعل كما قلت لي

أَهْلْ دُو آز يُو ثُولدْ مِي دُنْ

Goodbye

مُتَبَايْ

مع السلامة

**في محطة سكة الحديد**  
**At the railway station**  
**آت د ريلوئي ستيشن**

Good morning                      غُدْ موزنغ                      صباح الخير

Hi, mister                      هَاي مِسْتِر                      أهلاً بك يا أستاذ!

Can I have three tickets, please? هل يمكنني الحصول على ثلاث تذاكر؟  
كان آي هاف ثري تِكيتس پليز؟

Where are you going?                      وير آر يو غونغ                      (إلى) أين أنت ذاهب؟

I want to go to Manchester                      أود الذهاب إلى مانشستر  
آي وُنت ت غو ت مَنشستر

That's a long way to go                      هذه رحلة طويلة  
ذاتس إي لُئغ وائي ت غو

لا يهم . إنني موجود هنا في إجازة  
It doesn't matter. I am here on vacations

إث صُرُنْت مَتَر . آيم هير أون فُكيشنز  
وأود أن أشاهد أكبر عدد ممكن من الأماكن

And I would like to see as many places as I could  
أُند آي وُد لُيق ت سِي آز مَني پِليسز آز آي كُذْ

With pleasure, sir                      وُد پُلجر سِر                      بكل سرور، يا سيدي

What is the fare per head?                      كم (ما) هي أجرة الشخص الواحد؟  
وَطْ إزْ دُ فيز پز هذ

One sterling fifty pence                      وُن سترلنغ فُفْتي پَنس                      جنيه وخمسون بنساً

Here you are, mister هياك المبلغ يا أستاذ هير يو آر مسٲير

When does it leave? متى ينطلق (يفادر)؟ هونَ صَرتَ ليفَ؟

من الأفضل لك أن تراجع جدول المواعيد

You had better check the timetable

يو هاذ بترتشك دَ طيم تيبِلْ

Allright, I will حسناً، إنني سأفعل أولُزبطَ آي وِلْ

أتمنى أن أقوم بهذه الرحلة خلال يوم واحد

I hope to make the trip in one day

آي هوب تَ مَيَكْ دَ ثِرِبْ إِنْ وَنَ دَني

Of course you can يمكنك ذلك بالتأكيد أوف كوزس يو كان

The trains work till midnight القطارات تعمل حتى منتصف الليل

دَ ثِرِبِترَ ويرك تِلْ مِذْنِيطَ

That's fine هذا شيء عظيم! ذاتس قَينَ

Do you have any luggage? هل عندك أمتعة؟ دُيو هاف أَني لَغَجَ

No, but my handbag ليس عندي منها سوى حقيبة يدي

نُو بَطَ مَآي هانْدْبَاغَ

Which one goes to Manchester? أي قطار متوجه إلى مانشستر؟

وِثْسَ وَنَ غَوَزَ تَ مَئِبِترَ

The one by the next platform القطار المتوقف بجانب الرصيف الثاني

ذِ وَنَ بَآي دَ نَكُشتَ پِلاتُفُورْمَ

الرجاء أن تحفظ التذاكر في مكان أمين

Please keep the tickets in a safe place

پِلِيزَ كِيبَ دَ بَکُشَ إِنْ إِي سِيفَ پِلِيسَ

O.K., I will حاضر، إنني سأفعل ذلك أوخى، آي ول

Do they serve tea on the train? هل يقدمون شاي داخل القطار؟

دُ ذِي سِيرَف نِي أُون دُ ثَرِين

Yes, they, do نعم يَس دُ ذِي دُو

There is a cafeteria aboard توجد كَفْتِيرِيَا عَلَى مَتْن الْقَطَار

ذِير إِذْ إِي كَفْتِيرِيَا أَبُورْد

That's great هذا شيء عظيم ذَانْس غُرِيَت

إَنَّهُمْ يَقْدُمُون سَانْدُوِشاً وَحَلَوِيَّات أَيْضاً

They serve sandwiches and cakes as well

دُ ذِي سِيرَف سَانْدُوِشِزْ أَتْد كَيْكْسْ آزُول

Thanks a lot, mister شكراً جزيلاً يا أستاذ ثَانِكْسْ إِي لُتْ مِسْتِزْ

Have fun أتمنى لك وقتاً ممتعاً هَافْ فَن

# استئجار سيارة ركاب Hiring a Taxi هَبِرْنَع أَي تَكْسِي

هَبَا بَنَا (نذهب) أَتْس عَو

لحظة من فضلك يا أستاذ Wait a minute, mister

وَتْ إِي مَبِت، مَبِير

ماذا تعني؟ وَطْ دُيُو مَبِين؟ What do you mean?

إنني بانتظار راكب ليخرج من هذا المنزل

I am waiting for a passenger to come out of this house

آيم وَيَتْعُ فُور إِي بَاسْجَر تْ قَمْ أَوْتْ أَوْفْ دَسْ هَوَسْ

ألم تحضر من قبل إلى مكتب المدينة لسيارات الركاب؟

Haven't you come from the City Taxi Service?

هَفَيْتْ يُو قَمْ فَرَمْ ذْ سَبِي تَكْسِي سِيرَفْسْ؟

بلى أرسلت من هناك. وكيف عرفت ذلك؟ Yes, I did. How did you know?

يَسْ آي دَذ. هَاوْ دِدْ يُو نُو؟

إذاً أنا هو الراكب الذي كنت بانتظاره

I am the passenger you were waiting for

آيم دْ بَاسْجَر يُو وَيَزْ وَيَتْعُ فُور

هذا صحيح! إنني لم أعرف ذلك Really, I didn't know this

بِيلِي. آي دِدْتْ نُو دَسْ

إلى أين تريد أن تذهب يا سيدي؟ Where do you want to go, sir?

وِيرْ دُيُو وَتْ تْ عَو سِيرْ؟

Please take me to the airport الرجاء أن تنقلني إلى المطار

يُليز تيك مي ث دَ أَرْبُوزَت

But pass first by the Airlines agency ولكن مرّ أولاً على شركة الطيران

بَطْ پَاصْ فِيرست بَآي دَ إِزْلَآيْزُ إِيْجَنسِي

What airline? أية شركة طيران؟ وَطَ إِيْرَلَيْنْ؟

شركة الخطوط الجوية البريطانية (بواك) هل تعرف أين تقع؟

BOAC. Do you know where it is?

بُواك. دُو يُو نُو وِير إِيْزْ؟

Yes, I do (know) نعم، إنني أعرف يس آي دُو (نُو)

Can you hurry up a bit? هل يمكنك أن تسرع قليلاً؟

كان يُو هَرِي أَبْ إِيْ بِتْ؟

نعم أستطيع أن أفعل ذلك ولكن ضمن حدود أنظمة السير

I would but within the limits of traffic rules

آي وَدَ بَطْ وَذَنْ دَ لِيْمْسْ أَوْفْ تَرْفِكْ رُولز

Allright, do your best طيب! اعمل جهدك أَوْلَرْبَطْ، دُو يُور بَسْت

I don't like to miss the plane لا أريد أن تفوتني الطائرة

آي دُلْت لِيْكَ ث مِسْ دَ هَلِين

When does it take off? متى تنطلق؟ وَنْ حَزِرْت تِيْكَ أَوْفْ؟

Fifteen minutes from now بعد ربع ساعة من الآن فَيْنِين يِيْشْ فَرَمْ نَاوْ

لا تقلق بالاً إذ لديك متسع من الوقت للمحاق بها

Don't worry. You've plenty of time to catch it

دُنْت وَرِي. يُو هَافْ هَلْتِي أَوْفْ طِيْمْ ث كَاثِيْت

|   |   |                                    |
|---|---|------------------------------------|
| I hope so                                   | آي هوب سو                                 | هذا ما أتمناه                      |
| Here we are                                 | هير وي آر                                 | تفضل يا أستاذ، لقد وصلنا           |
| How much do I owe you?                      | هاؤ مَطَش دُ آي آو يو                     | كم يتوجب علي أن أدفع لك؟           |
| Let me see                                  | لت مي سيي                                 | دعني أفكر قليلاً                   |
|   |   | حَسناً، يتوجب عليك جنيه و ٣٠ بنساً |
| Well, you owe me one sterling and 30 pences | ول، يو آو مي وَن سترلنغ أُنْد ثيرتي پَنسز |                                    |
| Are you sure!                               | آر يو شُور                                | هل أنت متأكد؟                      |
| Of course, I am                             | أوف كُورس آيم                             | طبعاً                              |
| Here you are                                | هير يو آر                                 | تفضل (هذا المبلغ)                  |
| And here's 30 pences for you                | أُنْد هيرز ثيرتي پَنس فُور يو             | وهذه ٣٠ بنساً إكرامية لك           |
| Thanks                                      | ثانكس                                     | شكراً                              |
| To slow down                                | تُ سَلُو دُون                             | ببطء، بتمهل                        |
| To surpass                                  | تُ سُرپاس                                 | يتجاوز                             |
| To overcharge                               | تُ أُوڤَر تشارِج                          | يتقاضى أكثر من الأجرة المحددة      |
| Official tariff                             | أُوڤِشَل تارِف                            | التعريفية الرسمية                  |
| Cross-road                                  | كُروس رُود                                | منعطف طرق                          |
| To turn to the right/left                   | تُ تيرن تُو دُ رَيت/لِفْت                 | ينعطف إلى اليمين / اليسار          |
| To bargain                                  | تُ بَارِغِن                               | يساوم                              |

|                     |                    |                      |
|---------------------|--------------------|----------------------|
| To argue with       | تُ آزغيو وُدْ      | يجادل، يناقش         |
| To reach a place    | تُ ريش اي بليس     | يصل إلى مكان ما      |
| To get out of       | تُ هتت أوت أوف     | يتزل/ يترجل من       |
| No honking          | تو هونكينغ         | ممنوع التزمير        |
| To hurry up         | تُ هرې اپ          | يعجل، يسرع الخطى     |
| To be cautious      | تُ بي كوشص         | يكن حذراً            |
| To put in the trunk | تُ پت إن دُ تْرَنك | يضع في صندوق السيارة |

| Driving licence No | دْرِيفِنغ لَيْسنس نَمْبَر | رخصة قيادة سيارة رقم |
|--------------------|---------------------------|----------------------|
|--------------------|---------------------------|----------------------|

|                     |                        |                       |
|---------------------|------------------------|-----------------------|
| Name and surname    | تيم أند سرنيم          | الاسم والشهرة         |
| Date of birth       | دبت أوف بيرث           | تاريخ الولادة         |
| Place of birth      | بليس أوف بيرث          | مكان الولادة          |
| Model of car        | مُدل أوف قَار          | موديل (ماركة) السيارة |
| Plate number        | نليت نَمْبَر           | رقم اللوحة            |
| Chassis number      | تشاسيز نَمْبَر         | رقم الهيكل            |
| Engine number       | إنجِن نَمْبَر          | رقم المحرك            |
| Number of seats     | نَمْبَر أوف سيشن       | عدد المقاعد           |
| Number of cylinders | نَمْبَر أوف سيلندرز    | عدد الاسطوانات        |
| Capacity (H.P)      | كَبِييتي (هُوزس پَوَر) | طاقتها (عدد الأحصنة)  |
| Colour              | قَلَر                  | لونها                 |
| Date issue          | دِيت أوف إشد           | تاريخ الإصدار         |



## استئجار سيارة

Rent a car

رنت إي قار

### Vocabulary:

مفردات:

To hold a driving licence

يحمل رخصة قيادة سيارة

ث هولد إي دريفينغ ليسانس

Holder of a licence

هولدر أوف إي ليسانس

حامل رخصة

Valid till 1993

فاليد تيل نيتينس نيتي ثري

صالحة لغاية ١٩٩٣

To rent a car

ث رنت إي قار

يستأجر سيارة (خاصة)

To hire a car

ث هير إي قار

يستأجر سيارة (أجرة)

Rate of rent per day/per month

بدل الإيجار في اليوم/ في الشهر

ريت أوف رنت پر دي/ پر ماث

Lump sum

لنمب صنم

مبلغ مقطوع

Against guarantee

أغيثنت غرنتي

لقاء كفالة/ ضمان

Duration of contract

دورينشن أوف كتركت

مدة العقد

To renew

ث رينو

يجدد

By mutual agreement

بأي ميوتشول أغيريمنت

بموجب اتفاق متبادل

To assume full responsibility

يتحمل كامل المسؤولية عن

ث أسيوم فل رسيبيليتي

Against third parties

ضد فرقاء عن (أطراف) ثالثين

أغيثت ثيرد پارتيز

|                                  |                           |                                |
|----------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Against all risks                | أغیست آول ریشکن           | ضد جميع الأخطار                |
| To undertake a driving test      | تُ آندزیک ای ذریفتن تست   | بخفض لفحص قيادة سيارة          |
| To observe traffic regulations   | تُ آویزرف ترفک رعلیشتر    | يراعي حرمة قوانين السير        |
| To be liable for damages         | تُ بی لیبل فور دمذچز      | يكون مسؤولاً عن الأضرار        |
| To provide banking guarantee     | تُ پزفید بالکینغ غرنتي    | يقدم تاميناً مصرفياً           |
| Date of expiry                   | دیت آوف إکسپري            | تاريخ الانتهاء                 |
| To undertake mechanical check up | تُ آندزیک مېکَنکل تشیک آپ | يتعهد بإجراء فحص ميكانيكي شامل |
| To pledge                        | تُ پلنچ                   | يلتزم ويتعهد بـ                |
| Written agreement                | رِتن آغريمِنت             | إنفاقية مكتوبة                 |
| No traffic violations            | نُو ترفک قِلبشتر          | ممنوع (لا) مخالفات سير         |
| Familiar with                    | فمیلنز وڈ                 | ملم بـ، مطلع على               |
| To take hold of a car            | تُ تیک هُولد آوف ای قَار  | يسلم سيارة                     |
| To hand over a car               | تُ هاند آوَفَر ای قَار    | يسلم سيارة                     |

#### Useful sentences

#### محادثة مفيدة :

هل (أن) اتفاقية الإيجار جاهزة، يا أستاذ؟

Is the rent agreement ready, mister?

إِزْ دُ رِنت آغريمِنت رِدي مِستِر

Yes, it is نعم، إنها جاهزة يس إيز

I'll sign it, where is it? إني سأوقعها، أين هي؟ آهل سَين إت هُويز إزث

Here it is, mister ها هي، تفضل هيز إيزث مِسْتِر

الرجاء أن تقرأها بعناية قبل أن توقعها

Please read it carefully before you sign it

يَلِيز رِيدث كِيرْفُلِي بِفُوز يُو سَين إت

I will سوف أفعل ذلك آي وُل

That's fine. Agreed then هذا عظيم! اتفقنا إذن ذائس فَين. أَخْرِيد دُنْ

هل لديك أي مانع إذا دفعت لك الأجرة بموجب شيك؟

Do you mind paying the rent by cheque?

دُو يُو مَينِض مَآي يَينِغ دَرُثت بَآي نَشِك؟

No, not at all كلا، لا مانع لدي أبداً نُو نَط آت آوُل

Here's the key of the car تفضل؛ هذا هو مفتاح السيارة

هيزز دَ كِي أَف دَ فَاَز

Thanks شكراً نائكس

The oil pump is full إن طلمبة الزيت مملئة دَ آوُل پَمپ إز فُلْ

What about the gasoline tank? وماذا عن خزان البنزين؟

هُوَطْ أَهْوَت دَ غَازِلِين نَائِكْ

This needs to be filled up هذا يجب أن يملأ ذِس نِيدز تْ بِي فُلْد أَهْ

O.K., I'll do that حاضر. سوف أفعل ذلك أُو كِي آهل دُو ذات

**في وكالة سفريات**  
**At Travel Agency**  
**آت ترفل أجني**

**Vocabulary**

**مفردات:**

|                          |                                  |                           |
|--------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| Ticketing officer        | بِكْتِكْ أوفِسَر                 | مأمور قطع التذاكر         |
| Reservation desk         | دَزَرْفِشِنْ دَسْك               | طاولة الحجز               |
| Information desk         | إِنْفَرْمِيشِنْ دَسْك            | طاولة الاستعلامات         |
| Receptionist             | رِسِبِيشَنِست                    | موظف/ موظفة استقبال       |
| To reserve tickets       | تَ رِزِرْفَ بِكْتِسْ             | يحجز تذاكر سفر            |
| One - way ticket         | وَنْ وَايْ بِكْتْ                | تذكرة ذهاب                |
| Round - trip ticket      | رَوْنْدِسْ تَرْبْ بِكْتْ         | تذكرة ذهاب وإياب          |
| Time of departure        | طَينِمْ أوفْ دِيارْطَرْ          | وقت الرحيل / المغادرة     |
| Time of arrival          | طَينِمْ أوفْ أَرْرِيفْلْ         | وقت الوصول                |
| To confirm flight number | تْ كُنْفِيرْمْ فْلَيْطْ نُمْبَرْ | يثبت رقم الرحلة           |
| Not to be late           | نَطْ تْ بِي لَيْتْ               | أن لا يصل متأخراً         |
| To inquire about         | تْ إِنْكْوِرْزْ أْبَوْتْ         | يستفسر عن!                |
| Required documents       | رِكْوِرْدْ دُوقْمَنْتْسْ         | وثائق مطلوبة              |
| To pay in advance        | تْ بِي إِنْ أَدفَانْسْ           | يدفع مسبقاً (سلفاً)       |
| Permissible weight       | بِرْمِيسِبلْ وِغْتْ              | الوزن المسموح به          |
| Overweight               | أَوْفَرْ وِغْتْ                  | وزن زائد عن الوزن المسموح |

|                            |                                    |                        |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------|
| To carry with              | ثُ كَرِي وَذْ                      | يحمل معه ، يجلب        |
| To bring with              | ثُ بَرْنِغ وَذْ                    | يجلب معه               |
| To offer discount          | ثُ أَوْفَر دِسْكَونْت              | يعطي حتماً             |
| Fare                       | فَيْرْ                             | أجرة (سفر)             |
| Date of expiry             | ذَيْتْ أَوْفْ إكْسَيْرِي           | تاريخ الانتهاء         |
| To ask for details         | ثُ أَصْنُ فُوزْ دَيْلِرْ           | يطلب الحصول على تفاصيل |
| To prohibit                | ثُ پَرِهِيْتْ                      | يمنع                   |
| To permit/allow            | ثُ پَرِيْتْ / أَلَلَاوْ            | يسمح                   |
| To satisfy                 | ثُ سَتِنْفَايْ                     | يرضي                   |
| To surprise with good news | ثُ سُرْپَرِيْزْ وَذْ عَنْدَ نِيوزْ | يفاجئ به بأخبار سارة   |
| Delightful journey         | دَلِيْطْفُلْ ذَجِيرِنِي            | رحلة ممتعة             |

### Useful Sentences

### جمل مفيدة :

هل أستطيع أن أحجز مقعداً واحداً على الطائرة المغادرة الليلة؟

Can I book one seat on the flight departing tonight?

كَانْ آيِي بَكْ وَنْ سِيْتْ أَوْنْ ذْ فُلِيْطْ دِيَارْتِيْنِغْ تَيْيْطْ

What flight? أية رحلة - أية طائرة؟ وَطْ فُلِيْطْ

The flight going to the States الطائرة المتوجهة إلى أميركا

ذْ فُلِيْطْ هُوِيْنِغْ ثُ ذْ سَتِيْنِشْ

What can I do for you please? تفضل ، هل يمكنني أن أساعدك؟

وَاثْ كَانَ آيِي دُو فُرِيُو پَلِيْزْ؟

I want to travel to London

أريد أن أسافر إلى لندن

آني واثت تو ترافل تو لندن

When would you like to travel?

متى تريد أن تسافر؟

ون ووذ لاثك تو ترافل؟

After tomorrow if possible

بعد غد إن أمكن

آفتر تومورو إف پوسيبيل پليز

أريد بطاقتي سفر إلى لندن ذهاباً وإياباً

I want two return tickets to London

آني واثت توو ريتورن تيكيتس تو لندن

هل تريد أن تحجز درجة أولى أم درجة سياحية؟

Do you wish to make a reservation first class or economy?

دو يو ووش تو مينك آني فيرفست كلاس أوز إكومي

How much is an economy class ticket?

كم ثمن البطاقة المادية؟

هاو منش إط آن إكومي تكلاس تيكيت؟

Which one is cheaper?

أيهما أرخص؟

وئش واث إز شيبير؟

What is the flight number?

ما هو رقم الرحلة؟

واث إز ذي فلاين نمبر؟

What is the departure time?

متى تطلع الطائرة؟

واث إز ذي ديبارتشور تايم؟

Yes, certainly.

يس سيرتلي

نعم، بالتأكيد.

How much luggage have you?

كم عندك من الأغراض؟

هاو منش لفدج هاف يو؟

عندي حقيتان      أي هاف تُو سُونَكِينِز  
إن الوزن المسموح به هو (بحدود) الثلاثين كلغم

The permissible weight is 30 kilogrammes

فِي بِرَمِيبِل وِيت إِذْ ثِيرْتِي كِيلُغَرَامِز  
إنني أعرف ذلك، وسأدفع لك عن الوزن الزائد (الإضافي)

I know that. I'll pay for the overweight O.K

أي تُو ذَات. أَيْل بَي فُور دُ أَوْفَرَوِيت أَوَكِي  
متى أن يجب أن أكون في المطار؟  
وَن شُوذْ أَيْ بِي أَتْ دُ أَيْرْ پُورْت؟  
يقتضي أن تكون في المطار قبل الساعة الثانية عشرة

You have to be at the airport by twelve

يُو هاف تْ بِي أَتْ دُ إِيرِپُورْت بَآي تُولَفْ  
إنني سأحمل الحقيبة اليدوية باليد  
أَيْل كَرِي مَآي هَانْدِبَاغْ إِنْ مَآي هَانْد  
إذا طرأ أي تغيير على الوقت المحدد فإننا سنبلغك عنه

In case the time has been changed we'll inform you

إِنْ كَيْسْ دُ طَلِيم هَازْ بَيْنْ تَشْتَجِدْ وِيلْ إِنْغُورْمْ يُو  
حسناً جداً. هذا هو رقم هاتفي  
فُزِي عُذْ. هِيرِزْ مَآي فُونْ نُمْبَرْ

شكراً      تَانْكُوسْ  
Thanks

قبل أن تذهب، بإمكانني أن أذكرك إذا أردت  
Before you go, I can remind you, if you like

بِفُورْ يُو عُوْ أَيْ كَانْ رَمِينُفْ يُو إِنْ يُولُيَقْ

What is the arrival time?

متى تصل الطائرة؟

وَتْ إزْ ذِي أَرَايْقَالْ تَائِمْ؟

Can I change my booking?

هل أستطيع تغيير الحجز؟

كَانْ آيْ تُشْنِجْ بَكْنِجْ؟

Is there another flight? . إزْ دَيْرْ أَنْدِرْ فَلَائْتْ؟

No, don't bother yourself, please لا، لا، لا تتعب نفسك، أرجوك

نُو دُنْتُ بُودَرْ يُوْرْسَلَفْ، يَلِيزْ

قد اتصل بكم هاتفياً للثب من الرحلة

Probably I might call to confirm the flight

بُرَيْلِي آيْ مَبِطْ كُولْ تْ كُنْفِرْمْ دَ فَلَيطْ

أرجوك أن تتصل بنا هاتفياً في أي وقت تشاء

Please give us a call, any time you like

يَلِيزْ غِفْ أَحْصْ إِيْ كُولْ أَنِيْ طَيْنَمْ يُوْ لَيْقْ

What are your working hours?

ما هي أوقات دوامكم؟

هُوَطْ أَرْ يُوْرْ وَيَزْجِنْجْ أَوْرَزْ

Don't worry

دُنْتُ وَزِي

لا تشغل بالك

We work round the clock

إننا نعمل على مدار الساعة

وِيْ وَيَزْكَ رَوْنْدْ دَ كُلْكَ

Fantastic!

فَانْتَسِتْكَ

عظيم!

Do I need a Visa?

دُوْ آيْ نِيْدْ إِيْ فِيزَا؟

هل أحتاج إلى فيزا؟

Can you book me into a hotel?

هل يمكنك أن تحجز لي في الفندق؟

كَانْ يُوْ بُوْكَ مِيْ إِتُوْ آيْ هُتِلْ؟



**أهم إشارات السير**  
**The most important traffic signs are**  
**دَ مَصَّتْ أَمِيرْتَتْ تَرَفَكْ صَيَنْزَ آرَ**

One - way traffic      السير مسموح في اتجاه واحد      وَنْ وَايْ تَرَفَكْ

Traffic permitted in two directions      السير مسموح في الاتجاهين

تَرَفَكْ پَرْمِيْتْ إِنْ ثُو دَيزَكَشْتَرْ

Give Way      إفصح الطريق      عِيْفَ وَايْ

Danger! Reduce speed      خطرا! خفف السرعة      دَنْجَرْ! رِدْئِسْ سِيْدْ

Give way      الأولوية للاتجاه الآخر      عِيْفَ وَايْ

No honking!      ممنوع التزمير      ثُو هُنْكِينْغْ

Stop! Children      قف! أولاد      سْتَوْبْ! تَشِيلَنْدَرَنْ

Road Clear      طريق سالكة      رُوْدْ كَلِيْزْ

Danger!      خطرا!      دَنْجَرْ

Circular road      طريق دائري      سِيرْ كُولَرْ رُوْدْ

Dangerous climb down      طريق شديدة الانحدار      دَنْجَرْ كَلْمَبْ دَاوَنْ

Dangerous climb up      طريق شديدة الارتفاع      دَنْجَرْ مَسْ كَلْمَبْ أَبْ

**Traffic signs and guidances:**

**إشارات مرور وتوجيهات**

تَرَفَكْ صَيَنْزَ أَلْدَ عِيْلَنْسِيْزْ

Low bridge      جسر واطيء      لُو بَرْدْجْ

Level crossing      عبور منبسط      لَقْلْ فَرْسِيْنْغْ

|                              |  |                            |
|------------------------------|--|----------------------------|
| Make way                     | مَبِّكْ وَاي                           | افتح الطريق (لغيرك)        |
| No trespassing               | نُو ثُرَسَبَسِنْغ                      | ممنوع التجاوز              |
| Pedestrians                  | پِدِسْتَرِيئَز                         | للمشاة                     |
| No waiting                   | نُو وِئَسْغ                            | ممنوع الانتظار             |
| No exit                      | نُو إِغْزِث                            | ممنوع الخروج               |
| Slippery road                | سَلِپَرِي رُوذ                         | شارع منزلق                 |
| Slow down                    | سَلُو دَوْن                            | خفّط السرعة                |
| Turn left/right              | تِيْرُنْ لَفْت/ رِيْغْط                | در شمالاً/يميناً           |
| Reduce speed                 | رِدُيُوسْ سِيْپْ                       | خفّف السرعة                |
| Turn off/on light            | تِيْرُنْ أَوْف/ أَوْنْ لَيْط           | افتح/ اطفئ الضوء           |
| Heavy duty vehicles          | هَفِي ذِيُوتِي فَيِهْكِلَز             | شاحنات النقل الثقيلة       |
| Public works ahead           | يَتْلِكْ وِيْرَكْسْ أَهْد              | أشغال عامة أمامك           |
| No crossing here             | نُو كُرَبَسِنْغ هِيْر                  | ممنوع المرور من هنا        |
| No passage                   | نُو پَسِجْ                             | ممنوع المرور               |
| Pedestrians                  | پِدِسْتَرِيئَز                         | المعبر للمشاة              |
| No road crossing             | نُو رُوذ كُرَبَسِنْغ                   | ممنوع عبور الطريق          |
| No traffic in this direction | نُو ثُرْفِكْ إِنْ دِيسْ دِيْرَكْسِيْنْ | ممنوع السير في هذا الاتجاه |
| One way traffic              | وَنْ وَايْ ثُرْفِكْ                    | السير في اتجاه واحد        |
| Blind road                   | بَلِيْنْسْ رُوذ                        | طريق مقفلة                 |
| Attention! Death danger      | أَتَنْتَنْ! دَثْ دِيْلَجَر             | انتبه! خطر الموت           |

**في الكاراج**  
**At the garage**  
**آت ذَ عَرَاَج**

|                         |                             |                        |
|-------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Steering                | مُتَبَرِّغ                  | مقود السيارة           |
| Clutch                  | كُلَاتَشْ                   | كلتش ، دوبرياج         |
| Wiper                   | فَنِير                      | مناحة                  |
| To speed up             | تُ سَبِدْ أَب               | يسرع                   |
| Side - mirror           | صَبْدْ يَمُرْ               | مرآة جانبية            |
| Control panel           | كُنْتُرُولْ بَنِلْ          | لوحة التحكم            |
| Panel lighting          | بَنِلْ لَيْطِنُغْ           | لوحة الضوء غير المباشر |
| Windshield              | وِنْدَشِيلْد                | زجاج أمامي             |
| Fender                  | فَنْدَر                     | رفراف                  |
| To switch on/off        | تُ سَوْنَشْ أُونْ/أُوفْ     | يشغل / يطفئ الحركة     |
| Trunk                   | تُرُنْقْ                    | صندوق السيارة          |
| Chocked - up pipe       | تَشُوْكَدْ أَبْ بَيْبْ      | أنبوب مسدود            |
| Electric circuit        | إِلِكْتَرِكْ سِيرْكُوْتْ    | وحدة/ دورة كهربائية    |
| Lifter                  | لِفْتَر                     | رافعة                  |
| To untighten the screws | تُ أُنْطَيْطِنْ ذَ سَكْرُزْ | يحلحل البراغي          |
| Water reservoir         | وَوْتَرْ رَزَرْفُوَارْ      | خزان مياه              |
| Gear                    | غِير                        | تعشيقية                |
| To shift gear           | تُ شِفْتْ غِير              | يغير/ يحول التعشيقية   |
| Repairing tool kit      | رِبِيرِينْغْ تُولْ كِتْ     | عدة تصليح              |

ما بها، ماذا حلّ بسيارتك يا أستاذ؟

What's wrong with your car, mister?

هو طّص رُئُغ وِذ يور قَار، مِنير

I don't know

آي دُنْتُ نُو

لست أدري

It broke down in the middle of the road لقد تعطلت في منتصف الطريق

إِت بَرُوك دُونِ إِنْ دَ مِيدَلْ أَوْف دَ رُود

I have to check it

آي هاف تْ ثِيكْ إِت

يجب أن أفحصها

Go ahead, please

عُورْ أَهْدْ يَلِير

تفضل افحصها، من فضلك

The oil pump is dirty

ذِ أَوِيلْ يَغْسِ إِرْ دِيرْتِي

مضخة الزيت وسخة

Please clean it

يَلِيرْ كَلِينِ إِت

أرجوك أن تنظفها

Don't forget to change the oil

لا تنسى أن تغيّر الزيت

دُنْتُ فُرَغِتْ تْ ثِيْبِيْجْ دَ أَوِيلْ

One of the plugs is burnt

إحدى الشمعات محترقة

وَنْ أَوْف دَ بَلَقَرْ إِرْ بِيرَنْتْ

Fix a new one in its place

ركّب شمعة جديدة مكانها

فِكْسِ إِي ثِيرْ وَنْ إِنْ إِيْسْ يَلِيرْ

دَوَاةَ السرعة يلزمها ضبط (تعديل)

The accelerator needs some adjustment

ذِ أَكْسِلِيرَيْتُورْ نِيْدَزْ صَمْ أَذْجَعْتَمَنْتْ

The right - side front light is out

الضوء الأمامي الأيمن محروق

ذِ زَيْطْ صَبِدْ فُرُوتْ لَيْطْ إِرْ أَوْتْ

وكيف هو وضع الأعضاء الخلفية؟ What about the rear ones?

هُوَ طَ أَتَوْت دَ بَرِز وَتَر

إنها في حالة جيدة They are allright ذَي آر أولُزِط

إن ماسورة العادم غير صالحة The exhaust - pipe is used up

ذِ إِغْزُوسْت يَتَب إِزْ يُوَزْد أَب

ماذا تعني؟ What do you mean? هُوَ طَ دُ يُو مِين

أعني بأنه ينبغي استبدالها بأخرى I mean that it needs to be replaced

آي مِين ذاتِ إِت نِينْز تْ يِي رِبْلِينْد

لا فائدة ترجى منها It is useless إِيْزْ يُوَزْ لِسْ

الرجاء أن تشد جميع البراغي والمزقات Please tighten all the bolts and nuts

نِيلِيز طَلِينْ أُولْ دَ بُلُوسْ أَتْد نَطُوسْ

حاضر، أنا تحت أمرك، سيدي O.K., at your service, sir

أَوْتِي، أَتْ يُوَر سِيْزِفُوسْ، سِير

كم يوم يلزمك لإنجاز هذا العمل؟

How many days do you need to finish it?

هَآؤْ مَنِي دَنِيْزْ دُوْ يُو نِيدْ تْ فِينْشِ إِتْ

حسناً، يلزمي أربعة أو خمسة أيام، على الأقل

Well, four or five days, at least

وَلْ، فُورْ أَوْرْ فِينْشْ دَنِيْزْ، أَتْ لِينْ

متى تريدني أن أرجع لكي أستلمها؟ When shall I come back for it?

هُوَنْ شَلْ آيْ قَمْ بَاكْ فُورِيتْ

يمكنك أن تأتي يوم الجمعة القادم You may come next Friday

يُو مَآيْ قَمْ نَكُوسْتْ فُرِينْدِيْ

I'll do my best      آيل دُو مآي بَنت      سوف أبذل جهدي  
 I might be busy      آي مَيط بي بَري      قد أكون مشغولاً  
 It doesn't matter, come the day after it      لا يهم، تعال في اليوم الذي يليه  
 إت ضَرَبْتُ مَثَر، قَم دُ دَي أَفْتَر إت

**تحذيرات يومية عامة**  
**General Daily Cautions**  
**جَنَرَل دَابِلِي كُوشِينز**

|  |  |                              |
|--|--|------------------------------|
| Ring the bell twice                    | رِنْج دُ بِل تُو تَايسْ                | رَنَ الجرس مرتين             |
| Entry permitted                        | اَنْتري پَرْمِٹڈ                       | الدخول مسموح                 |
| No smoking                             | نُو سُمُوکِنِغ                         | ممنوع التدخين                |
| No entry                               | نُو اِنْتري                            | ممنوع الدخول                 |
| No exit                                | نُو اُغْزِٹ                            | ممنوع الخروج                 |
| No garbage on ground                   | نُو غَارْبِج اُونْ غَرُونْد            | ممنوع رمي النفايات على الارض |
| Turn to the right                      | تِرَن تُو رَیْٹ                        | دُرْ نحو (خذ جهة) اليمين     |
| Be aware of paint (attention to paint) | بَوِيز اُوف پَینٹ (اَتْنِشن تُو پَینٹ) | إحذر الدهان                  |
| No touching                            | نُو طَنِشِنِغ                          | ممنوع اللمس                  |
| Exit                                   | اِغْزِٹ                                | خروج                         |
| Entry                                  | اِنْتري                                | دخول                         |
| To rent                                | تُو رَنٹ                               | (بيت) للإيجار                |
| Closed                                 | كَلُوزْد                               | مقفّل                        |
| Open                                   | اُوپِن                                 | مفتوح                        |
| Busy (occupied)                        | بِزِي (اَكْثُوپَاينْد)                 | مشغول                        |
| Drinking water (fresh water)           | دِرِنْكِنِغ وَوَتَر                    | مياه صالحة للشرب             |

|                         |                               |                     |
|-------------------------|-------------------------------|---------------------|
| Enter without knocking  | إِنْتَرِ وَدَوِّثْ بَكْنُغْ   | ادخل بدون أن تدق    |
| Arrived on time         | أَرَزَنْغُشْ أُونْ طَيمِ      | وصل في الوقت المحدد |
| It's time to leave      | إِنْتَرِ طَيمِ تْ لِيَفْ      | حان وقت الرحيل      |
| Time passes quickly     | طَيمِ پَاَصْبِزْ كُوكْلِي     | إن الوقت يمر بسرعة  |
| He has (the) time       | هِي هَازْ دُ طَيمِ            | لديه متسع من الوقت  |
| Don't get off the train | دُنْتُ غَتْ أَوْفْ دُ ثَرِينِ | لا تنزل من القطار   |

لا تصعد إلى القطار وهو يتحرك

Don't embark on the train while moving

دُنْتُ إِمْبَارَكْ أُونْ دُ ثَرِينِ وَتِلْ مَوْقِعْ

يرجى من الركاب عبور الممرات الأرضية من أجل الخروج أو الانتقال من رصيف إلى آخر.

Passengers are requested to cross the underground passages in order to depart or to move from one embankment to another

پَاَصْنَجِرْزْ آرِ رِغُوسْتِدْ تْ كُوسْ دُ أَتَنْدَزْ غَرُونْدْ پَاَصِدْجِسْ إِنْ أَوَزْدَزْ تْ دِپَارْتْ  
أَوَزْ تْ مَوْفْ فَرَمْ وَنْ إِمْبَانَكَمَنْتْ تْ أَنْظَرْ



**في المدينة**  
**In the city**  
**إنْ دَ سِي**

|                     |                            |               |
|---------------------|----------------------------|---------------|
| Royal Palace        | رَوَيْلْ پَلَسْ            | قصر ملكي      |
| Ministries          | مِنْشِرْزْ                 | وزارات        |
| Public departments  | پَيْلِکْ دِيَارْتَمَنْتْسْ | دوائر رسمية   |
| House of parliament | هَوْسْ أْفْ پارْلَمَنْتْ   | مبنى برلمان   |
| Museum              | مُوزِيْمْ                  | متحف          |
| Monument            | مُنِيْمَنْتْ               | نصب تذكاري    |
| Public square       | پَيْلِکْ سَکُوْرَيزْ       | ساحة عامة     |
| Motor - cars        | مُتْرْ قَارَزْ             | سيارات        |
| Trucks              | تْرَکْسْ                   | شاحنات        |
| Busses              | بِصْرْ                     | باصات         |
| Trains              | تْرِينَزْ                  | قطارات        |
| Stations            | سْتِيْشُنْزْ               | محطات         |
| Airport             | اِيزُورْثْ                 | مطار          |
| Public garden       | پَيْلِکْ حَاْرْدِنْ        | حديقة عامة    |
| Zoo                 | زُو                        | حديقة حيوانات |
| Industries          | اِنْدُصْتِرِزْ             | مصانع         |
| Factories           | فَاکْتُرِزْ                | معامل         |
| Workshops           | وِرْکْ شَبْسْ              | مشاغل         |
| Business centers    | بِزْنِسْ سَنْتَرْزْ        | مراكز تجارية  |
| Companies           | کُمپَنِزْ                  | شركات         |

|                     |                |                        |
|---------------------|----------------|------------------------|
| Police stations     | پلیس سٹیشنز    | مراكز الشرطة           |
| Traffic signs       | ٹریفک سائنز    | إشارات سير             |
| Universities        | یونیورسٹیز     | جامعات                 |
| Colleges            | کالجیں         | كليات                  |
| Institutes          | انسٹیٹیوٹس     | معاهد                  |
| Schools             | سکولز          | مدارس                  |
| Kindergardens       | کینڈی گارڈنز   | دور حضانه/ حدائق أطفال |
| Streets             | سٹریٹس         | شوارع                  |
| Pavements           | پیفمنٹس        | أرصفة                  |
| Jeweller            | ڈجولر          | بائع مجوهرات           |
| Goldsmith           | گولڈسمیٹ       | صانع                   |
| Super - market      | سوپر مارکیٹ    | سوبرماركت              |
| Tobacconist         | ٹباکونیٹ       | بائع سجائر             |
| Grocer              | غروسر          | بقال                   |
| Pharmacy            | فارمسی         | صيدلية                 |
| Bookstore           | بکسٹور         | مكتبة                  |
| Stationery Supplier | سٹیشنری سپلائر | بائع قرطاسية           |
| Watchmaker          | واٹچ میکر      | ساعاتي                 |
| Shoemaker           | شو میکر        | مصلح أحذية             |
| Carpenter           | کارپنٹر        | نجار                   |
| Painter             | پینٹر          | دقان                   |
| Electrician         | الیکٹریشن      | كهربائي                |
| Mechanic            | میکانک         | ميكانيكي               |
| Lawyer              | لویئر          | محام                   |
| Engineer            | انجینئر        | مهندس                  |

|                   |                 |                         |
|-------------------|-----------------|-------------------------|
| Draftsman         | دِرَافْتْمَن    | رِضامِ هِنْدَسِي        |
| Professor         | پُرُفَسَر       | اَسْتاذِ جامِعي         |
| Teacher           | تِيَشَر         | مِعلِمِ مِدرِسة         |
| Bus stop          | بَاصِ سَٹاپ     | مَوْقِفِ باصِ           |
| Barber            | بَارْبَر        | حَلّاقِ                 |
| Harbour           | هَارْبَر        | مِيناءِ                 |
| Butcher           | بُتچِر          | لَحامِ                  |
| Light - house     | لَيْطِ هُوس     | مِنارَة                 |
| Theatres          | تِيَتَرز        | مِصارِحِ                |
| Movie theatres    | مُوفِي تِيَتَرز | دُورِ سِينِما           |
| Horse - track     | هُورِسِ تِرَاک  | مِيدانِ سِباقِ خيلِ     |
| Restaurants       | رِسٹورانٹس      | مِطاعِمِ                |
| Night clubs       | نَيْٹِ کَلَبز   | اُنَدِيَة لَيْلِيَة     |
| Tea rooms         | تِي رُومز       | صالاتِ شايِ             |
| Playgrounds       | پَلِيغروُنڈز    | مِلاعِبِ رِياضَة        |
| Inhabitans        | اِنْھيْتَنس     | سَکّانِ                 |
| Buildings         | بِلْدِنْغز      | اَبْنِيَة               |
| appartments       | اَپارٹمَنٹس     | شَقَقِ سَکِنِيَة        |
| Trees             | تِرِيز          | اَشجارِ                 |
| Water - fountains | وَتَر فونٹینز   | نافُوراتِ ماءِ          |
| Tennis - courts   | ٹِنِس کُورٹس    | مِلاعِبِ کُرَة مَضْرِبِ |
| Laboratory        | لَابُرَتُري     | مِخْتَبِرِ              |
| Flourist          | فَلُورِيسٹ      | بائعِ زُهورِ            |
| Perfumery         | پَرفُومَرِي     | مِحلِ لَبِيعِ المِطُورِ |
| Fishmonger        | فِشْمَنگَر      | بائعِ سَمکِ             |

|                         |               |              |
|-------------------------|---------------|--------------|
| <b>Publisher</b>        | پبلشر         | ناشر         |
| <b>Printing - press</b> | پرنٹنگ پریس   | مطبعة        |
| <b>Banks</b>            | بانکن         | مصارف        |
| <b>Stock exchange</b>   | سٹاک ایکسچینج | بورصة        |
| <b>Radio station</b>    | ریڈیو سٹیشن   | دار إذاعة    |
| <b>TV station</b>       | ٹی وی سٹیشن   | محطة تلفزيون |
| <b>Newspapers</b>       | نیوز پیپرز    | صحف          |

**في الفندق**  
**At the hotel**  
**آت د هوتيل**

**Useful vocabulary:**

**١ - مفردات مفيدة**

|                            |                               |                         |
|----------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| Room                       | رُوم                          | غرفة                    |
| Pillow                     | پِلُو                         | وسادة/ مخدة             |
| Blanket                    | بَلَانِكِت                    | بطانية                  |
| Cushion                    | قُشِن                         | مسند                    |
| Single - bedstead          | سِنْغِل بَدْسْتِد             | سرير لشخص واحد          |
| Overlooking beautiful view | أَوْفَر لُكِنِغ بِيوتيفُل فيو | مطلّ على منظر جميل      |
| Air - conditioned          | إير كُنْدِشِنِد               | مُكَيِّف هواء           |
| Message                    | مَسَدِج                       | رسالة (قصيرة)           |
| Dirty pillow - cover       | دِيرْتِي پِلُو كَفَر          | غطاء وسادة قذر - (وسخ)  |
| Room - girl                | رُوم غِيل                     | فتاة ترتب الغرف وتنظفها |
| To clean                   | تُ كَلِين                     | ينظف                    |
| Wardrobe                   | وُورْدْرُوب                   | خزانة                   |
| Bath-Room                  | بَاث رُوم                     | حمام                    |
| Laundry bag                | لُئْصِرِي بَاغ                | كيس الغسيل              |
| To iron (something)        | تُ آيِرِن صَمِشِنِغ           | يكوي (شيئاً)            |

|                               |   |                             |
|-------------------------------|---|-----------------------------|
| To lock a door                | تُ لُكْ إِي دُور  | يقفل الباب                  |
| To make a long distance call  | تُ مَبَكْ إِي لُكْ بَسْتَسْ قُون  | يجري مخابرة خارجية          |
| To tip the porter             | تُ تَبْ دُ پُورْتَر   | يعطي البواب/ الحمال إكرامية |
| To miss something             | تُ مِسْ صَمِيْعْ  | يفقد/ يسي شيئاً             |
| To look for something missing | تُ لَكْ قُور صَمِيْعْ مَبِيْعْ  | يفتش عن (شيء ما)            |
| Waste - paper basket          | وَسْت نَبِرْ بَاصِكْت   | سلّة المهملات               |
| Napkins                       | نَاطِكِيْنْ   | محارم ورق                   |
| Faucet                        | فُوبِثْ   | حنفية ماء                   |
| Out - of - order              | أُوتْ أُوْفْ أَوْرْدَر  | عاطل عن الحركة              |
| The postman brought you:      | دُ پُوسْتَمَن بَرُوتْ يُو   | ساعي البريد جلب لك :        |
| A letter from home            | إِي لَتَرْ فَرَمْ هُومْ   | رسالة من العائلة            |
| A telex from your company     | إِي تِلِكْسْ فَرَمْ يُوْرْ كُْمْبَنِي   | تلخيص من شركتك              |
| A knowledge of bank account   | إِي كُتْلَدْجَمَنْتْ أُوْفْ بَانَكْ اَكْكَوْنْتْ                                    | تثيت حساب مصرفي             |
| To issue a cheque             | تُ إِشُوْ إِي تَشِيَكْ  | يصدر / يعطي شيكاً           |
| To draw a cheque              | تُ دُرُوْ إِي تَشِيَكْ  | سحب / يصرف شيكاً            |
| Rent is due                   | رُنْتْ إِرْ ذُورْ   | إستحق (دفع) الإيجار         |
| Overdue phone bill            | فَاتُورَة الْهَاتِفْ اسْتَحَقَتْ (مَنْذَ كَذَا يَوْمَ)<br>أَوْفَرْ دُورْ قُونْ يَلْ |                             |

|                         |                      |                         |
|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| To go to bed early/late | ت غوث بد ليزلي / لئث | بنام باکرا/ متاخراً     |
| To stay late by night   | ت سئث لئث بائي نئط   | يسهر طويلاً أثناء الليل |
| To put off the light    | ت پٹ اوف د لئط       | بطفئء النور             |
| To allow                | ت آلاؤ               | يسمح                    |
| To prohibit             | ت پڑھيٹ              | يمنع                    |
| Open!                   | اوپن                 | مفتوح                   |
| Closed!                 | كَلوزد               | مقفل                    |
| Open the door           | اوپن د دور           | افتح الباب              |
| Close the gate          | كَلوز د غيٹ          | إقفل البوابة            |
| Shut the window         | شط د وندو            | اغلق الشباك             |
| Lock the gate           | لق د غيٹ             | إقفل البوابة            |

#### Useful sentences

#### ۲ - عبارات مفيدة:

|                     |                |                                   |
|---------------------|----------------|-----------------------------------|
| Good morning mister | غد موزننگ مئتر | صباح الخير يا أستاذ               |
| Good morning, sir   | غد موزننگ سير  | صباح النور يا سيدي                |
| Can I help you?     | كان آي هلب يو  | هل يمكنكني أن أساعدك؟             |
|                     |                | هل تريد غرفة لشخص واحد أم لشخصين؟ |

Do you want single room or double room?

دو يو وئٹ سينغل روم اوز دابل روم

أريد غرفة بسرير واحد مع حمام

I need a room with a single bed and bathroom

آي نيد إي روم وڈ إي سينغل بد آند باثروم

كم هي المدة التي ستقضيها هنا يا سيدي؟

How long are you going to stay, sir?

هاو لُئغ آر يو عُونُغ تْ سَتِي سِرْ

Two weeks for the duration of my vacation اسبوعين طيلة فترة إجازتي

تُو ويكز فُور دَ ذُيريشُنْ أْف مَائِي فِكيشُنْ

هل تريد الغرفة مع الطعام يا سيدي؟

Do you want it with meals, (full board) sir?

دُو يو وُنتْ إِتْ وِذ ميلز، (فُولْ بورْد) سِرْ؟

I'll take breakfast and lunch only أتناول الفطور والغداء فقط

آيل تيك بَرَكْفَشْتْ أُنْد لُنشْ أُولِي

I'll eat supper outside سوف أتناول العشاء في الخارج

آيل إيت سُوپَرْ أوتْسايد

هذا ليس مهماً يا سيدي إِتْ صَرَنْتْ مَتْر سِرْ It doesn't matter, sir

افعل ما تريد دُو آز يو وِشْ Do as you wish

كم أجرة الليلة؟ How much do you charge per night?

هاو مائشْ دُو يو تشازْدُجْ پَر نائْتْ؟

The rent is seventy pounds a day أجرة الغرفة سبعون جنيهاً في اليوم

دَ رَنْتْ إِرْ بِيْشْتِي پُونْدزْ إِي دَي

موافق That's alright ذائسْ أُولَزَيْتْ

ما هو رقم الغرفة؟ What is the room number؟ واٹْ إِرْ دَ رُومْ نَمْبَرْ؟

هذا هو مفتاح الغرفة هيرزْ دَ كِي تْ دَ رُومْ Here's the key to the room

تقع في الطابق الخامس، رقم ٥٢١ It is on the fifth flat, number 521

إِتِرْ أُونْ دَ فِثْ فِلَاتْ نَمْبَرْ فَايفْ فُونْتي وَنْ



كيف أصعد إلى فوق؟ هاز دُ آي غو أُپُنيزز How do I go upstairs?

إصعد بواسطة المصعد يا سيدي Take the lift, sir

تيك دُ لِفْت، سير

هل يوجد فيها جهاز هاتفي؟ Is there a telephone set in it?

إز دِير إي تِلْفُن سِتْ إِنْث

طبعاً أوف كُورس دِير إز Of course there is

شكراً ثانكس Thanks

أود أن أرى الغرفة؟ ماي آي سِي دُ روم؟ May I see the room?

استعلامات! من فضلك! هنا غرفة ٥٢١.

Reception! Please! This is room 521

ريبشن! بليزا! ينس إز روم قيف تُوني وَنْ

هل يوجد عندكم مصلاة (سجادة صلاة). Do you have Carpet prayer?

دو يو هاف قَارِبْتْ بَرَايز

نعم يوجد! من فضلك اطلب رقم ٥ خدمة الغرف لإرسالها لكم.

Yes their is! Please call number 5, Room service to send it to you

ينس دِير إِذَا قُولْ نَمْبَر فَايفْ، رُوم سِرْفِس تُو سِلِدْتْ تُو يو

من فضلك! هل تسمح بإيقاظي في الساعة ٦ صباحاً؟

Please! Do you get me up at six oclock morning?

بليزا! دو يوچت مي آب آت سِكْس أوغْلُكْ مُونِينغْ؟

من فضلك هنا غرفة ٥٢١، أنا موجود حالياً في المطعم.

Please, here is room 521, I am now in the restaurant

بليز، هير إز روم فايف تُوني وَنْ، آي آم ناز إز دُ رِسْتُورانت

إذا زارني أو اتصل بي أحد أرجو إعلامي في المطعم .

If any visit or call for me, Please inform me in the restaurant

إف أني فِزِتْ أَوْر قُول فُور مِي، نِيلِيزْ إِنْغُورْم مِي إِنْ دَ رَسْتُورَانْتْ

I won't depart soon آي وُتْ دِپَارْظ سُونْ

لا تَقْلَقْ دُنْتُ وُرِي

إِنِّي سَاعْلَمَك قَبْل رَحِيلِي يَوْمِين

I'll let you know two days before I check out

أَيْلْ لَتْ يُو نُو تُو دَنْيَزْ بَقُورْ آيْ تَشْكُ أَوْتْ

This is the key to your room هذا هو مفتاح غرفتك

ذِسْ إِيْزْ دَ كِي تْ يُوْر رُومْ

هل يمكنك أن تحوّل الخط إلى غرفتي؟

Can you transfer the call to my room?

كَانْ يُو تَرْنَسْفِيرْ دَ قُولْ تْ مَآيْ رُومْ؟

By all means بكل تأكيد

بَآيْ أَوْلْ مِينِزْ

نعم، عندنا مياه ساخنة على مدار الساعة

Sure (of course) شور (أَوْفْ كُوزْسْ) بكل تأكيد

Yes, we do have hot water round the hour

يَسْ وَيْ دُ هَافْ هُتْ وُوتَرْ رُونْدْ دَ أَوْرْ

You can take a bath whenever you like يمكنك أن تستحم ساعة تشاء

يُو كَانْ تِيْكَ إِيْ بَاثْ وَنَقَرْ يُو لَيْقْ

That's all, for the time being هذا كل شيء في الوقت الحاضر

ذَاتْسْ أَوْلْ فُورْ دَ طَبِنِمْ بِيْنِغْ

**محتويات شقة سكنية**  
**Contents of living apartment**  
**كُنْتَشْن أَوْف لِيفْنُغ أَبَارْتَمَنْت**

|                 |                   |                     |
|-----------------|-------------------|---------------------|
| Main entrance   | مِنْ إِنْترَنْس   | مدخل رئيسي          |
| Corridor        | كُورْدُور         | ممشى، ممز           |
| Main hall       | مَنْ هُول         | صالة رئيسة          |
| Sitting - room  | سِيتِنْغ رُوم     | غرفة جلوس (استراحة) |
| Parlour         | پَارْلُور         | صالون (للاستقبال)   |
| Bed - room      | بَدْ رُوم         | غرفة نوم            |
| Dining - room   | دِينِنْغ رُوم     | غرفة طعام           |
| Maid's room     | مَيدْز رُوم       | غرفة خادمة          |
| Provisions room | پْرُوفِجَنْز رُوم | غرفة مؤونة          |
| Bath - room     | بَاث رُوم         | حمام                |
| Toilet          | تُوِيلْت          | بيت خلاء            |
| Chandelier      | تَشَانْدِيلِر     | ثريا                |
| Portrait        | پُورترِيت         | لوحة زيتية          |
| Dining - table  | دِينِنْغ تَيْبِل  | مائدة طعام          |
| Bed             | بَدْ              | سرير                |
| Mattress        | مَترَس            | فرشة                |
| Pillow          | پِلُو             | وسادة، مخدة         |
| Cushion         | كُشِنْ            | مسند                |
| Carpet Prayer   | قَارْپِث پْرَيزَر | مصلاة (سجادة صلاة)  |
| Carpet          | قَارْپِث          | سجادة               |

|                |                 |                |
|----------------|-----------------|----------------|
| Mat            | مات             | حصيرة          |
| Balcony        | بَلْكُونِي      | شرفة           |
| Wardrobe       | وُورْدْرُوب     | خزانة ثياب     |
| Arm - chair    | آرْم تْشِير     | مقعد ذو ذراعين |
| Easy - chair   | إِيزِي تْشِير   | مقعد مريح      |
| Lounge         | لُونْدُج        | غرفة جلوس      |
| Laundry - room | لُونْدْرِي رُوم | غرفة الغسيل    |
| Wall - cabinet | وُول كَبِينْت   | خزانة حائط     |
| Video set      | فِيدْيُو سَت    | جهاز فيديو     |
| Television     | تِلِفِيزِنْ     | جهاز تلفزيون   |
| Radio - set    | رِيدْيُو سَت    | جهاز راديو     |
| Telephone      | تِيلْفُن        | هاتف           |
| Shelves        | شَلْفِرْ        | رفوف           |
| Chairs         | تْشِيرَا        | كراسي          |
| Kitchen        | كُيْشِنْ        | مطبخ           |

| أواني مطبخ | كُيْشِنْ يُونْتِيلز | Kitchen utensils: |
|------------|---------------------|-------------------|
|------------|---------------------|-------------------|

|                   |                 |                |
|-------------------|-----------------|----------------|
| Kitchen table     | كُيْشِنْ تَبِلْ | طاولة مطبخ     |
| Refrigerator      | رِفْرِجِرَيتَر  | ثلاجة، براد    |
| Vacuum cleaner    | فَاجِيم كْلِينر | مكنسة كهربائية |
| Washing - machine | وُوشِنْغ مَشِين | غسالة          |
| Garbage bin       | غَارْبِج بِن    | علبة نفايات    |
| Squeezer          | سِكْوِيزَر      | عضارة          |
| Beater            | بِيتَر          | خفّاقة         |
| Gas oven          | غاز أوفِن       | فرن غاز        |

|                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| Curtains          | كُورْتينز         | برادي، بردابات    |
| ladder            | لَدْر             | سَلَم             |
| Oven              | أُوْفَن           | فرن               |
| Spoon             | سُپُون            | ملعقة             |
| Fork              | فورك              | شوكة              |
| Knife             | نَيْف             | سكين              |
| Tea - spoon       | تي سِپُون         | ملعقة صغيرة       |
| Table - spoon     | تَيْبُلْ سِپُون   | ملعقة كبيرة       |
| Plate             | پَلَيْت           | صحن               |
| Saucer            | سويسر             | صحن / شاي - قهوة  |
| Tea - cup         | تي قَبْ           | فنجان شاي         |
| Coffee - cup      | قَهْبي قَبْ       | كوب قهوة          |
| Glass             | غَلَّاس           | كوب، قدح (كباية)  |
| Mixer             | مِكْسِر           | مازجة، خلاطة      |
| Freezer           | فْرِيزِر          | ثلاجة             |
| Juice - squeezer  | دُجوسْ سِكْويزِر  | عضارة عصير        |
| Mincing - machine | مِنْشِنْغْ مَشِين | ماكينة لفرم اللحم |
| Kettle            | كَيْتِل           | غلاية شاي / قهوة  |
| Pot               | پُت               | قدر / طنجرة       |
| Jug               | دُجُغْ            | إبريق             |
| Jar               | دُجَار            | جَرَّة            |
| Sieve             | سِيف              | منجل              |
| Egg - beater      | إِغْ بَيْتِر      | خلاطة بيض         |
| Soup - plate      | سُوبْ پَلَيْت     | صحن شورباه        |

## استئجار شقة سكنية Renting an apartment رنتنغ أن آپارتمنت

هل عندكم شقة للإيجار، يا أستاذ؟

Have you any apartment for rent, mister?

هاف يو أني آپارتمنت فور رنت سينير؟

هل تريد شقة مفروشة، يا سيدي؟ Do you want a furnished one, sir?

دو يو وُنت إي فيرنشُد وُن سيز؟

لِم لا، إذا كانت إيجاراتكم معقولة

Why not, if tour rents are reasonable

هوأي نط، إف يوز رنتس آر بَرُتبل

هل أنت بحاجة لشقة كبيرة يا سيدي؟ Do you need a large one, sir?

دو يو نِيد إي لَآزج وُن، سيز

حسنًا، ليس عندي عائلة كبيرة، إذا جاز التعبير

Well, I don't have a large family, so to speak

وُن، آي دُنت هاف إي لَآزج فَمَلِي، سُو تْ شِيك

شقة فيها غرفتان للنوم تكفيني

An apartment with two bedrooms will do

أَن آپارتمنت وِذ تُو بَد رُومز وِلْ دو

كما تريد، يا سيدي As you wish, sir آز يو وِش، سيز

ما هي مدة الإيجار يا سيدي For how long do you want it, sir?

فُور هاوز لُتغ دو يو وُنت إِث، سيز؟

شهران على الأقل      ثوماث آث لينث      Two months, at least

جميل جداً      فيز أنف      Fair enough

سأوقع عقد الإيجار الآن، إذا شئت      I'll sign the lease now, if you like

آيل صين دُ ليژ ناز إف يو لتيق

حاضر ولكن بإمكانك أن تدفع لي الإيجار فيما بعد

O.K., but you may pay the rent later on

أوكي، بظ يومني يني دُ رلث لئير أون

سوف أعطيك مبلغاً على الحساب      I'll give you some money in advance

آيل غيف يو صم مني إن أذفانس

كما تريد يا سيدي      آز يو وش سير      As you wish, sir

تفضل هذا الإيصال.      هيرز دُ رسيث يسير      Here's the receipt, mister.

حالما أنتقل إليها سأدفع لك الرصيد.

As soon as I move into it, I'll pay you the balance.

آز سون آز آي موف إنتو إث، آيل يني يو دُ بلنس

دعني أعطيك المفتاح.      لت مي غف يو دُ كي      Let me give you the key.

ما هو رقمها وفي أي طابق؟      What number and on which floor?

هوط نمبر أنذ أون هونث فلور

رقمها ٧ في الطابق الرابع.      Number 7 on the fourth floor.

نمبر سبن أون دُ فورت فلور

# استئجار غرفة مفروشة Renting a furnished room رنتنغ إي فيرنشذ روم

لقد حجزت غرفة مفروشة الأسبوع الماضي بواسطة التلکس

I reserved a furnished room last week by telex

آي رزيرفد روم لآضت ویک بائی تلکس

What's your name, please?

ما هو اسمک من فضلك؟

هو ططص یوز تيم نلیز؟

I am...

آیم...

اسمي...

Oh, yes. Welcome to you, Mr.

آي نعم. أهلاً وسهلاً بك يا سيد...

أو یس ولقم ت یو مستر

Is it ready, mister?

إیت ردي مستر

هل هي جاهزة يا أستاذ؟

Yes it is. All clean and tidy.

نعم إنها جاهزة، نظيفة ومرتبّة.

یس إیز أول کلین آند طنیدي

عظیم! متى يمكنكني أن آتي للإقامة فيها؟

Fine. When can I come and stay in it?

فاین هوو کأن آي قم آند ستي إیت

Right now, if you like

ریت ناو إف یو لیک

منذ هذه اللحظة إذا شئت

Alone?

ألون

لوحده؟

Yes all alone by myself.

أجل، إنني وحيد.

یس أول ألون بائی مايسلف

Aren't you married?

أزنت یو مرذ

الست متزوجاً؟



لسوء الحظ، لا، لست متزوجاً. Unfortunately no, I am not.

أَتَفَرِّشُ ثَلَاثِي نُو آيَم نَعْدَ

ماذا تشتغل يا أستاذ؟ هُوَطَ دُو يُو دُو مَسِيرَ What do you do, mister?

إنني أذهب إلى الجامعة آي مَوْتُ دُيَغْرَبِي I go to the university

هل تحب أن تشرب فنجان شاي؟ Would you like some tea?

وَذُ يُو لَيْنَ صَم يَ؟

هل تحب أن تشرب قهوة؟ Would you like some coffee?

وَذُ يُو لَيْنَ صَم قُفِي؟

أخذ شاي إن لم يكن عندك قهوة.

I'll take tea if you don't have any coffee.

أَيِّلَ تِيكَ يَ إِف يُو دُنْتُ هَافَ أَنِي قُفِي

عندي قهوة. ومن ذا الذي قال لك أن ليس عندي قهوة؟

Yes we have. Who told you we don't have?

يَسَ وَيَ هَافَ. هُوَ تُولَدَ يُو وَيَ دُنْتُ هَافَ. يَسَ وَيَ هَافَ

إذاً إنني أفضّل القهوة لو سمحت.

Then I prefer coffee, if you don't mind.

دَنَ آيَ يَرَفِيرَ قُفِي إِف يُو دُنْتُ مَيَنْضَ

بمتعته السرور وَذُ غَرِبَتَ يَلَجِرَ With great pleasure

**تعايير مفيدة**  
**Useful expressions**  
**يوزفل اكسپريشنز**

What's the time? هَوَطْس دَ طَينَمِ كم الساعة؟

It is eight o'clock. إِيزرِ إِيْثْ أَوْفَلَكْ إنها الساعة الثامنة .

What bus goes there? هَوَطْ بَصْ هَوَرْ دَيزْ أي باص يذهب هناك؟

Bus number 17. بَصْ نَمْبَرِ سَئِيشِينْ الباص رقم ١٧ .

Is this your suitcase? إِزْ دِسْ يُوْرْ سُوْتِكِيسْ هل هذه حقبة ثيابك؟

No, it is not. نُوْ إِيزرِ نَظْ كلا .

The black one is mine. الحقية السوداء (هي) حقبيتي .

دَ بَلَكْ وَنْ إِزْ مَينِ

What's your address? هَوَطْصْ يُوْرْ أَذْرِسْ ما هو عنوانك؟

I'm staying at the hotel. آيَمِ سَينِغْ آتْ دَ هُوْتِلْ إني مقيم في الفندق .

What hotel (= which one)? هَوَطْ (وَتْسْ) هُوْتِلْ أي فندق؟

The Windsor فوندسور . دُونْدَسُورْ

Taxi! Take me to the airport please تاكسي! خذني إلى المطار من فضلك

تاكسي! تَبَكْ مِي تْ دَ إِيزِرْهَوتْ يَلِيزْ

What's the fare? هَوَطْصْ دَ فَيْرْ كم الأجرة؟

الأجرة شيلن واحد عن كل كيلومتر .

The fare is one shilling per kilometre.

دَ فَيْرْ إِزْ وَنْ شِيلِنِغْ پِيزْ كِيلَمِترْ

أعدني إلى الفندق . تَيْكُ مِي بَالْ تْ دَ هَوْتِلْ .  
Take me back to the hotel.

انتظرني من فضلك . وِيتْ فُورِ مِي پِلِيز .  
Wait for me, please.

سوف أعود بعد لحظات . آيْل رِيْتَرْنْ إِنْ إِي مِيْنْتْ .  
I'll return in a minute.

هذا (شيء) رخيص جداً . ذِسْ إِرْ قَرِي ثِيْبِ .  
This is very cheap.

عندي (واحد) أرخص (منه) . آيْ هَافْ إِي تِيْبِيْزْ وَنْ .  
I have a cheaper one.

أين يمكنني شراء تذكرة (للركوب في الباص) ؟  
Where can I buy a bus ticket?  
هُوِيْزْ كَانْ آيْ بَآيْ إِي بَعْضْ تِيْكَتْ

من أية آلة ميكانيكية . فَرَمْ أَنِي سَلْتْ مَشِيْن .  
From any slot - machine.

ضع القطعة النقدية في ثقب الآلة .  
Put the coin into the slot.

هُتْ دَ كُوْنِيْنْ إِنْتْ دَ سَلْتْ

مهم - غير مهم . إِمْبُورَنْتْ - أُنْإِمْبُورَنْتْ .  
Important - unimportant.

ضروري - غير ضروري . نَسِيْرِيْ - أُنْأَسِيْرِيْ .  
Necessary - unnecessary.

بانتباه ، بتأنٍ . كَيِّزْ فِلِيْ .  
Carefully.

دِرْ لجهة اليمين - اليسار . تِيْرُنْ تْ دَ زَيْطْ - لَفْتْ .  
Turn to the right - left.

اذهب إلى نهاية الطريق . هُوْ تْ دَ إِنْدْ أَوْفْ دَ رَوْدْ .  
Go to the end of the road.

الباص لا يمر فوق الجسر .  
The bus doesn't pass over the bridge.

دَ بَعْضْ ضَرَبْتْ هَاصْ أَوْفَرْ دَ بَرْدُجْ

القطار الخفيف يمر . ذِ أَوْمِيْنِيْصْ صَرْ .  
The omnibus does.

هَيَا بِنَا نَذْهَبْ إِلَى النَادِيْ . لَبْسْ عُوْ تْ دَ قَلْبْ .  
Let's go to the club.

هَيَا بِنَا نَذْهَبْ إِلَى المَرْحِ . لَبْسْ عُوْ تْ دَ تِيْتَرْ .  
Let's go to the theatre.

هَيَا بِنَا نَذْهَبْ إِلَى السِيْمَا . لَبْسْ عُوْ تْ دَ مُوِيْزْ .  
Let's go to the movies.

إن الوقت متأخر جداً . إِيْزْ تُوْ لَيْتْ .  
It is too late.

لا يزال الوقت باكراً للذهاب. إِيْتَر سَتِيلْ إِيْزَلِي تْ غُو  
It is still early to go.

أماننا منع كبير من الوقت لنذهب.  
We have much time to go.

وي هاف مَطْش طِينْ تْ غُو

دعنا نشرب شاي الآن. لئس هاف صَمَّ يي ناو.  
Let's have some tea now.

عندي موعد معه.  
I have an appointment with him.

آي هاف أَنْوْتَمَنْتْ وَرْ هِم

إنه مشغول الآن. هِي إِيْزَلِي ناو.  
He is busy now.

أي ساعة تفتح؟ وَطْ طِينْ دُ يُو آوِينْ  
What time do you open?

أفتح الساعة التاسعة وأغلق الساعة السابعة.  
I open at 9 and close at 7.

آي آوِينْ آتْ نِيْنْ أُنْدْ كَلُورْ آتْ سَهْرِنْ

نحن لا نشتغل بعد ظهر يوم السبت.  
We don't work (on) Saturday afternoon.

وي دُنْتُ وِركْ أُونْ صَرَزْدِي أَفْتَرُونْ

نحن نقفل أيام الآحاد. وَي كَلُورْ أُونْ صَلْدِيْزْ  
We close on Sundays.

هل يمكنك الإنتظار لحظة (فترة) جُوثْ آمِينْثْ  
Got a minute!

أجب من فضلك على الهاتف. پليزْ آتَصَرْ ذَا فُونْ  
Please, answer the phone

تفضل واجلس لحظة، سيراك المدير خلال دقائق

If you will take a seat, the manager will see you in a minute

إِفْ يُوْ وَلْ تِيْكَ آ بِيْثْ ذَا مَنِيْجَرْ وَلْ بِيْ يُوْ آ مِينْثْ

هل يمكنني أن أراك لفترة بسيطة؟  
May I see you for a minute?

مائيْ آيْ بِيْ يُوْ فُوَرْ آ مِينْثْ؟

إذا لم نرّد عليك خلال أسبوع يمكنك أن تعاود الإتصال بنا ثانية

If you don't hear from us in a week, please give us a call

إِفْ يُوْ دُونْتْ هِيرْ فَرُومْ أَصْ إِنْ آ وَيْكَ، پليزْ جَفْ أَصْ آ كُولْ

thank you very much      ئانك يۇ فري مائش      اشكر كئيرأ

ما هي المرحلة العلمية التي وصلت إليها

How much education have you had?

هاؤ مائش ليدىوكيشن هاف يوهأؤ؟

Have you worked in an office before?      هل عملت في مكتب من قبل؟

هاف يۇ وُزكيد إن آن أوفيس ييفوز؟

When would you be available to start      متى يمكنك أن تبدأ العمل؟

هُوين وُؤذ يي آقيلأ بُول تُو إشتازت؟

I can start at once . (وانس) .      يمكنني أن أبدأ في الحال. آني كان استارت آت والنز (وانس).

Thank you for this invitation in advance      شكراً لهذه الدعوة مقدماً

ئانك يۇ فُور ذت إنقييشان إن أذفانن

I agree with you      أي أجري وِذ يۇ      إنني أتفق معك

You are completely right      يۇ آز كومياتلي زائث      أنت على حق تماماً

I think you're not right      آي تينك يور نات رايت      أعتقد أنك لست على حق

إنني واثق أنك فهمت الموضوع بشكل خاطئ

I am sure, that you understand it in a wrong way wrongly

آيام شور ذاث يۇ آندزئانند إت إن آي رونغ واي رونجلي

You look at from one side only      إنك تنظر للأمر من طرف واحد فقط

يُولوك آت فُروم وان سايند أوتلي

I can't agree with you about this      لا أستطيع أن أتفق معك بهذا الخصوص

آي كُئت أجري وِذ يۇ آبازوت ذث

I have come to say good-bye      لقد أتيت لأودعكم

آي هاف كُئم تو ساي جُؤذ - باي

## الأسواق والمحلات التجارية Markets and Commercial Stores ماريكنس آند كوميترشيل ستورز

تفتح أسواق لندن يومياً، باستثناء أيام الآحاد والأعياد الرسمية. من المستحسن أن تسوق في أي يوم من أيام الأسبوع ما عدا يوم السبت، إذ إنك بذلك توفر على نفسك مشقة الانتظار طويلاً من جزاء الازدحام المخانق الذي تشهده المحلات الكبرى في مثل هذا اليوم. كما أننا ننصحك بأن تحمل معك جواز سفرك كلما ذهبت للتسوق من إحدى المحلات الكبرى، بحيث تعفى من الضريبة المفروضة على شراء المواد الاستهلاكية، تسمى ضريبة القيمة المضافة (في. أي. تي. VAT) وهي ضريبة تضاف إلى قيمة فاتورة البضائع المشتراة، وهي قابلة للإسترداد، تراوح ما بين 7 و12٪ بالمئة، والتي تسردّها حينما تنوي العودة إلى بلدك. هذا ويوجد في لندن، إضافة إلى المحلات الكبرى، عدد من الأسواق المكشوفة التي يمكنك أن تشتري منها ما شئت من أنواع السلع، وبأسعار معتدلة للغاية.

تفتح معظم المتاجر والمحلات الكبرى والسوبرماركت أبوابها أمام الزبائن من التاسعة صباحاً حتى الخامسة والنصف مساءً، وبعضها يبقى مفتوحاً حتى السابعة مساءً، وأحياناً على مدار الساعة. ما عدا أيام الآحاد والأعياد الرسمية.

هناك أسواق كثيرة في لندن، وكل واحدة من هذه الأسواق مخصصة لبيع نوع معين من البضائع موزعة على أسواق متعددة منها: شارع نايت بريدج Knights Bridge حيث توجد محلات هارولدز هاوس أوف فريزرز - هارولدز House of Frazer (Harolds).

المجوهرات والملابس والأحذية يكاد عرضها ويبيعها أن يكون مقتصرأ على شوارع أوكسفورد وريجت - وبيكادلي وپوند .

أما المواد الاستهلاكية من مواد غذائية وأجبان وألبان ومختلف أنواع السلع تجدها في شارع نيوكليدونيان المشهور بأسعاره الشعبية بدليل أنه يبقى مكتظاً بالزبائن طوال ساعات النهار . أما الفواكه والخضار تجدها أيضاً في شارع برويك وريوبرت .

أما اللحوم والدواجن والأسماك تجدها في شارع ليدنهول (Ledenhall)، أما المطاعم فتجدها متشرة في شارع إدغار رود edward Road وغيره من شوارع لندن المتعددة .

أما مراكز اللهو والتسلية تجدها في شارع ليستر سكوير Lester Square ، كما أن النوادي الليلية ومراكز الترفيه والسهر موزعة في شارع سوهو Soho .

وعند الوصول إلى لندن يستحسن شراء خريطة لندن السياحية وغيرها من المناطق البريطانية، إذ أنها تتضمن أسماء المراكز السياحية والمتنزهات، والأسواق، والفنادق والمطاعم وغيرها من أسماء الشوارع الكائنة فيها .

العملة المحلية : الجنيه الإسترليني Sterling Pound يساوي 100 پنس Pence . وكل جنيه استرليني يعادل بالدولا الأميركي \$1,67 .

أما العملة الجديدة الموحدة لإتحاد الدول الأوروبية المشتركة هي (يورو - Euro) وكل يورو واحد يعادل \$ 1,17 .

**في محل الملابس الرجالية**  
**At Genta' wear**  
**آت دُجَتْسَن وَنَر**

**Vocabularies**

**مفردات :**

|              |                    |                        |
|--------------|--------------------|------------------------|
| Suit         | سُوت               | بدلة                   |
| Necktie      | نَكْتَاي           | ربطة عنق               |
| Trench-coat  | تِرَنْشُ ثُوْت     | معطف مشمع (للشّاء)     |
| Overcoat     | أُوْفَر كُوْت      | معطف                   |
| Night cap    | نَيْط كَاب         | قبعة للنوم             |
| Pyjamas      | پِيْجَامَز         | بيجاما                 |
| Stockings    | سُتِكِنْغَز        | جوارب                  |
| Handkerchifs | هَانْدِكِرْتشِيفْس | مناديل / محارم         |
| Smoking      | سُمُوْكِنْغ        | بدلة رسمية             |
| With slit    | وِذ سِلِت          | مع عروة                |
| Light colour | لَيْط قَلَر        | لون فاتح               |
| Dark colour  | دَارَك قَلَر       | لون غامق               |
| Jacket       | دُجَاكِت           | (جاكيت) سترة           |
| Shorts       | شُورْتْس           | بنطلون قصير            |
| Trousers     | تِرُوْزَرُز        | بنطلون عادي            |
| Braces       | بِرَايسَز          | (تمليقة) حمالة بنطلون  |
| Flannel      | فَلَنْل            | فانيلاً                |
| Tweed jacket | تُوَيْد دُجَاكِت   | جاكيت من الصوف المجدول |



|              |              |                 |
|--------------|--------------|-----------------|
| Shirt        | شِيرْت       | قميص            |
| Pullover     | پُلْ أَوْفَر | كتزة صوفية      |
| Leather belt | لَنْز بِلْت  | قشاط (حزام) جلد |
| Short socks  | شُورْت سَكْس | جوارب قصيرة     |
| Button       | بَتُون       | زر              |
| Wallet       | وَلْت        | محفظة جيب       |
| Lace         | لَايس        | رباط الحذاء     |
| Underwears   | أَنْدِرْوِيز | ثياب داخلية     |
| Collar       | كُولَر       | قبة             |
| Lining       | لَاين        | بطانة           |
| Pocket       | پوكت         | جيب             |
| Sleeve       | سليف         | كم              |
| Slippers     | سليبرز       | جوب             |
| Umbrella     | أَمْبِرِللا  | مظلة            |
| Shoes        | شوز          | حذاء            |
| Slippers     | سليبرز       | حفاية           |

#### Conversation and Useful expressions:

#### محادثة وتعبير مفيدة:

What can I do for you, sir? هل يمكنني أن أخدمك، يا سيدي؟

هُوَطْ كان آي دُو فُور يُو سِير

I am looking for some suits. إنني أبحث عن بدلات يا سيدي.

أَيْمُ لُكِنِغْ فُور صَم سُوئِس

What size, sir? ما هو المقاس يا سيدي؟

وَاط سَايزْ سِير؟

إنك تجد عدداً كبيراً منها هناك . There are lots of them over there

ذير آر ئئس أوف دَم أَوْفَر دَيز

نعم سأطالعك على التشكيلة الموجودة . Yes I'll show you our selection

بِسْ أَيْل شُوِي يُو أَوَزْ سَلَكْشِين

يمكنك اختيار اللون والشكل والنوع الذي يعجبك .

You may choose the colour and model you like

يُو مَني ثُشُورْ دَ قَلَرْ أَلْدَ مَوِدْ يُو لَينْ

إنني جرّيت البنطلون أي ثرايد دُ ثَرُوزَزْ أُونْ I tried the trousers on

ولكن رجليه طويلتان قليلاً But the legs are a bit long

بَطْ دَ لَغَزْ أَرِ إِي بِثْ لُتَغْ

ولا يهملك، إذا بإمكانني أن أقصرهما لك

Don't worry, I can shorten them for you

دُنْتُ وُري، آني كانْ شُوزَتْنِ دَمْ فُورِ يُو

شكراً، واعطني تلك السترة المحبوكة، من فضلك .

Thanks, And give me that tweed jacket, please.

ثانكس، أَلْدَ هُفِ مِي ذاتْ ثُويدْ دُجَايْثْ بِلِيرْ

هل تلمزمك أية سترة جلدية يا أستاذ؟

Do you need any leather jackets, mister?

دُو يُو نِيدْ أَنِي لَلَرْ دُجَايْثْ بَشَرْ

Good leather?

عَلْدَ لَلَرْ

جلد جيد؟

اذهب وانظر إليها حُو أَلْدَ لُكْ آثْ دَمْ Go and look at them

إنها مصنوعة من الجلد الأصلي They are leather-made of genuine quality

دَني آر لَلَرْ - مَيْدْ أَوْفْ جَيُونْ كُولَني

أعطني نصف دزينة قمصان من فضلك

Let me have half a dozen of shirts, please

لَتْ بِي هَافْ إِيْ صَرْنُ أَوْفْ شِيرْتْسْ بِلِيرْ

Give me various colours أعطني إياها من ألوان متنوعة

غَفْ بِي فَارَيسْ قَلَرَزْ

That will be all for the time being هذا هو كل شيء في الوقت الحاضر

ذَاتْ وَلْ أَوْلْ فُورْ ذَ طِيمْ بِيغْ

سوف تصلني أزياء جميلة الأسبوع القادم

I am having fine fashions next week

آيَمْ هَاقْتِغْ فَيْنْ فَاشْتَرِ بِيكْسْتْ وَيَكْ

I'll come to look at them so long سوف أحضر لمشاهدتها إلى اللقاء

آيْلْ قَمْ تْ لُكْ آتْ دَمْ سَوْ لُغْ

Good afternoon مساء الخير غُودْ أَفْتَرْنُونْ

Welcome sir, can I help you? أهلاً وسهلاً يا سيدي، هل يمكنني أن أساعدك؟

وَلَكَمْ سَيَرْ، كَانْ آيْ هَلْبْ يُوْ

من فضلك هل تسمح (هل يمكنني) أن ألقى نظرة على البلوفراش عندكم؟

Could I have a look at your pullovers please?

كُودْ آيْ هَافْ إِيْ لُوكْ آتْ يُوْرْ بِلُوفَرَزْ بِلِيرْ

Please! I want to buy a suit من فضلك أريد شراء بذلة

بِلِيرْ آيْ وُنْتُ تُوْ بَايْ إِيْ سُوْتْ

نعم يا سيدي أي نوع يعجبك (ترغب)؟

Yes, sir, what kind would you like?

يَسْ سِرْ، وَاتْ كَايْنْدْ وُودْ يُوْ لَايْكْ

هل يُعجبك هذا؟ دُو يُو لَآيَك ذِيسْ وَأَنْ؟ Do you like this one?

من فضلك هل عندكم نوع آخر؟ Have you got any thing else please?  
هَافْ يُو عَثُوتْ أَنِي بِنْعُ أَلْسْ يَلِيزْ

عندنا موديلات (تشكيلة) أنيقة جداً

We do have very nice models (selection)

وَي دُو هَافْ فُرِي نَافِسْ مَوْدِلَزْ (سَلَكْشِينْ)

هل ترغب (تريد) أن تقيس بعضاً منها؟

Would you like to try on some of them?

وَوَذْ يُو لَآيَكْ تُو تَرَايْ أُونْ سَامْ أَوْفْ ذَامْ

نعم، أرني ما يوجد عندكم، من فضلك؟

Yes, show me what you have please?

يَسْ، شُو مِي هَوَاتْ يُو هَافْ يَلِيزْ

من فضلك دعني آخذ مقياسك؟

Let me take your measurement (size) please?

لَبْثْ مِي تَآيَكْ يُوْرْ مَنِجُوزَمَانَتْ يَلِيزْ

نعم، سأطلعك على التشكيلة التي لدينا.

Yes, I'll show you our selection.

يَسْ أَيْلْ شُوِيْ يُوْ أَوَزْ سِيلَكْشِينْ

I think this one will suit you fine. اعتقد هذه البذلة تناسبك.

آيْ يِثْكَ ذِيسْ وَأَنْ وَيْلْ شُوْتْ يُوْ فَايْنْ

In wich material?

من أي نوع من الأقمشة؟

إِنْ وَثْشْ مَترِيَالْ

Where is the fitting room? أين غرفة القياس؟  
وِيَزْ لَازْ ذِي فِتْنَعْ رُوْمْ؟

أرغب في شراء قميص، ولكن يوسفني انني لا أعرف مقاسي .

Yes, I'd like a shirt, but I am afraid I don't know my size.

يس، أيد لايتك أي شرت، باث أي نم ليغريذ أي ذوتت نوو ماي سايذ  
لحظة من فضلك يا سيدي ساخذ مقاسك

Just a moment, sir, I'll measure you

ذجانت أي مومت سير، أيل منيجوز يو

إنك بحاجة إلى مقاس ١٦، ولكن أي لون ترغب (تريد)؟

You want size 16 but what colour did you wan?

يو وئت سايذ سيكس تين، باث هوات قلز ديد يو وئت

هذا اللون لا يعجبني. أي دو نات لايتك ذي قلز I do not like the colour.

هل يعجبك هذا؟ دو يو لايتك ذيس وان Do you like this one?

ما رأيك في هذا؟ هاوز ابازت ذيس وان How about this one?

أريد هذا القميص الأبيض I want that white shirt

أي وئت ذات وايت شرت

أه، إنه جميل جداً، كم هو ثمنه؟ Oh, that's very nice, how much is it?

أوه، ذاتس فري نايل، هاوز ماتش إز إث

إنه (هذا) يبدو غالي الثمن That seems rather expensive

ذات سيفرز زينز انكسپنثيف

إنه يعجبني (وهو كذلك) سأشتره All right, I'll take it

أول رايت، أيل تيكث

شكراً Thank you

ثانك يو

## بعض الألوان

### Some colours

#### صَم قَلَزَز

|              |              |          |
|--------------|--------------|----------|
| White        | وَيْط        | أبيض     |
| Black        | بَلَاكْ      | أسود     |
| Red          | رَدّ         | أحمر     |
| Yellow       | يَلُوْ       | أصفر     |
| Green        | غَرِيْن      | أخضر     |
| Blue         | بَلُوْ       | أزرق     |
| Scarlet      | سَقَاْرِلَتْ | قرمزي    |
| Pink         | پِنَكْ       | وردي     |
| Brown        | بِرَاوْنْ    | بني      |
| Honey        | هَنِيْ       | عسلي     |
| Grey         | غَرِّيْ      | رمادي    |
| Silver       | سِلْفَرْ     | فضي      |
| Blonde       | بَلَنْدْ     | أشقر     |
| Light colour | لَيْط قَلَزْ | لون فاتح |
| Deep colour  | دِيْب قَلَزْ | لون غامق |
| Chestnut     | تَشْتَنْطْ   | كتاني    |
| Violet       | قِيُولْتْ    | بنفسجي   |
| Orange       | أَوْرَنْجْ   | برتقالي  |
| Golden       | غُولْدَنْ    | ذهبي     |
| Ruby         | رُوْبِيْ     | عقبني    |
| Ivory        | آيْفَرِيْ    | عاجي     |

## عند بائع الملابس النسائية

### At Ladies' wear

### آت لِيدِرْ وَيَزْ

#### Vocabularies:

#### مفردات :

|                       |                        |                      |
|-----------------------|------------------------|----------------------|
| Night - dress         | نَيْطُ - دِرِسْ        | فستان سهرة           |
| Nighty-dress          | نَيْطِي - دِرِسْ       | فستان سهرة           |
| Uniform               | يُونُفُورْمْ           | زي رسمي              |
| Party robe            | پَارْتِي رُوبْ         | فستان للحفلات        |
| Evening dress         | إيفينغ دِرِسْ          | ثوب للسهرة           |
| Silk shawl            | سِيْلْكْ شَوْلْ        | شال حرير             |
| Hat                   | هَاتْ                  | قبعة                 |
| Wig                   | وِجْ                   | باروكة شعر مستعار    |
| With feathers         | وِذْ فِيلْدِرْزْ       | ذات ريش (مزدانة بـ)  |
| With coloured ribbons | وِذْ قَلَرْدْ رِبَنْزْ | ذات شرائط ملونة      |
| Puffed dress          | بُفُضْ دِرِسْ          | فستان فضااض          |
| Long skirt            | لُنْغْ سَكِيرْتْ       | تنورة طويلة          |
| Buttonhole            | بَنْتُونْ              | عروة                 |
| Underwear             | أَنْدَرُوِيَر          | ملابس داخلية         |
| Puffy sleeves         | بُفِي سَلِيْفْزْ       | أكمام فضااضة (واسعة) |
| Velvet                | فِلْفَتْ               | مخمل                 |
| Drapery               | دِرِپَرِي              | جوخ                  |
| Silk                  | سِيْلْكْ               | حرير                 |

|                |                   |                 |
|----------------|-------------------|-----------------|
| Cotton         | قُتُن             | قطن             |
| Flannel        | فَلَنْل           | فانيلا          |
| Wool           | وُول              | صوف             |
| Underskirt     | أَنْدَرْسْكِيْرَت | تنورة داخلية    |
| Underwear      | أَنْدَرْوِيَر     | ثياب داخلية     |
| Glove          | جُلْف             | قفاز            |
| Leather gloves | لَذَرْ غُلْفُزْ   | قفازات جلدية    |
| Overcoat       | أَوْفَرْكُوْت     | معطف            |
| Raincoat       | رِيْن كُوْت       | معطف            |
| Veil           | فَائِيْل          | حجاب            |
| Fur            | فُوْر             | فرو             |
| Robe           | رُوْب             | ثوب             |
| Cloth          | كُلْث             | قماش            |
| Blouse         | بِلَاوُزْ         | بلوزة           |
| Slip           | سَلِيْپ           | قميص داخلي      |
| Scarf          | سَكَارْف          | وشاح            |
| Dress          | دْرِسْ            | ثوب نسائي       |
| Night dress    | نَايْث دْرِسْ     | ثياب للنوم      |
| Skirt          | سَكُوْرث          | تنورة           |
| Purse          | پُوْرْسْ          | جزدان           |
| Handbag        | هَانْدْبَاْغْ     | محفظة يد        |
| Bra            | بُرَا             | صدرية           |
| Stocking       | سْتُوكِيْنْغْ     | جوارب نسائية    |
| Tights         | تَايْشْنْ         | جورب نسائي طويل |
| Bracelet       | بِرَيسْلِيْثْ     | إسوارة          |



|              |                    |               |
|--------------|--------------------|---------------|
| Earrings     | إِيرِنْفَر         | حلَق          |
| Comb         | قُومَب             | مَشَط         |
| Belt         | بِلْت              | حِزَام        |
| Shoe         | شُو                | حِذَاء        |
| Boot         | بُوْت              | حِذَاء طَوِيل |
| Slippers     | سِلِيْرَز          | شَبِيب        |
| Handkerchief | هَانْد كِرْتَشِيْف | مَحْرَمَة     |
| Ribbon       | رِيْبُون           | شَرِيْط       |

#### Useful Sentences:

#### جمل مفيدة :

Good day, Miss. عَدَّ ذِي مِسْ . نهارك سعيد يا آنستي .

Welcome to you, Madam. أهلاً وسهلاً بك يا سيديتي .

وَلَقَمْتُ يَوْمَ مَادَم .

May I help you, madam? هل تسمحي لي بمساعدتك يا سيديتي؟

مَنْ آيَ هَلْپُ يَوْمَ مَادَم؟

I like to buy an evening dress. إِنْني أود أن أشتري فستاناً للسهرة .

آيَ لَأَيْكُ تُ بَأَيَ أَنْ إِيْشِيْنِغْ ذِرِسْ

I'll show you some. إِنْني سأعرض أمامك بعضها .

أَيْلُ شُو يَوْمَ صَم

هل عندك فساتين أكثر أناقة من هذه؟

Do you have any more elegant ones?

دُو يَوْمَ هَافْ أَنِي مَوْرَ إِيْلِيْنْتْ وَتَرْ

This one is the latest fashion. هذا أحدث زِيّ (طراز) .

فِسْ وَنْ إِرْ ذُ لَيْتْسَتْ فَاشِنْ

كم ثمنه، من فضلك؟ هاوز مَطَشْ إِرْتْ يِلِيز  
مائة وخمسون جنيهًا.  
One hundred fifty sterling.

وَنْ هَنْدِرْدُ يَفْتِي سَنْزِلُتَر  
كما أنني أريد أن أشتري هذا الفستان.  
And I want this dress.  
أَندْ آيْ وَتْ دِسْ فَرَسْ  
هل عندك تنانير سكتش (ذات تريبعات مزركشة)؟  
هل عندك تنانير سكتش (ذات تريبعات مزركشة)؟

Do you have any scotch skirts?  
دُو يُو هافْ أَنِي سَكُتْشْ سَكِرْتْشْ  
عندي أنواع كثيرة منها يا سديتي.  
I have plenty of them, madam.  
آيْ هافْ بِلُتْشِيْ أَوْفْ دَمْ مَادَمْ  
إختاري من بينها التي تعجبك يا سديتي.  
إختاري من بينها التي تعجبك يا سديتي.

Choose the one you like, madam.  
نُشُورْ دَ وَنْ يُو لَآيْكَ مَادَمْ  
أنسي، هل تسمح لي بأن أجرب هذه الثورة؟  
May I try this one, miss?  
مَنِيْ آيْ تَرَايْ دِسْ وَنْ، مَسْ  
بكل تأكيد. هناك غرفة خاصة لتجربة الملابس.  
بكل تأكيد. هناك غرفة خاصة لتجربة الملابس.

By all means. You find the fittings room over there.  
بَايْ أَوْلْ مِينْزْ. يُو فَبِنْدْ دَ فِينْتَرْ رُومْ أَوْفَرْ دَرِيزْ  
إنها طويلة قليلاً.  
It is a little bit long.

إِيزْ إِي لِيلْ بَتْ لُتْغْ  
هذا لا يهم. أستطيع أن أقصرها لك.  
هذا لا يهم. أستطيع أن أقصرها لك.  
It doesn't matter. I can shorten it for you.

إِتْ هَزِنْتُ مَتْر. آيْ كَانَ شُورْتِينْ إِتْ قُورْ يُو

هل عندك قبعات أخرى غير هذه؟  
دُو يُو هاف أَظَر هاتسُ ذان دِيسُ

Yes, I have some in the cabinet. نعم عندي غيرها في الخزانة.

يَسْ، آي هاف صَمَّ إِن دُ كَبِيتْ

I'll take the hat with feathers. أشتري القبعة المزدانة بالريش.

آيَل تيك دُ هات وِذ فيلَزُرْ

As you wish, madam. تحت أمرك يا سيدتي. آزُ يُو ويش مادام

That's all now. هذا كل شيء الآن. ذاتسُ أولُ ناوُ

I shall visit you again, miss! أنتسي، سوف أزورك ثانية!

آي شِل فيزيت يُو أَغِين، مِسْ!

سوف أكون مسرورة جداً لمشاهدتك ثانية، يا سيدتي.

I'll be very glad to see you again, madam.

آيَل بي فري غلاذ تْ سبي يُو أَغِين مادام

Where do I pay now? والآن، أين أدفع؟ هوير دُو آي يَهي ناوُ

Here هنا هير

Yes, please pay here. نعم، الدفع هنا من فضلك. يسْ يَلِيز يَهي هير

Here you are, miss. تفضلي، ها هي الفلوس، أنتسي.

هير يُو آر مِسْ

Thank you so much. أشكرك جداً. ثانك يُو سُو مَطْشْ

How kind you are, miss! كم أنت لطيفة يا أنتسي!

هاو قِيند يُو آر، مِسْ!

**عند بائع ثياب الأولاد**  
**At the children's wear**  
**آت دَ تَشْلِدِرْنَز وَيرَ**

هل لك أن تعطيني أربعة بنطلونات دُجِيئز إذا سمحت؟

Can I have four pairs of Jeans, please?

كان آتِي هاف فُور پَيْرَز أوف دُجِيئز پِلِيزْ

كلها من اللون الغامق (الداكن) يا أستاذ؟ All dark colours, mister?

أَوَّل دَارَق قَلَزز مِيئِيئزْ

كلا، هذا ليس ضرورياً. No, not necessarily.

نُو نَطْ نَسْرِلِي

إِثْنان لونهما غامق وإِثْنان من اللون الفاتح.

Make them two darks and two lights.

مِيكَ دَمْ نُو دَارَقس أَتَد نُو لِيْطَسْ

تحت أمرك، سيدي. As you say, mister.

أَز يُو سِي مِيئِيئزْ

اعطني نصف دزينة قمصان قطنية بنصف كِم (أكمامها قصيرة).

Let me have half a dozen of T-shirts, please.

لَت مِي هاف هاف إِي صَرِنْ أوف تِي شِيْرَتس پِلِيزْ.

What else, mister? وغير هذا، يا أستاذ؟ (هل تريد شيئاً آخر).

هُوَطْ إِلْس مِيئِيئزْ

هل عندك أحذية لكرة القدم؟ Do you have any football boots?

دُ يُو هاف أَنِي فُتْبُول بُوْتْسْ

كم حذاء تريد؟ How many boots do you want?

هَاز مَنِي بُوْتْسْ دُو يُو وَنْتْ

إثنان، واحد قياس ٤٠ والثاني قياس ٣٨. Two, one 40 and one 38.

نُو، وَنْ فُوْرْتِي أَتْد وَنْ فُوْرْتِي أَتْ

أوجد عندك بيجامات؟ Do you have any pijamas?

دُو يُو هافْ أَنِي بِيْجَامَزْ.

نعم عندي Yes, I have.

يس أي هافْ

أعطني واحدة قطنية وأخرى صوفية من فضلك.

Give me one cotton and one flannel, please.

عُفْ مِي وَنْ قُتْنْ أَتْد وَنْ قُلِيلْ يَلِيْزْ

وأعطني ثلاث جوارب طويلة. And give me three pairs of stockings.

أَتْد عُفْ مِي نُرِيْ پِيْرَزْ أَوْفْ سَتِكِنَغَزْ

قطنية أم صوفية؟ Wool or cotton?

وُولْ أَوْزْ قُتْنْ

كلها قطنية، أرجوك. All cotton please.

أَوُلْ قُتْنْ يَلِيْزْ

وأحتاج إلى دزينة مناديل (محارم). And I need a dozen handkerchiefs.

أَتْد آيْ نِيْذْ إِيْ حَزْنْ هَانْدِكِرْتَشِيْفْسْ

بكل سرور، يا سيدي. With pleasure, sir.

وَذْ پَلَجَزْ سِيْزْ

كم يتوجب علي أن أدفع لك لقاء كل هذه الأغراض.

How much do I have to pay you for the whole lot, mister?

هَازْ مَطَشْ دُوْ آيْ هافْ تْ مِيْ يُوْ فُوْرْ ذْ هُوْلْ لَتْ يَسْتَرْ؟

الرجاء أن تدفع لأمين الصندوق. Pay at the cashier's, please.

مِيْ آتْ ذْ كَشِيْرَزْ، يَلِيْزْ

**في المصبغة**  
**At the Laundry**  
**أت د لاؤنري**

صباح الخير      عُوذُ موزِينغ      Good morning

من فضلك عندي هذه الملابس للغسيل والكي

Please I have this clothes for washing and ironing

پليز آي هاف دِس كَلُوذِس فور وُوشِنغ آند آيرونِنغ

كم قطعة عندك يا سيدي؟      How many pieces, have you sir?

هاؤ مني پييز هاف يو سر؟

عندي ثلاث قمصان وبطلونان للغسيل والتنظيف والكي.

I have three shirts and two trousers for washing, cleaning and ironing.

آي هاف ثري شيرتس آند تو ترواؤزرس فور وُوشِنغ، كَلِينغ آند آيرونِنغ.

كذلك عندي هذه البيجاما، كلسات (جوارب) وملابس داخلية للغسيل والكي

I have also this pyjama, these socks and under wear for washing and ironing

آي هاف أولسو دِس پيجاما، سَكْس آند آندز وِيز فور وُوشِنغ آند آيرونِنغ

من فضلك عندي أيضاً هذه البدلة للسهرة، تنظيف وكي أرجو الاهتمام بها جيداً

I have also an evening suit, take care of please, and do it Properly

آي هاف أولسو آن إفينغ سويت تِيك كير أوف پليز، أند دو إت پروپرلي.

ماذا تحتاج هذه البدلة يا سيدي؟      What does it need this suit, sir?

وات داز إت نيد دِس سويت سِير؟

فقط تنظيف وكي    اؤنلي كليئغ آند ابرونئغ  
عندي أيضاً قميص حرير، وجاكيت وكرافات عدد ٣ للتنظيف واعي أرجو  
الانتباه جيداً أثناء التنظيف للحفاظ على الألوان

I have also a silk shirt, jaket and three ties for cleaning and iron-  
ing, Please take care of to proteet the colours

آئي هاف أولسو آئي بيلك شيرت، دجاكيت آند ثري تايز فور كليئغ آند  
ايرونئغ، پليز تيك كير آوف تُو پرونكت د كألرز.

أرجو عدم التأخير لأنني مسافر غداً أو (بعد غد)

Please don't be late because I am leaving tomorrow or after to-  
morrow.

پليز دونت بي ليت بيكورز آئي ينم ليئغ توموزو أور آفتر توموزو.

من فضلك كم الأجرة؟    پليز هاوز مانش أول!    Please, how much all!  
المبلغ خمسة وعشرون جنيهاً استرالياً يا سيدي!

The sum is twenty five sterling pounds

د سام إزتونتي فايف سترلئغ پاؤند سيز.

حسنأ سادفع القيمة مسبقاً (مقدماً)    Well I pay the sum in advance

ول، آئي نهَي د سام آدقئس

إذن يجب أن تدفع الكلفة مضاعفة يا سيدي، والتسليم في نفس اليوم بعد  
الظهر، مساءً، أو صباح الغد.

Then you have to pay double and we deliver all at after noon, or  
at 7 p. m. or tomorrow at 10 a. m.

ذآن يو هاف تُو نهَي دابل آند وي دلفرز أول آت آفتر نوُن أور (سيفن بي - أم)  
أوز توموزو مورنئغ (آت تن أو كلوك إن ذا مورنئغ).

تفضلې سېدې ماڅا يوځد عنءك ؟  
Welcome madame, what do you have?  
واټ ډو يو هاف؟ ولقم مدام،

يوجد عندي تنورة ويلوزة مع جاكيت وينطلون وشال للتنظيف والكي  
Please I have a skirt, a trouser, a blouse and a jacket and one  
shawl for cleaning and ironing.

پلېز آي هاف آي سكيزټ آي بلوز وډ دجاكټ، آي ټراؤيزر آند وټ شول قوز  
كليشغ آند آيرونش  
عندي ايضاً معطف فرو وفتان سهره، أرجو الانتباه لتنظيفها وكيها.

I have a fur coat, please take care of, while cleaning and ironing.

آي هاف آي فوز كوټ، پليز ټيك كيز اوف، ول كليشغ آند آيرونش.

مټي يمكنا استلامها؟ من فضلك مستعجل.

At what time may I receive it? It's urgent.

آټ واټ ټايم مټي آي رسيغ اټ؟ اينز ايزجنټ.



**عند بائع الأحذية**  
**At the footwear shop**  
**آت دَ فُتُويز شُپ**

أرني ذاك الحذاء البني اللون من فضلك . Please show me that brown shoes.

يُليز شُو بي ذات بُرُون شُوز

هل إنه جلد؟ Is it leather? إزِت لَئز

أجل أصلي، يا سيدي . It is genuine leather, sir. إتَز دُجِثِيُون لَئز سِيز

هل عندك ألوان أخرى؟ Do you have any other colours?

دُو يُو هاف أَنِي أَظَر قُلُرَز

نعم عندي . Yes, I have. يس أَي هاف

ما القياس يا أستاذ؟ What size, sir? هُوَط صَيز سِيز

قياس ٤٠ . Size Forty. صاينز فورْتِي

جربه من فضلك . Try it on, please. ثَرَانِي إِث أُون، يُلِيز

نعم، إنه مناسب جداً . Yes, it fits well. يس إِث فِتْس وَلَ

يلزمني زوج أحذية للسيدات . I need a pair of shoes for ladies.

آي نِيد إِي يَتِر أُوَف شُوز فُور لَيدِز

ما اللون وما القياس؟ What colour and what size?

هُوَط قُلُرَز أَلَد هُوَط صَيز

اللون بنفجي إذا كان عندك . Violet, if you have any.

فُيُولِت إِف يُو هاف أَنِي

إنها تلبس قياس ٣٩ . She wears size 39. شِبي وِيزز صَيز ثِيرْتِي نَائِن

هل تلزمك أية أحذية للأطفال؟ Do you need any shoes for children?

دُو يُو هاف أَنِي شُوز فُور ثِيلْدِرِن

Yes, I need three pairs of them نعم أريد ثلاثة أزواج منها

بِسْ آي نِيذْ تُرِي پِرِزْ أَوْفْ ذِم

Same size? من القياس ذاته. سَيِم صَيِزْ

No, each of different size. كلا، أريدها من ثلاثة قياسات مختلفة.

نُو، إِيْنَشْ أَوْفْ دَفَرُنْتُ صَيِزْ

أعطني واحداً أسود اللون وواحداً بني اللون والثالث من اللون الرمادي.

Give me one black, one brown and the third grey.

غَف مِي وَنْ بَلَكْ، وَنْ بَرُونْ أُنْدْ ذَ ثِيرْدْ غَرِي

How much is the lot? كم هو مجموع قيمة كل هذه الأحذية؟

هَازْ مَطَشْ إِرْ ذَ لَتْ

The cashier will tell you, sir. أمين الصندوق سوف يخبرك يا سيدي.

ذَ كَشِيرْ وِلْ تَلْ يُو سِيرْ

Shoe-laces. ربطات (شرايط) أحذية. شُولِيِزْ

Shoe polish. بوبا لتلميع الأحذية. شُو پُولِشْ

To polish. يمسح (يلتمع) حذاء. تْ پُولِشْ

High heel - High heels كعب عالي - كعاب عالية. هَآيْ هِيْلْ - هَآيْ هِيْلْزْ

Medium heel - Medium, heels كعب متوسط - كعاب متوسطة العلو

مِيْذِيْمْ هِيْلْ - مِيْذِيْمْ هِيْلْزْ

Shoe - brush فرشاة أحذية شُو بَرَشْ

Shoe - rack رف لصف الأحذية شُو رَاكْ

Long laces ربطات طويلة لَنْغْ لِيِزْ

Tight ضيق - ضيقة طَيِّقْ

Comfortable مريح - مريحة كُمْفُورْتَبَلْ

**عند بائع الأحذية النسائية**  
**At the footwear ladies shop**  
**آت دُفْتُويز لِيدِيز شوب**

صباح الخير      غُوذ مُوزِنِيغ      Good morning

نعم، يا سيدتي هل يمكنني أن أساعدك؟      Yes, madame can I help you?

يس مادام كان آي هَلَب يُو

إنني أبحث عن حذاء أخضر.      I'm looking for a pair of green shoes.

آبَم لوكِيغ فوز إى يَز أوف غَرِين شوز

يناسب ثوبي الأخضر.      To wear with a green dress.

تو وِيز وُد إى غَرِين دُزَس

من فضلك ما هو المقاس؟      What size is it please?      وَاث سَايز إز إث بِلِيز

هل هي مصنوعة من الجلد؟      Are they leather?      آز ذاي لِينِز

هل الموديل يعجبني.      I like the style.      آي لايَنك دُ سَتَايل

نعم إنه لطيف جداً.      Yes, they're very nice.      يَس دُيز قَرِي نايَس

هل المقاس مضبوط (مناسب).      Do they fit all right.      دو ذاي فيث أُول رايث

أشعر أنها ضيقة فعلاً إلى حد ما؟      I feel a bit tight actually?

آي فيل إِي بَث تايث أَكْشُولِي

هل يوجد عندك قياس أكبر؟      Have you a larger size?

هاف يو إِي لازِز سَايز

كلا. ليس لدينا مع الأسف.      No, we haven't I am sorry.

نو، وِي هَافِثُتْ، آيَم ضَرِي

إذا سأتركه مع جزيل الشكر.      I'll leave it then, thank you very much.

أَيِل ليف إث ذان، ثائلك يو قَرِي ماتش

**عند البقال**  
**At the grocer's**  
**آت دُ غَرُوسرز**

**Vocabulary:**

**مفردات :**

|               |                  |            |
|---------------|------------------|------------|
| Lentils       | لثِيلز           | عدس        |
| Chick - peas  | ثِيك پيز         | حنص        |
| Broad - beans | بُرود پيز        | فول        |
| Peas          | پيز              | بازيلاء    |
| Beans         | پيز              | لوبياء     |
| Rice          | رِيس             | رز         |
| Sugar         | شُغَر            | سكر        |
| Tea           | تِي              | شاي        |
| Coffe         | قَهِي            | قهوة . بَن |
| Nescafe       | نِسكَافِي        | نسكافه     |
| Milk - powder | مِلْك بَوْدَر    | حليب بودرة |
| Cheese        | ثِييز            | جبين       |
| Butter        | بُطَر            | زبدة       |
| Cigarettes    | سِيغَرَتْس       | سجايير     |
| Vegetable oil | فَدَجْتِل اُوِيل | زيت نباتي  |
| Olive oil     | اُولِف اُوِيل    | زيت زيتون  |
| Black olives  | بَلْك اُولِفَر   | زيتون اسود |
| Green olives  | غَرِين اُولِفَر  | زيتون اخضر |

|                |                 |             |
|----------------|-----------------|-------------|
| Tooth - paste  | تُوت پَست       | معجون أسنان |
| Shaving cream  | شَيفِنغ كَرِيم  | معجون حلاقة |
| Tooth - brush  | تُوت بُرَش      | فرشاة أسنان |
| Shaving brush  | شَيفِنغ بُرَش   | فرشاة حلاقة |
| Blades         | بَلِيدز         | شفرات حلاقة |
| Soap           | سُوب            | صابون       |
| Jam            | ذِجَام          | مرعى        |
| Bean           | بِين            | فاصوليا     |
| Corn           | كوزُن           | ذُرّة       |
| Flour          | فَلَاوِر        | طحين        |
| Garlic         | جَازَلِك        | ثوم         |
| Musturd        | مَاسْتَارْد     | خردل        |
| Onion          | أُونِيون        | بصل         |
| Vinegar        | فِينَجَار       | خلّ         |
| Salt           | سُولْت          | ملح         |
| thyme          | تَايم           | زعتر        |
| Weat           | وَيْت           | قمح         |
| Mayonnaise     | مَيُونِيز       | مايونيز     |
| Ginger         | ذِجَنجِر        | زنجبيل      |
| Pepper         | پَپَر           | بهار        |
| Cinnamon       | سِينَمُن        | قرفة        |
| Toilet - paper | تُوَيْلَت پَپَر | ورق حمام    |
| Napkins        | نَپْكِينز       | محارم ورق   |
| Ghee           | جِهي            | سمنة        |
| Raisins        | رَايزِنز        | زبيب        |

|                  |                     |               |
|------------------|---------------------|---------------|
| Dates            | دَاتِسْ             | تمر - بلح     |
| Dried figs       | فَرَايدِ فِغَزْ     | تين مجفف      |
| Dried fruits     | فَرَايدِ فُرُوْتِسْ | فواكه مجففة   |
| Biscuits         | بِسْكُوتِسْ         | بسكويت        |
| Cigars           | سِغَارَزْ           | سيغار         |
| Eggs             | إِغَزْ              | بيض           |
| Frozen meat      | فُرُوذِن مِيتْ      | لحوم مجمدة    |
| Frozen fish      | فُرُوذِن فِشْ       | سمك مجمد      |
| Chickens         | تِيكِنزْ            | فراريح        |
| Canned foodstuff | كَانْدَفُودْ شُتْ   | مأكولات معلبة |

#### Useful Sentences:

#### جمل مفيدة:

Give me one pound (of) cheese. اعطني كيلو - رطلاً من الجبن .

عِفْ مِي وَنْ يُونْدْ أَوْفْ تَشِيرْ

Weight for me three pounds (of) rice. زن لي ثلاثة أرطال من الرز .

وَيْ فُورْ مِي تْرِي يُونْدَزْ (أَوْفْ) رَنَصْ

Here you are. تفضل . هِيْزْ يُوْ آَزْ

And one pound of sugar. وأرطل واحد من السكر . آندْ وَنْ يُونْدْ شُغَزْ

Can I have one packet-of tea? هل لي أن أحصل على باكيت شاي؟

كَانْ آيْ هَافْ وَنْ بَاكِتْ أَوْفْ تِي؟

Here you are, mister تفضل هذه هي يا أستاذ هِيْزْ يُوْ آَزْ مِستَرْ

No, I want tea bags لا، لا، إنتي أريد شاي في الأكياس

نُو، آيْ وَتْ تِي بَاغَزْ

ويلزمني أيضاً قينة زيت زيتون . I also need one bottle of olive oil.

آي أولسو نيد وَن بَتْل أوف أولف أويل

قينة خل . وَن بَتْل أوف فِتْنَر One bottle of vinegar.

وقينة زيت نباتي . وَن بَتْل أوف فُذْجَتْل أويل One bottle of vegetable oil.

أعطني سمكة كبيرة من فضلك . Let me have one big fish.

بِت مِي هاف وَن بَغ فِش

وثلاثة فرايج . أُنْد ثُرِي ثِيكِنز And three chickens.

هل يلزمك لحمه يا أستاذ؟ Do you need any meat, mister?

دُو يُو نيد أَنِي مِيِت مِسْتِر

نعم ، أعطني ثلاثة أرطال منها ، لو سمحت .

Yes, I do. Let me have three pounds, please.

يَسْ آي دُو . لَت مِي هاف ثُرِي پَوْنْدز پليز

أفرم لي رطلاً واحداً منها ، من فضلك . Mince one pound for me, please.

مِنْش وَن پَوْنْد فور مِي ، پليز

بكل سرور ، سيدي . وَدْ پَلَجَز سير With pleasure, sir.

ويلزمني علبة عود نقاب . And I need one box of matches.

أُنْد آي نِيد وَن بَكْس أوف ماتشيز

وأعطني كرتونة سجائر واحدة . And give me one carton of cigarettes.

أُنْد غِف مِي وَن كَارْتُون أوف سِيغَرِتْس

أي صنف؟ (ما نوعها؟) هُوَطْ قَيْنْد What kind?

عندك ديفدوف؟ دُو يُو هاف دِفِدوف Do you have Davidoff?

نعم ، عندي . يَسْ آي دُو هاف دَم Yes, I do have them.

أي شيء آخر؟ أَيْنِغْ أَلْس Anything else?

I am not sure. آيَم نَط شُورِ . لست متأكداً .

Let me think, please. دعني أفكر قليلاً إذا سمحت (من فضلك)

لَت مي بِنَك ، نِيلِيز

Take your time, mister. على الرحب والسعة (خذ وقتك) يا أستاذ .

تِيك يُوْر طَئِم ، مِيْئِر

آه ، نعم ، تذكرت . أريد معجون أسنان .

Oh, yes, I need one tooth - paste.

أَوْ ، يس ، آي نِيْد وَنْ تُوْث پَسْت

What brand? فَوْرَطْ بَرَانْد ما الماركة؟

Kolynos, if you have it. كولينوس ، إذا عندك .

كُلْنُوس ، إف يُو هاف إت

How many tubes? هَاو مَنِي تِيُوْبِر كم أنبوبةاً تريد؟

Three, please. ثَلَاثَة ، من فضلك .

وَاعْطِنِي فَرْشَاة وَاحِدَة لِلْأَسْنَان إِذَا سَمَحْتَ .

And let me have tooth brush, please.

أَنْد لَت مِي هاف إِي تُوْث بَرَش ، نِيلِيز

Any blades? أَنِي بَلِيْدِر أتريد شفرات؟

No, I don't think so. نُو آي دُنْت بِنَك سُو كلا ، لا أظن (ذلك) .

That's all for today. ذَانْس أَوْن فُوْر تُنْدِي هذا كل شيء اليوم .

As you say, sir. آز يُو سِي سِيْر تحت أمرك ، يا سيدي .

Please pay at the cashier's. الرِجَاء أَنْ تَدْفَع عَلَى الصَنْدُوق .

نِيلِيز يَهِي آتْ ذَ كُشِيْرَز

O.K., I will. حَاضِر ، سَوْف أَفْعَل .



## فاكهة

### Fruits

## فرونتس

|                |                 |               |
|----------------|-----------------|---------------|
| Fruit - tree   | فروت نري        | شجرة فاكهة    |
| Black currants | بُلْكُ قَرْنَتس | عُثَاب        |
| Pears          | پِيرز           | إجاص          |
| Apples         | أپَلز           | تفاح          |
| Bananas        | بَنَانَس        | موز           |
| Plums          | پَلْمز          | خوخ           |
| Cactus         | كَاكْتُس        | صبار          |
| Peaches        | پِيشِير         | دزاق          |
| Apricots       | أپَرِكُتس       | مشمش          |
| Pineapples     | پِيَنَپَلز      | أناناس        |
| Mango          | مَنگُو          | مانغا         |
| Mulberry       | مَلْبِيرِي      | توت           |
| Sweet - melon  | سُویت مَلْن     | شَمَام . دلاع |
| Water - melon  | وَوْتَر مَلْن   | بطيخ          |
| Cocoa - nut    | كُو كُوْنَط     | جوز هند       |
| Dates          | دَاتس           | تمر / بلح     |
| Oranges        | أُورِنجس        | برتقال        |
| Raisins        | رَايزِنز        | زبيب          |
| Almond         | أَلْمُونْد      | لوز           |
| Melon          | مَلْن           | دلاع - شَمَام |

|            |             |               |
|------------|-------------|---------------|
| Seed       | ببذ         | بذرة          |
| Lemon      | لُعمُن      | ليمون حامض    |
| Strowberry | سُتروپِري   | فريز . فراولة |
| Juice      | جوس         | عصير          |
| Cherries   | تُشيرز      | كرز           |
| Grapes     | عُرينس      | عنب           |
| Olive      | ألف         | زيتون         |
| Figs       | فُغز        | تين           |
| Blackberry | بلكِبري     | عوسج          |
| Grapefruit | عُريب فُروت | جريب فروت     |
| Tangerines | تُنجرينز    | كلمتين        |

**خضار**  
**Vegetables**  
**فدجیلز**

|              |                   |                 |
|--------------|-------------------|-----------------|
| Cabbage      | کَبْج             | ملفوف           |
| Cauliflower  | کَلْفُلُوْر       | قَبِیْط         |
| Parsley      | پَارْزَلِی        | بققدونس         |
| Tomatoes     | تَمَاتُوْس        | بندورة؛ طماطم   |
| Beans        | بِیْنز            | لوبیاء          |
| Carrots      | کَرُوْس           | جزر             |
| Oats         | اَوْتَس           | شوفان           |
| Celery       | سَلْرِی           | کرفس            |
| Green pepper | غَرِیْن پَپَر     | فلفل اخضر       |
| Okra         | اُوکرا            | بامیاء          |
| Spinach      | سپینش             | سبانخ           |
| Peas         | پِیز              | بازیلاء - جلبان |
| Lettuce      | لِٹس              | خس              |
| Cucumber     | کُیُوْقَمْبَر     | خیار            |
| Marrow       | مَرُو             | کوسا            |
| Beet         | بِیْت             | شمندر           |
| Asparagus    | اَسپَرَاْغُس      | هلیون           |
| Garlic       | غَاْرَلِک         | ثوم             |
| Green onions | غَرِیْن اُوْنِیْز | بصل اخضر        |
| Onion        | اُوْنِیُوْن       | بصل             |

|            |              |             |
|------------|--------------|-------------|
| Ginger     | ذِجْجِرْ     | زنجبیل      |
| Turnip     | تیرنپ        | لفت         |
| Mint       | مِثْ         | نعناع       |
| Green mint | عْثِرین مِثْ | نعنع اخضر   |
| Chervil    | تْشیرفِلْ    | کزبرة خضراء |
| Artichoke  | آرتیشوکْ     | أرضي شوكي   |
| Bect       | بِثْ         | سَلَقْ      |
| Corn       | کورُنْ       | دُرّة       |
| Radish     | رَدِيشْ      | فجل         |
| Potato     | پوتائتو      | بطاطا       |

## أنواع اللحوم Kinds of meat قَيْنْدَزْ أَوْفْ مِيْت

|              |                 |                       |
|--------------|-----------------|-----------------------|
| Beef         | بِيف            | لحم بقر               |
| Mutton       | مَثْن           | لحم ضأن (خروف)        |
| Veal         | فِيل            | لحم عجل               |
| Lean meat    | لِين مِيْت      | لحم طريء              |
| Rib          | رِبْ            | ضلع                   |
| Leg meat     | لِغْ مِيْت      | لحم فخذ               |
| Steak slices | شْتِكْ سَلِيصْ  | شرحات من اللحم الطريء |
| Roast meat   | رُوسْت مِيْت    | لحم للروستو           |
| Liver        | لِفَر           | كبد                   |
| Kidney       | كِذْنِي         | كلَى                  |
| Heart        | هَازْت          | قلب                   |
| Brain        | بِرَيْن         | نخاع                  |
| Tongue       | تَنَغْ          | لسان                  |
| Fatless meat | فَاتْلَسْ مِيْت | لحم غير مدهن          |
| Minced meat  | مُنْبِد مِيْت   | لحم مفروم             |
| Fat          | فَات            | دهن، شحم              |
| Spleen       | سِپْلِين        | طحال                  |
| Sausages     | سَوْسِجِن       | سجق - مغانق           |

**عند اللحام**  
**At the butcher's**  
**آت دُ بَتشِيرز**

أعطني ثلاثة أرطال لحم غنم من فضلك .

Give me three pounds (of) mutton, please.

غَفّ مي تُري پُونْدز (أوف) مَتْن ، پِلِيز

هل تريد قطعة من الدهن؟ Do you like a piece of fat with it?

دُو بُو لَتِيق إي پِسْ أوف فَاث وِذِت

قطعة صغيرة فقط . ذَخِضت إي لَتِل پِسْ Just a little piece.

وأعطني أربعة أرطال من لحم البقر . And let me have four pounds of beef.

أَتْد لَت مي هاف فور پُونْدز أوف بِيف

أرجوك أن لا تكون اللحمة مدھنة . Be sure that it is not fatty.

بِی شُوز ذات إِتَز نَطّ فَاتِي

هل تريدها كلها أن تكون طرية؟ Do you want it all lean?

دُو بُو وُنْت إِتْ أُولْ لِين

نعم ، أرجوك . پِسْ پِلِيز Yes, please.

وأعطني رطلين آخرين من اللحم البقري . I want another two pounds of beef.

آي وُنْت أَتَنَظَر تُو پُونْدز أوف بِيف

تحت أمرك يا سيدي . آز بُو وِشْ سِير As you wish, sir.

أرجوك أن تغرمهما لي . پِلِيز مِشْ إِتْ فُوزْمِي Please mince it for me.

لماذا تريد أن تستعملها يا أستاذ؟ What do you want it for, mister?

هُوَطْ دُو بُو وُنْت إِتْ فُور مِشْتِر

أريدها لصنع فطيرة باللحم . For making a meat - pie.

فُور ميكنغ إى ميت پآئى

أي شيء آخر يا سيدي؟ هُوَطْ إلس سيز What else, sir?

هل عندك كلي؟ دُو يُو هاف أَني كِدْبِر Do you have any kidneys?

نعم عندي . يس آي دُو هاف Yes, I do have.

بقر أم غنم؟ بيف أُوَر مَتْن Beef or mutton?

لا فرق عندي . It doesn't make any difference.

إث ضِرْبِت تَيْك أَني دِفَرْنِس

تحت أمرك يا أستاذ . زَيْط يُو آر مِشِير Right you're, mister.

هذا كل شيء اليوم . ذَانِس أُوَلْ فُور تْ دَي That's all for today.

الرجاء أن تدفع على الصندوق . Please pay at the cashier's.

يَلِيز يَهِي آتْ ذْ كَشِيرَز

**في المكتبة**  
**At the bookshop**  
**آت ذ بُو كُشِبْ**

**Useful vocabulary:**

**مفردات مفيدة:**

|                     |                      |                             |
|---------------------|----------------------|-----------------------------|
| Typing paper        | طَبْعُ پَنپَر        | ورق طباعة (آلة كاتبة)       |
| Writing - pad       | رَبْعُ پَاد          | دفتر ورق رسائل              |
| Stationery supplies | سَتِيْشِرِي صِلَايَز | (لوازم) قرطاسية             |
| Drawing paper       | ذُرُونْع پَنپَر      | ورق رسم                     |
| Wall - paper        | وُول پَنپَر          | ورق جدران                   |
| Pins                | پَنز                 | دبابيس                      |
| Drawing set         | ذُرُونْع سِت         | أدوات رسم (مجموعة كاملة)    |
| Engineering set     | إِنجِينِيرِنْغ سِت   | أدوات هندسية (مجموعة كاملة) |
| Clips               | كَلِيْس              | مشابك ورق                   |
| Coloured paper      | قَلَرْد پَنپَر       | ورق ملون                    |
| Ordinary envelopes  | أَزْدِرِي أَتْفَلْس  | مغلّقات عادية               |
| Airmail envelopes   | إِيرْمِيل أَتْفَلْس  | مغلّقات طائرة               |
| All sorts of        | أُول صُورْتَس أَوْف  | جميع الأنواع                |
| All sizes           | أُول صِيْرَس         | (عندنا) جميع القياسات       |
| What colour?        | هَوَظْ قَلَر؟        | (ما اللون؟)                 |
| What size?          | هَوَظْ صِيْر؟        | (ما القياس؟) أي قياس؟       |



|                         |                          |                           |
|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Dictionaries            | دِكْشَنَرِيز             | قواميس                    |
| Children books          | تَشِيلْدِرُن بُوَكْس     | كُتُب اطفال               |
| Stories - Novels        | سُتُورِز - نُوڤَلِز      | قصص - روايات              |
| By piece                | بَاي پيس                 | (البيع) قطعة قطعة         |
| A dozen                 | اي حَزِين                | دزينة (دسته)              |
| Ink - stand             | إِنك سِتَانْد            | محربرة                    |
| Typewriter              | طَيِيرِنْتَر             | آلة كاتبة                 |
| Electric typewriter     | إِلِكْتَرِك طَيِيرِنْتَر | آلة كاتبة كهربائية        |
| A ream of paper         | اي ريم أَوْف پيپر        | رزمة ورق                  |
| Calculator              | كَلْكُولِيز              | آلة حاسبة                 |
| Photo - copying machine | فُوتُو كُپِيِنج مَشِين   | آلة نسخ (تصوير وثائق إلخ) |

#### Useful Sentences:

#### جمل مفيدة:

|                                     |                                       |                        |
|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|
| Hello, sir.                         | هَلُو سِر                             | أهلاً بك يا سيدي.      |
| Good morning, mister.               | غُد مُورِنِغ مِسْتِر                  | صباح الخير يا أستاذ.   |
| Do you have any simplified stories? | دو يو هاف آني سَمپِلِفَايْد سْتُورِز  | هل عندك قصص مبسطة؟     |
| For adults or for children?         | فُور أدُلْتِز أَوْز فُور تَشِيلْدِرُن | للالراشدين أم للأولاد؟ |
| Can I see both, please?             | كان آني سِي بُوْت بِلِيز              | أرني الصنفين من فضلك؟  |
| Here you are.                       | هِيَر يو آر                           | تفضل.                  |

I'll take six for the children books. اشتري ست قصص للأطفال.

آيل تيك سيكس فور د ثيلدرن بووكس

And three for myself. ألد ثري فور مايSELF

Do you need any illustrated series? هل تلزمك أية مسلسلات مصورة؟

دو يو نيد آني إيلسترييتد سيريز

كلا، وإنما يلزمني بعض الروايات إذا كان عندك منها.

No, but I'll take some novels if you have them.

نو ب٤ آيل تيك صم ثوفلز إف يو هاف دم

يمكنك أن تختار ما يحلو لك منها.

You may choose whichever you like.

يو مي تشوز ونيشفر يو ليق

Where are they? هوير آر ذي أين هي؟

They are displayed over there. إنها معروضة هناك.

ذي آر دسبلد أوفر ذير

Let me see that dictionary, please? أرني ذاك المعجم من فضلك؟

ل٤ مي سي ذات دكشنري، پليز

هل عندك قواميس انجليزي - عربي؟

Do you have any English - Arabic dictionaries?

دو يو هاف آني أريك إنغلش دكشنريز

Yes, I do have. نعم عندي. يس آي دو هاف

I also have arabic stories. كذلك يوجد عندي قصص بالعربية.

آني أولسو هاف أريك ش٤وريز

Really, that's great. صحيح، هذا شيء عظيم. ريلي ذا٤س غريت

What else, mister? هَوَطْ إلس مِنِير؟

Do you have any tourist maps? هل عندك خرائط سياحية؟

دو يو هاف أني ثورست مابس

Yes, I have a good selection of them. نعم، عندي مجموعة كبيرة منها.

يس آني هاف إي غُد سيلِكشَنز أوف دُم

I'll take three of them. آيل تيك ثري أوف دُم

خريطة لندن وخريطة ويلز وخريطة اسكتلندا.

One of London, one of Wales and one of Scotland.

وَن أوف لُندن، وَن أوف ويلز أند وَن أوف سَكُتلند

عندي أحدث كتاب ألفه هيكال إذا كنت تحب قراءته.

I have Haikal's latest book, if you like to read it.

آني هاف هَيْكَلز لَيْتست بُك، إف يو لِيك ت رِيدت

Yes, I like to buy it نعم، انني أحب أن اشتريه يس آني لِيك ت بَايت

How much is it? كم ثمنه؟ هاو مَطش إيزت

Thirty pounds. ثلاثون جنيهًا. ثِرتي پَوْنْدز

That's all, mister. هذا كل شيء، يا أستاذ. ذائس أول، مِنِير

Can I have the bill, please? هل تسمح لي بالفاتورة يا أستاذ؟

كان آني هاف ذ بِل، پَليز

Here you are, mister. هاك إياها يا سيدي. هير يو آر مِنِير

هل لديك مانع إذا دفعت لك المبلغ بواسطة شيك؟

Do you mind if I pay you by cheque?

دو يو مِينُض إف آني نِي يو بَاي تشِك

No, not at all. كلا، لا، أبداً. نُو، نَطْ آت أول

**لوازم الرياضة**  
**Sport articles**  
**سُپوزت آرْتِكَلز**

أعطني ثلاثة مضارب لكرة المضرب من فضلك .

Give me three tennis rackets please.

غِفْ مِي ثُرِي تِنِس رَاكِس بِلِيز

وست طابات . أُنْد سِكْس تِنِس بُولز And six tennis balls.

هل يوجد عندك شباك لكرة الطاولة؟

Do you have any table - tennis nets?

دُو يُو هاف أَنِي تِبِل تِنِس نِيتس

نعم يوجد عندي . يِس أَنِي هاف Yes, I have.

كم شبكة تريد؟ هَاو مَنِي دُو يُو وُنْت Haw many do you want?

هَاز مَنِي دُو يُو وُنْت .

شبكة واحدة تكفيني . وَنْ إزْ إِنْف One is enough.

وأعطني معها أربع طابات ومضرب واحد .

Give me four balls and one racket with it.

غِفْ مِي فُور بُولز أُنْد وَنْ رَاكِت وَذِثْ

أي شيء آخر يا أستاذ؟ أُنِثِغْ إِلْس مِنتِرْ Anything else, mister?

أي نعم ، أعطني لعبة بدمتون .

Oh, yes. Give me a badminton game set.

أوه، يس، غِفْ مِي إِي بَدْمِنتِن غِيم سَتْ

إنها كاملة مع الحجارة والنرد. It is complete with pawns and dices.

إِنِّزْ كُحْلِيَّتْ وَذْ يُوْنَزْ أَتْدْ ذِيْصِرْ

That's fine. عَظِيمٌ . ذَاتِسْ قَيْنْ

واعطني بطلوناً قصيراً (لكرة المضرب) .

And give me one pair of (tennis) shorts.

أَتْدْ غِيْفْ مِي وَنْ يَرْ أَوْفْ تِنِسْ شُوْرَتِسْ

هل يوجد عندك أحذية كرة المضرب للأطفال؟

Do you have any tennis shoes for children?

دُوْ يُوْ هَافْ أَنِيْ تِنِسْ شُوْر فُوْر تُشِلْدِرْ

Yes, I have. نَعَمْ يَوْجَدْ . يَسْ آيْ هَافْ

Give me three pairs of them. أَعْطِنِي ثَلَاثَةَ مِنْهَا .

غِيْفْ مِي ثَرِيْ يَتْرِزْ أَوْفْ دَمْ

Two size 12 and one size 10. إِثْنَانِ قِيَاسَ ١٢ وَوَاحِدَ قِيَاسَ ١٠ .

تُوْ صَيِّرْ تُوْلُفْ أَتْدْ وَنْ صَيِّرْ تَنْ

Here you are, mister. هَا هِيَ ، تَفَضَّلْ يَا أَسْتَاذْ . هِيرْ يُوْ آزْ مَسْتَرْ

Thanks. شَكَراً . ثَانِكْسْ

# العباب رياضية

## Sports

### سپورٹس

|                      |                           |                    |
|----------------------|---------------------------|--------------------|
| Boxing               | بُكْسِنِغ                 | ملاكمة             |
| Boxer                | بُكْسِر                   | ملاكم              |
| Wrestling            | رِسْلِنِغ                 | مصارعة             |
| Wrestler             | رِسْلِر                   | مصارع              |
| Weight - lifting     | وَيْت لِفْتِنِغ           | رفع اثقال          |
| High - jumping       | هَآي دِجَمپِنِغ           | القفز العالي       |
| Football             | فُتْبُول                  | كرة قدم            |
| Footballer           | فُتْبُولِر                | لاعب كرة قدم       |
| Swimming             | سْوِمِنِغ                 | سباحة              |
| Swimmer              | سْوِمَر                   | سباح               |
| Table - tennis       | تِيْل تِنِس               | كرة الطاولة        |
| Tennis               | تِنِس                     | كرة المضرب         |
| Tennis court         | تِنِس كُورْت              | ملعب تنس           |
| Playground           | پَلِغْرَونْد              | ملعب               |
| Skiing               | سْكِيِنِغ                 | تزلج               |
| Cricket              | كُرِكِيْٹ                 | كركت               |
| Water - polo         | وَوٹر پُولُو              | كرة الماء          |
| Cycling contest      | سَيِقلِنِغ كُنْٹسٹ        | سباق دراجات هوائية |
| Motorcar contest     | مُوٹَرْقَار كُنْٹسٹ       | سباق سيارات        |
| Motorcycling contest | مُوٹَرْسَيِقلِنِغ كُنْٹسٹ | سباق دراجات نارية  |

|                          |            |   |
|--------------------------|------------|---|
| Board game               | بورڊ ڄيڻم  | لعبة طاولة الزهر                          |
| Basket - ball            | باڙڪيٽ بول | كرة السلة                                 |
| Volley - ball            | فُلي بول   | الكرة الطائرة                             |
| Rugby                    | رُغبي      | لعبة الرغبي (كرة بيضاوية الشكل)           |
| Base - ball              | بَيز بول   | لعبة أميركية مشابهة لكرة القدم ولكن باليد |
| Squash                   | سُكواش     | (سكواش) لعبة تُلعب بكرة مطاطية صغيرة      |
| Badminton                | بادمِنتن   | لعبة رياضية مشابهة للتنس                  |
| Circle                   | سيرڪل      | حلبة (ملاكمة)                             |
| Referee                  | ريفرِي     | حكم                                       |
| Player                   | پَلِيئر    | لاعب                                      |
| Net                      | نٽ         | شبكة                                      |
| Racket                   | راڪٽ       | مضرب                                      |
| Gloves                   | غُلْفِز    | قفازات                                    |
| Whistle                  | ويسل       | صفارة                                     |
| Goal - keeper            | غول ڪيپر   | حارس مرمى                                 |
| Match                    | ماتش       | مباراة (كرة قدم مثلاً)                    |
| What sports do you play? |            | أي ألعاب رياضية تمارس                     |

وٽ شپورٽس ڏيو پلائي؟

من هو فريق كرة القدم المفضل لديك؟

Wich is your favorite football team?

وٽش اڙ يوز فافورٽ فوٽبول ٽيم؟

Can i hire rackets? هل أستطيع أن أستأجر مضارب؟

ڪاڻ آي هيئر رڪيٽس؟

I like tennis best of all أحب لعبة التنس أكثر

آي لائيڪ ٽينيٽس بيسٽ آف اُول

هل ترغب الذهاب لصيد الأسماك غدًا؟

Do you like to go fishing tomorrow?

دو يو لايتك تو جو فيشينغ توموررو؟

هل تعرف لعبة الشطرنج؟

Do you know how to play chess?

دو يو نو هاوز تو پلني تشس؟

هيا نلعب الشطرنج

Let us play chess

لث اس پلني تشس

أحب لعبة طاولة الزهر

I like board game

آني لايتك بورذ جيم

لقد خسرت في هذه اللعبة

I lost it

آني لوست ايت

هز الزهر جيداً من فضلك

Shake the dice weel please

شيك د داييس ول پليز

أنت تلعب هذه اللعبة جيداً

You play this game very well

يو پلني دس غيم فري ول

من فضلك علمني هذه اللعبة

Please teach me how to play this game

پليز تيش مي هاوز تو پلني دس غيم

أرغب الذهاب للسباحة

I desire to go swimming

آني ديزايز تو غو سويمنغ

هل يوجد هناك سباق للخيل اليوم؟

Is there horse-race today?

ار ديز هورس - ريس تداي؟

هل تعرف أي لعبة أخرى؟

Do you know to play any other game?

دو يو نو تو پلني آني اذر جيم؟

لا أستطيع أن أتذكر

I can't remember

آني كانت ريممبر



**تعابير إسلامية**  
**Islamic expressions**  
**إسلامك أكسبريشنز**

Allah (God)...

غَاذُ

الله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the most merciful, the most compassionate

اللَّهُ، ذَمُوتْ مِرِيفُوتْ، ذَمُوتْ كُوتِبَاشِيتْ

The Prophet Mohammed (ﷺ) ذَهْرُوتْ مُحَمَّد (ﷺ)

The corners of Islam أركان الإسلام ذَكُوزَنِرْزُ أَفْ إِسْلَام

The Prophet Mohammed said: قال رسول الله محمد (ﷺ):

ذَهْرُوتْ مُحَمَّد سِدْ:

The corners of Islam are five أركان الإسلام خمسة

ذِي كُوزَنِرْزُ أَفْ إِسْلَام أَزْ فَايفْ

١ - شهادة أن لا إله إلا الله، وأن محمد رسول الله

1 - Oath: that there is no God but, Allah, and that

Mohammed is the Prophet of Allah

١ - أوث: ذات ذَهْرُوتْ جَادْ بَثْ اللّهُ، آنْدْ ذاتْ مُحَمَّدْ إِزْ ذَهْرُوتْ أَفْ اللّهُ

٢ - الصلاة ٢ - ذَهْرُوتْ إِزْ

٣ - الزكاة ٣ - ذَهْرُوتْ أَفْ

٤ - صوم رمضان ٤ - فَاثْتْ أَوْفْ زَمَضَانْ

٥ - الحج ٥ - ذَهْرُوتْ بَلْجَرِمْذِجْ

5 - The pilgrimage

|  |                            |                             |
|--|----------------------------|-----------------------------|
| Fasting  | فَاسْتَيْفَعُ              | صيام - صوم                  |
| To fast  | تُ فَسْتُ                  | يصوم                        |
| Allution   | الَّلُوشِن                 | الوضوء                      |
| Warship  | وُورِشِب                   | عبادة                       |
| Purity   | يُورِتِي                   | طهارة                       |
| Minstruous                                       | مِنْشُرُوسُن               | حائض (حيض)                  |
| Take the Oath                                    | تَيْكُ ذَ أُوْثُ           | أقسم اليمين                 |
| The Glarious Korān                               | ذَ غُلُورِيسُ قُرْآنُ      | القرآن الكريم               |
| Purity is intrance to prayer                     |                            | الطهارة مفتاح الصلاة        |
| يُورِيتِي إِذْ ذَا إِتْرَانَسُ تُو دَبْرِي       |                            |                             |
| There no gad but Allah                           | دَبْرُ نُو جَادُ بَتُ الله | لا إله إلا الله             |
| Islam  | إسلام                      | الإسلام                     |
| I ask the almighty God forgiveness               |                            | أستغفر الله العلي العظيم    |
| آيِي أَنَسُكَ ذَ أَلْمَانِي جَادُ فُورِجَفِينِسُ |                            |                             |
| May God reward you                               | مَآي جَاد رِيوَازْدِيُو    | جزاك الله خيراً             |
| Judgement day                                    | جَادُ جَمُنْتُ دَاي        | يوم القيامة (يوم الدين)     |
| Al-Kaaba   | الكعبة                     | الكعبة                      |
| Prayer carpet                                    | بَرِيَتِرُ كَارِپَتُ       | سجادة الصلاة                |
| To Pray  | تُو پُرِي                  | يصلي                        |
| God is great                                     | جَادُ إِزْجَرِيَتُ         | الله أكبر الله أكبر (تكبير) |
| Mosque   | مُوسِكِي                   | مسجد                        |
| Prostration                                      | پُرُوشْتَرِينِسُ           | سجود                        |
| Paradise   | پَارَادَايِزُ              | الجنة (الفردوس)             |
| Gift from God                                    | جَفْتُ فَرَامُ غَدُ        | نعمة من الله                |

قل هو الله أحد Say. He is God, the one and only

سَمِي. هِي إِذْ عَاذَ، ذُوْنُ أَلَدُ أُوْنَلِي

الله على كل شيء. قدير God has power over all things

عَاذَ هَاذُ يَأَوْرُزُ أَوْفَرُ أَوَّلُ يَنْفَرُ

السلام عليكم Essalam Aliykom

إِسْلَامُ أَلَيْكُمْ

إن شاء الله God will

عَاذَ وَيْلُ

الله خير حافظه God is the best to take care

عَاذَ إِذْ دَبَسْتُ تُوتِيكَ كَبِيرُ

التوبة Repentance

رَيْتَانَسُ

الصراط Path

يَاثُ

زكاة Charuty

شِيروتي

قدير Wills

وَيْلُزُ

كريم Hanaurable

هُوْنُورِيْلُ

رسول Apostle

أَبُوسُنُلُ

روح Spirit

سَبِيرِيْثُ

الحشر Gather

عَاذَرُ

ضحى Day light

دَائِي لَانِيْثُ

تقوى Righteousness

رَايْتُونَسِيْثُ

يفطر Break the fast

بَرِيْكَ ذُ فَاثُ

نصر من الله وفتح قريب Victory from God and a speedy help

فَكْتُوْرِيْ قُرْمُ جَاذُ أَلْدُ أَيْ سِيْدِيْ هِلْبُ

توكلنا على الله In God we trust

إِنْ جَاذُ وَيْ نُرْسُثُ

المسجد الأقصى The most distant mosque

ذُ مُوسُثُ دِيْسَانُثُ مُوسُثُ

Dome of the rock Mosque of Jerusalem مسجد قبة الصخرة في القدس

ذُمُ أَفْ ذَ رُوكْ مُوسَكِي أَوْفْ جِيرُولَمْ

Always remember the greatness of God تذكر عظمة الله في كل وقت

أُولُويزَ رِمَمِيرَ ذَ غُرِيثِنِسْ أَفْ حَآذَ

Great Bairam عيد الأضحى غُرِيثَ بَيْرَمَ

Muezzin مؤذن مؤذَنَ

To call for prayer يدعو إلى الصلاة نو كُولُ فُوزَ يُزَايِرَ

To go on pilgrimage يؤدي فريضة الحج نو غو أُنْ يَلْعَرِمَدُجَ

Imam إمام إِمَامَ

Believer مؤمن بِلِيغَرُ

Pagoms مشركين (كفار) پَاچَمَسْ

Evil شيطان إِيْفَلْ

Hell جهنم هِلْ

Gardens جنان (جنان) غَارْدِنَسْ

Sky سما سَكَايَ

Angel ملاك أَنَجَلْ

Clergy man رجل دين (شيخ) كَلِيرَجِي مَانْ

# المهـن The Professions ذِ بِرُفُشَنز

|                       |                        |                         |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Doctor                | دُفُتَر                | طبيب                    |
| Engineer              | إِنجِينِير             | مهندس                   |
| Civil engineer        | بِيڤِل إِنجِينِير      | مهندس مدني              |
| Mechanical engineer   | مِيكَانِكَل إِنجِينِير | مهندس ميكانيك           |
| (Computer) programmer | پُرُغَرَامَر           | مبرمج (كومبيوتر)        |
| Lawyer                | لَوِيَر                | محام                    |
| Surveyor              | سُرُفَر                | مساح                    |
| Architect             | آرَشِتِكُت             | مهندس معماري            |
| Draftsman             | دِرَافْتَسْمَن         | رسم هندسي               |
| Professor             | پُرُفُفُسر             | أستاذ جامعي             |
| Mechanic              | مِيكَانِك              | ميكانيك                 |
| Electrician           | إِلِكْتَرِشَن          | كهربائي                 |
| Carpenter             | قَارَپِنْتِر           | نجار                    |
| Watchmaker            | وُوتشْمِيكِر           | ساعاتي                  |
| Shoemaker             | شُوفِيكِر              | إسكافي                  |
| Plumber               | پَلْمُر                | معلم أدوات صحية ؛ سمكري |
| Tinsmith              | تِنْسْمِث              | سمكري ؛ تنكجي           |
| Goldsmith             | غُولْدْسْمِث           | صانع                    |
| Blacksmith            | بِلَكْسْمِث            | خداد                    |
| Air - pilot           | أَيِر - پِيلُت         | طيار، قبطان طائرة       |

|                      |                              |                           |
|----------------------|------------------------------|---------------------------|
| Captain              | كَبْتَن                      | قبطان ، رَيان             |
| Farmer               | فَارْمَر                     | مزارع                     |
| Photographer         | فُتُغْرَفَر                  | مصور                      |
| Journalist           | ذُجَيْرِنَالِيت              | صحافي                     |
| Driver               | دُرَيْفَر                    | سائق                      |
| Civil servant        | بِقِل سِرْفَت                | موظف حكومي                |
| Salesman             | سِيلَزْمَن                   | بائع منجول                |
| Sailor               | سِيلَر                       | بحار                      |
| Optician             | أُويشَن                      | نظاراتي                   |
| Pharmacist           | فَارْمِسِيت                  | صيدلي                     |
| Accountant           | أَكْكَوْنْتَنَت              | محاسب                     |
| Auditor              | أُودِئَر                     | مدقق حسابات               |
| Electronics engineer | إِلِكْتْرُونِكْس إِنْجِينِير | مهندس الكترون / ألكترونيك |
| Electrical engineer  | إِلِكْتْرِكَل إِنْجِينِير    | مهندس كهربائي             |
| Tailor               | تِيلَر                       | خياط                      |
| Barber               | بَارْبَر                     | حلاق ، مزين               |
| Cook                 | كُك                          | طباخ                      |
| Glass - setter       | غَلَّاس سِتَر                | معلم تركيب زجاج           |
| Computer engineer    | كُومْپِيوتِر إِنْجِينِير     | مهندس كومبيوتر            |

## عند الحلاق

At the barber's

آت ذ بآربرز

Good afternoon. مساء الخير. عَوْدُ أَفْتَرِ نُونُ

Hair cut and shave please. قص شعر وذقن من فضلك. هِيرُ قَطْ أَنْذُ شَيْفِ يَلِيرُ

You want to have a shave? أترید أن تحلق ذقنك؟ یُو وَنْتُ تْ هاف إی شَيْفِ؟

No. I want to have a hair - cut. كلا. إني أريد أن أقص شعري. نُو، آي وَنْتُ تْ هاف إی هِيرُ قَطْ.

How shall I cut it sir? كيف تريد أن أقص شعرك يا سيدي؟ هَاوْ شَلْ آي قَطْ إِيْ سِرْ

How would you like it cut? كيف تريد أن تقصه؟ هَاوْ وُودْ یو لَانْكَ إِيْ قَطْ؟

At your service, sir. تحت أمرك يا سيدي. آتْ یُورِ سِرْفِیسِ سِرْ

Have you any hot water? هل عندك مياه ساخنة؟ هاف یُوْ أَيْيْ هُتْ وَوْتَرْ

Do you want a shampoo? هل تريد غسل شعرك؟ دُوْ یُوْ وَنْتُ إِيْ شامپُوْ

Yes نعم یَسْ

لأنني أود أن أغسل شعري بعد قصه.

Because I like to have a shampoo after my hair - cut.

بِكُورِ آيْ لَانْكَ تْ هاف إِيْ شامپُوْ أَفْتَرِ مَآيْ هِيرُ - قَطْ

هل تفضل شعرك طويلاً أم قصيراً؟

Do you prefer your hair long or short?

دو يو پريفر يوز هيز لونج اوز شورت؟

من فضلك لا تقصه قصيراً نأث تو شورت پليز

Don't shorten it, will you. لا تقصره، إذا سمحت.

دأث شورتين إث، ول يو

Please trim the moustache. الرجاء أن تشذب الشارب.

پليز تريم د مۇشاش

هل تريد زيت شعر؟ أني هيز تونك؟

Any hair tonic?

كلا، لا تضع أي زيت شعر على رأسي.

No, don't put any tonic on my hair.

نو دأث پوت أني تيك أن مآي هيز

Please trim the sideburns. الرجاء أن تشذب السوالف.

پليز تريم د صيدبيرنز

Shorten it in the back. قصر (خفف) الشعر من الخلف.

شورتين إث إن د باك

الآن أريد حلق ذقني من فضلك. Now I would like a shave please.

ناو آي وود لايك إي شيف پليز

ضع قليلاً من الماء قبل أن تمشطه، من فضلك.

Please put a little water before you comb it.

پليز پت إي إثل ووتر بفور يو كومب إث

أفرق الشعر في الوسط، إذا سمحت. Part it in the centre, please.

پارط إث إن د ستر پليز



I'd like to dye my hair in black? أريد أن أصبغ شعري باللون الأسود؟

أَيُّدْ لَانِيَّكْ تَو دَائِي مَائِي هِيَزْ إِنْ بِلَاكْ؟

أريد قص شعري وتسريحه بالمجفف (ماشوار)

A cut and blow dry, please

آيْ قُطْ أَتْدْ بَلُو ذِرَائِي، پَلِيَزْ

I want cologne on my face. أريد كولونيا على وجهي.

آيْ وَاثْتْ كُولُونِيْ أَوْنْ مَائِي فَايْنِسْ

I don't want any cologne on my face. لا أريد كولونيا على وجهي.

آيْ دُوْنْتْ وَاثْتْ كُولُونِيْ أُنْ مَائِي فَايْنِسْ

The boy needs a hair - cut, too. شعر الولد يلزمه قص أيضاً.

دَ بُوِيْ يَنْزَرْ إِيْ هِيَزْ قُطْ، تُوْ

With pleasure. بكل سرور.

وَذْ پَلْعَجِرْ

Please cut it short all over. الرجاء أن تقصره من كافة جوانبه.

پَلِيَزْ قُطْ شُوزَتْ أَوَّلْ آوْفَرْ

Give him a shampoo, will you. واغسل رأسه بالشامبو إذا سمحت.

عُفْ هِمْ إِيْ شَامْبُوْ، وِلْ يُوْ

The water is too cold. الماء باردة جداً. دَ وُوْتَرْ إِيْ تُوْ كُوْلْدْ

Use warm water if you have it. استعمل مياه فاترة إذا كان عندك (إياها).

يُوْزْ وُوزْمْ وُوْتَرْ إِيْفْ يُوْ هَايْتْ

Yes, I have it. نعم، يوجد عندي. يس آيْ هَايْتْ

He doesn't need any combing. إن شعره لا يحتاج إلى تمشيط.

هِيْ ضَرِيْلَتْ نِيْدْ أَنِّيْ كُوْمِبُغْ

That's good for him. هذا لخيره وراحته هذا أفضل له. ذَاثْسْ عَتْدْ فُوْزْ هِمْ

سيبقى رأسه نظيفاً على الدوام. His head will always be clean.

هز هذ ول أوليز بي ثلين

لا ، لا تستعمل آلة تنشيف الشعر (الشوار). No, don't use the hair drier.

نو دنت يوز د هيز ضراير

استعمل منشفة لتنشيفه. Use a towel to dry it up.

يوز إي ثول ت ضرايت أب

كما تريد يا سيدي. As you wish, sir. آز يو وش سيز

كم يتوجب علي دفعه لك؟ How much do I owe you?

هاو ماتش دو آي أوو يو؟

تفضل (هاك الأجرة). Here you are. هير يو آر

احتفظ بالباقي. Keep the change. كيب د تشينج

أعط الباقي للولد. Give the change to the boy. غف د تشينج ت د بوي

شكراً. Thanks. ثاكس

صالون حلاقة Hairdresser's salon هيزدينيزر صالون

تسريحة Hairdo هايبدو

مشط Comb كُنب

شفرة Razor زيزر

سپراي للشعر Hair spray هيز سپراي

فزق Parting پارتنغ

شعر Hair هيز

السوالف (الجوانب) The side burns ذ سايد بورنز

قص الشعر وغسله A cut and wash أي قُط آند وُوش

|                |              |                 |
|----------------|--------------|-----------------|
| Moustache      | مونتاش       | شارب            |
| Barber         | بازبر        | حلاق رجال       |
| Straight razor | سترايت رايزر | موس             |
| Scissors       | سيزرز        | مقص             |
| Shaving cream  | شيفينغ كريم  | معجون حلاقة     |
| Brush          | براش         | فرشاة           |
| Tip            | تيب          | إكرامية (بخشيش) |
| Style          | ستايل        | موضة            |

**في صالون تجميل (للسيدات)**  
**At Beauty Saloon**  
**آت بيوتي صالون**

| Cosmetics          | كُوسْمَتِكْس         | أدوات زينة        |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| Dressing - table   | ذَرْبَنْج - تَبِيلْ  | طاولة (أدوات)     |
| Mirror             | مِرْور               | مرآة              |
| Hair - net         | هَيْر - نَتْ         | شبكة شعر          |
| Hair - pin         | هَيْر - پِنْ         | دبوس شعر          |
| Comb               | كُومْب               | مشط               |
| Lipstick           | لِپْسْتِكْ           | أحمر شفاه         |
| Face powder        | فَيسْ بَوْدَرْ       | بودرة وجه         |
| Nail clipper       | نَيْلْ كْلِپَر       | مقلمة أظافر       |
| Tooth - paste      | تُوث - پَستْ         | معجون أسنان       |
| Shaving cream      | شِيفِنْجْ كَرِيمْ    | معجون حلاقة       |
| Hair lotion        | هَيْرْ لُوشَنْ       | زيت شعر           |
| Tooth / hair brush | تُوث / هَيْرْ بُرَشْ | فرشاة أسنان / شعر |
| Blade              | بَلِيدْ              | شفرة حلاقة        |
| Razor              | رَيزُور              | موسى حلاقة        |
| Eau - de - cologne | أو - د - كُولُونِي   | كولونيا           |
| Ear - ring         | إِير - رِنْجْ        | حلق، قرط          |
| Bracelet           | بَرَسِيلْتْ          | قلادة معصم        |
| Necklace           | نِيكَلَسْ            | قلادة عنق         |

|                      |                    |                    |
|----------------------|--------------------|--------------------|
| Ring                 | رِنْغ              | خاتم               |
| Perfume              | پرفيوم             | عطر                |
| Hair drier           | هَيْرِ ذُرَاير     | آلة (لتشيف الشعر)  |
| Latest style         | لَيْتْسْت سْتَيْل  | آخر / أحدث تسريحة  |
| Curling - pins       | كَبْرْلُغْ پِنز    | مشابك لتجعيد الشعر |
| To wash with shampoo | تُ وُوش وَذ شامپُو | يغسل بالشامبو      |
| To dry up            | تُ ذُرَايْ آب      | ينشف، يجف          |

### Conversation:

### محادثة:

إن دورك يأتي بعد هذه السيدة يا سيدتي .

Your turn is after this lady, madam.

يُور تيرن إزْ أَفْتَر دِس لَيْدِي، مَدَام

Fine. I can wait. عظيم . بإمكانني الانتظار . فَيِّن . آيْ كَانَ وَيت

Please make me a hair - do. الرجاء أن تسرح لي شعري .

پَلِيز مَيْكْ مِي إِي هَيْرِ دُو

Have you any style catalogue? هل عندك كتالوج لتسريحات الشعر؟

هاف يُو أَنِي سْتَيْل كَتْلُوغْ؟

Yes, I do have. نعم، عندي . يِسْ آيْ دُو هاف

تجدين آخر تسريحة للشعر في الصفحة العاشرة .

You find the latest hair - do on page 10.

يُو فَيْنْدْزْ دَ لَيْتْسْت هَيْرِ دُو أَوْنْ بِيْدْجْ تَنْ

It is fantastic. إنها رائعة . إِيْزْ فُتْسْتِيْكْ

أجمل امرأة في العالم The most beautiful woman in the world

دُ مُنْت بِيُونَعْلُ وَمَنْ إِنْ دُ وُوزِلْدُ

أرجوك أن تغسل لي شعري قبل التريحة .

I would like you to wash my hair before the hair - do.

آي وُدْ لَانِكْ يُو تْ وُوش مَآي هَيْرْ بُورْ دُ هَيْرْ دُو

بالصابون أم بالشامبو؟ وَدْ سُوْبْ أُوْزْ شَامْبُو؟ With soap or shampoo?

بالشامبو، إذا سمحت. وَدْ شَامْبُو يَلِيز With shampoo, please.

أرجوك أن تقصر شعري قليلاً على كلا الجانبين .

Please shorten it a bit on both sides.

يَلِيزْ شَوْرَتِيْنْ إِنْ إِي بَتْ أُونْ بُوْتْ صِينْزْ

أضفره بتجميدة في أعلى الرأس . Curl it for me on top

كِزِلْتْ فُورْ مِيْ أُونْ تَبْ

هل تودين أن تصبغي شعرك؟ Do you like to have your hair dyed?

دُ يُو لَيْقْ تْ هَافْ يُوْرْ هَيْرْ ضَايْدْ؟

كنت أتمنى أن أصبغه ولكن وقتي لا يسمح لي بذلك .

I would like to dye it but I don't have the time.

آيْ وُدْ لَيْقْ تْ ضَايْ إِنْ بَطْ آيْ دُنْتْ هَافْ دُ طَيْمْ

ربما أصبغه في المرة القادمة Perhaps I shall dye it next time

بِزْهِنْسْ آيْ شَلْ ضَايْ إِنْ يَكُنْشْ طَيْمْ

كما تشائين يا مدام As you wish, madam

أَزْ يُوْ وِشْ مَدَامْ

هل تودين تجميل وجهك؟ Would you like a face make - up?

وُدْ يُوْ لَانِكْ إِيْ قَيْسْ مَيْكْ - آبْ

نعم، ولم لا . Yes, why not.

يَسْ وَايْ نَطْ

إن شعرك سينشف بسرعة Your hair will dry up in no time

يُور هَيَز وَلَ ضَرَايَ أَبَ إِنُّ نُو طَيِّم

I have a good hair drier. عندي آلة جيدة (مشوار) لتجفيف الشعر.

آي هاف إي عَتْدَ هَيَزَ ضَرَايَر

Please cut (prune) my finger nails. الرجاء أن تقلمي لي أظافر أصابعي .

بَلِيَز كَات (هَيَزُون) ماي فَنَقِرْ نايِلَز

Tinge (Polish) them with scarlet colour. صبغها لي بطلاء قرمزي اللون .

تَنِج (هَوِلِش) دَم وَذ سَقَارِلَت كَلَز

Please give me a manicure من فضلك أعطني مانيكير (تزيين الأظافر)

بَلِيَز جَف مي أي مابِكَيُوز

## أدوات الزينة Cosmetics كُورمَتِيكس

|                         |                             |                          |
|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Eau du Cologne          | أَوْدُ كُولُونِي            | كولونيا (ماء العطر)      |
| Perfume                 | پرفيوم                      | عطر                      |
| Foundation              | فاؤنْدِيشِن                 | كريم الأساس              |
| Protection skin cream   | پِرَتِكشن سكين كَرِيم       | كريم مغذي لحماية الجلد   |
| Body cream              | بادي كَرِيم                 | كريم مغذي للجسم          |
| Day cream - Night cream | دَاي كَرِيم - نَايْت كَرِيم | كريم النهار - كريم الليل |
| Face Cleaning cream     | فَاس كَلِينغ كَرِيم         | كريم لتنظيف الوجه        |
| Blusher                 | بَلَشَر                     | بودرة الوجه              |
| Eye shadow              | آي شَدُو                    | ظل للعين                 |
| Mascara                 | مَسْكِرَا                   | ملون للرموش              |
| Lipstick                | لِيپْسٹِک                   | إصبع أحمر الشفاه         |
| Eyelinor                | آي لَاینِز                  | قلم لتكحيل العين         |
| Nail Polish             | نیل پُلش                    | طلاء الأظافر             |
| Hair - dye              | هیر دَای                    | صبغة للشعر               |
| Hair - bruch            | هیر بَرش                    | فرشاة للشعر              |
| Hair pin                | هیر پِن                     | دبوس للشعر               |
| Tweezers                | تُويزِرز                    | ملقط شعر                 |
| Hairdrier               | هیردْرِیز                   | مجفف شعر (ساشوار)        |
| Comb                    | کُومب                       | مشط                      |
| Nail file               | نیل فَايِل                  | مبرد أظافر               |



|                          |                       |                          |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Nail clippers            | نیل کلپرز             | مقص أظافر                |
| Scissors                 | بسرز                  | مقص                      |
| Cleaning brush           | كلينغ برش             | فرشاة لتنظيف الوجه       |
| Oil skin                 | أويل سكين             | زيت للجلد                |
| Treatment toning lotions | تريتمنٹ ٹونینگ لوشینز | مستحضرات تنظيف الوجه     |
| Treatment cleaning milk  | تريتمنٹ كلينغ ملک     | مستحضرات التنظيف بالحليب |
| Massage cream            | ماساج کریم            | کريم للتدليك             |

**المسافات - القياسات - الكميات - الأوزان - الأشكال**  
**Distances - Measures - Quantities - Weights - shapes**  
**دِيسْتَنْسِيز - مِثْجَرِز - كَانْتِيز - وِيز - شَيفِش**

| القياسات  | ذِ مِثْجَرِز | The measures |
|-----------|--------------|--------------|
| سَتمِر    | سَنتِيز      | Centimetre   |
| مَتر      | مِتر         | Metre        |
| كِلومَتر  | كِلومِيز     | Kilometre    |
| مِلِيمَتر | مِلِيز       | Millimetre   |
| قَدم      | فُوت         | Foot         |
| إِنش      | إِنش         | Inch         |
| مِل       | مَيل         | Mile         |
| يَارد     | يَازد        | Yard         |

| الكميات والأوزان    | كَانْتِيز أَنذ وِيز            | Quantities and weights  |
|---------------------|--------------------------------|-------------------------|
| لِتر مِن            | إِنِّي لِتر أوف                | A litre of...           |
| پَاوند مِن          | إِنِّي پَاوند أوف              | A pound of...           |
| ٥٠٠ غ مِن           | فَافِيف هَاندَرْد غَرَامِز أوف | 500 hundred grams of... |
| كِلو غَرَام مِن ... | أَنِّي كِلو غَرَام أوف ...     | A kilo g. of...         |
| قَطمَة مِن ...      | إِنِّي پُورِشِن أوف ...        | A portion of...         |
| صَندوق مِن ...      | أَنِّي بُوكْس أوف ...          | A box of...             |
| شَريحَة مِن ...     | أَنِّي سَلَايس أوف ...         | A slice of...           |

| الأشكال             | شئس    | Shapes     |
|---------------------|--------|------------|
| كرة                 | شفر    | Sphere     |
| أسطوانة             | سبلندر | Cylinder   |
| دائرة               | سيزكل  | Circle     |
| مربع                | شكوز   | Square     |
| مثلث                | شزنكل  | Triangle   |
| مستطيل              | شكناكل | Rectangle  |
| شكل بيضاوي (إهليلج) | أوفال  | Oval       |
| هرم                 | پراميد | Pyramid    |
| مكعب                | كوب    | Cube       |
| مخروط               | كون    | Cone       |
| نصف دائرة           | سميزكل | Semicircle |
| نصف كرة             | هيمسفر | Hemisphere |

# جسم الإنسان

## The body

### ذِ بَدِي

|                   |            |                 |
|-------------------|------------|-----------------|
| Head              | رأس        | هَذ             |
| Forehead          | جبين، جبهة | فُورِهَذ        |
| Hair              | شعر        | هَيز            |
| Eye               | عين        | آي              |
| Eye lashes        | رموش       | آي لاشِرْ       |
| Eyelid            | جفن        | آيِلَذ          |
| Eyebrow           | حاجب       | آيِرُو          |
| Tear              | دمعة       | تير             |
| Ear               | أذن        | إير             |
| Nose              | أنف        | نُوز            |
| Mouth             | فم         | مُوزْ           |
| Tooth (pl. teeth) | سن/ أسنان  | تُوت/ تيث (جمع) |
| Lip               | شفة - شفاه | لِپ             |
| Throat            | خَلْقِي    | تُرُوْث         |
| Gum               | لثة        | جَم             |
| Check             | خد         | تَشِيك          |
| Face              | وجه        | فَيس            |
| Chin              | ذقن        | تَشِيْن         |
| Beard             | لحية       | بِيرْذ          |
| Moustache         | شارب       | مُوشَتاش        |

|             |                 |                     |
|-------------|-----------------|---------------------|
| Vocal cords | فَوَكَلْ كُوزَد | الحبال الصوتية      |
| Neck        | نَكْ            | عنق                 |
| Back        | بَاكْ           | ظهر                 |
| Back bone   | بَاكْ بُونْ     | عظام الظهر الفقريّة |
| Abdomen     | أَبْدَمِنْ      | الجلدع              |
| Intestines  | إِنْتِسْتِنْ    | الإمعاء الصغيرة     |
| Breast      | بْرِيسْتْ       | صدر                 |
| Bosom       | بُوْدُمْ        | ثدي                 |
| Vagina      | فَاجَانَا       | عضو المرأة التناسلي |
| Penis       | پِنْسْ          | عضو الرجل التناسلي  |
| Womb        | وُومْ           | رحم                 |
| Anus        | أَنِسْ          | دبر                 |
| Belly       | بَلِي           | بطن                 |
| Blood       | بَلْدْ          | دم                  |
| Testis      | تِسْتِسْ        | خصية                |
| Skin        | سَكِنْ          | جلد                 |
| Flesh       | فَلِيشْ         | لحم                 |
| Brain       | بَرَيْنْ        | دماغ - مخ           |
| Lungs       | لَنْجَزْ        | رئتين               |
| Stomaq      | سْتَمَكْ        | معدة                |
| Vein        | فَيْنْ          | شريان               |
| Guts        | چَنْسْ          | أمعاء               |
| Wrist       | رِسْتْ          | رسغ                 |
| Arm         | آزَمْ           | ذراع                |
| Thigh       | ثَايْ           | فخذ                 |

|                 |                 |            |
|-----------------|-----------------|------------|
| Leg             | لُغ             | ساق        |
| Foot (pt. feet) | قُت/ فيت        | قدم/ أقدام |
| Knee            | نهي             | ركبة       |
| Finger          | فُغَر           | إصبع       |
| Nail            | تُنيل           | ظفر        |
| Hand            | هاند            | يد         |
| Fist            | فُست            | قبضة       |
| Ankle           | أَنكُل          | كعب        |
| Toe             | تو              | إصبع الرجل |
| Heel            | هيل             | راحة الكعب |
| Tongue          | طُغ             | لسان       |
| Saliva          | سَالِغَا        | لُعاب      |
| Waist           | وَنِست          | خصر        |
| Shoulder        | شُلْدِز         | كتف        |
| Heart           | هَارْت          | قلب        |
| Bust            | بَاسْت          | صدر        |
| Hip             | هَپ             | ورك        |
| Kidney          | كِيْدِنَاي      | كلى - كلوة |
| Liver           | لِغَر           | كبد        |
| Elbow           | إِلْبُو         | مرفق، كوع  |
| Palm            | پَالَم          | كف         |
| Thumb           | تُمب            | الإبهام    |
| Index (finger)  | إِنْدِكْس فُغَر | السبابة    |
| Middle          | مِدل            | الوسطى     |
| Ring finger     | رِنِغ فُغَر     | بنصر       |

|               |                |                    |
|---------------|----------------|--------------------|
| Little finger | إِثْنُ فَنْغَر | خَنَصَر            |
| Skull         | سَقْل          | جَمِجَمَة          |
| Human         | هَيُومان       | بَشَر              |
| The senses    | دُ سَانِيَرُ   | الْحَوَاس          |
| Humanity      | هَيُومانِي     | البَشَرِيَة        |
| Person        | پِرْسُنْ       | شَخْص              |
| Fellow        | فِلُو          | فَرْد              |
| Body          | بَادِي         | جِسم               |
| Soul          | سُول           | رُوح               |
| Woman         | وَمَنْ         | إِمْرَأَة          |
| Man           | مَانْ          | رَجُل              |
| Man Kind      | مَانْ كَانْتِد | البَشَر            |
| Human race    | هَيُومان رَنْس | الْجِنْس البَشَرِي |
| Creature      | كَرِيْشَر      | مَخْلُوق           |
| Nation        | نَيْشِن        | أَمَة              |
| People        | پِيُول         | شَعْب - اُنَاس     |
| Sex           | سَاكْس         | جِنْس              |
| Male          | مَيْل          | ذَكَر              |
| Female        | فَيْمِيل       | أُنْثَى            |
| Boy           | بُوي           | وَلَد - غَلام      |
| Chap          | تَشَاب         | صَبِي              |

| المحواس | دَ سَانِيَرُ  | The senses    |
|---------|---------------|---------------|
| النظر   | دَ فِجْرُ     | The vision    |
| السمع   | دَ هِيَزْبَغُ | The hear ting |
| الشم    | دَ سَمِيلُ    | The smell     |
| اللمس   | دَ تُونُشُ    | The touch     |
| الذوق   | دَ يَنْتُ     | The taste     |



## الأمراض The Diseases

### ذِ ذِيزِزْ

|                   |                     |                                  |
|-------------------|---------------------|----------------------------------|
| Diabetes          | ذِيزِيزِيزِ         | داء السكري                       |
| Pneumonia         | بِنُومُونِيا        | التهاب رئوي                      |
| Ulcer             | أُولْسِر            | القرحة                           |
| Flu - (Influenza) | فُلُو               | انفلونزا - (إنفلُونْزَا)         |
| Typhoid           | تَيفُؤِيد           | الحمى . تيفوئيد / الحمى المالطية |
| Appendicitis      | أَپِنْدِئِيزِيزِ    | التهاب الزائدة الدودية           |
| Tremor            | تِرْمُر             | ورم                              |
| Cancer            | كَانْسِر            | داء السرطان                      |
| Aids              | أِيدْزْ             | إيدز (سيدا)                      |
| Abscess           | أَبْسِسْ            | خزاج                             |
| Hemorrhage        | هَمُوزَرَاچ         | نزيف                             |
| Malaria           | مَلِيزِيا           | الملاريا                         |
| Smallpox          | سَمُولِپُكْسْ       | الجدري                           |
| Fever             | فِيفِر              | حمى ، حرارة                      |
| Rheumatism        | رُومَتِيزْم         | داء المفاصل                      |
| Tuberculosis      | تُبِرْكِيُولُوزِيزِ | داء السل                         |
| Anaemia           | أَنِيمِيا           | فقر الدم                         |
| Headache          | هَدِئِكْ            | وجع رأس ، صداع                   |
| Backache          | بَاكِكْ             | وجع ظهر                          |
| An allergy        | أَنْ أَلْرِجِيزِ    | حساسية                           |

|                          |                                  |                     |
|--------------------------|----------------------------------|---------------------|
| Asthma                   | أَزْمَا                          | الربو الشعبي        |
| Period pains             | بَرْيُودُ يَنْزَر                | آلام الدورة الشهرية |
| Arthritis                | آرْتَرَيْتِس                     | إلتهاب المفاصل      |
| An inflammation          | آنْ إِنْفْلَامِيْسِنْ            | إلتهاب              |
| Infection                | إِنْفَيْكْشِنْ                   | عدوى                |
| Pneumonia                | بَنْوْمُونِيَا                   | إلتهاب رئوي         |
| Get well                 | جَيْثْ وَلْ                      | يشفى                |
| Blood pressure           | بَلُودْ بَرْشِرْ                 | ضغط الدم            |
| Stomachache              | سَتْمَكْحَكْ                     | وجع معدة            |
| Infection                | إِنْفَيْكْشِنْ                   | التهاب              |
| Nervous breakdown        | نِيرْفَسْ بَرِيكَدُونْ           | انهيار عصبي         |
| Intestinal infection     | إِنْتَسْتِيْنَلْ إِنْفَيْكْشِنْ  | التهاب الأمعاء      |
| Surgery                  | سِيرْجِرِي                       | جراحة               |
| Medical operation        | مَدِكَلْ أَوِيرِيْشِنْ           | عملية جراحية        |
| Constipation             | كَنْسْتَيْبِيْشِنْ               | إمساك               |
| Acidity                  | أَسِيدِيْ                        | حموضة               |
| Dizziness                | دِزِينِسْ                        | دوخة، زيفان         |
| Cold                     | كُولْدْ                          | زكام                |
| Swell (Swelling)         | سْوَلْ (سْوِلْنِغْ)              | ورم، تورم           |
| Myopy                    | مَائِيْ                          | ضعف نظر، قصر نظر    |
| Burn                     | بِيرَنْ                          | حرق                 |
| Wound - injury           | وُونْدْ - إِنْجُرِي              | جرح                 |
| To injure                | تْ أَنْجُرْ                      | يجرح                |
| Patient                  | بِيْنْتْ                         | مريض، مصاب          |
| Acute (chronic- illness) | أَكْيُوتْ (كْرُونِكْ إِيْلْنِسْ) | مرض (حاد) مزمن      |

|                  |                     |                   |
|------------------|---------------------|-------------------|
| Fracture         | فُرْكشَر            | كسر               |
| Prescription     | پِرِسْكِرِيشَن      | وصفة طبية (روشتة) |
| Health insurance | هَلْثْ اِنْشُورَنسْ | تأمين صحي         |

| علاجات                | فِي مَفْتَحْ                  | Treatments:           |
|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|
| علبة إسعافات أولية    | فِيرْسْت اِيدْ بُوَكْسْ       | First - aid box       |
| لقاح، طعم             | فَكَكْبِين                    | Vaccine               |
| يلقِّح                | تْ فَكَكْبِيَّتْ              | To vaccinate          |
| مصل - أمصال           | سِيرُم                        | Serum                 |
| نوبة قلبية            | هَارْزْ أَتَاكْ               | Heart attack          |
| فحص                   | اِكْزَامِيْنِيشَن             | Examination           |
| إلتهاب الشعب الهوائية | بِرُونشِيْسْ                  | Bronchitis            |
| خذ تنفساً عميقاً      | بِرِيْثْ دِيْلَايْ            | Breath deeply         |
| مصل (الدم)            | پِلَازْمَا                    | Plasma                |
| حبوب (دواء)           | تَابِلْتْسْ / پِلزْ           | Tablets/pills         |
| معجون، مرهم           | پَيْسْتْ                      | Paste                 |
| دواء سائل (للشرب)     | لِيكْوِدْ / سِيرَبْ           | Liquid/syrup          |
| حقنة، إبرة            | اِنْجَكْتِشَن                 | Injection             |
| يحقن بالإبرة          | تْ اِنْجَكْتْ                 | To inject             |
| حقنة / إبرة في العضل  | مَضْطِئِلَرْ اِنْجَكْتِشَن    | Muscular injection    |
| حقنة/ إبرة في الشريان | اِنْترَڤِيْنِسْ اِنْجَكْتِشَن | Intravenous injection |
| (ماء) أوكسجين         | أَوْكْسِجِن                   | Oxygen                |
| محلول مطهر            | مَرْكِرِيْل                   | Mercryl               |
| صبغة اليود            | اِيْدِيْن                     | Iodine                |

|                    |                       |                                    |
|--------------------|-----------------------|------------------------------------|
| Diagnosis          | ذِيغُورِس             | تشخيص المرض                        |
| Dressing - bandage | ذَرِبِغ . بَانْدِيغ   | ضمادات                             |
| To dress a wound   | ثُ ذَرِسْ إِي وَند    | يضمّد جرحاً                        |
| Antidote           | إِنْتِدُوت            | مقاوم / مضاد للسموم                |
| Antiseptic         | أَنْتِيْسِيْكَ        | مطهر، معقم                         |
| To stitch a wound  | ثُ شِيْشْ إِي وَند    | يخيط جرحاً بالإبرة، يغرّز في الجلد |
| Stitching          | شِيْشِيْغ             | غرّز/ خياطة الجرح بالإبرة          |
| Suppository        | صُورُورِي             | تحميلة                             |
| Ambulance          | أَمْبُلَنْس           | سيارات اسعاف                       |
| Emergency section  | إِمْرَجَنْسِي سَكْشِن | قسم الطوارئ                        |
| Medical doctor     | مَدِكَل دُكْتَر       | طبيب صحة                           |
| Dentist            | دَنْتِيْسْت           | طبيب أسنان                         |
| Dermatologist      | دَرْمَاتُلُجِيْسْت    | طبيب الأمراض الجلدية               |
| Specialist         | سِيْشِيَالِيْسْت      | إخصائي                             |
| Pediatrician       | پَدِيَاتْرِشِن        | طبيب أطفال                         |
| Obstetrician       | أُونْتَرِشِن          | طبيب نسائي                         |
| Surgeon            | سِرْجِن               | جراح                               |
| Anaesthetic        | أَنْسِيْكَ            | بنج                                |
| To anaesthetize    | ثُ أَنْسِيْزِيْز      | يبنج                               |
| Anaesthetist       | أَنْسِيْسْت           | طبيب البنج                         |
| Certified nurse    | سَرْتِيْفَايد نِيرْس  | ممرضة قانونية                      |
| Head nurse         | هَد نِيرْس            | رئيس ممرضات                        |
| Cotton             | قُتْن                 | قطن                                |
| Antibiotics        | أَنْتِيْبِيْوتِكْس    | أدوية مضادة للحبويات               |

|                               |                               |                              |
|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| X - Ray                       | إكس رَي                       | آلة تصوير أشعة - (صورة أشعة) |
| Check-up                      | تَشِيكْ آبْ                   | تحليل دم                     |
| Laboratory                    | لَابْرَتْرِي                  | مختبر                        |
| First-aid                     | فَيْرْسْت - أَيْنْد           | إسعاف أولي                   |
| He is dumb                    | هِي إِزْ دَمْ                 | إنه أخرس                     |
| He is deaf                    | هِي إِزْ دِفْ                 | إنه أطرش                     |
| You look tired                | يُو لوكْ تَايرِدْ             | يبدو عليك التعب              |
| Do you have health insurance? |                               | هل لديك تأمين صحي؟           |
|                               | دُو هافْ هَلْتْ إِنْشورَنْسْ؟ |                              |

## عند الطبيب

### At the doctor's

### آت ذ دُقْتَرَز

هل الطبيب موجود؟ إِرْ ذ دُقْتَرِزْ إِنْ، يَلِيزْ؟ Is the doctor in, please?

نعم موجود. بَسْ، هِي إِرْ Yes, he is.

هل يمكنني مقابلة؟ مَآيْ آيْ سِي هِمْ؟ May I see him?

هل أنت على موعد معه، يا أستاذ؟

Have you an appointment with him, mister?

هاف يُو أَنْ أُوَيْشَمَنْتْ وَذْ هِمْ مِسْتِرْ؟

كلا. نُو آيْ هَفِئْتْ No, I haven't

سوف يستبلك بعد خمس دقائق. He'll see you in five minutes

هِي وَلِ سِي يُو إِنْ قَيْفْ مِيشْ

سوف أنتظر. لا بهم آيْلْ وَنْثْ إِنْ صَرْنَتْ مَتْرْ I'll wait. It doesn't matter

تفضل ادخل الآن، إذا سمحت Will you go in now, please

وَلِ يُو غُو إِنْ نَاوْ يَلِيزْ

نهارك سعيد، يا حكيم (دكتور) غَدْ ذَنْيْ دُقْتَرْ Good day, doctor

أهلاً بك هَلُوْ Hello

ما الحكاية؟ ما هي مشكلتك؟ وَطَلْصْ يُوْرْ يُوْرِليمْ؟ What's your problem?

أشعر بوجع فظيع في معدتي I have an awful stomachache

آيْ هاف أَنْ أَوْفَلْ شَمَقْطِئْكَ

هل تشكو من الإسهال؟ دُوْ يُوْ هاف إِيْ ذِيَارِيَا؟ Do you have a diarrhea?

كلا، لست مصاباً بالإسهال يا حكيم (دكتور) No, I don't, doctor

نُو آي دُنْتُ دُفْتَرُ

هل أنت مَحْمُوم؟ دُو يُو هاف أَنِي فَيُفِرُ Do you have any fever?

لست أدري I don't know آي دُنْتُ نُو

لم أفحص الحرارة لَمْ أَفْهَصْ الْحَرَارَةَ آي هَفَيْتُ تَشَكُّدْ إِيْثْ I haven't checked (it)

افتح فمك من فضلك Open, your mouth, please

أَوْهِنْ يَوْزْ مَوْثْ، يَلِيْزْ

ضع ميزان الحرارة تحت لسانك

Put the thermometer underneath your tongue.

بَطَّ دَ يُزْمَبِرْ أُنْدَرْنِيْثْ يُوْر طَنْعْ

أخرجه الآن لو سمحت Take it out now, please

تِيْكَ إِيْثْ أَوْثْ نَاوْ، يَلِيْزْ

حرارتك أكثر من (فوق) ٣٩ (درجة) plus Your temperature is 39

يُوْر تَمْبِرْتَشْرْ إِذْ يِيْرْتِيْ تَيْنْ بَلْصَنْ

هل تشعر بصداع (بالألم في رأسك)؟ Do you feel any headache?

دُو يُو فِيلْ أَنِي هَدِيْكَ؟

نعم أشعر ولكن من وقت لآخر Yes, I do, but from time to time

يَسْ آيْ دُو، بَطَّ فَرْمَ طَيِّمَ ثُ طَيِّمَ

منذ متى وأنت تشعر بهذا الألم؟

Since when have you been feeling this pain?

بَشْ وَثْ هافْ يُو بَيْنْ فِلِيْغْ دِسْ يَيْنْ

منذ أن وقعت أرضاً قبل يومين Since I fell down two days ago

بَشْ آيْ قَلْ دَوْنْ نُو دِيْزْ إِغُوْ

نعم أستطيع المشي ولكن ليس طبيعياً كما كنت

Yes, I can move on it, but not as I normally used to

بِسْ آيْ كَانَ مُوَفْ أَنْ إِتْ، بَطَّ نَطَّ آزْ آيْ نُوزَمَلِي يُوزِدْ تْ

Because the muscles have stiffened لأن العضلات تصلبت

بُكُوزْ دُ مَضِكَلَزْ هَافْ سَيَفِنْدْ

What shall I do, doctor? ماذا يجب أن أفعل، يا (دكتور) حكيم؟

وَطَّ شَلْ آيْ دُو دُقْتَرْ

Get this ointment from the pharmacy اشترِ هذا المرهم من الصيدلية

عِثْ ذِسْ أَوِشْتَمَتْ فَرَمْ دُ فَاَزَمْسِي

Rub your leg with this ointment ودلك رجلك (ساقك) به

رَبْ يُوْرْ لَغْ وَذْ ذِسْ أَوِشْتَمَتْ

Twice a day مرتان في اليوم

تَوْنِيصْ إِيْ دَنِيْ

سعود رجلك إلى حالتها الطبيعية خلال يومين

Your leg will return to normal in a couple of days

يُوْزْ لَغْ وَلْ دَبْتُونْ تْ نُوزَمَلْ إِنْ إِيْ كَبَلْ أَوْفْ دَنِيْزْ

What's wrong with the boy, mister? ما مشكلة الولد، يا أستاذ؟

وَطَلْسْ زُنْعْ وَذْ دُ بُوِيْ بَسْتِرْ؟

His fingers got caught in the drawer علقت أصابعه بالدرج. (أطبق عليها)

هَزْ فَنَقَرَزْ عِثْ كُوتْ إِنْ دُ دُرُوزْ

And they were bruised وقد ترصصت وازرقت

أَنَدْ دَنِيْ وَيزْ يُوْزِدْ

What a poor boy! مسكين! يا حرام!

وَطَّ إِيْ يُوْرْ بُوِيْ!

But the bruise is not so severe غير أن الرضة ليست بليغة

بَطَّ دُ بُرُوزْ إَزْ نَطَّ سُوْ سِيْثِيرْ



He keeps crying of pain all night إنه يصرخ ويبكي طوال الليل .

هي كينس كراينغ أوف بين أول نيط

What a shame! و ط إي شيم يا عيب الشوم!

Don't be afraid, my dear دنت بي أفريند ماي دير لا تخف يا عزيزي

He needs iodine only هي نيدز أيدين أولي يلزمه صبغة يود فقط

Everything else is normal إفرينغ إلس إز نورمل كل شيء آخر طبيعي

The bruise will heal soon د بُروز ول هيل سون الرضة ستشفى بسرعة

No bandage is needed نو باندنج إز نيدد لا تغطها

Your arm doesn't hurt you, does it? أليس كذلك ؟ ذراعك لا يوجعك، أليس كذلك ؟

يُور أزم حُزِنْت هيرت يو، حُزِنْت

No, it doesn't نو، إت حُزِنْت كلا، إنه لا يوجعني

أستطيع أن أحرّكه وأن أرفعه إلى فوق وتحت

I can easily move it and lift it up and down

آني كان إيزلي موف إت أند لفت إت أب أند دُون

Be careful! بي كيرفل انتبه!

Don't wash your fingers with water بالماء لا تغسل أصابعك (المرضعة)

دنت ووش يُور فِينغرز وُد ووتر

No, I won't نو آني وولت كلا، لن أ غسلها

May you be safe pretty soon أتمنى لك الشفاء العاجل

ماي يو بي سيف پرتي سون

Thanks a lot. Doctor شكراً جزيلاً يا حكيم (يا دكتور)

ثانكس أ لَت دُفتر

goodbye مع السلامة غودباي

صباح الخير يا أستاذ      عُذْ مُورْنُغْ بِسْتِر      Good morning, mister

بِمَ تَشْكُو؟ ماذا أصابك؟      وَطَسْ رُنْغْ وَدِيُو؟      What's wrong with you?

إنتي أشعر بدوخة طوال الوقت      I feel myself dizzy all the time

آي فيل مَآيْلَفْ جِزِي أُولْ دُطِيم

قد تكون مصاباً بضعف (قصر) النظر      Perhaps you are myopic

بِيرْفَنَسْ يُو آرْ فِيرُوكْ

هل فحصت نظرك ذات مرة؟      Have you ever checked your sight?

هاف يُو إقَرْ تَشِكْدْ يُوَرْ صَبِتْ؟

نعم فحصته . كان ذلك في حزيران الماضي      Yes, I did. It was last June

بِسْ آيْ بَذْ . إتْ وَاَزْ لَاحْتْ دُجُون

هل يعمل ضغطك بصورة طبيعية؟      Is your blood pressure normal?

إزْ يُوَرْ بَلْغْشْ بَرَشْرْ نُورْمَلْ؟

أتى لي أن أعرف . إنتي لم أفحصه قط؟

How do I know. I never checked it

هاوْ دُوْ آيْ نُوْ . آيْ يَغْرْ تَشِكْدْ إتْ

دعني أفحصه      لبت مي سي      Let me see

أشعر بآلم هنا (بوجع)      آيْ هافْ آيْ تِينْ جِيزْ      I have a pain here

إن ضغطك يشتغل بصورة طبيعية      Your blood pressure is normal

يُوَرْ بَلْغْشْ بَرَشْرْ إزْ نُورْمَلْ

هل شكوت مرة من الدودة الوحيدة؟

Have you ever suffered from tapeworms?

هافْ يُو إقَرْ صَغْرْدْ فَرْمْ تَبِيرُومَزْ

كلا، لا أبدأ، يا حكيم      نُؤنَّطُ أَتْ أُولْ دُكْتَرُ      No, not at all, doctor

انصحك باستشارة طبيب اختصاصي في العيون

I advise you to consult an eye specialist

آي أَذْفَرُ يُوْثْ كُنْصَلْتْ أَنْ آي سِبَلْتْ

شكراً لك، يا حكيم      نَانْكَ يُوْ دُكْتَرُ      Thank you, doctor

ادعوك بالتوفيق (موفق)      عُدَّ لَقْ      Good luck!

|        |         |          |
|--------|---------|----------|
| السعال | قَفِيعُ | Coughing |
|--------|---------|----------|

صباح الخير يا حكيم (يا دكتور)      Good morning, doctor

غُوْذْ مُورَنْنَغْ دُكْتَرُ

مرحباً بك يا أستاذ      وَلَقَمْ مِسْتَر      Welcome mister

ماذا بك؟ ما المشكلة؟      وَطْ إِزْ دَ مَتَر      What is the matter?

لست أدري ماذا أصابني، يا حكيم

I don't know what happened to me, Doctor:

آي دُنْتُ نُوْ وَطْ هَينْدُ تْ مِي دُكْتَرُ

لماذا تقول هكذا؟      وَاي؟      Why?

لم أستطع النوم من السعال      I couldn't sleep from coughing

آي كُنَيْتْ سَلِيْبْ فَرَمْ قَفِيعُ

فك أزرار قميصك من فضلك      Unbutton your shirt, please

أَبْتُونْ يُوْرْ شِيْرَتْ يَلِيْر

هذيء من روعك، ليس في الأمر خطورة      Nothing serious, don't worry

نَبْنَعْ سِيْرِيْصْ، دُنْتُ وَرِي

That's good news      ذانس غُذْ ثُور      هذا خبر سار

No, it is not pneumonia      كلا، إنها ليست نزلة صدرية

نُو، إِيْر نَطْ ثُومُونَا

Perhaps you caught a cold      ربّما أصبت بالرشح

پِرْهَنَس يُو كُوت إِي كُولْد

Your problem is so simple      مشكلتك في غاية الباطة

يُور پِرْهَلِم إِزْ سُو سِنْهَل

Thank you, doctor      شكراً لك يا دكتور      ثانك يُو دُفْتَر

I was worrying so much      كنت مشغول البال للغاية

آيْ وَاَزْ وُريْنِغْ سُو مَطْش

I shall prescribe same pills      سأصف لك بعض الحبوب

آيْ شِلْ پِرِسْكَرايْبْ صَمْ پِلْز

You will take two tablets      ستأخذ حبتين في اليوم

يُو وِلْ تَيْكْ تُو تَابْلَيْتْس

Before or after meals?      قبل الطعام أم بعده؟      بَغُورْ أَزْ آفْتِرْ مَيْلْزْ؟

اشرب كوباً من الشاي الساخن وتناول هاتين الحبتين

Take hot tea and these two tablets

تَيْكْ هُتْ تِيْ أُنْدْ ذَيْسْ تُو تَابْلَيْتْس

After meals      بعد الطعام      آفْتِرْ مَيْلْزْ

Take them before you sleep      تناولهما قبل النوم      تَيْكْ ذَمْ بَغُورْ يُو سَلِيْبْ

You'll feel better next morning      إنك ستشعر بتحسن صباح اليوم التالي

يُووِلْ فَيْلْ بَترْ نِكْسْتْ مَوْزِنْغْ

How much do I owe you, doctor?      كم يتوجب عليّ أن أدفع، يا حكيم؟

هاو مَطْشْ دُو آيْ آوْ يُو دُفْتَرْ

One sterling and ten shillings

جنيه وعشرة شلنات

وَن سْتَرْلِنغْ أَلْدَتْن شِلِنغْز

Here you are, doctor

هِيَر يُو آر دُفْتَر

تفضل (المبلغ) يا دكتور

**Diabetes**

**فَيْبِيْس**

**داء السكري**

Good day, doctor

عَمْد دَي دُفْتَر

نهارك سعيد، يا حكيم

Hello

هَلُو

أهلاً وسهلاً بك

هذه نتيجة فحص السكري، يا حكيم (دكتور).

Here is the result of my glucose, doctor.

هِيَر دُ رَزَلْت أُوْف مَائِ عُلُوْكُوْز، دُفْتَر

It's too bad, mister.

إِيْتَر تُو باد مِسْتَر

إنها سيئة جداً يا أستاذ.

What shall I do?

وَطْ شَلْ أَيْنِ دُو؟

ماذا يجب أن أفعل؟

ينبغي عليك أن تعيش على نظام أكل صارم.

You ought to live on a strict diet.

يُو أَوْتْ تْ لِفْ أُونِ إِي سِتْرِكْتْ دِيْتْ

والأ، لا أستطيع التكهّن بما سيحدث.

Otherwise, I cannot presume what will happen.

أَطْرُوْزِرْ، أَيْنِ قُنْطْ پِرْزُومْ وَطْ وَلْ هَيْنْ

لأن عندك غرامان فوق المعدل الطبيعي.

Because you have two grams above normal.

بِكُوْز يُو هَافْ تُو غَرَامْزْ أَبْفْ نُوْزْمَلْ

Do you drink alcohol?

هل تشرب (كحول)؟

دُ يُو ذِرِنْكَ أَلْكُوْهولْ؟

No, not at all. كلا لا أشرب شيئاً على الإطلاق.

نُو نَطْ أَتْ أُول

هذا عظيم، لا تشرب قطرة واحدة منه.

That's fine. Don't drink a drop of it.

ذاتس فَيَن. دُنْتُ ذِرْنِكْ إِي ذُرْبْ أَوْفْ إِتْ

No, I wont. كلا لن أشرب. نُو آيْ وَنْتُ

You shouldn't eat any sweets. لا تأكل من جميع أنواع الحلويات.

يُو شُبَيْتْ إِيْتْ أَنِي سُوَيْسْ

No starchy foodstuffs at all. ممنوع أكل النشويات منعاً باتاً.

نُو شَتَاَرْشِي فُدَسْتَفْ أَتْ أُول

كل قدر ما تستطيع أن تأكل من الخضار.

Eat vegetables as much as you can.

إِيْتْ فُدَجْتَبَلَزْ آزْ مَطَشْ آزْ يُوْكَانْ

Can I drink milk, doctor? دكتور، هل يمكنني أن أشرب الحليب؟

كَانْ آيْ ذِرْنِكْ مِلْكْ دُقْتَرْ

نعم يمكنك ذلك، ولكن يجب أن يكون خالٍ من الدسم.

Yes, but it should be fatless.

يَسْ، بَطْ إِتْ شُدْ يِي فَاتِلِسْ

كل اللحم والسمك والدجاج يجب أن يكون مشوياً.

All meat, fish and chicken must be grilled.

أُول مِيْتْ، فِشْ أَتْدْ تُشِيكِنْ مَضَتْ يِي غُرْلَدْ

Stop eating any fried food. كفّ عن أكل الطعام المقلي.

سُتَبْ إِيْتَلُغْ أَنِي فُرْأَبْدْ فُدْ

إذا أكلت كمية من الرز فلا تأكل خبزاً معه .

If you eat any rice, don't eat any bread with it.

إف يو إيت أني ريس، دنت إيت أني برذ وذت

من الفاكهة، كل تفاحة واحدة فقط في الأسبوع .

Of fruits, eat just an apple, once a week.

أوف فروتش، إيت ذججت أن أبل، ونص إي ويك

كل عدداً قليلاً من المشمش غير الناضج مرتين في الأسبوع .

Take few unripe apricots, twice a week.

تيك فيو أنريپ اڤريكتس، توئس إي ويك

Avoid eating all ripe fruits

تجنب أكل الفواكه الناضجة

أفونيد إيتنج أول ريب فروتش

What about oranges, doctor?

دكتور، وما رأيك بالبرتقال؟

وط أبوت أورنجز، دفتز

Don't eat any of oranges if ripe. لا تأكل شيئاً من البرتقال إلا إذا كان ناضجاً .

دنت إيت أني أف أورنجز إف زاهب

يمكنك أن تأكل جريب فروت يوماً بعد الآخر .

You may eat a grapefruit, every day and the other.

يو ماي إيت إي غريب فروت، إفري ذي أند ذ أظز

Or half a glass of its juice. أو نصف كوب من عصير الجريب فروت .

أوز هاف إي غلاس أف إتش دجوس

بإمكانك أن تشرب ثلاثة أكواب من الحليب الخالي من الدسم كل يوم .

You may drink three glasses of fatless milk per day.

يو ماي درينك ثري غلايز أف فاتلس ملك بير ذي

مع شاي؟ وِذ نِي؟ With tea?

إما مع نسكافه أو مع شاي. Either with nescafe or with tea.

أَيُنْظَرُ وِذْ نِسْكَافِي أَوْ وِذْ نِي

لا فرق. إِتْ حَرْنَتْ نِيكَ أَنِي دِيَرْنَسْ. It doesn't make any difference.

كل اللحم يجب أن يكون من دون دهن (شحم).

All the meat must be fatless.

أول دَمِيْتْ مَضَتْ بِي فَائِلَسْ

هل هذا واضح يا سيد؟ إِرْ ذِسْ كَلِير، بَسْتِرْ Is this clear, mister?

نعم إنني أفهم الآن، يا دكتور. Yes, I understand now, doctor.

بَسْ، آيْ أَلْدَرْشَتَانْدْ نَاوْ، دُفْتَرْ

إذا تَقَيَّدْتَ بنظام الأكل هذا فإن معدّل السكر (عندك) سيصبح طبيعياً بسرعة.

If you stick at this diet, your glucose will be normal soon.

إِفْ يُوْ شَبْكَ آتْ ذِسْ دَيْتْ، يُوْرْ غُلُوْكُوْزْ وَلَ بِي نُوزْمَلْ سُونْ

#### Additional expressions

#### تعبير إضافية

يتصل بطبيب هاتفياً ثُ كُولْ إِي دُفْتَرْ أَبْ To call a doctor up

يستدعي طبيب ثُ كُولْ إِنْ إِي دُفْتَرْ To call in a doctor

يتصل بطبيب العائلة ثُ كُولْ دَ دُفْتَرْ To call the doctor

يتقيأ ثُ قُمِيْتْ To vomit

تصلب الشرايين هَاَزْدِيْنْغْ أَوْفْ آزْتِرِزْ Hardening of arteries

فئة الدم بَلْفَسْ كَيْمُورِي Blood category

يخفف (كثافة كذا) بالماء ثُ دِلْيُوْتْ وِذْ وُوْتَرْ To dilute with water



|   |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| To catch a cold                         | ت كاتش إي كولد                         | يصاب بركام                |
| To be inflicted with a disease          |  | يصاب بمرض                 |
|   | ت بي إنفلڠنڊ وڊ إي ڊيزيز               |                           |
| To consult a doctor                     | ت كڤلڤت إي ڊوڪٽر                       | يستشير طبيباً             |
| Out-patient                             | أوت ٽيڤيٽ                              | مرضى خارجي                |
| To undergo an operation                 |  | يخضع لعملية جراحية        |
|   | ت أئندزھو أن اوپريشن                   |                           |
| To be admitted into hospital            |  | يدخل إلى المستشفى         |
|   | ت بي أڊميٽد إنتو هسپتال                |                           |
| To be discharged from hospital          |  | يخرج من (يفادر) المستشفى  |
|   | ت بي ڊسٽاچڊ فرم هسپتال                 |                           |
| Contagious diseases                     | كڤيڤجس ڊيزيزس                          | أمراض سارية               |
| To be free from disease                 | ت بي فري فرم ڊيزيز                     | خالٍ من المرض             |
| Clinic                                  | كلينك                                  | عيادة                     |
| To administer a drug                    | ت أڊمينيستر إي ڊرڠ                     | يتناول دواء               |
| To feel relaxed                         | ت فيل رلاڪيڊ                           | يرتاح (يشعر بالراحة)      |
| Disturbed                               | ڊسٽربڊ                                 | مضطرب                     |
| To need rest                            | ت نيد رست                              | بحاجة إلى الراحة          |
| I can't breath properly                 | آئي كانت بريث ٻروپرلي                  | لا أستطيع التنفس          |
| I would like to have a general check-up |  | أريد إجراء فحص عام        |
|   | آئي وود لائيك تو هاف إي ڊجيٽل ٽيڪ - آب |                           |
| I have no appetite for eating           |  | ليس لدي رغبة (شهية) للأكل |
|   | آئي هاف نو آپيٽ فووز إيتينغ            |                           |

**في الصيدلية**  
**In the Pharmacy**  
**إنْ دُ فارمسي**

|               |                        |            |
|---------------|------------------------|------------|
| Chemist       | بِمْبَنْتْ             | صيدلي      |
| Prescription  | بِرِسْكَرِيشِنْ        | وصفة طبية  |
| Drug          | دَوَاجْ                | دواء       |
| Medecine      | مِدِيسِنْ              | دواء       |
| Treatment     | تِرِيشْمَانْتْ         | علاج       |
| Pilla         | بِلَزْ                 | حبوب       |
| Syrup         | سِيروپْ                | شراب       |
| Injection     | إِنْجِجَكْشِنْ         | إبرة       |
| Ointment      | أَوْشْمَانْتْ          | مرهم       |
| Vaccine       | فَاكْسِينْ             | طُعْمْ     |
| Fever         | فِيْفَرْ               | حرارة      |
| Indigestion   | إِنْدِيْجِنْشِنْ       | عسر هضم    |
| Diarrhoea     | ذِيَارِيَا             | إسهال      |
| Cough         | كَافْ                  | سعال       |
| nousea        | نُوزِيَا               | غثيان      |
| Headache      | هَذَكْ                 | صداع       |
| Tranquilizers | تْرَآنْكَوِيلَايزِرُزْ | مسكنات     |
| Dizziness     | دِزْنِسْ               | دوخة       |
| Infectious    | إِنْفِكْشِيُورْ        | مُعْدِي    |
| Befor meals   | بِفُورْ مِيلَزْ        | قبل الطعام |

|                       |                            |              |
|-----------------------|----------------------------|--------------|
| After meals           | أَفْتِر مِيلَزْ            | بعد الطعام   |
| Eye is sore           | آيْ إِزْ سُوْرْ            | عين متفرحة   |
| I recommend           | آيْ رِكُومَانْدْ           | أنصح         |
| bottle                | بَيْلْ                     | زجاجة        |
| Plasters              | بِلَاسْتُوْرزْ             | لزقات (لزقة) |
| An Antiseptic         | أَنْ أَنتِيْسِيْكْ         | مطهر للجرح   |
| Tooth paste           | تُوْثْ پَاسْتْ             | معجون أسنان  |
| Cotton wool           | كُوتُونْ وُولْ             | قطن طبي      |
| Eye - Drops           | آيْ - دُرُوبْسْ            | قطرة للعين   |
| Against - Cough       | أُجَايْنْسْتْ - كُفْ       | ضد السعال    |
| Try this              | تِرَايْ ذِسْ               | جرب هذا      |
| I shall prescribe you | آيْ شَلْ پَرِيْسْكِرَايْبْ | سأصف لك      |
| some pills            | صَمْ پِيلْزْ               | بعض الحبوب   |
| Pain                  | پَايْنْ                    | ألم          |
| Sick                  | سِيْكْ                     | مريض         |
| ill                   | إِلْ                       | مريض         |
| Make-up               | مَيَكْ - آبْ               | مستحضر تجميل |
| deodorant             | ذِيُوْدُورَانْ             | مزيل للرائحة |
| Painkiller            | پَيْنْكِيلِرْ              | مُسْكِنْ     |
| Laxative              | لَاكْسَرَاتِيْفْ           | سهل          |
| Diabetic              | ذِيَابِيْتِيْكْ            | مصاب بالسكري |
| Fainted               | فَيْيْتْدْ                 | مغمى عليه    |
| Sneeze                | سَنِيْزِيْ                 | يعطس         |
| A cold                | آيْ كُولْدْ                | زكام         |
| Capsule               | كَابْسُولْ                 | كبسولة       |

|                 |              |                                |
|-----------------|--------------|--------------------------------|
| Burns           | بازنر        | حروق                           |
| First-aid       | فيرست - أيڊ  | أسعافات أولية                  |
| blood presure   | بلود پراجز   | ضغط الدم                       |
| heart attack    | هارت آتاك    | نوبة قلبية                     |
| Examination     | إكزامينيشن   | فحص                            |
| Anemia          | آيميا        | فقر دم                         |
| Pneumonia       | پنمونيا      | إلتهاب رئوي                    |
| Rheumatism      | روماتيزم     | مرض الروماتيزم                 |
| Mumps           | مافنس        | أبو كعب (إلتهاب الغدة النكفية) |
| Asthma          | آزما         | الربو الشعبي                   |
| bronchitis      | برونشيتز     | التهاب الشعب الهوائية          |
| Ulcer           | أولسر        | قرحة                           |
| Period pains    | پيريود پائنز | آلام الدورة الشهرية (الحيض)    |
| Tuberculois     | تيركبلوز     | السل الرئوي                    |
| An abscess      | آن آبسين     | خراج                           |
| Sore theroat    | سوز فرونت    | إلتهاب في الحلق                |
| Ablistar        | آبي بليسترز  | بثرة / قرحة                    |
| An allergy      | آن آلرجي     | حساسية                         |
| Arthritis       | آرثيريتز     | التهاب المفاصل                 |
| Antibiotics     | آنتيبيوتكس   | مضادات حيوية                   |
| Usiful          | يوزيفل       | مفيد                           |
| Decaffeinated   | ديكافينيتد   | مسحوب الكافيين                 |
| Sting           | ستينغ        | لسعة                           |
| Shaving - cream | شيڤنغ - كريم | كريم للحلاقة                   |
| gloves          | غلوفز        | قفازان                         |

|                |                |                   |
|----------------|----------------|-------------------|
| eyeliner       | آي لانيز       | قلم كحل           |
| Tooth brush    | توٲ براش       | فرشة أسنان        |
| Mascara        | ماسكراه        | ظلال ملونة للعيون |
| Baby food      | بيبي فوڊ       | طعام أطفال        |
| Contact Lences | كُؤنٲاكٲ لانيز | عدسات لاصقة       |
| Bandage        | بانڊنڊج        | ضمادة             |
| Soap           | صوب            | صابون             |
| Rozor blades   | روزر بلاڊز     | شفرات حلاقة       |
| Iodine         | ايوڊين         | صبغة اليود        |

#### Useful sentences

#### يوزفل سينٲنسز

#### محادثة مفيدة

من فضلك أين يمكنني أن أجد صيدلية؟

Please where I can find a Pharmacy?

پليز ويز آي كان فائڤڤ آي فارمسي

من فضلك، هل توجد صيدلية قريبة من هنا؟

Please, is there a nearby Pharmacy from here?

پليز، إز ڏيز آي نيرباي فارمسي فروم هير؟

Can I help you, sir?

هل يمكنني مساعدتك يا سيدي؟

كان آي هلب يويزر؟

نعم، من فضلك، أريد أن تحضر لي هذه الروشة

Yes, please, I'd like to have this prescription filled

يس، پليز، آيڊ لائيك ٲو هاف ڏس پريسڪريپشن فيلڊ

حسنًا، دقيقتان وسأحضرها لك

O.k. i'll take two minutes, I shall prepare it for you

أوكي، أهَلْ تَبْكُ تَو مِيشْ، آي شِلْ يُرَبِّرْ إِنْ فُورْ يُو .

Please, here you are

تفضل هذه هي أدويةك (الروشتة)

بَلِيزْ، هِيْزْ يُو آزْ

Take two tablets four times a day

خذ حبتان ٤ مرات يومياً

تَبْكُ تَوْنَابِلِيشْ فُورْ تَابِيزْ آيْ داي

هل آخذ الدواء قبل الطعام أم بعده؟

Do I take theme before or after meals?

دُو آيْ تَبْكُ ذَامْ بَغُورْ أُوْزْ آفَبِرْ مِيلْزْ

Either is O.K.

سَيَانْ قَبْلَ الطَّعَامِ أَمْ بَعْدَهُ، لَا يَهْمُ

إِنْبِيزْ إِزْ أُوْجِيْ

Any questions

آيْ أَسْأَلَةُ (اسْتِصَارَاتْ أُخْرَى) آيْ كُوشْنِشْ

How much should I take it per day?

كَمْ مَرَّةً آخُذُ الدَّوَاءَ فِي الْيَوْمِ؟

هَازْ مَاتَشْ شُوْذْ آيْ تَبْكُ إِنْ يَزْ داي

هل أستطيع شراء دواء دون وصفة طبية؟

Can i buy a medicine without a prescription

كَانْ آيْ بَايْ آيْ مَدِيشْ وَذَاوَتْ آيْ هُوسْكَرْبِيشْ

Have you got a dizziness medicine

هل عندك دواء للدوخة

هَافْ يُوْغُوْثْ آيْ يَزْنِسْ مَدِيشْ

Is it safe for children?

هل هذا الدواء مفيد للأطفال؟

إِزْ إِنْ سَبَبْ فُورْ تَشِيلْدِرِنْ؟

I want some pills for diarrhoea

أريد بعض الحبوب ضد الإسهال

آيْ وَثْ صَامْ يِيلْزْ فُورْ دِيَارِيَا

I have an indigestion      آني هاف آن إنديدِجِنسُونُ      عندي عسر هضم

Try this pills      تراني دِس پيلز      جرّب هذه الحبوب

خذ حبتان من هذا الدواء مرتان في اليوم بعد الأكل

You will take two tablets two times a day after meals

يُو وَل تَبَلْ تُو تابلِتْزُ ثُونَايمِزُ آني دايِ آفِير مبلز

I have got a headache      (ألم في الرأس)      عندي صداع

آني هاف چُتْ آي هِدِكْ

How long have you had this pain?      (متى) تشعر بهذا الألم؟      منذ أي وقت

هازْ لونِجْ هافْ يو هازْ دِسْ باينْ؟

I have this pain since one week      أشعر بهذا الألم منذ أسبوع

آني هافْ دِسْ باينْ مِيشْ وَلْ وِيكْ

I have stomach ache      آني هاف سترمِكْ آيْكْ      عندي ألم في المعدة

Do you have got a tranquilizer      هل عندك دواء مسكن للألم

دُ يو هافْ عُوثْ آني ترانكولايِيززْ

I am in Pain      آي آم إن باينْ      أنا أشعر بالألم (بوجع)

My heart is throbbing      ماني هازتْ إزْ تُرِبِنْغْ      إن قلبي يخفق

I have got a temperature      عندي حرارة

آني هافْ عُوثْ إني تمبرْتشِرْزْ

I am sick      آيَمْ سِيكْ      أنا مريض

هل عندك دواء (شيء) ضد السعال

Do you have something against cough

دُ يو هافْ سَمُثِنْغْ أَجَاينِستْ كُوفْ؟

Certainly wait a minute      بالطبع، بكل تأكيد انتظر دقيقة

سِيزْ بِلْزْ وِيتْ آني مِنتْ

**المعادن والأحجار الكريمة**  
**Metals and Precious stones**  
**میتلز آنڈ پریشس سٹونز**

|              |              |                            |
|--------------|--------------|----------------------------|
| Diamond      | دیمند        | ماس                        |
| Topaze       | ٹپاز         | توباز                      |
| Turquoise    | ٹورکواز      | فیروز                      |
| Emerald      | ایمرلڈ       | زمرد                       |
| Pearl        | پیرل         | لولو                       |
| Ruby         | روبی         | یاقوت                      |
| Garnet       | غارنٹ        | عقیق احمر                  |
| Aquamarine   | آکوامرین     | زبرجد                      |
| Amber        | آمبر         | کهرمان                     |
| Sapphire     | سفیئر        | الصفیر                     |
| Onyx         | اونیکس       | جزع (اونیکس)               |
| Lapis Lazuli | لائپس لازولی | لازورد (حجر سماوي الزرقاء) |
| Jade         | جاذ          | جاذ (یشب)                  |
| Bloodstone   | بلاڈسٹون     | حجر الدم                   |
| Agate        | آجات         | عقیق                       |
| Beryl        | بیریل        | بریل                       |
| Opal         | اوپال        | اوپال                      |
| Quartz       | کوارٹس       | مرو                        |
| Rose quartz  | روزکوارٹس    | مرو وردي                   |
| Tourmaline   | تورمالین     | تورمالین                   |



|           |           |             |
|-----------|-----------|-------------|
| Morganite | موزچانائٹ | مرغنیت      |
| Copper    | گہر       | نحاس        |
| Lead      | لد        | رصاص        |
| Iron      | آئرن      | حدید        |
| Zinc      | زنک       | زنک         |
| Brass     | براس      | نحاس اصفر   |
| Mercury   | میرکری    | زئبق        |
| Aluminium | المومینم  | الومینوم    |
| Tin ore   | بن آور    | قصدير (خام) |
| Platinum  | پلٹینم    | بلاٹین      |
| Gold      | چولڈ      | ذهب         |
| Silver    | سلفر      | فضة         |
| Metal     | میتال     | معدن        |
| Magnesium | ماجنیزیم  | مغنيسيوم    |
| Carat     | کاراٹ     | قیراط       |

**المجوهرات**  
**Jewelry**  
**ذجوئلري**

|                |              |             |
|----------------|--------------|-------------|
| Gold           | چولڻ         | ذهب         |
| Ring           | رينڄ         | خاتم        |
| Ear Rings      | اُيز رينڄز   | حلق         |
| Wedding Ring   | وڌنڄ رينڄ    | محبس        |
| Necklace       | نيڪليس       | عقد         |
| Pearl Necklace | پيرل نيڪلايس | عقد لؤلؤ    |
| Bracelet       | بريسلٽ       | سوار        |
| Ivory          | ايفري        | عاج         |
| Silver         | سيلفر        | فضة         |
| Diamond        | دايمنڊ       | ماس         |
| Jeweler        | ذجوئلر       | صانغ        |
| Diadem         | ڌيادينم      | تاج         |
| Brooch         | بروئش        | دبوس زينہ   |
| Chain          | ٽشائين       | سلسلہ       |
| Gem            | ڊجينم        | حجارة ثمينه |
| Watch gold     | وؤئش ڄولڻ    | ساعة ذهب    |

**عند الصائغ**  
**At the Goldsmiths**  
**آت ذِ غُولْدْسْمِثْ**

أهلاً، صباح الخير يا سيدي Hello, good morning, sir

هَلُو، غُذْ مُوزَنْثِغْ سِيزْ

I like to buy a valuable present أود أن أشتري هدية ثمينة

آي لِيَقْ ثْ بَايْ آيْ فَالْيُوبِلْ پَرِيزَانْتْ

خاتماً أم حلقة؟ A ring, or an ear-ring؟ إي رِنْغْ، أُوْرْ أَنْ إِيْرْ رِنْغْ؟

كلاً. إنني أفكر بشيء آخر No, I have something else in mind

نُو، آيْ هافْ صَفِيْغْ إِلْسْ إِنْ مَنِيْضْ

أجل، أود أن أشتري عقد (قلادة) Yes, I would like to but a necklace

يَسْ، آيْ وَذْ لِيَقْ ثْ بَايْ إِيْ بَنْكَلِيْسْ

هل هذا ذهب حقيقي؟ Is it real gold؟ إِنْ إِيْثْ رِيْلْ جُولْدْ؟

كم قيراط؟ How many carats؟ هَاوْ مَنِيْ كَارَاتْسْ؟

هل عندك أية عقد (قلادة) مرسعة بالحجارة الكريمة؟

Have you any necklaces set with precious stones؟

هافْ يُوْ آيْ بَنْكَلِيْزْ سَتْ وَذْ پَرِيْسْ سَتُونْزْ

نعم بالتأكيد عندي. عندي مجموعة كبيرة منها

Yes, of course. I have a large variety of them

يَسْ، أُوْفْ كُوْرْسْ. آيْ هافْ إِيْ لَازِجْ فَرِيْصِيْ أُوْفْ دُمْ

هل لك أن تريني بعضاً منها؟ Can I look at some؟ كَانْ آيْ لُكْ آتْ صَمْ؟

بكل سرور With pleasure وَذْ پَلَجَرْ

Show me this ring please من فضلك أرني هذا الخاتم

شومي دس رنغ پليز

May I try this one please? من فضلك يمكنكني أن أجرب هذا؟

ماي آني تراي دس ون پليز؟

Are you going to offer it as a gift? هل تنوي أن تقدمها كهدية؟

آر يو غوونغ ت أوفر ت آز إي غفت

إنني أود تقديمها لابتي بمناسبة عيد ميلادها

I want to offer it to my daughter on her birthday

آني وئت ت أفر ت مآي دوتر أون هير بيرثدي

I'll buy the set with emerald بالزمرد (القلادة) المرصعة

آيل باي د ست و د إمرلد

Don't you like this one? ألا تحب هذه (القلادة) العقد

دنت يو لاينك دس ون؟

I like it بلى، إنني أحبها آي لاينك إت

It is very beautiful إنها جميلة جداً إيز فري بييفل

**عند الساعاتي**  
**At the watchmaker's**  
**آت دُ وَوُتْسَمِيكَرَزْ**

|                                |   |                         |
|--------------------------------|---|-------------------------|
| Automatic watch                | أَوْتَمَتِكْ وَوُتْسْ                       | ساعة أوتوماتيكية        |
| Gold-plated                    | عُودْ پَلَيْتِدْ                            | مطلية بالذهب            |
| Water-Proof                    | وُوتِرْ پُرُوفْ                             | ضد الماء                |
| Stainless steel                | سُتَيْلِسْ سْتِيلْ                          | غير قابلة للصدأ         |
| Alarm-clock                    | أَلَارْمْ كَلْكْ                            | ساعة منبه               |
| Wall-watch                     | وُولْ وَوُتْسْ                              | ساعة حائط               |
| To go fast                     | تُ عَوْ فَاَسْتْ                            | تقدم                    |
| To go slow                     | تُ عَوْ سَلُوْ                              | تؤخر                    |
| To change the battery          | تُ تَشْيِيحْ دَ بَتْرِيْ                    | يغير البطارية           |
| To adjust                      | تُ أَذْجَصْتْ                               | يضبط، يعدل              |
| To clean the face              | تُ كَلِيْنْ دَ قَيْسْ                       | ينظف ميناء (وجه) الساعة |
| Then I'll buy the Orient       | ذَنْ أَهْلْ بَايْ دَ أَوْرِيَنْتْ           | إذا سأشترى ساعة أورينت  |
| As you wish, sir               | أَزْ يُوُوشْ سِيرْ                          | كما تريد يا سيدي        |
| Here you are, mister           | هِيْرْ يُوْ آرْ، مِسْتِرْ                   | تفضل خذ الفلوس من فضلك  |
| Thanks                         | تَانْكْسْ                                   | شكراً                   |
| The clock's stopped            | دُ كَلُوْكْسْ سَتَيْدْ                      | توقفت الساعة            |
| I think it's a wonderful watch | آي بَنْكْ إِيْشْ آيْ وَنْدِرْفُولْ وَوُتْسْ | أعتقد أنها ساعة رائعة   |

- Show me that «Rolex», please      أرني ساعة الرولكس تلك من فضلك  
شؤ بي ذات رُولَكْس بِلِيز
- It is automatic      إنها أوتوماتيكية      إِيْز أَوْتَمَتِكْ
- That's what I need      هذا هو مطلبي      ذَانْس وَطْ أَنِي يِدْ
- Is it guaranted?      هل هي مكفولة؟      إِيْزْثْ غَرْثَانِيْدْ؟
- World-famous      سمعة عالمية      وُورلد - قِيْمُوسْ
- It is guaranteed for ten years      إنها مكفولة لمدة عشر سنوات  
إِيْزْ غَرْثَانِيْدْ فُورْ تِنْ يِيْرْزْ
- How much is it?      كم ثمنها؟      هَاوْ مَطْشْ إِيْزْثْ؟
- It costs you five hundred pound      سعرها خمسمائة جنيه  
إِتْ كُوسْتْسْ يُوْ فَايْفْ مِئْدْرْدْ پُونْدْزْ
- To clean the machine      ينظف الآلة      تْ كَلِيْنْ ذْ مَشِيْنْ
- Haven't you any cheaper one?      أليس عندك واحدة أرخص منها؟  
هَفِيْثْ يُوْ أَنِيْ تَشِيْيِرْ وَبْ
- Yes, I have but of different mark      بلى، عندي ولكن من ماركة مختلفة  
يَسْ، أَنِيْ هَاوْ بَطْ أَوْفْ دِيْفَرَنْتْ مَارَكْ
- Let me see one please      أرني واحدة منها إذا سمحت لثّ مي بي ونّ بِلِيز
- I have Longines and Citizens      عندي لونجين وستزن  
آَنِيْ هَاوْ لُنْجِيْنْزْ آَنْدْ سِيْزَنْزْ
- How much is the Citizin?      كم هو سعر الستزن؟      هَاوْ مَطْشْ إِيْزْ ذْ سِيْزَنْ؟
- The Citizen is not very expensive      ساعة الستزن ليست باهظة الثمن  
ذْ سِيْزَنْ إِيْزْ نَطْ فِرِيْ إِكْثَرْلِيْفْ

لهذا السبب أود أن أشتري لها شيئاً خلاف ذلك

That's why I want to buy her a different one

ذائس وآي آي وئث ت باي هير إي دفرنت وئ

إن ثمنها ١٥٠ جنيهاً It costs one hundred and fifty sterlings

إث كونسث وئ هندره أند ففني سنيرلنغر

Please wrap it in souvenir paper الرجاء أن توضعها بورق خاص للهدايا

يليز راب إث إن سفير پيپر

Wrap it up راب إث آب غلفها (غلفه)

**عند المصور**  
**At the Photographer's**  
**آت ذِ قُتْفَرِفَزَز**

**Useful vocabulary**

**مفردات مفيدة**

|   |  |                                     |
|---|--|-------------------------------------|
| To take a picture of  | بِصُورَ، بِأَخْذِ صُورَةٍ لـ                   | ثُ ثِيَكِ إِي بِكُنْشَرِ أَوْف      |
| To enlarge  | يَكْبِرُ                                       | ثُ إِنْلازَجِ                       |
| Glossy  | لَمَاعٌ، شَافٍ                                 | غُلْشِي                             |
| Red filter  | فِلْتَرُ (أَشْعَةُ حَمْرَاءِ)                  | رَدِ فِلْتَرِ                       |
| Ultra-violet filter   | فِلْتَرُ (فَوْقِ الْأَشْعَةِ الْبَنَفْجِيَّةِ) | أَلْتِرَا فِيلْوِلْتِ فِلْتَرِ      |
| To jam  | يَتَعَقَّدُ، يَتَشَابَكُ مَعَ/بِهِ             | ثُ ذِجَامِ                          |
| To repair   | يَصْلَحُ                                       | ثُ رِبِينِزِ                        |
| To replace  | يَسْتَبْدِلُ                                   | ثُ رِيْنَلِسِ                       |
| a dead flash by an active one<br>مَحْرُوقٌ بِأَخْرَ جَدِيدٍ |  |                                     |
| إِي ذِدِ فُلَاشِ بَايِ أَنْ أَكْجِفِ وَنُ                   |  |                                     |
| Shutter is out-of-order                                     | مِفْتَاحُ ضَبْطِ الْعَدْسَةِ مَعْطَلٌ          | شَطَرُ إِزِ أَوْتِ أَوْفِ آوَرْدَرِ |
| To set the range  | يَعَيِّنُ الْمَدَى                             | ثُ بِيْثَ ذِ رَنْجِ                 |
| Photographic materials                                      | لَوَازِمُ التَّصْوِيرِ                         | فُوتُوغْرَافِكِ مَاتِيرِيَلَزِ      |
| Film roll   | فِيلْمُ (جَدِيدٍ لِلتَّصْوِيرِ)                | فِلْمُ رُلِ                         |
| To Fix a distance   | يَحْدُدُ مَسَافَةَ مَا                         | ثُ فِكْسِ إِي دِيْشَنَسِ            |



This is wrong هذا غلط دِسْ إِرْ رُنْغْ

I think this is right أعتقد أن هذا صَحْ (صحيح) آيْ يَتَكْ دِسْ إِرْ رُنْغْ

I doubt it إني أشك في ذلك آيْ دَوْتْ إِتْ

### Conversation

### محادثة:

Welcome to you, mister وَلَقَمْتُ يُوْ مَسْتِرْ أهلاً وسهلاً يا أستاذ

Hello, good morning هَلُوْ عَتْدْ مُوزِنْغْ أهلاً بك، صباح الخير

Please develop this film for me أرجوك أن تظهر لي هذا الفيلم  
يَلِيزْ دَقْلَبْ دِسْ فِلْمْ فُورْ مِي

One copy of all the negatives? صورة واحدة عن كل النسخ السلبية؟  
وَنْ كُحِيْ أَوْفْ أَوْلْ دَ نَعْتَفَرْ؟

How much do you charge per each? كم تقاضى عن كل واحدة؟  
هَافْ مَطَشْ دُ يُوْ تَشَارْجْ پَرِ إِيْشْ

I charge two shillings per copy شلنات عن كل نسخة  
آيْ تَشَارْجْ ثُوْ شِيلِنْغْ پَرِ كُحِيْ

Isn't it too high? أليس هذا السعر مرتفعاً جداً؟ إِرْزَيْتْ ثُوْ هَآيْ؟

No, it is quite normal كلاً إنه سعر طبيعي (عادي) جداً  
ثُوْ، إِرْزْ كُوْنِتْ ثُوْزَمَلْ

طيب! أرجوك أن تظهر ثلاث صور من كل واحدة  
Allright. Please develop three copies of each

أولزيت. يَلِيزْ دَقْلَبْ ثُرِيْ كُحِيْ أَوْفْ إِيْشْ  
When can you have them ready? متى يمكنك أن تنجزها؟

وَنْ كَانْ يُوْ هَافْ دَمْ رَدِيْ؟

سوف تكون جاهزة غداً بعد الظهر

They'll be ready by tomorrow afternoon

ذئيل بي رذي بآي تُمورُو أفتزنُون

هل تريدني أن أدفع لك دفعة على الحساب؟

Shall I pay you something in advance?

شَلْ آيْ بَيِّي يُو صَمْبُغْ إِنْ أَذْفَانَسْ؟

You need not if you like لا يلزمك أن تدفع إذا شئت

يُو بَيِدْ نَطْ إِفْ يُو لَائِكْ

You'll pay when you get them تدفع عندما تستلمها

يُو وَلْ بَيِّي هُونْ يُو غِتْ دَمْ

Do you have any slides? هل عندك صليدز (مربعات ملونة للتصوير)

دُو يُو هافْ أَنِي سَلِيدَزْ؟

How many boxes you want? كم علبه تريد منها؟

هاوْ مني بُكْبِيزْ يُو وَتْ؟

I'll take three boxes اشترى ثلاث علب

آيْلْ تِيكْ ثَرْيْ بُكْبِيزْ

What size? ما القياس؟

وَطْ صَيِيزْ؟

One 12 mm and two 16 mm علبه ١٢ ملممراً وعلبتان ١٦ ملممراً

وَنْ ثُولَفْ بِلِمِيَزْ أُنْدْ ثُو مِيَكْسِيْنْ بِلِمِيَرْ

And let me have three film rolls واعطني ثلاثة أفلام

أُنْدْ لَتْ مِيْ هافْ ثَرْيْ فِلْمْ رُولَزْ

Here you are تفضل، ها هي

هِيَرْ يُو آرْ

Give me one flash, please واعطني فلاش واحد، إذا سمحت

غِيْفْ مِيْ وَنْ فُلَاشْ بِلِيَزْ

What else?                      وَطْ أَلْس                      أي شيء آخر؟

That's all for the time being                      هذا كل شيء في الوقت الحاضر  
ذاثس أول فور ذ طيم پٹغ

Can I have a look at the Cannon?                      هل لك أن تريني آلة التصوير كنون؟  
كان آئي هاف إي لُك آت ذ كُنن؟

Which one, the automatic or the normal?                      الأتوماتيكية أم العادية  
وَنش وَنْ، ذ أوتوماتك أور ذ نُورْمَل؟

Let me see both, please. Show me both                      أرني الاثنين لو سمحت  
لَتْ مي مي بُوٹ پِلِيز . شُو مي بُوٹ

Do you have a better lens than this?                      هلا عندك عدسة أفضل من هذه؟  
دُو يو هاف إي بَتر لَنس ذان دِس

Let me see it, please                      أرني إياها، من فضلك                      لَتْ مي مي سي إٹ، پِلِيز

Yes, I do have                      نعم، عندي                      يَسْ، آئي دو هاف

How much is it?                      كم سعرها؟                      هاو مَطش إِزت؟

Ten pounds                      عشر جنيهات                      تَن پُونْدز

O.K., I'll buy it                      حسناً، إنني أشتريها                      أوكي آيل باي إٹ

أرجوك أن تنزع القديمة وتركب الجديدة في مكانها

Please remove the old one and fix this in its place

پِلِيز رِمُوف ذ أُولْدُونْ أُنْد فِكس دِس إن إِتر پَلِيس

How much do I owe you?                      كم يتوجب علي أن أدفع؟

هاو مَطش دُو آئي أُو يو؟

The cashier will tell you                      أمين الصندوق سوف يخبرك

ذ كَشِير وَل بِل يو

**عند النظاراتي**  
**At the optician's shop**  
**آت ذِ أُونْتشَنز شُب**

هل بإمكانني أن أخدمك يا سيدي؟ What can I do for you, Sir?

وَطَّ كَانَ آيْ دُو فُور يُو سير؟

حسناً، نظاراتي يلزمها تصليح Well, my eyeglasses need repairing

وَلْ، مَايْ آيْغلابز نيد رِيتِرَنغ

ماذا أصابها (حل بها)؟ What's wrong with them?

وَطَس رَنغ وِذ دَم؟

هل تسمح بأن تريني إياها؟ May I have a look at them?

مَايْ آيْ هاف إي لُكْ أْت دَم

ها هي، تفضل Sure, here you are

شور، هير يو آر

يقنضي استبدال إحدى عدستيهما بأخرى

One if the lenses needs replacement

وَنْ أُو فِ ذْ لُتِير نِيدز رِيلِيسَمَنْت

استبدلها إذا سمحت Please have it replaced

يَلِيز هافْت رِيلِيسَمَنْت

كم ثمنها؟ How much does it cost me?

هَو مَطَش حَزِت كُوسْت مي

ليس مبلغاً كبيراً Not too much

نَطْ ثُو مَطَش

قبل أن أنسى، هل تبيع نظارات للوقاية من وهج الشمس؟

By the way, do you have any sunglasses?

بَايْ ذِ وَايْ، دُو يُو هاف أَنِي صَنْ غُلابز؟

What colour? وَطَ كَلَر (قَلَر)؟ أي لون (تريد)؟

Any dark colour will do أَنِي ضَارَك قَلَر وَنْ دُو يعجبني أي لون داكن  
أعطني واحدة بنية اللون وأخرى زرقاء داكنة

Give me one brown colour and one dark blue

عُفْ مِي وَنْ بَرُون كَلَر أُنْد وَنْ ضَارَق بَلُو

Do you need any for the children? هل يلزمك نظارات للأطفال؟

دُو يُو نِيد أَنِي قُور دُ تُشَلِدِرِن؟

No, Thanks. I don't have any children لا شكراً. ليس عندي أولاد

نُو ثَانَكْس. آي دُنْتُ هَاأ أَنِي تُشَلِدِرِن

### Useful vocabulary:

### امفردات مفيدة:

|                      |                            |                          |
|----------------------|----------------------------|--------------------------|
| Monocle              | مُونُكَل                   | (مفردة) نظارة بعين واحدة |
| Sight - glasses      | صَبِتْ غَلَابِيز           | نظارات للعين             |
| Magnifying - glasses | مَغْنِيفَايْنِغْ غَلَابِيز | نظارات مكبرة (للنظر)     |
| Lens                 | لَنْس                      | عدسة                     |
| Broken               | بُرُكِن                    | مكسور                    |
| Light colour         | لَيْطَ قَلَر               | لون فاتح                 |
| Dark colour          | ضَارَقَ قَلَر              | لون غامق                 |
| Scratched lens       | شُكْرَاتَشْدَ لَنْس        | عدسة مخدوشة              |
| To replace by        | تُ رِهْلِيسْ بَايْ         | يُبدَل - يُستبدل بـ      |
| To hurt the eye      | تُ هِيرْتْ دَ آيْ          | يُؤذي العين              |
| To expose to         | تُ إكْشُوزْ تْ             | يعرض (نفسه) لـ           |

**عند بائع السجائر**  
**At the tobaccoist**  
**آت ذ تَبَاكُونِسْت**

أعطني كرتونة سجائر Give me one packet of cigarette please

عُفْ مِي وَنْ پَاكِيْتْ أَوْفْ سِجَارِيْتْ پُلِيز

هل تريد تبغ للغليون؟ Do you want any tobacco?

دُو يُو وَنْتْ أَنِي تَبَاكُو؟

نعم أريد . أعطني كيساً واحداً إذا سمحت

Yes, let me have one bag, please

يَسْ، لَتْ مِي هَافْ وَنْ بَاغْ، پُلِيز

أي صنف تريد؟ What kind? وَاطْ كَانِيْدْ؟

غولْد فْلِيكْ إذا كان عندك Gold Flake if you have it

عُولْد فْلِيكْ إِفْ يُو هَافْتْ

نعم عندي . ها هو ، تفضل Yes, I have. Here it is

يَسْ آيْ هَافْ . هِيرْ إِيْرْ

وأريد علبة سجائر واحدة ماركة الثلاث خمسات

And I'll take a tin of Three Fives

أُنْدْ آيْلْ تِيكْ إِيْ يِنْ أَوْفْ ثُرِيْ فَيْفْزْ

هل يوجد عندك قَسَمْ سِجَارَة؟ Do you have any cigarette holder?

دُو يُو هَافْ أَنِي سِجَارِيْتْ هُولِيْدْزْ؟

هل يوجد عندك عيدان لتنظيف الغليون؟ Do you have any pipe cleaners?

دُو يُو هَافْ أَنِي پِيْپْ كْلِيْيزْزْ؟

How many do you want, sir? كم عوداً تريد منها يا سيدي؟

هاؤ مَنِي دُو يُو وُنت سير؟

Give me a dozen of them أعطني دزينة واحدة

غَف مِي إِي صَرِن أُوَف دَم

Here you are, sir ها هي، تفضل يا سيدي هير يُو آر سير

Have you any Ronson lighters? هل عندك قَدَاحات ماركة رونسون؟

هاف يُو أَنِي رُونْسُون لَيْتَرْز

No, I don't have, sorry كلا، متأسف نُو آي دُنْتُ هاف، سُرِي

I have Dupont عندي ماركة، ديبون إِي هاف دُوپُون

How much is it? كم ثمنها؟ هَاؤ مَطَش إِزْت؟

Five pounds, sir خمس جنيهات يا سيدي فَايْف پُونْدز، سير

O.K., I'll buy one حسناً، سأشتري واحدة أُوَكِي، آيْل بَاي وَنْ

How much is all this, mister? كم أصبح مجموع الحساب؟

هاؤ مَطَش إِزْ أُوْل دِس، مِسْتِر؟

Ten pounds five shillings عشر جنيهات وخمسة شلنات

تَنْ پُونْدز فَيْف شِيلِنْغز

Here you are, thanks تفضل هذا هو المبلغ، شكراً هير يُو آر، تُنْكُس

**عند بائع الصحف والمجلات**  
**At the news paper's agent**  
**آت ذ نُبورُ بِنِيرَزْ إِيذَجَتْ**

هل عندك صحف عربية يا سيد؟

Do you have any arabic newspapers, mister?

دو يو هاف أني أريك نُبورُ بِنِيرَزْ، مِسْتِر

Yes, a large variety of them, sir نعم، عندي تشكيلة كبيرة منها

يس، إي لأزج فَرِيشي أوف دَم، سير

Do you have them daily? هل تصل إليك يومياً؟

دو يو هاف دَم دَيلِي

Yes, I do نعم، آي دُو

إنها تصل لعندي بصورة منتظمة يومية

They come to me regularly every day

ذِي قَم تْ مي رَغُلْزلي إِفْري ذِي

أعطني مجلة الشرق الأوسط من فضلك

Give me the Middle East magazine

عُفْ مي دُ مِدْلُ إِيَسْت مَغْزِين

Here you are, sir? ها هي، تفضل يا أستاذ هير يو آر، سير؟

Do you need any English dailies? هل تَلْزَمك أية صحف بالإنجليزية؟

دو يو نِيد أني إِنْغِلِش دَيلِيزْ؟

I'll take the Sunday Express سأخذ الصندي إكسبرس

أَيْل تَنِيك دُ صُنْدِي إَكْسْپِرْسْ



We are (we're) just looking round نحن نلقّي نظرة

وي آر (وير) دجاست لوكينغ راؤنڊ

إحتفظ لي بعدد واحد من جريدة البلاد، إذا سمحت

Keep one of Al - Bilad for me every day, will you?

كيب وّن أف ألبلاڊ فور مي إفرّي ذي، وّل يو

O.K., mister حاضر، يا استاذ أوتحي، مبتر

Have you any periodicals? هل عندك منشورات دورية؟

هاف يو أني پريڊكلز؟

They are all in English نعم عندي ولكنها كلها بالإنجليزية

ذي آر أول إن إنغليش

Never mind, forget it لا يهم - إنبيها نفر مينص، فرغيت إت

Here you are, mister تفضل سيدي، خذ حابك هير يو آر، مبتر

Thanks شكراً تانكس

**عند الإسمكافي**  
**At the shoemaker's**  
**آت ذ شومينكرز**

Good evening, mister      عَندَ إِبْنِغْ، مِسْتِر      مساء الخير يا سيد

Welcome to you, sir      وَلَقَمْتُ يُو، سِر      أهلاً بك يا سيدي

What have you got in the bag?      ماذا تحمل في الكيس؟

وَطْ هَافْ يُو عَتَّ إِنْ ذْ بَاغْ؟

Lots of pairs of shoes      لُتْسْ أُوْفْ يِيزْزْ أُوْفْ شُوز      عِدَّةُ أَحذية

This one needs half souls      هذا الحذاء يلزمه نصف نعل

ذِسْ وَنْ يِنِيزْ هَافْ سُولْزْ

Leather or synthetic?      لَذَرْ أُوْرْ سِنِيْكَ      جلد أم اصصناعي؟

No, not synthetic, please      لا، ليس اصطناعياً، أرجوك

نُو نَطْ سِنِيْكَ، نِيلِيزْ

حاضر . عندي أفضل نوعية من الجلد

O.K., I have leather of the best quality

أُوْثِي، آيْ هَافْ لَذَرْ أُوْفْ ذْ بِنْتْ كُولِي

هذا الحذاء النسائي يلزمه تقصير الكعاب

This ladie's shoes needs shortening of heels

ذِسْ لَبِيزْ شُوزْ نِيدْزْ شُوزْ يِنِغْ أُوْفْ هِلِيزْ

Make them two inches shorter      قْضِرْهُمَا بِمَعْدَلْ بُوْصِيْنْ (إِنْشِيْنْ)

مَيْكَ ذَمْ نُوْ إِنْشِيْزْ شُوزْزَرْ

As you wish, mister      آزْ بُوْ وِشْ، مِسْتِر      نحت أمرك يا سيد

هل عندك ألوان ثابتة؟ Do you have any lasting colours?

دُو يُو هاف أَنِي لَاضْبُغْ قَلَرَزْ

نعم عندي Yes, I do have يَسْ، آيْ دُو هاف

أرجوك أن تغير لون هذا الحذاء بلون بني داكن

Please change the colour of this one into dark brown

يُليزْ تَشْبُجْ دَ قَلَرْ أَوْفْ دِسْ وَنْ إِنْثُو ضَاكَ بَرُونْ

وهذا بلون أسود And this one into black (colour)

أَنْدْ دِسْ وَنْ إِنْثُو بَلَكْ (كَلَرْ)

أرجوك أن تخط نصف النعل Please have the half souls sewed

يُليزْ هافْ دَ هَافْ سُولَرْ شِيدْ

لكن يجب أن أستعمل مسامير لتركيب الكعاب

But I have to use nails in order to repara the heels

بَطْ آيْ هافْ تْ يُوَزْ تَيْلَرْ إِنْ أَرْدِرْ تُو رَيْتَرْ دَ هَيْلَرْ

لا يهم Never mind. That will do

نَقَرْ مَايْنَدْ. ذَاتْ وِلْ دُو

هل عندك رباطات للأحذية؟ Do you have any shoe laces?

دُو يُو هافْ أَنِي شُو لَيْسَرْ

أرجوك أن تستبدل رباطاتها جميعاً برباطات جديدة

Please replace all the laces by new ones

يُليزْ رِبْلَيْسْ أُولْ دَ لَيْسَرْ بَايْ نِيُو وَنَرْ

هل تريد أن أصبغ لك هذه الأحذية؟

Do you want me to polish the shoes for you?

دُو يُو وُلْتْ مِي تْ يُولِشْ دَ شُوَزْ قُورْ يُو

Polish the ones which need polishing      اصِّغ الذي يلزمه صباغة

بُولِشْ دَ وَتَرْ هَوْتِشْ نِيدْ بُولِشْغْ

Right you're, mister      رَیْطْ یُو آرْ مِستِر      حاضِر یا سید

هل باستطاعتك أن تنجز كل هذا العمل غداً؟

Can you finish all this by tomorrow?

كان یُو فِیشْ أُولْ ذِسْ بَآيْ تُمُورُ

I'm afraid to say that I can't      یوسفنی القول إنه لا بمكنتي ذلك

آیمْ أَفْرِیدْ تْ سَیْ ذاتْ آئیْ کانتْ

بِإمكانی أن أنجزه بعد غد

I can have them all finished the day after tomorrow

آئیْ کانْ هافْ دَمْ أُولْ فِیشْ دَ ذَیْ أَفْتَرْ تُمُورُ

What time?      وَطْ طَیْمْ؟      أي وقت؟

At three in the afternoon      آتْ تُرِیْ إِنْ دَ أَفْتَرْتُونْ      الثالثة بعد الظهر

O.K., I'll be here on time      حَسناً سأحضر في الوقت المحدد

أوتَیْ، آئِلْ بِیْ هِیرْ أُونْ طَیْمْ

هل تريدني أن أدفع لك أتعابك الآن؟

Do you want me to pay you the charges now?

دُو یُو وَتْ مِیْ تْ نَیْ یُو دَ تَشَارِجَرْ نَارْ

إذا كان معك، أكون شاكراً لك إذا دفعت

Please do, if you have the money

پَلِیزْ دُو، إِفْ یُو هافْ دَ مَنیْ

Yes I have it      یِسْ آئیْ هافْ إِتْ      نعم معي

How much do you want?      هَاوْ مَطْشْ دُو یُو وَتْ؟      كم تريد؟

Five sterlings and five shillings خمس جنيهات وخمس شلنات

فَيْف سْتِيرْلِنْغزْ أُنْدْ فَيْفْ شِيلِنْغزْ

Here you are تفضل المبلغ هير يو آر

Here's the receipt, thanks تفضل هذا الإيصال وشكراً

هيرز دَ رِيبِيتْ، ثَانْكسْ

Goodbye إلى اللقاء عُدْ بَايْ

**أدوات كهربائية**  
**Electric appliances**  
**الْكْتَرِك أَپْلَا ئِنْصِرْ**

|                   |                       |                       |
|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| Vacuum - cleaner  | فائِئِم كُليِر        | مكنسة كهربائية        |
| Tape - recorder   | تَيْپ رِكُوزْدَر      | آلة تسجيل             |
| Iron              | أِيْرُن               | مكواة                 |
| Egg - beater      | إِغ بِيْتِر           | خفافة بيض             |
| Heater            | هِيْتِر               | سخانة                 |
| Transformer       | تُرَنْسُفُورْمَر      | محول                  |
| Generator         | جِنِرَئِتر            | مولد                  |
| Discotheque       | دِسْكُوتِك            | محل لبيع الاسطوانات   |
| Cassettes         | كَسِيْتِس             | كاسيتات               |
| Records           | رِكُوزْدَر            | اسطوانات              |
| Loudspeakers      | لُودْسپِكْرُز         | مكبر صوت              |
| Microphone        | مِيْكْرُفُون          | ميكروفون              |
| Transistor        | تُرَنْزِستَر          | راديو ترنزستور        |
| Motor - car radio | مُوتُو كَار رِيْدِيُو | راديو سيارة           |
| Amplifier         | أَمپِلِفَاير          | مضخم الصوت / الموسيقى |
| Refrigerator      | رِفْرِجِرَئِتر        | ثلاجة ، براد          |
| Washing - machine | وُشِيْنْغ مَشِين      | غسالة                 |
| Dish - washer     | دِش وُشِر             | جلاية صحون            |
| Dryer             | دُرَاير               | نشافة غسيل            |

**ازهار**  
**Flowers**  
**فلورز**

|              |          |              |
|--------------|----------|--------------|
| Iris         | آيرس     | سوسن         |
| Cyclamen     | بىكلمن   | بخور مريم    |
| Rose         | روز      | ورد          |
| Hyacinth     | هياينث   | مكحلة        |
| Pansy        | پنسي     | زهرة الثالوث |
| Daffodil     | دافودل   | نرجس         |
| Crysanthemum | كريسثيمم | أقحوان       |
| Pink         | پنك      | قرنفل        |
| Hollyhock    | هوليهوك  | خطمية        |
| Acacia       | أكاسيا   | أقاسيا       |
| Jasmin       | جاسمين   | ياسمين       |
| Lylas        | ليلاس    | زنبق         |
| Gerbera      | جربريا   | جربراة       |
| Gardenia     | غاردينيا | غاردينيا     |

## المطاعم ومراكز الترفيه والتسلية

في لندن عدد كبير من المطاعم التي تقدّم أطباقاً شهية من المأكولات الغربية والشرقية، بما فيها المطاعم التي تقدّم وجبات سريعة وجاهزة على الطريقة الأميركية، ومطاعم الدرجة المتوسطة التي تقدّم وجبات معتدلة الأسعار، والمطاعم الفخمة التي تقدّم وجبات تكون باهظة التكاليف في معظم الأحيان.

هذا ويستطيع السائح العربي أن يتأكد من كلفة الغداء أو العشاء قبل تناوله وذلك بمراجعة لوائح الأسعار التي يتحتّم على جميع المطاعم عرضها على المدخل، إضافة إلى الضريبة والزيادة الأخرى التي تضيفها إلى فاتورة الحساب مقابل الخدمة.

وتكثر في لندن المطاعم الشرقية المشهورة بأطباقها المتنوعة والشهية، منها، على سبيل المثال: مطعم قصر الباشا، والديوان، وفخر الدين، ومزوش، وبعليك، والأمير، والمطعم اللبناني، وغيرها.

مراكز التسلية والترفيه:

تعمّج مدينة لندن بدور السينما، والمسارح، والأندية الليلية، والحانات الصغيرة والكبيرة منها، وقاعات العروض الراقصة، وصالات الموسيقى وغيرها.

إن معظم هذه الأماكن تقدّم القهوة والشاي والمرطبات والمشروبات الخفيفة والفطائر الشهية، والوجبات السريعة الخفيفة، أثناء العرض أو الاستراحة.



من المستحسن أن تحجز مسبقاً، إما طاولة في المطعم الذي تنوي تناول  
الغداء أو العشاء فيه، وإما تذاكر في المسرح أو الصالة التي تنوي مشاهدة  
عرض راقص أو موسيقي فيها، وذلك حرصاً على الوقت وعدم الانتظار طويلاً  
أمام شبّاك التذاكر.

**في المطعم**  
**At the restaurant**  
**آت ذِ رِسْتورانْت**

|                      |                        |                               |
|----------------------|------------------------|-------------------------------|
| Menu                 | مَنُو                  | لائحة الطعام                  |
| Napkins              | نَافِكِنز              | محارم ورق                     |
| Pepper - salt castor | پپر - سُولْت كاستر     | مبهرة - ملح (مرشة بهار - ملح) |
| Table                | تَبِلْ                 | طاولة                         |
| Fork                 | فُورْك                 | شوكة                          |
| Knife                | نَيْف                  | سكين                          |
| Small spoon          | سَمُول سَبُون          | ملعقة صغيرة                   |
| Big spoon            | بِغ سَبُون             | ملعقة شوربا كبيرة             |
| Table (soup) spoon   | تَبِلْ (سُوب) سَبُون   | ملعقة كبيرة (للشوربا)         |
| To order something   | تْ أَوْرْدَر صَمْنِغْ  | يطلب شيئاً                    |
| Waiter               | وَيْتَر                | نادل (في مطعم)                |
| Waitress             | وَيْتَرِسْ             | نادلة                         |
| Clean - dirty        | كَلِين - دِيرْتِي      | نظيف - وسخ                    |
| One other than       | وَنْ أَطَر ذَان        | واحد غير (هذا)                |
| Another one          | أَنْطَر وَنْ           | (واحد) إضافي، ثانٍ            |
| Broad beans          | بُرُود بِيَنز          | فول                           |
| Bread                | بُرْد                  | خبز                           |
| Chick - peas         | تَشِكْ پَز             | حمص                           |
| Good taste - smell   | عُذْ تَيْسْت - سَمِيلْ | نكهة - رائحة طيبة             |

|                    |                      |                       |
|--------------------|----------------------|-----------------------|
| Bad taste - smell  | باد تَئِست - سَمِيلَ | نكهة - رائحة رديئة    |
| It smells bad      | إِت سَمِيلَز باد     | ذات رائحة كريهة       |
| To tip somebody    | تُ تِپَ صَمْبَفي     | يعطي إكرامية لـ       |
| To keep the change | تُ كِپَ ذُ تَشِيج    | يحتفظ بالباقي (لنفسه) |
| To pay (in) cash   | تُ يَهي إِنْ كاش     | يدفع نقداً            |
| To pay by cheque   | تُ يَهي بَآي تَشَكْ  | يدفع بواسطة شيك       |

### Useful Sentences:

### جمل مفيدة:

|                                       |  |                                      |
|---------------------------------------|--|--------------------------------------|
| Welcome to you, sir                   | وَلَقَمَ تُو، سير                            | أهلاً وسهلاً بك، يا سيدي             |
| Cood (morning - evening)              | عُذْ (مُورِنِغ - إِيْفِينِغ)                 | مساءً (صباح) النور                   |
| Where would you like to sit, sir?     | وَنَز وُد يُو لَيْتِ تُو سِت، سير؟           | أين تود أن تجلس يا سيدي؟             |
| I have already reserved one table     | لَقَدْ سَبَقَ وَحَجَزْتُ طَاوَلَة            |                                      |
|                                       | آي هَاف أُولردي رَزِرِفْد وَنْ تِيْبِلْ      |                                      |
| I beg your pardon. I didn't know that | آي بَغ يُو ر پَارْدُون. آي دِيدَنْت نُو ذَات | عفوك، إنني لم أعرف ذلك               |
| It is table number 18                 | إِيْتَر تِيْبِلْ نُمْبَرْ أَيْتِين           | إنها الطاولة رقم ١٨                  |
| Oh, yes, there it is                  | أوه، يِس، ذِير إِيْتَر                       | أوه، نعم، ها هي هناك                 |
| The table by the window               | ذُ تِيْبِلْ بَآي ذُ وِنْدُو                  | إنها الطاولة القريبة من النافذة      |
|                                       |  | هل تريد أن تطلب شيئاً الآن، يا سيدي؟ |
| Would you like to order now, sir?     | وُد يُو لَآيْنِكْ تُو أَوْرْدَر ناو، سير؟    |                                      |

هل يخدمك أحد؟      آذ يو ينغ سرفذ؟  
هل تسمح لي بالقاء نظرة على لائحة الطعام؟

Can I take a look at the menu, please?

كان آني تيك إي لك آت ذ ميئو، يليز  
بال تأكيد، هاك إياها!      أوف كورس، هير إيز  
What is the main dish for today?      ما هو الصحن اليومي؟

وط إز ذ مين دش فور تدي؟  
الوجبة الرئيسة اليوم روستو مع خضار مشكلة ومايونيز  
The main dish is roast beef with mixed vegetables and mayonnais

ذ مين دش إز زونت بيف وذ مكيد فذجبلز آند ميونيز  
عظيم! أرجوك أن تحضر لي وجبة واحدة  
Very well then, please bring me one roast beef

قري ول ذن، يليز برنغ مي ون زونت بيف  
زوجتي تريد فطيرة باللحمة  
My wife will take meat pie  
مآي ونف ول تيك ميت پآي  
أحضر لنا شوربة الخضار لو سمحت

Please bring us some vegetable soup

يلي ز برنغ أس صم فذجبل سوپ  
هل عندكم شورباه بالفطر؟  
Do you have any mushroom soup?  
ذ يو هاف آني مشروم سوپ؟

نعم يوجد      يس، وي ذو هاف  
Yes, we do have  
أرجوك أن تجلب لنا صحن لحم خروف مشوي

Please bring some grilled mutton chunks

يلي ز برنغ صم غريلد متن تشنكص

This food tastes wonderful مذاق هذا الطبق طيب جداً

دِسْ فُودْ تَشْتَسْ وَنْدِرْ فُودْ

And one grilled chicken with garlic وفروج مشوي مع ثوم

أَنَدْ وَنْ غُرْلَدْ تَشِيكِنْ وَذْ غَازَلِكْ

Please bring us some butter من فضلك أجلب لنا زبدة

يَلِيْزْ بَرْنِغْ أَصْ صَمْ بَطَرْ

عندنا سمك مقلي لذيق إذا شتم

We have some delicious fried fish, if you like

وي هاف صَمْ دِلَشْسْ فُرَايْضْ فِشْ، إِفْ يُوْ لَابَنْكْ

الرجاء أن تجلب لي سمكة مشوية أخرى

Please bring me another baked fish

يَلِيْزْ بَرْنِغْ مِيْ أَنْظَرْ تَبِيَكْذْ فِشْ

At your service, sir تحت أمرك يا سيدي آتْ يُوْرْ سِيْزْفُسْ، سِيرْ

What do you have for dessert? ماذا عندكم من الحلويات؟

وَطْ دُوْ يُوْ هافْ فُورْ دَرِيْزَتْ؟

We have cakes, fruits and ice - cream عندنا كاتو وفواكه وبوظة

بِيْ هافْ كَيْكْسْ، فُرُوسْ أُنْدْ أَيْصْكَرِيْمْ

I'll take cakes with tea أجلب لي كاتو وشاي آيْلْ تَبِكْ كَيْكْسْ وَذْ تَبِيْ

Bring her some fruits, please أجلب لها فاكهة، إذا سمحت

بَرْنِغْ هِيرْ صَمْ فُرُوسْ، يَلِيْزْ

وأجلب ثلاثة صحون من البوظة للاولاد

And bring three ice - creams for the boys

أُنْدْ بَرْنِغْ ثُرِيْ أَيْصْكَرِيْمْزْ فُورْ دُْ بُوْيزْ

Bring me the bill, please

هل لك أن تجلب الفاتورة؟

بِزْنِغْ مِي دَ بِلْ، بِلِيزْ

Here you are, sir

هِيْزْ يُوْ آرْ، سِيْر

هاك الفاتورة يا سيدي

Keep the change

كِيْبْ دَ ثَبِيْجْ

احتفظ بالباقي لنفسك

Thanks

ثَانِكْسْ

شكراً

This meal is too expensive

هذه الوجبة غالية جداً

دِسْ مِيْلْ إِزْ تُوْ إِكْثَبِيْفْ

But it is a rich meal

بَطْ إِتْرْ إِيْ رَنْشْ مِيْلْ

لكنها وجبة دسمة (غنية)

Your prices are too high

يُوْرْ يَزِيْغْزْ آرْ تُوْ هَائِيْ

أسعاركم غالية جداً

عندنا وجبات رخيصة الثمن إذا شئت

We have some cheap ones, if you like

وَيْ هَافْ صَمْ ثَبِيْبْ وَتْرْ، إِفْ يُوْ لِيْقْ

I guess that the price is reasonable

إِنِّيْ أَتَصَوَّرْ بِأَنْ السَّعْرْ مَعْقُولْ

آيْ غَسْ ذَاتْ دَ يَزِيْصْ إِزْ يَزِيْزِيلْ

It is a moderate one

إِيتْرْ إِيْ مُدْبِرْتْ وَنْ

إنه سعر معتدل

The price depends on the material

السَّعْرْ يَتَوَقَّفْ عَلَى الْمَادَّةِ

دَ يَزِيْصْ دِيْئَنْزْ أَوْنْ دَ مَبْرِيْلْ

هذا صحيح، ولكن إلى حد ما

That's true, but to a certain extent (limit)

ذَاتْسْ تَرُوْ، بَطْ ثْ إِيْ سِيْرْتِنْ لِيْمْتْ

أريد بطاطا مقلية مع كetchup

I want some fried potatoes with ketchup

آيْ وُلْتْ صَمْ فَرَايْصْ يُوْئِيْزْ وَدْ كَنْشَبْ

Please bring some beef soup أرجوك أن تجلب لي حساء بلحم بقرى

پليز برونغ صم بيف سوب

هل تود أن تأكل حساء (شوربا) الهليون؟

Would you like to have an asparagus soup?

ود يو لايك ث هاف أن أسپازغس سوب

It is quite delicious إنها شهية للغاية

إيز كويت دلشص

Your service is excellent خدمتكم ممتازة

يور سيرفيس إيز إكسلنت

We are here to serve you, sir نحن هنا لكي نخدمك يا سيدي

وي آر هير ث سيرف يو، سير

How nice to hear this! كم هو جميل أن أسمع مثل هذا القول!

هاو نيس ث هير ديس!

ولهذا السبب فإن أسعارنا أعلى من غيرها

That's why our rates are a bit higher (than others)

ذاثس هوآي أوز ريس آر إي بت هاير دان أطرز

It doesn't matter هذا لا يهم

إت صرننت مثر

You deserve all this إنكم تستحقون كل هذا

يُو ديزرف أول ديس

Varieties of English meals:

منوعات من الأطباق الانجليزية:

فانيزز أوف إنغليس ميلز

Baked turkey

بيكذ تيركي

ديك رومي مشوي/ مطبوخ

Meat and vegetable stew

يخنة باللحم والخضار

ميت أند فذجتيل ستيو

Shepherd's pie      طبق لحم مفروم مغطى بفطيرة      شِپَرْدز پَای

Smoked herrings with tartar      سمك رنجه مدخن مع صلصلة الترتار      سَموكد هِرَنجَز وِد تَرْتار

Tuna salad with mayonnaise      سلطة سمك التونا مع مايونيز      طُونَا صُلْص وِد مَیُونِیز

Sausage rolls      معجنات المقائق      صَصْج رُلز

Beef - tea      مرق لحم بقر      بېف تې

Meat - pie      صنية من اللحم المفروم المغطى بفطيرة      مِیت پَای

Steak and kidney pie      فطيرة باللحم والكلى      سْتِیک اَنْد کِئْنِی پَای

Lancashire hot pot      طبق لحم غنم وبقر وكلاوي وبطاطا بالفرن      لَانکَشِير هُت پُط

همبرغر مع بطاطا مقلية وخلاصة الطماطم (كشاپ)

Hamburger with fried potatoes and ketchup

هَمْبُرْغِر وِد فَرَايْص يُيْتَر اَنْد كَتْشَب

Cheeseburger      همبرغر جبنة      تْشِيزْبُرْغِر

Crills (mixed)      طبق من المشاوي الخاصة      مِکْسد غِرْلز

Partridge pie meat balls      فطيرة الدجاج البري مع اللحم

پَارْتَرْدِج پَای مِیت بُولز

#### Soups:

#### سوپس

#### منوعات من الحساء (الشورية)

Asparagus soup      شوربة الهليون      اَسْپَرَاغُس سُوپ

Beef consomme      حساء لحم بقر مكثف      بېف كُنْسَمې



|                         |                            |                          |
|-------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Fish soup               | فِش سُوپ                   | شورية السمك              |
| Mushroom cream          | مَشْرُوم كَرِيم            | شورية الفطر بالكريما     |
| Cock - a - leekie       | كُكْ اِي لِيكِي            | حساء الدجاج مع الكرات    |
| Onion soup              | أُونْيُون سُوپ             | شورية البصل              |
| Chicken noodle soup     | تَشِيكِن نُودِل سُوپ       | شورية دجاج مع شعيرية     |
| Lobster soup            | لُوبِستِر سُوپ             | شورية الكركند            |
| Cream of potatoe soup   | كَرِيم أَوْف پَتِيئُو سُوپ | شورية بطاطا بالكريما     |
| Tomato with minced meat | تُومَتُو وَدْ مِئْذِيَت    | شورية طماطم مع لحم مفروم |
| Mullingatawny           | مَلْتُغَتُونِي             | شورية لحم غنم            |

**Varieties of English Cold Drinks من المشروبات الباردة غير الروحية**

**فَارِينِيزْ أَوْفْ فُولْد فِرِنْكس**

|                    |                       |               |
|--------------------|-----------------------|---------------|
| Blackcurrant juice | بَلْكُكْرَنْتْ دُجُوس | عصير العناب   |
| Mulberry juice     | مَلْبِرِي دُجُوس      | عصير التوت    |
| Orange juice       | أُورَانِجْ دُجُوس     | عصير البرتقال |
| Lemonade juice     | لِمُونَادْ دُجُوس     | ليموناضة      |
| Pineapple juice    | پِيْنَابَلْ دُجُوس    | عصير الأناناس |
| Apple juice        | أَپَلْ دُجُوس         | عصير التفاح   |
| Watermelon juice   | وَوْتَرْمَلْنْ دُجُوس | عصير البطيخ   |
| Carrot juice       | كَرْتْ دُجُوس         | عصير الجزر    |
| Ginger ale         | دُجُنْجَر اِيل        | شراب الزنجبيل |

|                   |                     |                           |
|-------------------|---------------------|---------------------------|
| Soda water        | سُودا وُوتَر        | مياه غازية (صودا)         |
| Tonic water       | تُونِك وُوتَر       | مياه غازية معدنية (مهضمة) |
| Mixed fruit juice | مِكِيد فُرُوت دُجوس | عصير فواكه مشكّلة         |

#### Varieties of English cheese:

متوعات من الأجبان:

فَارِيَتَز أُوَف إِنغِلِيش تَشِير

|                               |                             |                                       |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| Cheddar                       | تَشِيدَر                    | جينة لذیذة وناعمة (صفراء)             |
| White cottage cheese          | وَيْط قَتْدَج تَشِير        | جينة بلدية بيضاء                      |
| Golden cottage cheese         | غُولْدن قَتْدَج تَشِير      | الجينة الذهبية (بلدية)                |
| Whole - butter country cheese | هُول بَطَر قَنْطَرِي تَشِير | جينة بلدية كاملة الزبدة               |
| Stilton cheese                | سْتِيلْتَن تَشِير           | جينة سلتن                             |
| Cheshire cheese               | شَشِير تَشِير               | جينة شَشِير (نسبة إلى المنطقة المتجة) |

هذا بالإضافة إلى العديد من الأجبان المستوردة من الخارج .

#### Useful expressions:

عبارات مفيدة:

|                     |                         |                               |
|---------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Hors d'œuvres       | هُورس دُؤَر             | مقبّلات                       |
| Omelette            | أومِلِت                 | عجة بيض                       |
| Pizza               | پِثْرا                  | فطيرة (باللحم والجبن والصلصة) |
| Vegetarian pizza    | فُدْجَتِيرِن پِثْرا     | فطيرة بالجبن والخضار          |
| Lobster with tartar | لُبْسْتَر وِذ تَارْتَار | محار مع صلصة البندورة         |

Shrimps with tomato sauce      جمبري (فريديس) مع صلصة البندورة

شُرْمِيسْ وَذْ تُمَيْتُو سُوْسْ

شرائح لحمه معجونة بالبيض والبرغل (أو السميد)

Scallops (with eggs and crushed wheat)

سُكَالُپْسْ وَذْ إَغْزْ أُنْدْ كُرْشْدْ وَيت

Spaghetti with butter      مَعْكْرُونَة بِالزَّبْدَة      سَبَاغِيْتِي وَذْ بَطَرْ

Beef sausages with ketchup      مَقَانِقْ لَحْمْ بَقَرِي مَعَ كَتَشَبْ

بِيفْ صُبْدُجْسْ وَذْ كَتَشَبْ

Fried lobster      مَحَارْ (كَرْكَدَنْ) مَقْلِي      فُرَايْدْ لُوبْسْتَرْ

Smoked salmon      سَمَكْ سَلْمُونْ مَدَخْنْ      سُمُوكْدْ سَلْمُنْ

Smoked sausage with mustard      مَقَانِقْ مَدَخْنَة مَعَ الْخَرْدَلْ

سُمُوكْدْ صُبْدُجْ وَذْ مَضْرَدْ

Tuna salad with mayonnaise      سَلَطَة سَمَكْ التُونْ مَعَ مَايُونِيزْ

تُونَا صَلْدْ وَذْ مَايُونِيزْ

كوكتيل جمبري (فريديس) مع صلصة البندورة

Shrimp cocktail with tomato sauce

شُرْمِپْ كُكْتِيلْ وَذْ تُمَيْتُو سُوْسْ

**في محل الحلويات**  
**At the pastry shop**  
**آت ذِ يَسْتَرِي شُب**

Good evening                      عَندَ إِيفْتِنُغْ                      مساء الخير

Good evening to you, sir                      مساء النور يا سيدي

عَندَ إِيفْتِنُغْ تْ يُو، سير

Can I have two dozens of cakes?                      هل لك أن تعطيني دزيتين من الكاتو

كان آي هاف تُو صَرْنَزْ أوف كَبْكَسْ

ودزينة واحدة من الفطائر المحشوة بالزبيب

And one dozen (of) raisins rolls

أَند وَنْ صَرْنْ أوف ريزْنَزْ رُلْزْ

What else, sir?                      وَطْ إلسْ، سير                      وماذا أيضاً، يا سيدي؟

Do you need any chocolate?                      هل يلزمك شوكولاته؟

ذُو يُونِيدْ أَنِي تَشْكِلْتْ

Oh yes, give me twelve bars                      نعم يلزمني . أعطني ١٢ لوحاً من الشوكولاتة

آوه يس، عِيفْ مِي تُولَفْ بَارْزْ

Four Cadboury                      فُور كَدْبُورِي                      أربعة ألواح ماركة كدبوري

Four Crunch                      فُور فُرْنَشْ                      أربعة ماركة كرنش

Four Galaxy                      فُور غَلَكْسِي                      أربعة ماركة غالكسي

من فضلك زن لي ثلاثة أرتال من السكاكر المشكلة (المختلفة)

Please weight three pounds (of) mixed candies

پَلِيزْ وَيْ ثْرِِي پَونْدْزْ أوف مِكْسِدْ كَانْدِيزْ

أرجوك أن تضعهم في كيس واحد Put them in one bag, please

بَطْ دُم إِنْ وَنْ بَاغْ، يَلِيَزْ

هل الكعكات طازجة؟ آر دَ كُوكِزْ فَرَشْ Are the cookies fresh?

طبعاً، طبعاً أوف كُورس Of course

أعطني ثلاثة أرطال، من فضلك Let me have three pounds, please

لَتْ مِي هَافْ ثُرِي هُونْدَزْ، يَلِيَزْ

هل عندك أرغفة من الكاتو؟ Do you have any cake - loaves?

دُو يُو هَافْ أَنِي كَيْكْ - لُوفَرْ

نعم، عندي. أخرجناها من الفرن قبل لحظات

Yes, we have. just taken out of the oven

يَسْ، وَيْ هَافْ. ذَجَضْتُ تَيْكَنْ أَوْتْ أَوْفْ دَ آوْفَنْ

عظيم! اعطني رغيفاً بالزبيب Fine. Give me one (with) raisins

قَيْنْ. غَبْ مِي وَنْ (وِذْ) رِيَزْنَرْ

هل عندك أربعة أرغفة أكبر حجماً منها؟ Do you have any larger ones?

دُو يُو هَافْ أَنِي لَآزَجَرْ وَنَرْ

عندي ولكنها ليست محشوة بالزبيب Yes, we do have, but not with raisins

يَسْ، وَيْ دُو هَافْ، بَطْ نَطْ وِذْ رِيَزْنَرْ

وبماذا هي محشوة؟ وِذْ وَطْ آر دَئِي؟ With what are they?

إنها محشوة بالأناب بَلْكَ قَرْنَتْسْ Black currants

أشتري واحداً آيِلْ تَيْكْ وَنْ I'll take one

وأشتري رغيفاً ثانياً بالفواكه المشكلة

And I'll take another one (with) mixed fruits

أَنْدْ آيِلْ تَيْكْ أَنْظَرْ وَنْ (وِذْ) مِكْسِدْ فُرُوشْسْ

قبل أن أنسى، أعطني رطلاً واحداً من الكريما الطازجة

By the way, give me one pound of fresh cream

بأي دوي، غف بي ون پوند أوف فرش كريم

هل الفاتورة جاهزة؟ إز د بل ردي Is the bill ready?

الرجاء أن تدفع على الصندوق Please pay at the cashier's

بليز بهي آت د كاشيرز

شكراً جزيلاً Thanks a million

ثانكس إي ملين

لا شكر على واجب Don't mention it

دنت منتين إيت

(مكسرات) لوز وبندق وفتق Nuts

نطس

لوز Almond

أمند

كستناء Chestnut

تشستنط

فتق سوداني Peanut

پنط

كسارة لوز وجوز Nut - Cracker

نط خراكرز

جوز Walnut

وولنط

#### Varieties of English pastries:

#### تشكيلة من الحلويات الإنكليزية

#### فاريترز أوف إنغلش پستريز

فواكه متنوعة مغطاة بفطيرة رقيقة Fruit cocktail pie

فروت ققتيل باي

فطيرة بفاكهة المارينغا والليمون Lemon meringue pie

لبن مرينغ باي

تفاح مقطع فوقه فطيرة رقيقة مخبوز بالفرن Apple pie

أبل باي

فطيرة محشوة بالمرنى Jam puff

ذجام پف

طبق حلوى مصنوع من العجين Pudding

پدينغ

|                    |               |                                  |
|--------------------|---------------|----------------------------------|
| Blancmange         | بلنكمانج      | مهلية                            |
| Table Jelly        | نيل دجلي      | طبق حلوى من الفواكه              |
| Cream caramel      | كريم كراميل   | كريم كراميل                      |
| Chocolate pudding. | نشققت پدينغ   | طبق حلوى مصنوع من بودرة الكاكاو. |
| Fruit sundae       | فروت سندی     | بوظة بالكريما والفواكه           |
| Jelly baby         | دجلي بيبى     | طبق حلوى مصنوع من الجلاتين       |
| Cakes with raisins | كيكس ود ريزنز | طبق حلوى مجهز مع الزبيب          |
| With blackcurrants | ود بلكقرنٹس   | مجهز بالعناب                     |
| With mixed fruits  | ود مكد فروٹس  | مجهز بالفواكه المتنوعة           |

**في المقهى**  
**In the coffee shop**  
**إن ذ كوفي شوب**

**Vocabularies:**

**مفردات:**

|                           |                            |                             |
|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Cold tea                  | كُولد تي                   | شاي بارد                    |
| Hot tea                   | هَت تي                     | شاي ساخن                    |
| Slice of lemon            | سَلِيس أَوْف لَمُن         | قطعة/ شريحة ليمون           |
| Sugar cubes               | شُغَر كُيُوبز              | سكر شقف                     |
| Tea pot                   | تي پُت                     | إبريق شاي                   |
| Hot water jug             | هَت وَوَتِر دَجُغ          | إبريق ماء ساخنة             |
| Toast                     | تُومِت                     | خبز محمص (توست)             |
| Marmalade jam             | مَرَمَلِيد ذِجَام          | مرني أبو صفير               |
| Strawberry jam            | سْتَرُوبِري ذِجَام         | مرني فريز                   |
| Cookies                   | كُوكيز                     | كعك رقيق (هش)               |
| Cream biscuits            | كريم بَسْكِيَتس            | بسكويت بالكريما             |
| Cinnamon rolls            | سِيْمُن رُلز               | فطيرة ممزوجة بالقرفة والعمل |
| Toffee rolls              | تُفِي رُلز                 | فطاير توفى                  |
| Cake with raisins         | كَيك وَد ريزنز             | حلوى معمولة مع الزبيب       |
| Coffee crackers           | قُفِي كَرَاكِرَز           | كعك ممزوج مع البن           |
| To spread butter on bread | تُ شِيرْد بَطَر أُون بُرْد | يضع الزبدة على الخبز        |



|                       |                              |                        |
|-----------------------|------------------------------|------------------------|
| To get together       | تُ غُتْ تُغْدَر              | يجتمعون معاً (سوية)    |
| In the shade          | إِنْ دُ شَيْد                | في الظلّ (الفيء)       |
| Outdoors              | أَوْتْ دُووَزْ               | في الهواء الطلق        |
| Under a tree          | أُنْدَرْ إِي ثَرْي           | تحت شجرة               |
| By the water fountain | بَايْ دُ وَوْتَرْ فُونْتَيْن | بالقرب من نافورة الماء |
| To chit-chat          | تُ ثَيْتْ - ثَشَاتْ          | يدردش                  |
| Iced tea              | أَيْصْدْ يِي                 | شاي مثلجة              |

**Sentences:**

**جمل:**

Welcome to you, gentlemen أهلاً وسهلاً بكم، يا سادة

وَلَقَمْ تْ يُو دُجْتَلْمَنْ

Hello هَلُو أهلاً بك

Where would you like to sit, sir? أين تودون أن تجلسوا يا سيدي؟

وَنَزْ وَدْ يُو لَيْقْ تْ بَيْتْ، سِير؟

Can we sit somewhere outside? هل يمكننا الجلوس في مكان ما في الخارج؟

كَانْ وَيْ بَيْتْ صَمَوِيرْ أَوْتَصِيدْ

Of course, why not? طبعاً، ولم لا؟ أوف كُوزس، هُوَايْ نُطْ

نود الجلوس إلى تلك الطاولة القريبة من البركة

At that table by the waterpool?

آتْ ذَاتْ تَيْبَلْ بَايْ دُ وَوْتَرْهُولْ

We need another chair, please يلزمنّا كرسي أخرى من فضلك

وَيْ نِيْدْ أَنْظَرْ تَشِيرْ، يِلِيزْ

تحت أمرك، يا سيدي      أت يور سيزفس، سير      At your service, sir

الرجاء أن تجلب لنا خمسة فناجين شاي      Please bring us five teas

يليز برنغ أص قيف ييز

واجلب لنا أيضاً خبز محمص مع زبدة ومرمي وأبو صفر

Bring some toast with butter and marmelade

برنغ صم ثوست وذ بظر أند مزملد

هو سيأخذ فطيرة بالقرفة والمصل      He'll take a cinnamon roll

هيل ثيك إي سثمن رل

واجلب لنا بعض الكمك      Let us have some crackers, too

لت أص هاف صم ثراكز، ثو

أي شيء آخر، يا سيدي      أي شيء إلس، سير      Anything else, sir?

لا تنسى أن تجلب لنا سكيناً إذا سمحت

Don't forget to bring us a knife, please

دنت فرغت ث برنغ أص إي ثيف، يليز

سمعاً وطاعة، يا سيدي      آزيو ساني، سير      As you say, sir

هل لك أن تحضر لنا إبريقاً ثانياً من الشاي

Can we have another pot of tea, please?

كان وي هاف أنتظر ث أوف تي، يليز

بكل تأكيد. هل تريدون معه بعض البسكويت؟

By all means. Shall I bring you some biscuits?

بأي أول ميثر. شل أي برنغ يو صم بنبكس

لا، وإنما اجلب لنا بعض الفطائر المعمولة بالتوفي

No, but let us have some toffee rolls

نؤ، بط لث أص هاف صم ثفي رلر

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| They are delicious, aren't they? | إنها لذيذة الطعم، أليس كذلك                                  |
|                                  | ذِي آر دِلِشِص، آزَنْتْ ذِي                                  |
| Here's the bill, sir             | هذه هي فاتورة الحساب، يا سيدي هِيرزْ ذِ بِلْ، سِيرْ          |
| Good, here you are               | عظيم تفصل الفلوس عَظْ، هِيرْ يُو آر                          |
| That's for you                   | احتفظ بهذا المبلغ لنفسك ذَانْسْ قُورْ يُو                    |
| Thank you sir                    | شكراً سيدي ثَانْكْ يُو سِيرْ                                 |
| Don't mention it                 | لا شكر على واجب دُنْتُ مَنُشِينْ إْت                         |
| You deserve it                   | أنت تستحق هذا يُو دِزِرِفْ إْت                               |
| Please call again, sir           | أرجو أن تشرّفونا بزيارتكم ثانية پِلِيزْ كُولْ أُغِينْ، سِيرْ |
| Yes, we will                     | نعم، سوف نفعل يَسْ، وَيْ وِلْ                                |
| Goodbye                          | مع السلامة عُدْ بَايْ  |

## الصداقة والتعارف Friendship and acquaintance فَرَنْدَشِيبْ أَنْدْ أَكُوَيْشَانَسْ

Good evening                      جود إنْفَتِغْ                      مساء الخير

Hello! I am happy to meet you                      مرحباً، يسرني التعرف إليك

هالو! أيّ أم هابي توميث يو

How are you?                      هاوْ آر يو؟                      كيف حالك؟

What is your name?                      واث إنْ يوز نيم؟                      ما اسمك؟

My name is Afif. I am Lebanese                      اسمي عفيف. أنا لبناني

ماي نيم إزْ أفيف. أيّ أم ليبانيز

هل يمكنني الحصول على رقم هاتفك وعنوانك؟

May I have your telephone number and address?

مي أيّ هاف يوز تيلفونْ نُمْبِرْ أَنْدْ أَدْرَسْ؟

May I sit next to you?                      هل يمكنني الجلوس معك؟

مي أيّ بيثْ بَكْنُثْ تويو؟

في الحقيقة نعمتك وأنوثك لفتت نظري

Your tenderness and femininity have really drawn my attention

يوز تَنْبَزِينْسْ أَنْدْ فِيمِيْنِيْتِي هاف رِنَلِي ذَرُونْ ماِيْ أَيْشِينْ

لك حضور مميز وطلّة جميلة

You have a distinguished presence and beatiful appearance

يو هاف إ دِسْتِيْنَكُوْشْتْ هِرِيْزِيْنْسْ أَنْدْ بِيوتِفولْ أَيْرَانَسْ

You are beautiful. Your eyes are charming                      إنك جميلة، عيناك ساحرتان

يو آر بِيوتِفولْ. يوز أَيْزْ آر شَارْمِيْنْغْ

هل يمكننا قضاء السهرة معاً؟ Can we spend the evening together?

كان وبي سبند ذي ايفلغ توجندز

هل نلتقي غداً؟ كان وبي ميت ثورورز? Can we meet tomorrow?

مرافقتك تشرفني Your, company honours me

يوز كوفاني اونوزز مي

يسرني أن أدعوك لتناول العشاء معي

It is my pleasure to invite you to dine with me

إث إز ماي يلىجز تو إنفايث بو تو داين وڈ مي

ما هو مطعمك المفضل؟ What is your favourite restaurant?

وط إز يوز فيفورث رستورانت؟

اخترني من فضلك؟ تشوز يلىز! Choose, please!

سأختار الطعام الذي تحبين I'll choose the food you like most

ايل تشوز دى فود يو ليك موست

ما هي جنسيتك؟ What is your nationality?

وط إز يوز ناشونالتي؟

هل أنت إنكليزية؟ آريو إنجليش? Are you English?

من أي بلد أنت؟ Where do you come from?

وينز دو يو كم فزم؟

ما نوع عملك؟ وط إز يوز دجوب? What is your job?

أنا لبناني، مهتي ناشر I' am Lebanese. I' am publisher

أي' أم ليسانيز. اي أم پليز

قدمت إلى بريطانيا للعمل... / للزيارة

I came to Britain to work../ to visit

اي كينم تو بزين ث ورك... / ث فريث

I am a tourist      أنا سائح  
أتيت إلى لندن لحضور معرض الكتاب

I came to London to attend the book fair

أني كُنتُ تو لثدُنْ تو أُنْثدُ ذي بوْكَ فيز  
يستمر المعرض أسبوعين

إث لاششُ فوز تو ويكشُ  
أنا أسكن في هذا الفندق. رقم الغرفة 407. رقم الهاتف . . .

I live in this hotel. Room 407. Telephone number...

أني لفُ إنْ ذِسْ هوتيل. روم 407 فوزهنْردْ أُنْذْ ميْشُنْ. تلفونْ نمْبَرْ. . .  
إنك أنيقة جداً، وملابسك جميلة

You look very elegant. Your clothes are beautiful

بو لوكْ قريْ إليجانت. يوزْ كلودْسْ آزْ نيوتفول  
ثوبك جميل وأنيق جداً

يوزْ درسْ إزْ قريْ نيوتفولْ أُنْذْ إليجانت  
عطرك ناعم ويتناسب مع أنوثتك وجمالك

Your perfume is soft. It goes with your femininity and beauty.

يوزْ پرفيومْ إزْ سوفت. إثْ جوزْ وُذْ يوزْ فينجينيْ أُنْذْ نيوتني  
ما هو عطرك المفضل؟ أنني أعشقه

What is your favorite perfume? I love it

واطْ إزْ يوزْ فيتفورثْ پرفيومْ؟ أني لفُ إثْ  
سررت جداً للتعرف إليك

I am very happy to meet you  
أني أمْ قريْ هايي توميثْ يو

I hope to see you again      على أمل اللقاء ثانية  
أني هوبْ توسيْ يو أجيْنْ

هل يمكنكِ السهر معي الليلة؟ Can you go out with me this evening?

كانَ يو جو أوث وُدُ مي دِسْ أَتْبَنُغْ؟

اعتذر... لا أستطيع السهر معك هذا المساء!

Sorry.. I can not go out tonight with you!

سُرِّي.. آي كان نوت غُو أوث ت نابت وُدُ يو!

لن أنسى هذه السهرة الرائعة I'll never forget this marvelous evening

أَيْلْ يَغْزُ فُورِچْثْ دِسْ مارفلوسْ أَتْبَنُغْ

ولن أنساك أبداً Nor shall I ever forget you

نوز شلْ آي إغْزُ فُورِچْثْ يو

هل يمكنكِ الاتصال بك ثانية؟ نعم؟ Can I call you again? yes?

كانَ آي كول يو أچين؟ يس؟

أراك قريباً See you later

سي يو لَئِيزْ

أراك عن قريب See you soon

سي يو سُونْ

أجل، متى؟ وأين؟ Yes, when? and where?

يسْ هُونْ؟ آئذْ هُونِزْ؟

أنا أحبك. لقد وقعت في غرامك. I love you. I fell in love with you.

آي لَفْ يو. آي فِلْ إِنْ لَفْ وُدُ يو

هل لي بهذه الرقصة من فضلك؟ May I have this dance, please?

مي آي هاف دِسْ دانسْ يَلِيزْ؟

هل تحبيني؟ Do you love me?

دو يولفْ مي؟

نعم لقد أعجبني (أعجبت بك) Yes I like you

يسْ آي لايكْ يو

أعجبت بها كثيراً (أحبها كثيراً) I like her very much

آي لايكْ هِرْ فيزْ مائشْ

لقد أعجبته كثيراً (أحبته كثيراً) She likes me very much

شي لايكْزْ مي فيزْ مائشْ

أعجبني كثيراً شيء أذمايزز مي فري مانش She admires me very much

أرجو أن تكوني قد سررت بمرافقتك لي I hope you liked my company

أني هوپ يو لئكد ماي كومپاني

حينما تعود إلى وطنك أرجوك أن تكتب لي!

When yo go back home, write me please!

وَن يو جو باك هوم، رايت مي پليز!

I speak very little English أنا لا أنحدث الإنكليزية بطلاقة

أني سبك فري إنتل إنغلش

هناك عنواني Here is my address

هيز إز ماي أدرس

أمل أن أراك ثانية آني هوپ تو ميث يو أجين I hope to meet you again

أعطني عنوانك من فضلك؟ May I have your address, please?

مي أي هاف يوز أدرس پليز؟

I'm glad to invite you to Lebanon يسرني دعوتك إلى لبنان

أبم جلاذ تو إنفايث يو تو لبنانو.

هل هذه زيارتك الأولى؟ Is this your first visit?

إز دس يوز فزست فرت؟

أجل، إنها كذلك Yes, it is

يس إث إز

هل أعجبك إنكلترا؟ Did you like England?

دو يو لايك أنجلاند؟

أجل أعجبني كثيراً Yes I liked it very much

يس أي لايكد إث فري منش

أنا مستعدة للذهاب معك إلى لندن متى تشاء

I am ready to go with you to London whenever you like

أي أم ردي تو جو وڈ يو تو لندن هون إفر يو لايت



أشكر لك دعوتك اللطيفة . سألبيها بكل سرور

Thank you for your kind invitation. With pleasure

تائڭ يو فوز يوز كائڭدُ اَلْتِائِينِ . وڭدُ پلنچز

هل لديك أصدقاء هنا؟ Do you have any friends here?

دو يو هاف أَنِي فَرْنَدَس هِيَز؟

أو ربما صديقة؟ Or perhaps a girlfriend?

أوز پز هاپس ا چينزل فَرْنَد؟

كلا ، ليس عندي أصدقاء No, I don't

نو أَي دوت

بإمكانك أن تعتبرني صديقك (صديقتك)

You may consider me as your friend

يو مي كونيلز مي أز يوز فَرْنَد

متى أستطيع رؤيتك مجدداً؟ ربما غداً؟

When can I see you again? Tomorrow?

وَن كَان أَي سِي يو أَجِين؟ نومورو؟

أرجوك قبول هذه الهدية المتواضعة Please accept this humble present

پلنچز اَكسيپت دِس هَمبِل پَريزَنَت

شكراً على هديتك Thanks for the present (your gift)

تائڭس فُور دَ پَرزَنَت (يوز هُفَت)

شكراً، إنها عربون صداقتنا Thanks. It is a token of our friends hip

تائڭس . اِث اَز اِ تِكِن اُوف اوز فَرْنَدشِپ

هل يمكنك مرافقتي إلى الفندق؟ Can you walk me to the hotel?

كان يو ووك مي تو ذي هوتِل؟

ليلة سعيدة وإلى اللقاء Good night, and bye-bye

چود نائِت اَنَد باي باي

هل تسمحين لي بتقبيلك؟ مي آني كس يو پليز؟ May I kiss you please?

أنا سعيد بلقاءك آني پليز توميث يو I pleased to meet you

من فضلك! إتركني لوحدي! Leave me alone! please!

ليث مي ألونا پليز

اعتذر عن عدم تمكني من الحضور أمس

Sorry for not being there yesterday

سري فورنت پينغ ذير بتردي

هل تمنعني من أن أجلس هنا؟ Do you mind if I set here?

دو يو مائند إف آني سث هير؟

هل تحب أن تخرجي معي؟ Would you like to come out with me?

وود يو لايك ث كم اوت وذي مي؟

نعم أرغب ذلك يس، آني شود لاينك ث Yes, I should like to

هل تمنعني من أن ادخن؟ Do you mind if I smoke?

دو يو مائند إف آني سموك

نعم، أرجوك، بدون تدخين Yes, please, no smoking

يس، پليز، نو سموكنغ

أتمني لك نهارةً ممتعة هاف إني نايس داي Have a nice Day

هل تحب أن تشرب شيئاً؟ Would you like a drink?

وود يو لاينك آني درينك؟

شكراً لك، شكراً جزيلاً تلك يو فري مانش Thank you very much

أنا سعيد بلقاءك پليز توميث يو Pleased to meet you

أريد أن أبقى أسبوعان في المدينة

I would like to stay for two weeks in the city

آني وود لاينك ث شتاي فوز ث ويكر إن ذي سبيتي

When shall we meet again?

متى أراك ثانية؟

وَن شَل وَي مِت أَغِينْ؟

I have to leave

أَي هَاف تْ لِيَفْ

يجب أن أذهب

ما هي المدن التي زرتها في بريطانيا؟

Which cities did you visit in Britain?

وَنشْ بِيئِرْ دِذْ يو فِرْتْ إِنْ بَرِيْتِنْ؟

Did you like England?

دِذْ يو لَائِكْ انْجَلاندْ؟

هل أعجبتك بريطانيا؟

I hope so

أَيْ هَوْبْ سَو

أمل ذلك

Till we meet again, see you tomorrow

إلى اللقاء، أراك غداً

بَلْ وَي مِيْتْ أَغِينْ، بِيْ يو تُوْمُورُو

Where do you want to go?

إلى أين تريد الذهاب؟

وَنِرْ ذْ يو وَنْتْ نو چُو؟

I like to visit the city

أحب أن أتعرف على معالم المدينة

أَيْ لَائِكْ تْ فِرْتْ ذْ سِي

I want to go to the national museum

المتحف الوطني

أَيْ وُؤْلْتْ تُو چُو نو ذْ نَاشِيونَالْ ميوزيمْ

من فضلك دلني على الأماكن الأثرية في المدينة!

Show me the ancient monuments of the city please!

شُوْ مِيْ ذْ إِيْنْتْلْتْ مُنِيْمَنْتْسْ أَوْفْ ذْ سِيْ بَلِيْرْ!

Thanks for your care

تَانْكْسْ فُورْ يُوْرِكِيْرْ

شكراً لاهتمامك

Thanks for coming

تَانْكْسْ فُورْ كِيْمِيْنْغْ

شكراً لمجيئك

You are very kind

يو آز فِرِيْ كَايْنْدْ

أنت لطيفة جداً (لطيف)

Sorry for disturbing you

اعتذر عن إزعاجي لك

سُرِيْ فُورْ دِسْتِيرْ بِيْنْغْ يو

هل تريد أن أنتظرک Do you want me to wait for you

دُ یو وُنت مِی تو وُنت فُور یو

قف هنا من فضلك! أريد أن أنزل Stop here please! I want to get out.

سُتوڤ هِیرَ پلِیز! آئی وُنت تَ چَت اَوْت

متى ستمود إلى الوطن (إلى البيت)؟

When will you return to the country - (home)?

وَن وُن یورِیتِیرُن تَ دَ کائِترِی - (هُوم)

أحب أن أتعرف عليك أكثر I would like to get to know you better

آئی وُؤد لائِک تَ عَت تَ نُو یو بِیز

كيف يمكنني الاتصال بك؟ How can I call you?

هَاز کَان آئی کولَ یو؟

عذراً لقد تأخرت، لا أستطيع البقاء Sorry, I am late, I can't stay

سُری آئی آم لَیت، آئی کُنت سَتائی

انتظرني قليلاً/ إنتظرنی Wait a while وِث آئی وَاِیلَ

متى أراك ثانية؟ When shall we meet you again?

وَن شَل وِی مِث یو اُعِینَ؟

هل تلتقي غداً؟ Can we meet tomorrow? کَان وِی مِث تُمُورُو؟

شكراً على الزيارة Thanks for the visit تَانکس فُور دَ فِیزَت

إن قلبي يبق My heart beats مَائِی هَازَت بِیشَ

انقطع نفسي I am out of breath آئی آم اَوْت اَف بُرِثَ

بشرتك ناعمة You have a soft skin یو هَاف آئی سَوفت سَکِینَ

دعيني - دعني أمسك يدك! I want to hold your hand

آئی وَاِثت نو هَولُذ یور هَانْدَ

أنتي اثق بك I trust you آئی ترَاسْت یو

I am very happy with you      أنا سعيد (مسرور) جداً معك

آئي آم قُري هابي وڏو يُو

Did I hurt your feelings?      هل جرحت شعورك ؟

ڊڏ آي هوزٽ يوز فيلينگز؟

Love at first sight      الحب من أول نظرة      لاف آٽ فوزسٽ سائٽ

Are you single or married?      هل أنت عازب أم متزوج؟

آز يو سينگل اوز مَرڏ؟

I am single      أنا عازب      آئي یم سينگل

I am married      أنا متزوج      آئي یم مَرڏ

## في المتحف At the museum آت د ميوزيم

متى يفتح المتحف أبوابه للزوار؟

When does the musuem open for visitors?

وين دز د ميوزيم اوين فور فيزيترز؟

Where is the entrance? أين هو المدخل؟ وين ار د إنترانس؟

Is it permitted to take snape shots? هل يسمح بأخذ الصور؟

إز إث پيرميتد توتيك سناپ شوتز؟

How late is the museum open? إلى متى يبقى المتحف مفتوحاً؟

هاو لث إز د ميوزيم اوين

How long does the excursion takes? كم من الوقت تأخذ الرحلة؟

هاو لونغ داز د ألكسكورجن تيكس؟

Who painted this picture? من رسم هذه الصورة؟

هو پينتد دس پيكتشر؟

Fine Arts الفنون الجميلة فاين آرٹ

Antiquities آثار قديمة أنتيكويٲيز

Hand crafts أشغال بدوية هاندي كرافٲس

Sculpture نحت سكالٲشر

Oil painting رسم زيتي أوليل پينٲنغ

Statue تمثال سٲاٲيو

Tomb قبر تومب

|                                  |                                    |                                  |
|----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Monument                         | مونومانت                           | أثر تذكاري                       |
| Castle                           | كاسل                               | قلعة                             |
| Tower                            | تاوَر                              | برج                              |
| How much is it to go in?         | هاؤ ماتش إز إت ث غو إن؟            | كم يبلغ ثمن الدخول؟              |
| Guid                             | غايد                               | مرشد                             |
| Tourist/ tourists                | تورست/ تورستش                      | سائح/ سائحون                     |
| Admission is free                | ادميشن إز فري                      | الدخول مجاناً                    |
| Cameras                          | كاميراز                            | آلات تصوير                       |
| Tourist sightseeing tour         | تورست سايتسيغ تور                  | زيارة منظمة                      |
| All-expenses-paid/ all-inclusive | أول - اكسپنيز پيد - أول - إنكلوسيف | شامل جميع النفقات                |
| Major sightseeing attractions    | مايجور سايتسيغ آتر كشنز            | أكثر الأماكن والآثار أهمية       |
| Points of interest               | پوينتس آف انترست                   | الأماكن الجديرة بالاهتمام        |
| Dates from                       | دايتس فروم                         | شيد في (بتاريخ)                  |
| Not allowed                      | ناث الأود                          | غير مصرح به/ ممنوع               |
| Whatever the weather             | وات إفز ذ وذر                      | مهما كان حال الطقس               |
| On foot                          | أن فوت                             | سيراً على الأقدام                |
| Conducted walk with the guide    | كاندكتد ووك وڈ ذ غايد              | رحلة سيراً على الأقدام مع المرشد |
| Sign                             | ساين                               | لافتة/ إعلان                     |
| Tourist in formation             | تورست ان فرميشن                    | استعلامات سياحية/ مكتب سياحي     |

|                                       |                                    |                              |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| Booking - Reservation                 | بوكنينغ - ريزيرفيشن                | يحجز                         |
| To tour the town                      | تُ تورُ ذَ تاونُ                   | يطوف في المدينة              |
| High spots                            | هائي سپوتس                         | أماكن أو آثار مثيرة للاهتمام |
| To see the sights                     | تو سي دَ ساينس                     | يزور المعالم الأثرية         |
| Picutre                               | بكتشيز                             | لوحة/ صورة                   |
| I hope it isn't too far               |                                    | أرجو ألا يكون بعيداً         |
|                                       | آئي هوب إيث إزنت تو فاز            |                              |
| No, it isn't                          | نو إيث إزنت                        | كلا ليس بعيداً               |
| Here we are                           | هيز وي آز                          | ها نحن وصلنا                 |
| Alarm - bells                         | آلازم - بيلز                       | جرس الإنذار                  |
| The Mona Lisa picture                 |                                    | لوحة موناليزا (الجوكندا)     |
|                                       | ذَ موناليزا پكتشيز                 |                              |
| A beautiful Woman                     | آئي بيوتيفُل وُمن                  | إمرأة جميلة                  |
| The most beautiful woman in the world |                                    | أجمل امرأة في العالم         |
|                                       | ذَ مُست بيوتيفُل وُمن إن ذَ وُورلد |                              |



**في السينما**  
**At the cinema**  
**آت ذ سينما**

Which film is showing now in the Cinema      أي فيلم يعرض في السينما

ويشّش فيلم إز شوينغ ناو إن ذ سينما

Continuous shows

عروض مستمرة

كوئيتيويوس شوز

Is there any thing on at the Cinema

هل هناك فيلم مُسل

إز دَير أيشغ أن آت ذ سينما

Non-stop entertainment

عرض مستمر

نُون - شُوب إنترتينمنت

How long's it been running

منذ متى بدأ عرضه؟

هاو لُونغز إت بين رننغ

Latecomers

لَيتِكِمِرَز

متأخرون

Interval

إنترفال

استراحة

لا يوجد مكان آخر يمكن الذهاب إليه

There's no where else to go (any one else)

دَيرَز نُويَز إلس نُوعُو (أَيُونُ إلس)

When does the film finish?

متى ينتهي عرض الفيلم؟

وَن دَارَ ذَ فِلم فِيش؟

When does the film start?

متى يبدأ عرض الفيلم؟

وَن دَارَ ذَ فِلم شتارت؟

How much are the ticket?

كم هو ثمن التذكرة؟

هاؤ مائش آز دَ تِكِت؟

Forbidden to persons under 16

يمنع وصول من هم دون سنة (١٦)

فُورِبِدُنْ تْ پِرسُنْزْ اَلْدَرِ سِخْسَتِينْ

## في المسرح At the Theater آت ذ تيتز

What's the show for tonight?      ما هو العرض المسرحي لهذه الليلة؟  
وُطس ذ شُو فور تُتبط؟

There's no show tonight      لا يوجد أي عرض موسيقي الليلة  
ذيرز نو شُو تُتبط

Then what do you show?      ماذا تعرضون إذا؟      ذن وُط ذ يو شو؟  
يعرض المسرح الغنائي مسرحية جديدة

There's a good play at the lyric (theatre)  
ذيرز أي جود بلني آت ذ لرك (تيتز)

There's a play      توجد مسرحية      زيرز أي بلاني

What play?      أية مسرحية؟      وُط بلاني؟

Shakespeare's Hamlet      مسرحية هملت لشكبير      شيكسبيرز هملت

What time does it start?      ومتى تبدأ؟      وُط طيم ضيرت ستارت؟  
رفع الستارة في تمام الساعة التاسعة

The curtains will be raised at nine sharp  
ذ كيرتيز ول بي زيرد آت تين شارب

Give me three tickets, please      أعطني ثلاث تذاكر من فضلك  
غيف مي تري بكتس، پليز

What row?      في أي صف تريدها؟      وُط رُو؟

في الصف الأول إذا كان يوجد In the first row, if you have any

إن دَ فيرست رُو، إِف يُو هاف أُنِي

أسف، لا يوجد أي مقعد شاغر في الصفوف الخمسة الأولى

Sorry, there are no more seats left in the first five rows

سُري، دَيز آر نُو مُور سِيئس لَفت إِنْ دَ فيرست فِيف رُو

وماذا عن الصف السادس؟ What about the sixth row?

وَطَ أَبُوت دَ سِيكْت رُو؟

يوجد مقاعد شاغرة في السادس There are empty seats in the sixth

ذير آر أَمِثِي سِيئس إِنْ دَ سِيكْت

أجل، احجز لي هنا I'll take them then آيل تيك دَم دُنْ

كم ثمنها؟ How much do they cost?

هاو مُطش دُو دَني كُونست؟

Six sterlings and 60 pences ست جنيهات و ٦٠ پَنَا

سِيكْس سِتِرلِنغز أند سِيكْسِي پَنيز

لا تأتي متأخراً Don't be late دُنْت بِي لَيْت

كلا، لن أتأخر No, I won't نُو، آي وَنْت

متى يبدأ العرض؟ When does the show begin?

وِنْ دَر دَ شُو. بِيغِنْ؟

كم هي أسعار التذاكر؟ What prices are the tickets?

وَت پَرَايزِز آر دَ بِيكْتِس؟

كم هي فترة الاستراحة؟ How long is interval? هاو لُونْغ إِر دَ إِنْتِرْفُل؟

نادية الأدوار جيدة جداً It's very well acted إِنْتِرْفُرِي وَلِلْ أَلْجِدْ

## في صالة موسيقى

At Music-Hall

آت ميوزك هول

هل توجد أية مسرحية هزلية موسيقية الليلة؟ Any musical comedy tonight?

أني ميوزكل كُبدي ثنائيت؟

لقد عرضنا هكذا مسرحية الليلة الماضية We had this show last night

وي هاذ ديس شو لآصت نايت

توجد سمفونية مشهورة الليلة There is a famous symphony tonight

ذير إز إي قينص سيمفوني تنيط

وماذا ستعزف؟ Playing what?

بليغ و ط؟

إنها ستعزف سيمفونيات متنوعة

The orchestra will play various symphonies

ذ أوزكشرا ول بلاي فازيس سيمفونيز

هذا شيء عظيم That's fine

ذانس فين

متى يبدأ العرض؟ What time does the show start?

وط طيم ضرز د شو ستارت؟

يبدأ العرض في العاشرة تماماً It starts at ten sharp

إت ستارتس آت تين شارب

هل لك أن تعطيني ثلاث تذاكر؟ Can I have three tickets?

كان آني هاف ثري تيكيتس

أتريد (المقاعد) في الصالة الرئيسة؟ In the main hall?

إن د مين هول؟

No, I prefer to sit on the balcony      كلا . إنني أفضل الجلوس على الشرفة  
نُو، آي يُرْفِيرُتْ سِتْ أُونْ دَ بُلُكْنِي

Here you are      هير يُو آر      تفضل، هاك التذاكر

Thanks      تانكس      شكراً

I hope that you don't miss it      أتمنى أن لا تفوتك (الحفلة)  
آئي هُوب ذات يُو دُنت مِيت

Why?      وآي؟      لماذا؟

لأن قائد أوركسترا مشهور يقود الفرقة

Because a famous conductor is leading the orchestra

بِكُوز إي فِئْمَص كُنْدُكُتُرْ إزْ لِيدِنَغْ دَ أَوْرِكُستْرا

That's great      ذانس غُرِيت      إنه شيء رائع حقاً

I'll be here on time      سأكون هنا في الوقت المحدد

آئِل بي هير أن تايم

So long      سُو لُونُغ      إلى اللقاء

**في حفلة**  
**At a party**  
**آت أني پآرنې**

كم هو جميل منك أن تحضر، يا مصطفى

How nice of you to come, Moustafa

هاؤ نبص أوف يوٺ قَم، مُصطَفى

I promised you, didn't I? إنني وعدتك، أليس كذلك؟

آي پُرْمند يُو، دَدُنْتُ آي

Yes, you did and kept your word نعم وعدتني وقد وفيت بوعدك

يَس، يُو دَدُ أَند كَيْت يُور وُزُد

What a sincere friend you are! يا لك من صديق وفي

وَطَ إِي سَبِير فَرْنَد يُو آر

Where's she? أين هي؟ وير إز شي

She apologized لقد اعتذرت شي أَهْلَجِيرَد

But why she didn't came? لكن لماذا لم تحضر؟

بَطَ وَأَي شي دِدُنْتُ كَايم

She is not feeling well صحتها ليست على ما يرام شي إز نَطَ فِيلُغ وَنَ

We shall miss her a lot tonight إننا سنفقدها كثيراً الليلة

وَي شَل يَس هِيرَ إِي لَت تَنِيث

What a pity! خسارة! وَطَ إِي پَنِي!

Most of your friends have already come معظم الأصدقاء قد وصلوا قبلك

مُوسْت أوف يُور فَرْنَلَز هَاث أُولَرْدِي قَم

Really that's great      ريلي ذاتس غزيت      صحيح! هذا عظيم

Come on in, please      قُمْ أُونِ إِنْ، پليز      تفضل ادخل

Enjoy yourself, Moustafa      متع نفسك (انبط) يا مصطفى

إنجوي يوزسلف، مصطفى

We have oriental and classical music      لدينا موسيقى شرقية وكلاسيكية

وي هاف أوزنيتل أند كلسيكل ميوزك

All sorts of refreshments and sweets      جميع أنواع المربات والحلويات

أول سورثس أوف ريفرشمنتس أند سويتس

What would you like to have?      ماذا تود أن تأكل وتشرب؟

وط وود يو لاينك ث هاف؟

I'll take pineapple juice      إنني أشرب عصير الأناناس

آيل تيك يتنبل دجوس

Have a piece of cake, please      تفضل خذ قطعة من الكاتو

هاف إي پيس أوف كيك، پليز

The cakes must be delicious      لا بد من أن يكون طعم الكاتو لذيذاً

د كيكس مضت بي دليشس

دع الفرقة تعزف بعض الألحان الراقصة

Let the band play some dancing music

لِت د باند پلاي صنم دانسغ ميوزك

Our guests like to dance      ضيوفنا يريدون أن يرقصوا

أور غستس ليت ث دانس

I see you are alone, Mustafa      ما لي أراك وحيداً يا مصطفى؟

آي سي يو آر ألون، مصطفى



Sorry, my wife is sick      متأسف . زوجتي مريضة      سُري ، مَآي وَنَف إِزْسَكْ

May she be well soon      عسى أن تتماثل إلى الشفاء قريباً

مَآي شِبي بي وَلَنْ سُون

Let's have a round of dancing then      هيا بنا نرقص إذاً

لَسْ هاف إي زُونْدَآوَفْ دَائِسْنِغْ دُنْ

هل تريد أن تشرب شيئاً بارداً؟

Would you like to have something cold?

وُدْ يُو لَائِكْ تْ هاف صَنْبِنِغْ كُولْدْ

Yes, I do like      نعم أريد      يَسْ ، آيْ دُو لَيْقْ

Let me have a ginger ale, please      أرجوك أن تجلب لي شراب الزنجبيل

لَسْ مِي هاف إي جَنْجَرِ إِيْل ، پِلِيزْ

By your leave, my dear      إنني استأذن ، يا عزيزي

بَآي يُوَر لَيْف ، مَآي دِير

Don't tell me that you're leaving      لا تقل لي بأنك ذاهب

دُنْت نِلْ مِي ذَات يُو آر لِيغْنِغْ

I have to go, it is too late      ينبغي علي أن أذهب لأن الوقت أصبح متأخراً

آيْ هاف نو غو ، إِتِرْ تو لَئِتْ

Did you enjoy yourself?      هل أمضيت وقتاً ممتعاً

دِدْ يُو إِنْجُوِي يُوَزِيلْفْ

Yes, I did to the extreme      نعم وإلى أقصى الحدود

يَسْ ، آيْ دِدْ تْ دُ إِنْسْتِرِمِ

I am happy to hear this      يسرني سماع مثل هذا الكلام

آيَمْ هِي تْ هِيرْ دِمَسْ

هذه هي الحقيقة      ذاتس دُ ثُروث      That's the truth

شكراً لك على هذه الحفلة الرائعة      Thank you for this wonderful party  
ثانك يو فور دِس وُنْدِرْفُل پازتي

سوف أراك في الصباح      I'll see you in the morning  
آيل سبي يو إن دُ موزِنِث

تصبح على خير      عُد نايْت      Good night

ليلة سعيدة (وأنت من أهل الخير)      عُد نايْت      Good night

## الحفلات

### Parties

### پَارْتیز

|                                    |                          |                       |
|------------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Host                               | هُوسٽ                    | صاحب الدعوة - مضيف    |
| Hostess                            | هُوسٽيس                  | صاحبة دعوة، مضيضة     |
| Guest-house                        | غُست - هُوس              | نزل/ منزل الضيوف      |
| Cocktail party                     | كُكٽيل پَارٽي            | حفلة كوكتيل           |
| Wedding party                      | وِڊنِغ پَارٽي            | حفلة زفاف             |
| Birthday party                     | بِيرٿڊي پَارٽي           | حفلة عيد ميلاد (فلان) |
| Tea-party                          | ٽي - پَارٽي              | حفلة شاي              |
| Open-air party                     | اوپن - اير پَارٽي        | حفلة في الهواء الطلق  |
| To invite for a party formal dress | تُدعو إلى حفلة لباس رسمي |                       |
| تُ اِنڱيٽ فور اي پَارٽي فورمَل ڊرس |                          |                       |

### Specimen of an invitation card

### نموذج بطاقة دعوة

بمناسبة الذكرى العاشرة لزواجهما

On the occasion of their Tenth wedding anniversary

اُون ذُ اَوِڪٽِين اُوڦ ڏير تٽ وِڊنِغ اَنيورسري

Mr. and Mrs. (so-and-so) . . . يتشرف السيد والسيدة . . .

مِشِر اَنڊ مِيز (سو - اَنڊ - سو)

بدعوة السيد والسيدة (فلان) لمشاركتهم في إحياء هذه الذكرى

Solicit the company of Mr. and Mrs. (so-and-so)

سُلِيٽ ذُ كُنپني اُوڦ مِشِر اَنڊ مِيز (سو اَنڊ سو)

خلال حفلة الكوكتيل فور إي كُتِيل بَارَطِي For a cocktail party  
التي ستقام في فندق... Which will take place at hotel

وَنَشْ وَلْ تَبَكْ بَلِيسْ آتْ هُوِيل... .

وذلك بين الساعة الخامسة والسابعة بعد الظهر (مساءً) Between 5 and 7 p.m.,  
بَتُونِ فَايْنُ أُنْدِ سَتِينِ بِي. أُم. .  
من مساء الخميس الواقع فيه 15 نيسان (أبريل 1999)

On thursday 15 th (April 1999)

أَوْنُ ثِيرْزْ دِي، يَفِيْنْتْ (أبريل 1999) نَائِيْنِ نَائِيْتِي نَائِيْنِ

اللباس: اختياري Dress: Optional فَرِمَسْ: آرْبِيْسَلْ  
نرجوكم الرد ايجاباً أو سلباً R.S.V.P

#### Useful vocabularies:

#### مفردات مفيدة:

|                   |                        |                    |
|-------------------|------------------------|--------------------|
| Invitation card   | إِنْفِيْتِيْنِ قَارَضْ | بطاقة دعوة         |
| Invitation letter | أَتْفِيْتِيْنِ لِيْرْ  | رسالة دعوة         |
| Host              | هُوسْتْ                | مضيف - صاحب الدعوة |
| Guest             | غُفْتْ                 | ضيف                |

يصفي إلى موسيقى شرقية أو غربية

To listen to oriental or western music

تُ لِبِنِ تْ أُوْنَتْلْ أُوْرْ وَسْتِرِنِ مَبُورْكَ

To accept or reject an invitation يقبل أو يرفض دعوة ما

تْ أُنْجِنْتْ أُوْرْ رِجَكْتْ أُنْ إِنْفِيْتِيْنِ

To forward an invitation يوجه دعوة: تْ فُوْرُوْرْدْ أُنْ إِنْفِيْتِيْنِ

|                        |                       |                         |
|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| By mail                | بآني مَيل             | بواسطة البريد           |
| By hand                | بآني هاند             | باليد شخصياً            |
| To apologize           | تُ أپولو دُجيزُ       | يعتذر                   |
| To enjoy a party       | تُ إنجوي إي بآزطې     | تعجبه حفلة ما           |
| To leave early or late | تُ ليف إيزلي أوز لَيت | يفادر باكراً أو متأخراً |
| To arrive late         | تُ أزرُف ليت          | يصل متأخراً             |
| Refreshments           | رِفْرِشْمَنْتس        | مرطبات                  |
| Ice cubes              | أَيْس كُيُوبز         | قطع مربعة من الثلج      |
| To dance               | تُ دانس               | يرقص                    |
| To have a mate         | تُ هاف إي مَيت        | عنده - عندها رفيقة/رفيق |

## المصارف والصيارفة Banks and Exchange بَنَكْرُ آتْدْ إِنْخِسِنِجْ

جميع المصارف العاملة في لندن خصوصاً وفي أنحاء بريطانيا عموماً، والتي بينها عدد كبير من البنوك العربية، تفتح أبوابها لخدمة الزبائن، من الساعة التاسعة والنصف صباحاً حتى الثالثة بعد الظهر، من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، ومن التاسعة والنصف صباحاً حتى الواحدة والنصف بعد الظهر أيام السبت، باستثناء الأعياد وأيام الآحاد.

أما فروع البنوك الكائنة خارج لندن تفتح أبوابها لمدة أربع وعشرين ساعة يومياً.

هذا، وبإمكان الزوار والسواح الاعتماد على مكاتب تحويل العملات العاملة ضمن العديد من المخازن الكبرى، للحصول على ما يحتاجونه من العملات الأجنبية خارج أوقات دوام العمل في البنوك، أو من وكالات السفر الكبرى وفروعها، فضلاً عن مكاتب البريد التي تبقى مفتوحة أمام الزبائن حتى الساعة الخامسة والنصف بعد الظهر، ومن مكاتب الصيرفة المعتمدة.

في البنك

At the bank

أت ذ بانك

من فضلك أريد أن أفتح حساباً في البنك

I would like to open an account please

آني ووذ لانيك تُو أويِنْ آنْ أكاوُنْثْ، پليزْ

ما هو نوع الحساب الذي تريد فتحه؟

What kind of account would you like to open?

وَاتْ كاينْدْ أوفْ أكاوُنْثْ ووذ يو لانيك تُو أويِنْ؟

I would like to open a current account آني ووذ لانيك تُو أويِنْ أكاوُنْثْ

آني ووذ لانيك تُو أويِنْ أكاوُنْثْ

أريد أن أفتح حساب توفير (إدخار)

I would like to open a saving account

آني ووذ لانيك تُو أويِنْ أسيڤينغْ أكاوُنْثْ

هل تريد إيداع مبالغ كبيرة بالحساب؟

Have you got any large sums to deposit in account?

هافْ يو جوثْ أي لازجْ صَمْرْ تُو دُپُورْتْ إنْ أكاوُنْثْ؟

أريد أن أودع هذا الشك في حسابي الجاري

I would like to deposit this check in my current account

آني ووذ لانيك تُو دُپُورْتْ دِسْ تَشِكْ إنْ مائي كَارِنْثْ أكاوُنْثْ

You may pay a part of payment يمكنكم تسديد جزء من المبلغ

يو مَيْ هَيْ أ پازْتْ أوفْ پيمَنْثْ

أريد أن أسحب مبلغاً من المال من حساب التوفير (الإدخار)

I want to withdraw some maney from my saving account

آي وُنت تو وُدُورُ صم مِني فرام ماي سَينغ اكاوُنت

I would like to cash this check أريد أن أصرف هذا الشك

آي وُود لَايك تو كاش دِس تشك

Please signe on the back من فضلك وقع على ظهر الشك

پليز سائِن اُن دَ بَك

Please endorse the check من فضلك ظَهر (وقع) الشك

پليز اِنْدُورس دَ تشك

أريد أن أتحقق من رصيد حسابي الجاري (أو التوفير)

I would like to check up the balance of my current account

or (saving account)

آي وُود لَايك تو تشك آب دَ بلانس أوف ماي كارِنت اكاوُنت أوز سَينغ اكاوُنت

Cash me this cheque, please أرجوك أن تصرف لي هذا الشيك

كاش مي دِس تشك، پليز

Please sign on its back وقع (اسمك) على ظهره من فضلك

پليز صائِن اُن اِنْتز باك

أرجوك أن تودع هذا التحويل في حسابي

Please deposit this transfer in my account

پليز دِپُوت دِس ترانسفير اِن ماي اَكْكَوُنت

Whith pleasure, mister بكل سرور، يا أستاذ وُدُ پَلْجُز، مِستِر



ما هو رصيد حسابي الدائن، من فضلك؟

What's the balance of my credit account, please?

وَعَلَى ذَٰلِكُمْ أَوْفَ مَاي تُرِيدُ أَكْثَرُ، يَلِيز

رصيدك باق على حاله كما كان في الشهر الماضي

It stands as it was last month

إِتْ شَتَانْدَزْ أَزْ إِتْ وَازْ لَاصَتْ مَثْ

Thanks

ثَانِكْسْ

شَكَراً

I need a new check - book

يَلْزَمْنِي دَفْتَرْ شِيكَاتْ جَدِيدْ

آيْ نِيدْ إِيْ تُيُوْ تَشِكْ - بُكِ

بإمكاني أن أعطيك إياه بعد ساعة من الآن

This I can give (it) to you an hour from now

ذِسْ آيْ كَانَ غِيْفْ (إِتْ) يُوْ أَنْ أَوْرْ فَرَمْ نَاوْ

But I cannot wait that long غير أنه ليس بإمكانني الانتظار كل هذه الفترة

بَطْ آيْ قُتَطْ وَتْ ذَاتْ لُتْغْ

Go and come back for it, if you like اذهب وعد لاستلامه إذا شئت

عُوْ أُنْدْ قَمْ بَاكْ فُورْثْ إِفْ يُوْ لَيْتْ

That's a good idea

ذَانْسْ إِيْ عُدْ أَيْدِيَا

هذه فكرة حسنة

Has the draft been paid up yet?

هل سَدَدَتْ قِيَمَةُ الْكُمِّيَالَةِ؟

هَازْ ذَ دَرَاوَتْ بَيْنْ يَنْدْ أَوْبْ يَتْ

حَضَرَ شَخْصٌ الْبَارِحَةَ وَسَدَدَ قِيَمَتَهَا

Someone came yesterday and remitted it

صَمَوْنْ كَيْمَ يَسْتَرْدِيْ أُنْدْ رَمِيْتْ إِتْ

وَأَيْنَ دَوْنَهَا؟ وَيَزِدُّ بُوَ إِنْتَرْدُ إِثْ  
دَوْنَتْ قِيمَتَهَا فِي الْجَانِبِ الدَّائِنِ مِنْ حَسَابِكُمْ

I entered it under your credit account

آيِي أَتِيرِدْ إِثْ أَتْنَرِ يُوَرِ كَرِدَتْ أَكْكَوْنَتْ

لا، لا، أرجوك أن تنقلها إلى حساب الائتمان

No, please transfer it to my deposit account

نُو، نِيلِيزْ تَرْسَفِيرِ تْ مَآيِ دِ يُوَرِ أَكْكَوْنَتْ

The whole sum? (كل المبلغ) ذِ هُوَلْ صَمَ

Yes, please نعم، أرجوك يَسْ نِيلِيزْ

إِنِّي بِحَاجَةٍ إِلَى الْمَبْلُغِ لِفَتْحِ كِتَابِ اعْتِمَادِ الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ

I need the sum to open a letter of credit next week

آيِي نِيذْ دَ صَمَ تْ أُوْهِنِ آيِي لَتَرْ أَوْفْ كَرِدَتْ نَكْثْ وَيَكْ

هل أنا بحاجة إلى كفيل؟ دُوَ آيِي نِيذْ آيِي غَرْتَرْ

I don't think you need one كلا، أنت لست بحاجة إلى أي كفيل

آيِي دَنْتْ يَنْتْ يُوَ نِيذْ وَنْ

وما الذي يدفعك إلى مثل هذا التفكير؟

وَطْ مَيَنْكَسْ يُوَ يَنْتْ سُوَ

لأنك تملك رصيداً هائلاً

بِكُوَزْ يُوَ هَافْ أَنْ إِنْوَرَمَصْ بَلَنْسْ

How nice to hear this كم هو جميل أن أسمع مثل هذا الكلام

هَافْ تَيْصْ تْ هِيرِ دِسْ

I thought I'm short of liquidity ظننت بأنني أفقر إلى السيولة

آيِي تُوْتْ آيِمِ شُوَزَتْ أَوْفْ لِكُوْدِي

هل سيكون دفتر الشيكات جاهزاً عندما أعود لاستلامه؟

Will you have the check-book ready for me, when

I come back to take it?

وَلْ يُو هاف دَ نَشِك بُكْ - رذي فورمي، وَنَ آي قَم بَاك تُو تَيَكِت

بكل تأكيد، أنه سيكون جاهزاً      It will be ready, by all means, mister

إت وَلْ بِي رذي، بَآي أُول مِينز، مِينر

Thanks a lot

ثانكس إ لُتْ

شكراً جزيلاً

**تعابير تجارية - مالية**  
**Commercial and financial terms**  
**كُمَرشَلْ أُنْدُ فَيْتَشِلْ بِيَزْمَر**

|                      |                                 |                         |
|----------------------|---------------------------------|-------------------------|
| Order                | أُورْدَر                        | طلب تجاري               |
| Consignment          | كُنْصِيْمَنْت                   | شحنة (بضاعة)            |
| Consignor            | كُنْصِيْتَر                     | شاحن                    |
| Consignee            | كُنْصِيْنِي                     | مشحون إليه              |
| Date of delivery     | ذَيْت أَوْفْ دَلْفِرِي          | تاريخ التسليم           |
| Time of shipment     | طَيْم أَوْفْ شِيْمَنْت          | تاريخ الشحن             |
| Time of arrival      | طَيْم أَوْفْ أَرِيْفَل          | تاريخ الوصول            |
| Wholesale and retail | هُولْسِلْ أُنْدُ رَيْتِل        | جملة ومفرق              |
| Credit account       | كِرِدِيْتْ أَكْكَوْنْت          | حساب دائن               |
| Debit account        | دِيْبِيْتْ أَكْكَوْنْت          | حساب مدين               |
| Draft                | دُرَافْت                        | تحويل (مالي)            |
| Postal money-order   | يُوسْتَلْ مَنِي - أُوْرْدَر     | حوالة بريدية            |
| Banking money-order  | بَانْكِيْنْجْ مَنِي - أُوْرْدَر | حوالة مصرفية            |
| To deposit funds     | تْ دِيْوَرِيْتْ فُنْدْز         | يودع المال              |
| To draw on account   | تْ دُرُوْ أَنْ أَكْكَوْنْت      | يسحب (مالاً) على الحساب |
| Payment in advance   | يَيْمَنْتْ إِنْ أَذْفَانْس      | دفعه مسبقه              |
| Due payment          | دِيُوْ يَيْمَنْت                | دفعه مستحقه             |
| Port of destination  | پُورْتْ أَوْفْ دِسْتِيْنِيْن    | مرقا الوصول             |

To open a current account

يفتح حساباً جارياً

تُ أُوپن اِي قُرُنْت اُكْكُونْت

Crossed cheque

تُ رُسَد تَبِيكْ

شيك مسطر

Inventory

اِنْفِثْرِي

جردة

Budget

بُصْجَت

ميزانية

Balance

بَلَس

رصيد

Discount

دِسْكُونْت

خصم

To serve notice

تُ سِرْف نُوتِس

يبلغ، يرسل شعاراً

Missing/damaged goods

مِيسِنغ/دَمْدَجْد عُتْر

بضائع مفقودة / تالفة

Sales manager

سِلَز مَنَجَر

مدير مبيعات

Salesman

سِلَزْمَن

بائع (متجول)

Acting general manager

اَكْتِنِج جَنَرَل مَنَجَر

مدير عام بالوكالة

Board of administration

بُورْد أَوْف اُذْمِنِسْتَرِنِشِن

مجلس إدارة

Shares

شِيرَز

سهم

Shareholder

شِيرهُولَنَر

حامل سهم

General assembly

جَنَرَل اَسْمَبَلِي

جمعية عمومية

Extraordinary assembly

اِكْسْتْرَاوَرْدِنَرِي اَسْمَبَلِي

جمعية غير عادية

Bill of lading

بِل أَوْف لِيدِنِغ

بوليصة شحن

Agenda

اُدْجَنْدَا

جدول أعمال

Solvent

سُلْفُونْت

مليء (مالياً)

Irrevocable letter of credit

كتاب اعتماد غير قابل للإلغاء

اِزِرِفُكْبَل لَتَر أَوْف كَرِدِيت

|                             |                                 |                       |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Customs duties              | قَسْتَمَر دُيُوتَر              | رسوم جمركية           |
| Customs formalities         | قَسْتَمَر قُرْمَلِيَتَر         | معاملة جمركية         |
| To clear goods from customs | تُ خَلِير عُذَر قُرْم قَسْتَمَر | يخلص بضاعة من الجمارك |
| Trading discount            | تُرِيدَنَغ دِسْكُونَت           | خصم تجاري             |
| Proforma invoice            | پُرْفُورْمَا إِنْفُوتِس         | فاتورة صورية          |
| Certificate of origin       | سَرْتِيفِيكَت أَوْف أَوْرَجِن   | شهادة منشأ            |
| Chairman of the board       | تَشِيرْمَن أَوْف دُ بُوَرْد     | رئيس مجلس إدارة       |
| Members of the board        | مَنْبَرَز أَوْف دُ بُوَرْد      | أعضاء مجلس إدارة      |
| To attend a meeting         | تُ أَتِنْد إِ مِيَتِنَغ         | يحضر اجتماعاً         |
| To be absent                | تُ بِي أَبْسَنَت                | ينغيب، يغيب عن        |
| To represent                | تُ دِيْرَزَنَت                  | يمثل                  |
| Proxy                       | پُرُوكْسي                       | كتاب تفويض            |
| By proxy                    | بَاي پُرُوكْسي                  | بالتفويض              |
| To vote                     | تُ قُوت                         | يقترع                 |

**عند الصراف**  
**At the money-changer**  
**آت ذ مَني تَشِينَجَر**

هل يمكنك أن تبدل لي هذه الريالات؟

Can you change me these Riyals, please?

كان يو ثَنايَ مي ذيس رِيالز، نِيلِزْ

How many are they?      هاو مَني آر دَني      كم تبلغ قيمتها؟

Ten thousand Riyals      تَن ثُوَزَنَد رِيالز      عشرة آلاف ريال

For what?      فُور وَط      مقابل أية عملة؟

أود أن أبدل ستة آلاف بجنيهات استرلينية

I like to exchange six thousands for sterlings

آني لَتَي إكُتَشِينَج بَكس ثُوَزَنَدز فُور سِتِرِلِنغزْ

And four (thousands) by Dollars      وأربعة آلاف بدولارات

أَتَد فُور (ثُوَزَنَدز) بَآي ضَلَزَزْ

What's the rate today?      وَطَس ذ رِيَت تَدَني      ما هو سعر الصرف اليوم؟

It's the same as yesterday      السَعر نفسَه كما كان البارحة

إَتَر ذ سَيم آر بَستَرَدَني

Is this the official rate?      هل هذا هو سعر التبادل الرسمي؟

إَزْ ذ س ذ أوفِشَل رِيَتْ

Yes, mister      نعم، يا أستاذ      يس، مِسْتِرْ

This is the rate of the stock-exchange      هذه هي سعيرة البورصة

ذِس إَزْ ذ رِيَت أوف ذ سَتَك - إكُتَشِينَجْ

سعر الشراء      دَ نيورثشيز پرايس  
موافق، وهل يمكنك أن تصرف لي هذا الشيك؟

O.K., and can you cash me this check, mister?

أوتحي، أئد كان يو كاش مي دَ شيك، مبتر  
نعم، ولم لا؟      يس، وآي نط  
Yes, why not

أعطني كل الأوراق النقدية من الفئة الكبيرة      Make them all big bank-notes  
نيك دَم أول بَغ بانكنوتس

نحت أمرك يا سيدي      آزنو وش، سبر  
As you wish, sir?  
كم تتقاضى عن هذه الصفقة يا أستاذ؟

How much do you charge on the deal, mister?

هاو مَطش دُو يو تشارج أون دَ ديل، مسبر  
I change three percent (3%)      اتقاضى ثلاثة في المئة ٣٪

أي تشانج ثري بيرسنت  
حسنًا، موافق، صرف لي المبلغ من فضلك

O.K., go ahead and change them for me

أوتحي، عتو أئد تشنج دَم فورمي  
ها هو المبلغ، تفضل      هبر يو آر، مبتر  
Here you are, mister

| العملات | قُرْنَصِير | Currencies |
|---------|------------|------------|
|---------|------------|------------|

|               |                               |                    |
|---------------|-------------------------------|--------------------|
| دولار أميركي  | يُو إس ضَلَر                  | U.S. Dollar        |
| جنيه استرليني | وَن سِيرْلِنغ پُونَد          | One sterling pound |
| درهم الإمارات | دِزَهَم أُو فْ أَرَب إِمْرِيس | UAE Dirham         |



|                 |                    |              |
|-----------------|--------------------|--------------|
| Saudi Riyal     | سعودي ريال         | ريال سعودي   |
| Euro            | يُورُو             | يُورُو       |
| Omani Riyal     | أوماني ريال        | ريال عماني   |
| Yemen Riyal     | يَمَنِي ريال       | ريال يمني    |
| Kuwaiti Dinar   | كُوَيْتِي دينار    | دينار كويتي  |
| Morocco Dirham  | موروكو دِرْهَم     | درهم مغربي   |
| Iraqi Dinar     | إِرَاقِي دينار     | دينار عراقي  |
| Qatari Riyal    | قَطَرِي ريال       | ريال قطري    |
| Egyptian pound  | إِجْطِشْن پُونْد   | جنيه مصري    |
| Libyan Dinar    | لُيْبِيَن دينار    | دينار ليبي   |
| Lebanese Lira   | لِيبَنَز ليرا      | ليرة لبنانية |
| Syrian Lira     | سِيرِيَن ليرا      | ليرة سورية   |
| Bahraini Dinar  | بَهْرِينِي دينار   | دينار بحريني |
| Jordanian Dinar | ذُجْرْدِينِي دينار | دينار أردني  |
| French Franc    | فَرَنْش فَرَانْكَ  | فرنك فرنسي   |
| Swiss Franc     | سْوِيسْ فَرَانْكَ  | فرنك سويسري  |
| Dutch Mark      | دَاثْش مازْكَ      | مارك ألماني  |
| Japanese yen    | جَاپَانِيَز يَنْ   | ين ياباني    |
| Italian lira    | إِيطَالِيَان ليرا  | لير إيطالي   |

#### Useful vocabularies:

#### مفردات مفيدة:

|                 |                          |             |
|-----------------|--------------------------|-------------|
| Latest rates    | لَئْتَتْ رَئِيسْ         | آخر الأسعار |
| All of a sudden | أَوَّلْ أَوْفْ إِصْدِينْ | فجأة        |

To have no choice

لا مجال للاختيار - لا خيار أمامه

ثُ هَافُ نُوْ تُشُونَسْ

To profit

ثُ يَرْفُتْ

يربح

To lose

ثُ لُوزْ

يخسر

To follow

ثُ فُلُوْزْ

يتبع - يلحق

To transfer

ثُ ثَرْئَسْفِيرْ

يحول - ينقل

To lie

ثُ لَآيْ

يكذب

To cheat

ثُ ثَبِيتْ

يفش، يخدع

To depend on

ثُ دَبْتَدُ أَنْ

يعتمد على

Cheater

ثُ شِيرْ

غشاش

Speculator

ثُ سَبْكِوْلِيْنَرْ

مُضَارِبْ

Sincere

ثُ سَبِيرْ

أمين، مخلص

To subtract

ثُ صَبْرَكْتْ

يطرح

To add

ثُ آدْ

يجمع

To multiply

ثُ مَلْنِيْلَآيْ

يضرب

To devide

ثُ دَفَايْدْ

يقسم

Stable

ثُ سَبِيلْ

مستقر

To trust

ثُ ثَرْضَتْ

يتقرب

To make sure

ثُ مَبْكْ شُورْ

يؤكد ويتأكد من

**في مكتب البريد**  
**At the post office**  
**آت ذ پومت أوفس**

**Useful vocavularies:**

**مفردات مفيدة:**

|                      |                 |               |
|----------------------|-----------------|---------------|
| Post                 | پوست            | بريد          |
| Postage fees         | پوستدج فيز      | أجور بريدي    |
| Letter               | لتر             | رسالة         |
| Stamp                | ستامپ           | طابع          |
| Telegram             | تلغرام          | برقية تلغرام  |
| Adress               | أدرس            | عنوان         |
| Post box             | پوست بکس        | صندوق البريد  |
| To cable             | ت کابل          | يرق           |
| To write clearly     | ت رنط کليزلي    | يکتب بوضوح    |
| To address a letter  | ت أدرس لتر      | يُعَنون مکتوب |
| To close an envelope | ت کلوز أن أنفلپ | يختم الظرف    |
| To open              | ت آوپن          | يفتح، يفض     |
| To check with        | ت تشک وڈ        | يراجع         |
| Postage stamps       | پوستدج ستامپس   | طابع بريدي    |
| Revenue stamps       | رفتيو ستامپس    | طابع أميرية   |
| Cable address        | کابل أدرس       | عنوان برقي    |

|                      |                                 |                              |
|----------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Mailing address      | مَينِلِغْ أَندِرْس              | عنوان بريدي                  |
| Permanent address    | پيرمَنَنْتْ أَندِرْس            | عنوان دائم                   |
| Home address         | هُومْ أَندِرْس                  | عنوان المنزل                 |
| Post-free            | پوسْت - فِرِي                   | خالص أجره البريد             |
| Home-delivery        | هُومْ دِلْفِرِي                 | توزيع إلى المنزل             |
| Envelope             | إِنْفِلِپْ                      | مغلف                         |
| Charge               | تَشَارِجْ                       | أجرة                         |
| Air mail             | أَيِرْ مَينِلْ                  | بريد جوي                     |
| Post card            | پُوسْتْ كَارْدْ                 | بطاقة بريدية                 |
| Weight of the letter | وَيْتْ أِفْ دَ لَتَرْ           | وزن الرسالة                  |
| Parcel               | پَارْسِلْ                       | طرد                          |
| A postal maney order | أَيِ پُوسْتِلْ مَنِى أُوَرْدِرْ | حوالة بريدية                 |
| The sender           | دَ سِنْدِرْ                     | المرسل                       |
| The receiver         | دَ رِيسِيفِرْ                   | المرسل إليه                  |
| Telephone call       | تِلِفُنْ كُولْ                  | مخاطبة                       |
| Postmaster           | پُوسْتْ مَاسْتِرْ               | مدير مكتب بريد               |
| Postman              | پُوسْتْمَنْ                     | ساعي بريد (موزع)             |
| To weight a parcel   | تُ وِيْ إِي پَارْسِلْ           | يزن رزمة بريدية              |
| To deliver by hand   | تُ دِلْفِرْ بِأَيِ هَانْدْ      | يوزع باليد                   |
| To catch the post    | تُ كَاتَشْ دَ پُوسْتْ           | يلحق بالبريد قبل ميعد إقفاله |
| Registered letter    | رِجِسْتِرْدْ لَتَرْ             | رسالة مضمونة                 |
| Code number          | كُودْ نُمْبِرْ                  | رقم الرمز                    |

|                       |                                 |                   |
|-----------------------|---------------------------------|-------------------|
| Express mail          | أَكْسَبِرْس مَيْل               | البريد السريع     |
| Zone number           | رُونْ نُمْبَر                   | رقم المنطقة       |
| Wrong address         | رُنْغْ أَدْرِس                  | عنوان غلط         |
| Correct street number | كُزْرِيَكْتْ شُتْرِيَتْ نُفْبَر | رقم الشارع الصحيح |
| To enquire about      | تْ إِنْكُوَيْرْ أُنُوت          | يستفسر عن         |

Conversation:

كُونْفَرْزِيشِنْ

محادثة:

I want to mail these letters      أود أن أرسل هذه الرسائل بالبريد  
 آيْ وَنْتْ تْ مَيْلْ ذِيْسْ لَتَرْزْ  
 رسالة إلى مدينة بيروت وثلاث رسائل إلى دبي وجده

One to Beirut and three to Dubai and Jaddah

وَنْ تْ بِيْرُوتْ أَتْدْ تُرِيْ تْ دُبَايْ أَتْدْ جَدَا

هل تريد إرسالها جميعاً بالبريد العادي أم البريد الجوي؟

Do you want to send them all by ordinary mail or airmail?

دُو يُو وَنْتْ تْ خُتْدْ ذَمْ أُولْ بَايْ أَوْرْدِيَرِيْ مَيْلْ أَوْزْ إِيْرَمَيْلْ؟

Yes, except the one to Bristol      نعم، ما عدا تلك المرسلة إلى برستول

يَسْ إَكْسَبِتْ ذِ وَنْ تْ بَرِسْتَلْ

من فضلك أريد إرسال هذه الرسالة بالبريد الجوي

Please, i want to send this letter by airmail

بَلِيْزْ، آيْ وَوْنْتْ تْ سِيْنْدْ ذِسْ لَتَرْزْ بَايْ إِيْرَمَيْلْ

Please send it by express mail      أرجوك أن ترسلها بالبريد السريع

بَلِيْزْ سَلْبِتْ بَايْ أَكْسَبِرْسْ مَيْلْ

O.K, Mister

أوكي، مِسْتَر

حاضر، أستاذ

هل تقدّمون خدمة سريعة للمناطق الخارجية؟

Do you have any express service for abroad?

دو يو هاف أي إكسپريس سرفيس فور أبزود

Sorry, no. Just within the country

كلا، متأسف. داخل البلد فقط

سُري، نُور. دَجِصْت وِذْن دُ قُتْثِرِي

I see. Then send them all by airmail

فهمت. إذا أرسلها بالبريد الجوي

آي سي. ذَنْ بَسْطْ ذِم أَوَّل بَأَيِ إِيْرَمَيْلْ

هل أستطيع أن أرسل رزمة (بريدية) بطريق الجو؟

Can I forward a parcel by airmail?

كان أي فوروزد إِي پازيملْ بَأَيِ إِيْرَمَيْلْ

Of course you can

نعم يمكنك ذلك بكل تأكيد

أوف كُوزس يو كان

But it will be costly

بَطْ إِتْ وَلْ بِي كُوشْتَلِي

لكنها ستكون مكلفة كثيراً

أبعثها بطريق البحر إذا كانت ثقيلة الوزن

Send it by surface mail if it is heavy

سَنْبِثْ بَأَيِ سِيزْفِيسْ مَيْلْ إِفْ إِيْزْ هَفِي

الرجاء أن تلتصق طوابع البريد على الرزمة

Please stick the postage stamps on the parcel

بَلِيزْ سْتِكْ ذُ پُوسْتِذِجْ سْتامپِسْ أُونْ ذُ پازيملْ

When does the post leave?

في أية ساعة يتحرك البريد؟

وَنْ صَرْ ذُ پُوسْتْ لِيْفْ؟

It leaves daily

إننا نجمع البريد وننقله يومياً

إِتْ لِيْفَرْ دَيْلِي

حسنًا، أرسل الرزمة بواسطة البريد البحري

O.K, send the parcel by surface mail

أَوْكِي سَنَدُ ذَا بِزِيلِ بَايَ سِيرِيئِسَ مَيْلُ

غداً تتوجه (تبحر) الباخرة نحو الخليج

The boat will leave for the Gulf tomorrow

ذَا بُوْتِ وَلِ لَيْفُ فُورُ ذَا غُلْفُ ثُمُورُ

من فضلك كم يكلف إرسال هذا الطرد (هذه الرزمة) بالبريد الجوي إلى لبنان؟

Please, how much would this package (parcel) by

airmail to lebanon?

يَلِزْ، هَاوْ مَانْشُ وُودُ ذِسْ بِاِكْدِجْ (بازيل) باي أيزَمِيلُ تَو لِيَانُونُ؟

ما هي أسرع أو أفضل طريقة لإرسال هذا الطرد أو هذه الرزمة بالبريد؟

What's the fastest way to send this package by the post?

وَاطْشُ ذَا فَاسْتَيْتْ وَايْ تْ سِنْدُ ذِسْ بِاِكْدِجْ بَايَ هُوسْتْ؟

هل تبيعون هنا (ظروف) مغلفات وطابع بريدية؟

Do you sell envelopes and stamps here?

ذَا يُو سَلْ أَنْفَلِيسْ أَنْدُ شَتَامَيْسْ هِيرْ؟

يوجد عندنا فقط مغلفات (ظروف) مطبوع عليها طابع بريدية.

We have only envelopes with stamps on them.

بِي هَافْ أُنْلي إِنْفِلُوبِيسْ وَذُ شَتَامَيْسْ أُنْ دَامْ.

**في المدرسة**  
**At school**  
**آت سْكُول**

**Vocabularies:**

**مفردات :**

|                               |                                    |                       |
|-------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Industrious                   | إندُسْتَرِيص                       | دؤوب، كدود            |
| Diligent                      | دِلِيْجَنْت                        | مجنهد                 |
| Lazy, idle                    | لِيزِي، أَيْدِل                    | كسول                  |
| To pass                       | تُ پَاس                            | ينجح                  |
| Pass mark                     | پَاس مَازَك                        | درجة (علامة) النجاح   |
| To fail                       | تُ فَيْل                           | يفشل                  |
| Mid-year exams                | مِدِينِرْ إِيْغْرَازَمز            | امتحانات نصف السنة    |
| End-of-year exams             | أند - أوف - يِز إِيْغْرَازَمز      | امتحانات آخر السنة    |
| Headmaster                    | هَدمَاصْتَر                        | رئيس مدرسة            |
| Teacher                       | تِيْشَر                            | معلم، أستاذ           |
| Pupil                         | تِيْوِپِل                          | طالب                  |
| Essay                         | إِسِي                              | بحث أدبي، مقال        |
| Intelligent                   | إِنْتِلِيْجَنْت                    | ذكي                   |
| Quick to understand           | كُوك تْ أُنْدِرْسْتَاند            | سريع الفهم            |
| Slow to understand            | سَلُو تْ أُنْدِرْسْتَاند           | بطيء الفهم            |
| To be promoted to upper class |                                    | يرفَع إلى الصف الأعلى |
|                               | تْ بِي پُرُوْمُوْتد تْ أُوْر كُلاس |                       |



|                             |                            |                  |
|-----------------------------|----------------------------|------------------|
| Class                       | كلاس                       | صف               |
| Semester                    | مِسمَنير                   | فصل              |
| To be dismissed from school |                            | يُطرد من المدرسة |
|                             | تُ بي دِسمِنْد فرَم سَكُول |                  |
| On probation                | أُون پُرَبيشَن             | تحت التجربة      |
| With distinction            | وِذ دِسْتِنْكْشن           | بدرجة امتياز     |
| With honours                | وِذ اُنُوز                 | بدرجة شرف        |
| Above average               | أَبف أَفْرَدِج             | فوق المعدل       |

|         |                 |               |
|---------|-----------------|---------------|
| محادثة: | كُنْفَرَنزِيشَن | Conversation: |
|---------|-----------------|---------------|

Your son is making progress      ابنك يحرز بعض التقدم

يُور صَنُ إِزْ مِيكْنِغْ پُرْغَرْسَ

هل حصلت على علامات جيدة هذه المرة؟

Has he earned good grades this time?

هاز هي إيزند غُتْدْ غُرِينْزْ دِسْ طِيمْ؟

Gerentially speaking, he did      نعم، بصورة عامة      جينرلي سِپِكْنِغْ، هي دِذْ

But not in all courses      ولكن ليس في جميع المواد

بَطْ نَطْ إِنْ أَوَّلْ كُورْسِزْ

He is weak in mathematics      إنه ضعيف في الرياضيات

هي إِزْ وِيكْ إِنْ مَاتْهِمَتِكْسْ

علامته في الكيمياء دون المعدل

His grade in chemistry is below average

هز غُرِينْزْ إِنْ كِيمِستري إِزْ بِلُو أَفْرَدِجْ

يجب أن يدرس بجدية أكثر He should study harder

هي شُدْ سَطْدِي هَاوْدَر

إنه يدرس إنه يَدْرُسْ He's studying هِيْزْ سَطْدِيْعْ

إذا أنا اعتقد أنه بحاجة إلى أخذ دروس خصوصية

Then I think he needs to take some private lessons

دُنْ آيْ بِنَكْ هِيْ يَدْرُ ثْ بِنَكْ صَمْ بَرِيْفَتْ لَسْرْ

إنني مستعد لكي أرفع لقاء إعطائه دروس خاصة إضافية

I am willing to pay for extra private lessons

آيْ آمْ وَلِنْعْ ثْ بِيْ فُورْ إِكْسْطْرَا بَرِيْفَتْ لَسْرْ

بإمكان أستاذ الرياضيات أن يلقنه بعض الدروس

Our maths teacher can give him some lessons

أَوْرْ مَاتْ يَبْنَشْرْ كَانَ عِفْ هِمْ صَمْ لَسْرْ

ما لم يتحسن في الفصل القادم، يقتضي عليه أن يعيد صفه

Unless he improves next term. He will have to repeat his class

إِنْلَسْ هِيْ إِنْهَرُوفَرْ بِنَكْتْ نِيْزَمْ. هِيْ وَلْ هَافْ ثْ رِيْطْ هِزْ كَلَّاسْ

كلا، لا أريد أن يعيد الصف No, I don't want him to repeat his class

نُوْ آيْ دُنْتُ وَنْتُ هِمْ ثْ رِيْطْ هِزْ كَلَّاسْ

I'm failing in my school class لقد رسبت في دراستي (في صفي)

آيْنَمْ فَيْلَنْغْ إِنْ مَايْ سَكُولْ كَلَّاسْ

أرجوك أن تطلب من الأستاذ مباشرة الدروس اعتباراً من اليوم

Please ask the teacher to start as of today

يَلِيْزْ آسْكَ دَ تِيْشَرْ ثْ سَطَاوَتْ آزْ أَوْفْ تُدِيْ

O.K., Let's hope for the better

طيب، دعنا نتطلع نحو الأفضل

أو ككي، لت أص هوب فور د بتر

Thank you

ثانك يو

شكراً

Conversation:

كُنْفَرَزِينْ

محادثة:

Please don't interrupt

پليز دوئٹ انترپٹ

لا تقاطع من فضلك

Please hold on a minute

من فضلك انتظر دقيقة

پليز هولڈ اُن اہ ميٹ

Please don't disturb me

أرجوك لا تزعجني

پليز دونت ديسترب مي

Please leave me alone

پليز ليف مي ألون

من فضلك، أتركني وشائي

Please, stop bothering me

من فضلك! كف عن مضايقتي

پليز بوذرينغ مي

Get away from me

غٹ آواي فرام مي

انصرف عني

Go Away!

غُو آواي

أغرب عني

Are you serious?

آز يو سيريوس

هل أنت جاد؟

You must be Joking

يومانسٹ بي دجوكينغ

لا بد أنك تمزح

Knock off the jokes

نوك آف د جوكيز

كف عن هذه النكات

That's not funny

ذاتر ناط فني

ليس هناك ما يدعو للضحك

Get out of here

غيٹ آوط آف هير

انصرف من هنا

Please tell the truth

پليز تِل د ثروث

قل الحقيقة من فضلك

Don't lie to me

دوئٹ لاي تومي

لا تكذب علي

You have lost your mind!

لقد فقدت صوابك!

يُو هاف لُست يوز مائيند!

هل أنت مجنون/ أحمق      آر يو كرازي      Are you Crazy

أين هو عقلك؟      وينر إز يور برين      Where is your brain?

لقد خطرت لي فكرة رائعة      I've got a great (fantastic) idea

آق چت آچرنت آيديا (فانتاسيك)

هذا يبدو شيء مذهل      ذات ساوندز فانتاسيك      That sounds fantastic

هذه فكرة رائعة      ذاتس أچرنت آيديا      That's a great idea

وما الخلاف في ذلك؟      سو وات؟      So what?

افعل ما يحلو لك      سويت يورسلف      Suit yourself

افعل ما تريد      دو واط يو وونت      Do what you want

وما الذي استجد في الأمر؟      وات إلس إز نيو؟      What else is new?

ألا أستحق أي تقدير      Don't i get any credit?

دنت آني چت آني كريدت؟

أعترض على ذلك      آني أپوز ذات      I oppose that

أعترض      آي اونيجكت      I object

لدي اعتراض      آني هاف آن انيجكشن      I have an objection

من وجهة نظري      فزام ماي پونت أف فيو      From my point of view

هل أعجبك/ أعجبك؟      هاو دز يو لايك إت؟      How did you like it?

بالنسبة لي      وينر آيام كونسيرند      Where I am concerned

في رأيي      إن ماي مايند      In my mind

كيف كانت رحلتك؟      هاو واز يوز تريپ؟      How was your trip?

هل كان الكتاب مفيداً؟      Was the book interesting?

واز ذ بوك إنترستينغ؟

ما هي أنواع اهتماماتك      What kinds of interests do you have?

وات كايندرز أف إنترستس دو يو هاف

اهتماماتي هي مطالعة الكتب العلمية والأدبية

My interests are reading scientific and literary books

ماي إنترينس آز ريذنيغ ساينسيك آند ليزري بوئس

I can't remember أي كانت ريممبر لا أستطيع أن أتذكر

It's been nice talking with you سرتي التحدث إليك

إنتر بين توكينغ وڈ يو

Enjoy yourself إنجوي يورسلف استمتع بوقتك

This Party is boring ذس پارتی از بوریغ هذه حفلة جملة

I'm bored آيم بورڈ انني أشعر بالملل

What a bare he is? واط ای بائر هي از يا له من إنسان ممل؟

Have a good time هاف أي غوذ تايم تمتع بوقتك

Show an interest شو آن إنترينس أظهر اهتماماً

I am satisfied with every thing إنني راض عن كل شيء

آي أم ساتيسفايد وڈ أفريغ

Thank you, everything is fine أشكرك، كل شيء رافع

ثنك يو . إفريغ بنغ از فاين

Not bad ناٹ باڈ ليس سيئاً

I want to make a complaint أريد أن أنقدم بشكوى

آي وونط توميك أه كومپلنٹ

I am sorry to hear this يؤسفني سماع ذلك

آيام سوري توهيز ذيس

I'll look into it آبل لوك إنتر إٹ سأبحث في الموضوع

My dear, I'd like to talk with you عزيزتي، أريد أن أتحدث معك

ماي دير آيد لايتك توتوك وڈ يو

أريد أن أقبلك أي ونط تو كيس يو I want to kiss you

اهتم بنفسك تيك كيزر أف يوزسلف Take care of your self

لا تشغل بالك بأمرى دونت وري آباوت مي Don't worry about me

ليس هذا من شأنك This is none of your business

دس إزنان أف يوزيزنس

لم أره منذ وقت طويل I have not see him for a long time

آي هاف نت سي هم فور أي لونج تايم

وما الخلاف في ذلك What difference does it make

واط دفرنس داز إن منك

من فضلك اتصل بي باكراً في الصباح Please, call me early in the morning

بليز، كول مي ليزلي إن د موزنينغ

ما هي الكتب التي تباع هنا؟ What books are sold here?

وث بوتس آزسولذ هير؟

من فضلك هل عندكم جرائد ومجلات عربية؟

Please, have you any Arabic news paper and magazine?

بليز، هاف يو أي آزيك نيوز بيپر آند ماغازين؟

هل عندكم خريطة للمدينة؟ Do you have a map of the city?

دو يو هاف أي ماب أوف د سيتي؟

ماذا قلت؟ What did you say? واط دذ يو سي؟

أعد ما قلت من فضلك Please repeat that بليز ريبث ذات

كيف حالة الطقس اليوم؟ How is the weather to day?

هاو إز د وينثر تو داي؟

البرد لا يحتمل      دَ كُولُو إِزْ أَتِيرَانِيلْ      The cold is unbearable

الثلج يهطل بكثرة      إتْ إِزْ سُونِيْنُجْ هِيْلِي      It is snowing heavily

كم درجة تحت الصفر      هَوُ مَنِي دِيْجَرِيْزْ بِلُوْ فَرِيْزِيْنُجْ      How many degrees below freezing

بقي الثلج يهطل طوال الليل      إتْ هَاْزْ بِيْنْ سُونِيْنُجْ أَوَّلْ نَايْتْ      It has been snowing all night

الطقس أصبح دافئاً      دَ وِيْزِرْ بِكَمْ وُوزْمْ      The weather became warm

ضللت طريقي      آيْ لَوُسْتْ مَايْ وَايْ      I lost my way

الرجاء أن تحضر لي      بِلِيْزْ بَرِيْنُجْ مِي      Please bring me

أريد أن أريك      آيْ وُودْ لَانِيْكَ تُوْشُوْ يُو      I would like to show you

أرجوك أن تتكلم ببطء      بِلِيْزْ سِيْكَ سَلُوْلِي      Please speak slowly

ما الذي حدث      وَاطْ هَايْنْدْ      What happened?

إنك تمزح      يُوْ آزْ دُجُوْكِينُجْ      You are joking

اتركني بمفردي      لِيْفْ مِيْ أَلُوْ      Leave me alone

أريد أن أوضح      آيْ وُنْتْ تُوْ إَكْسَلِيْنْ      I want to explain

أنا مشغول جداً، ليس لدي وقت      آيَامْ قَرِيْ بِيْزِيْ. آيْ هَاْفْ نُوْ تَايْمْ      I am very busy. I have no time

استعد      چِيْثْ رِيْدي      Get ready

كيف تلفظ هذه الكلمة؟      هَاْزْ دُوْ يُوْ پَرُوْئُوْسْ ذِيْسْ وُورْدْ      How do you pronounce this word?

لا تخف      دُوْنْتْ بِيْ أَلْرِيدْ      Don't be afraid

|                                   |                                  |                         |
|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| I am bared                        | آبام بارِد                       | أنا مترجع               |
| You are wrong                     | يو آر رُونج                      | أنت مخطيء               |
| I am right                        | آبام رايت                        | أنا على حق              |
| I am sad                          | آبام ساذ                         | أنا حزين                |
| I don't need this                 | آي دوئت نيدِ دِس                 | أنا لا احتاج هذا        |
| I don't want                      | آي دوئت وُوت                     | لا أريد                 |
| Briefly                           | بريفلي                           | باختصار                 |
| I can't remember                  | آي كانت ريممير                   | لا أستطيع أن أتذكر      |
| His knowledge of english is small | إن معلوماته عن الإنجليزية قليلة  |                         |
|                                   | هز تُولدج أف إنجلش إز سمول       |                         |
| Just stand over there             | دجاست ستاند أفر دَاَر            | قف هناك                 |
| Is everything understood          |                                  | هل فهمت كل شيء          |
|                                   | إز إفريثنج آنديرستود             |                         |
| Sorry, I am late                  | سُري آيم لَيت                    | أنا آسف على تأخري       |
| How long have you been waiting?   | كم من الوقت انتظرتني (انتظرتني)؟ |                         |
|                                   | هاز لُونج هاف يو بين وَايتنج؟    |                         |
| Not longe since one o'clock       | ليس كبيراً، منذ ساعة الواحدة     |                         |
|                                   | نات لُونج، سينس وان أكلوك        |                         |
| How exciting                      | هاز إكسائتينج                    | كم هي مثيرة/ كم هو مثير |
| More important                    | مُور إمپورتنت                    | شيء في متوى الأهمية     |
| World - famous                    | وُورلد فاموس                     | سمعة عالمية             |
| I told you before                 | آي تولد يو بيفور                 | لقد سبق أن قلت لك       |
| So, let's see                     | سُو، ليشن سي                     | حسناً، دعنا نرى         |
| I can't understand it             | آي كانت آنديرستاند إت            | لا أستطيع فهم هذا       |



|                                      |   |   |
|--------------------------------------|---|---|
| The key in the lock                  | دَ كِي إِنْ دَ لُكْ   | المفتاح في القفل                        |
| Never mind                           | نَقَرْ مَائِلْدْ  | لا بأس                                  |
| I'd like (I would like)              | أَيْدْ لَائِكْ (آيْ وُودْ لَائِكْ)                              | أرغب                                    |
| Make yourself at home                | مِيَكْ يُوْرْسَلَفْ آتْ هُوْمْ                                  | اعتبر نفسك في منزلك                     |
| How many words have you learnt?      |   | كم كلمة تعلّمت؟                         |
|                                      | هَازْ مَنِيْ وَزَلْنَزْ خَافْ يُوْ لِيْرْنَتْ                   |   |
| All the best people                  | أَوَّلْ دَ بَسْتْ يِيْرُونْ                                     | جميع الناس الأفاضل                      |
| I turned off the radio and the light |   | أغلقت الراديو وأطفأت النور              |
|                                      | آيْ تِيْرْلُذْ أَفْ دَ رَاديُوْ آندْ دَ لَآيْثْ                 |   |
| It's all over                        | إِنْتَرْ أَلْلْ أَفَرْ  | لقد انتهى كل شيء                        |
| We can get started                   | وَيْ كَانْ جَمْتْ سَنَارْتِذْ                                   | نستطيع أن نبدأ                          |
| It's high time                       | إِنْتَرْ هَآيْ تَائِيْمْ  | آن الأوان                               |
| I used to be sold on him             |   | كنت أثق به ثقة عمياء                    |
|                                      | آيْ يُوْرْدْ تُوْ يِيْ صُلْدْ أَنْ هِمْ                         |   |
| Give in my notice                    | جِفْ إِنْ مَآيْ نِيْسْ  | أقدم استقالتي                           |
| The honourable member                | دَ أُوْنُوْرِيْبِلْ مَمْبَرْ                                    | عضو شرف                                 |
| In quite that light                  | إِنْ كُوَايْثْ دَآثْ لَآيْثْ                                    | من وجهة النظر هذه                       |
| I never quite took to him            |   | لم أطمئنُ إليه على الإطلاق              |
|                                      | آيْ نَقَرْ ثُوَايْثْ تُوْكَ تُوْ هِمْ                           |   |
| At your own risk                     | آتْ يُوْرْ أُوْرُونْ رِيْشْكَ                                   | على مسؤوليتك                            |
| Anything to match this colour        | أَيْ شَيْءْ يَلِيْقْ (يَطَاقِبْ) أَوْ يَلَامْ عَلَى هَذَا اللون | شيء يليق (يطابق) أو يلائم على هذا اللون |
|                                      | أَيِيْبُغْ تُوْ مَآشْ دِيْسْ كَلَرْ                             |   |
| Matching                             | مَآشِيْبُغْ   | ملائم/ يتناسق مع                        |

**حيوانات برية**  
**Wilde animals**  
**وايلد أنيملز**

|            |                 |                   |
|------------|-----------------|-------------------|
| Lion       | لَيْن           | أسد               |
| Lioness    | لَيُونِس        | لَيُونَة          |
| Tiger      | تَيِغِرْز       | نمر               |
| Tigress    | تَيِغْرِس       | نمرة              |
| Black buck | بَلْك بَقْ      | ظبي (أسود اللون)  |
| Jaguar     | دَجَفُورْز      | يَغُور (نمر مرقط) |
| Bighorn    | بِغْ هُورْن     | كَبش جبلي         |
| Horse      | هُورْس          | حصان              |
| Camel      | كَمَل           | جمل               |
| Mule       | مُبُول          | بغل               |
| Donkey     | دُونْكِ         | حمار              |
| Monkey/Ape | مُونْكِ / أَيْپ | سعدان، قرد        |
| Hyena      | هَآيْنَا        | ضبع               |
| Beaver     | بِيْفَر         | سنور              |
| Giraffe    | جِرَآف          | زرافة             |
| Kangaroo   | كَنْغَرُو       | كنغارو            |
| Snake      | سَنْك           | أفعى              |
| Bear       | بِير            | دب                |

|                   |                     |                |
|-------------------|---------------------|----------------|
| Elephant          | إلفنت               | فيل            |
| Fox               | فُكس                | ثعلب           |
| Wolf              | وُلْف               | ذئب            |
| Dog               | دُغ                 | كلب            |
| Gazelle           | چَازيل              | غزال           |
| Boar              | بوز                 | خنزير بري      |
| Mouse             | ماؤس                | فأرة           |
| Rat               | راث                 | جرذ            |
| Hare              | هايز                | أرنب بري       |
| Beaver            | بيفُر               | فندس           |
| Mole              | مول                 | خُلد           |
| Squirrel          | سُكويرِل            | سَنجاب         |
| Bat               | بات                 | خفاش           |
| Zebra             | زَيبرا              | حمار بري       |
| Predatory animals | پِرِداتوري اَنِمَلز | حيوانات مفترسة |

**الزواحف**  
**Reptiles**  
**رپٲائلز**

|             |               |                          |
|-------------|---------------|--------------------------|
| Crocodile   | كروكودائل     | تمساح                    |
| Serpent     | سبزپائٲ       | أفعى (حية)               |
| Viper       | فائپز         | أفعى                     |
| Lizard      | ليرازد        | سقاية                    |
| Frog        | فروچ          | ضفدعة                    |
| Cobra       | كوبرا         | جبل (أفعى سامة جداً)     |
| Rattlesnake | ارائبل سٲائلك | المجلجلة (حية ذات الجرس) |
| Tortoise    | تورٲويز       | سلحفاة                   |
| Reptile     | رپٲائل        | زاحف                     |
| Boa         | بوا           | بواء (حية كبيرة ضخمة)    |
| Chameleon   | كاميليون      | حرباء                    |

**حيوانات اليفة**  
**Domestic Animals**  
**دُومِسْتِكْ أَنْمَلَزْ**

|                 |                         |                  |
|-----------------|-------------------------|------------------|
| Cow             | كَاوْ                   | بقرة             |
| Sheep           | شَيْبْ                  | (رأس) غنم - خروف |
| Goat            | عُوتْ                   | ماعز             |
| Mule            | مُيُولْ                 | بغل              |
| Ass, donkey     | أَسْ، دُونْكِيْ         | حمار             |
| Cat             | كَاتْ                   | قطعة             |
| Dog             | دُغْ                    | كلب              |
| Rabbit          | رَبِيتْ                 | أرنب             |
| Horse           | هُورْسْ                 | حصان             |
| Mare            | مَيْرْ                  | فرس              |
| Camel           | كَمَلْ                  | جمل              |
| Camel-Dromedary | كَمَلْ، دُرُومِيدَارِيْ | جمل، وحيد السنام |
| Camel-Bactrian  | كَمَلْ، بَاكْتِيرِيَانْ | جمل ذو سنامين    |
| Calf            | قَافْ                   | عجل              |
| Hound           | هُؤْنْدْ                | كلب صيد          |
| Ewe             | أُوْ                    | نمجة             |
| Ox: Bull        | أُونْغُسْ : بُولْ       | ثور              |
| Lamb            | لَاْمْبْ                | خَمَلْ           |

|              |                |                    |
|--------------|----------------|--------------------|
| Mare         | ماير           | أنثى الخيل         |
| Giraffe      | جيراف          | زرافة              |
| Kangaroo     | كَنغَارو       | كِنْغَز            |
| Monkey (ape) | مُنْكي (أَيْپ) | فرد (سعدان)        |
| Ram          | رام            | كَبش               |
| Pig          | پِغ            | خنزير              |
| Stallion     | سُتاليون       | فحل                |
| Ostrich      | أُسْتْرِيش     | نعامة (طير النعام) |
| Buffalo      | بوفالو         | جاموس              |

**الطيور البرية**  
**Wild bird's**  
**واينلد بيردس**

|             |           |                        |
|-------------|-----------|------------------------|
| Bird        | بُورْد    | طير                    |
| Eagle       | إيجل      | نسر/ عقاب              |
| Buzzard     | بازازد    | صقر                    |
| Falcon      | فالكون    | باز                    |
| Cuckoo      | كوكو      | وقواق                  |
| Parrot      | پاروت     | بيغاء                  |
| Canary      | كناري     | كنار                   |
| Nightingale | ناينجاييل | عندليب                 |
| Partridge   | پازتريندج | حجل                    |
| Sparrow     | سپاروو    | دوري                   |
| Black bird  | بلاكبيرد  | شحرور                  |
| Ostrish     | أوستريش   | نعامة (طائر النعام)    |
| Raven       | رايڤن     | غراب                   |
| Swallow     | سوالو     | سنونو                  |
| Robin       | رُبين     | أبو الحناء             |
| Owl         | أول       | بومة                   |
| Quail       | كوائل     | سماني                  |
| Starling    | ستارلين   | زرزور                  |
| Swan        | سوان      | تم - بجعة              |
| Magpy       | ماچپائي   | عقعت (غراب طويل الذيل) |

|             |               |              |
|-------------|---------------|--------------|
| Bee eater   | بي إتر        | وروار        |
| Hummingbird | هَمِينْغِرِدْ | طنان         |
| Penguin     | پِنْجْوَانْ   | طائر البطريق |
| Bat         | باث           | وطواط (خفاش) |

Conversation:

كُنْفَرْنِيشِنْ

محادثة:

Birds of a feather flock together الطيور على أشكالها تقع

بوزدز أف آني فِلْدز فُلوك تُوجِدز

To kill two birds with one stone بضرب عصفورين بحجر

توكِلْ توبوزدز وِدْ وَنْ سَتُونْ

عصفور في اليد ولا عشرة على الشجرة

A bird in the hand is worth ten in the bush

أي بوزد إن ذِي هاندْ إ زْ وُوزْتْ تَن إن ذِي بَشْ

Do you have a license to hunt? هل لديك رخصة لصيد الطيور؟

دُو يو هاف آني لائيسِنْ تُو هِنْتْ؟

Yes, i do (i have)!

نعم عندي!

يَسْ آني دُو (آني هاف)!

May i see it please?

هل يمكنكني أن أراها من فضلك؟

مَني آني سِي إتْ پِلِيزْ؟



# الدواجن The Poultry ذی پُولتري

|                  |               |                  |
|------------------|---------------|------------------|
| Hen              | هَن           | دجاجة ، فرخة     |
| Cock             | كُك           | ديك              |
| Rooster          | رُوسِتر       | ديك رومي         |
| Turkey           | تيركي         | ديك حبشي         |
| Dove/pigeon      | دُف / پَذِجن  | طير حمام / حمامة |
| Duck             | دُق           | بطة              |
| Goose            | غُوز          | أوزة             |
| Peacock          | پِكُك         | طاووس            |
| Partridge        | پَارْتِرِذِج  | طير حجل          |
| Ostrich          | أُسْتَرِيش    | نعامة (نعام)     |
| Parrakeet        | پَرَكِيت      | بَيْغَاء         |
| Swan             | سُوان         | تَم (أوز عراقي)  |
| Chick            | تَشِيك        | صوص              |
| Drake            | دِرَاكُك      | علجوم            |
| Chicken          | تَشِيكُن      | فروج             |
| They are hatched | ذاي آر هاتشِد | تفقيص البيض      |

**اسماك**  
**Fish(es)**  
**فِش (فِشِرْ)**

|                |            |                       |
|----------------|------------|-----------------------|
| Carp           | قازپ       | شبوط                  |
| Salmon         | سَلْمُون   | سمك سلمون             |
| Tuna           | تُونَا     | تون                   |
| Eel            | ايل        | اُنكلِس (حنكليس)      |
| Cod            | قُد        | قُد                   |
| Garfish        | غارفِش     | خرمان                 |
| Tarpon         | تازپن      | طربون                 |
| Striped bass   | شترپد باس  | قاروس مقلم/مخطط       |
| Dolphin        | دَلْفِين   | دلفين                 |
| Hamour         | هامور      | سمك هامور             |
| Whale          | وايل       | حوت                   |
| Dogfish        | دُغْفِش    | كلب بحر               |
| Swordfish      | سُورْدِفِش | أبو سيف               |
| Sole           | سول        | سمك موسى              |
| Shrimp - Prawn | شرپ - پرون | قريدس - روبان - جمبري |
| Lobster        | لُونستِر   | كر كند                |
| Crab           | كُرَاب     | سلطعون                |
| Herring        | هَرِينغ    | رنكة                  |

|          |         |               |
|----------|---------|---------------|
| Shark    | شازك    | سمك القرش     |
| Oyster   | أونستيز | صدف/ محارة    |
| Sardine  | ساردين  | سردين         |
| Oyster   | أونستيز | محاره         |
| Sea food | سي فود  | مأكولات بحرية |
| Calamar  | كلماز   | كلمار         |
| Trout    | تراوث   | تروته         |

|         |                |               |
|---------|----------------|---------------|
| محادثة: | كُنْفَرُونِيشْ | Conversation: |
|---------|----------------|---------------|

|  |                                    |                          |
|--|------------------------------------|--------------------------|
| I like to fish                             | آي لاينك تُو فيش                   | أحب صد السمك             |
| Grilled fish                               | غرلذ فيش                           | سمك مشوي                 |
| Fried fish                                 | فرايد فيش                          | سمك مقلي                 |
| This fish is wonderfull in this restaurant | ذِس فيش إز ويندزفول إن ذِس رستورنٹ | السمك رائع في هذا المطعم |
| To fish in troubledt waters                | تو فيش إن تُرابلد ووترز            | يصطاد في المياه المعكرة  |

**الطبيعة الأرض والفضاء**  
**The Nature the Earth and the Space**  
**ذ نائشور ذ إيزت أند ذ سئین**

|              |                |                      |
|--------------|----------------|----------------------|
| Land         | لاند           | يابسة                |
| Water        | ووتر           | مياه                 |
| Mountains    | مونتینز        | جبال                 |
| Valleys      | فالنیز         | وديان                |
| Hills        | هیلز           | تلال                 |
| Fields       | فیلدز          | سهول                 |
| Sea-seas     | سي - سیز       | بحر - بحار           |
| Ocean-oceans | أوزین - آوینیز | محيط - محيطات        |
| Lake-lakes   | لَک - لیکس     | بحيرة - بحيرات       |
| Rocks        | رُکس           | صخور                 |
| Soil         | سُوئل          | تربة                 |
| Sand         | سائد           | رمال                 |
| Stone        | سٹون           | حجر كريم - حصاة      |
| Pebble       | پبل            | حصاة - البلور الصخري |
| Desert       | دیزرت          | صحراء                |
| Tree-trees   | تری - ٹریز     | شجرة - أشجار         |
| Plant/s      | پلائٹ - پلائٹس | نبات - نباتات        |

|                       |                    |                 |
|-----------------------|--------------------|-----------------|
| Forest/s              | فورسٹ - فُورِسٹس   | غابة - غابات    |
| Continent/s           | كونٲنٲنٹ - كُنٲنٲس | قارة - قارات    |
| Asia                  | آسٲا               | آسيا            |
| Europe                | يُورُپ             | أوروبا          |
| America               | أميركا             | أميركا          |
| Africa                | أفريكا             | افريقيا         |
| Australia             | أوسٲراليا          | استراليا        |
| The Pacific Ocean     | ذِ پاسيفك آوشين    | المحيط الهادىء  |
| The Atlantic Ocean    | ذِ اطلنٲك آوشين    | المحيط الاطلسي  |
| The Black Sea         | ذِ بلك سى          | البحر الاسود    |
| The Red Sea           | ذِ رڊ سى           | البحر الاحمر    |
| The Mediterranean Sea | ذِ ميڊيٲرينين سى   | البحر المتوسط   |
| Country-Countries     | قٲٲري - قٲٲرِز     | بلد - بلدان     |
| City-Cities           | سىٲى - سٲٲز        | مدينة - مدن     |
| Village/s             | فِلڊِج - فِلڊِجس   | قرية - قرى      |
| Animal/s              | آنٲملز - آنٲملز    | حيوان - حيوانات |
| Human beings          | هيُومن بٲنگز       | بشر             |
| Fish                  | فِش                | سمك - أسماك     |
| Bird/s                | بٲرڊ - بٲرڊز       | طير - طيور      |
| Minerals              | مينرلز             | معادن           |
| Herbs                 | هٲربز              | أعشاب طبية      |
| Nature                | ناٲشور             | طبيعة           |

|               |                   |                   |
|---------------|-------------------|-------------------|
| Moon          | مون               | قمر               |
| Crescent      | كُرْسَانْت        | هلال              |
| Horizon       | هورايزُون         | أفق               |
| Lithtning     | لايتنين           | برق               |
| Moonlight     | مُون لايْت        | ضو القمر          |
| Planet        | بَلَانِيْث        | كوكب              |
| Ray           | راي               | شعاع              |
| Star          | سَار              | نجم               |
| Constellation | كُونْسْتِلَايشُون | مجموعة من النجوم  |
| Sky           | سكاي              | السماء            |
| Sun           | سَن               | شمس               |
| Sunshine      | سَنَاشِين         | أشعة الشمس        |
| Universe      | يُونيفِرْس        | الكون             |
| Thunder       | ثَنْدِرْ          | رعد               |
| Pole          | پُول              | قطب               |
| Gulf          | چَالْف            | خليج              |
| Coast         | كوسْت             | ساحل              |
| Desert        | دِيزِرْت          | صحراء             |
| Volcano       | فُولكَانُو        | بركان             |
| Earthquake    | أَزْث كَوَايْك    | زلازل (هزة أرضية) |
| Island        | آيْلَند           | جزيرة             |
| Peninsula     | پِنْسُولَا        | شبه جزيرة         |
| Plain         | پَلَاين           | سهل               |
| Region        | رِيدْجُون         | منطقة             |
| Land          | لَند              | يابسة             |

|               |            |                  |
|---------------|------------|------------------|
| Jungle        | ذجانچل     | دغل (غابة موحشة) |
| Hill          | هيل        | تلة              |
| Mountain      | ماونٽين    | جبل              |
| Envelop       | اٽڦلڻ      | غلاف             |
| The atmospher | ذ اٽموسفير | الغلاف الجوي     |
| Explore       | اڪسپلور    | يستكشف           |
| Crust         | ڪروٽ       | القشرة الأرضية   |
| Temperature   | ٽمپريچر    | درجة الحرارة     |
| Evaporate     | ايڦاپوريز  | يتبخر            |
| Totape        | ٽوٽپ       | يستخرج           |
| Wind          | وينڊ       | ريح              |
| The world     | ذ وورلڊ    | العالم           |
| Tempest       | ٽامپسٽ     | عاصفة            |
| Storm         | سٽورم      | عاصفة            |
| Snow          | سٽنو       | ثلج              |
| Rain          | رائين      | مطر              |
| Ice           | ايس        | جليد             |
| Cloud         | ڪلاؤڊ      | سحابة            |
| Comet         | ڪوميٽ      | نجم ذو ذنب       |
| The Heaven    | ذ هيڦن     | الجنة            |
| The Earth     | ذ ايرٿ     | الأرض            |
| Dust          | ڊاسٽ       | غبار             |
| Air           | ايئر       | هواء             |
| Draft         | ڊرافٽ      | تيار هوائي       |

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| (The) East  | (ذ) إيْثْ     | الشرق - شرق   |
| (The) West  | (ذ) وِثْ      | الغرب - غرب   |
| (The) North | (ذ) نُوزْثْ   | الشمال - شمال |
| (The) South | (ذ) ساوْثْ    | الجنوب - جنوب |
| Northeast   | نُوزْثْ إيْثْ | الشمال الشرقي |
| Northwest   | نُوزْثْ وِثْ  | الشمال الغربي |
| Southeast   | ساوْثْ إيْثْ  | الجنوب الشرقي |
| Southwest   | ساوْثْ وِثْ   | الجنوب الغربي |

معادنة

A world wide reputation شهرة عالمية

أي ووزلْذ واينْذ رِيْوتائِشونْ

The sun is sinking تغيب الشمس في الأفق

ذي سَنْ إْذْ شِيْكنْ إِنْ ذِي هورائِزونْ

In the whole world في العالم أجمع

إِنْ ذِي هَوْلْ ووزلْذ

From heaven to earth من السماء حتى الأرض

فُرومْ هِيْفنْ توْ أُوْرْثْ

It's raining السماء تمطر (الطقس ممطر) إْثْ إْذْ رايْنينْغْ

What is the weather كيف حال الطقس وَثْ إْذْ ذِي وَثْزْ

It is cloudy الطقس غائم إْثْ إْذْ كْلاوْدي

The sun is shining الشمس مشرقة ذِي سَنْ إْذْ شايْنينْغْ



|                             |                     |                        |
|-----------------------------|---------------------|------------------------|
| It is a fine weather        | إث إز أي فائين وِيز | الطقس جميل             |
| Outdoor                     | آوت فُوز            | في الهواء الطلق        |
| It is warm                  | إث إز ووزم          | الطقس دافئ             |
| It is getting cold          | إث إز عُينغ كولد    | الطقس يميل إلى البرودة |
| I shall climb this mountain |                     | سأسلق هذا الجبل        |

آي شيل كلايمب دِس ماونتين

|                        |                  |                            |
|------------------------|------------------|----------------------------|
| On a sunny day         | أُن أي سني داي   | في يوم مشرق                |
| Weather permitting     | وِيز پرميتينغ    | إذا سمحت حالة الطقس        |
| The fog is lifting     | ذي فوج إز لُفينغ | الضباب ينقشع               |
| The sky is very cloudy |                  | السماء مُلبدة جداً بالغيوم |

ذ سكاى إز فري كلاؤدي

|                        |                        |                     |
|------------------------|------------------------|---------------------|
| Do you feel any draft? | دُ يو فِلْ أَني دراфт؟ | هل تشعر بمجرى هواء؟ |
| The sky is clear       | ذسكاى إز كليلز         | السماء صافية        |
| It is hot              | إث إز هوت              | الحرارة مرتفعة      |
| The humidity is high   | ذ هيوميديتي إز هاي     | الرطوبة مرتفعة      |

**الأنهار - البحار والمحيطات**  
**The Rivers - The seas and the Oceans**  
**ذ ريفرز - ذ سيز آند ذي أوشيرز**

|                    |                  |                      |
|--------------------|------------------|----------------------|
| Water              | ووتر             | ماء                  |
| River - Rivers     | ريفرز - ريفرز    | نهر - أنهار          |
| Sea - Seas         | سي - سيز         | بحر - بحار           |
| Ocean - Oceans     | أوشان - أوشيرز   | محيط - محيطات        |
| Lake - Lakes       | لايك - لايكس     | بحيرة - بحيرات       |
| Territorial waters | تيريتوريال واترز | مياه إقليمية         |
| Ground water       | غراوند واتر      | مياه جوفية           |
| National waters    | ناشيونال واترز   | مياه داخلية أو قومية |
| Beach - Shore      | بينش - شوز       | شاطئ                 |
| Coast              | كوست             | ساحل                 |
| Gulf               | غالف             | خليج                 |
| Bay                | بي               | جوف                  |
| Canal              | كانال            | قناة                 |
| Pond               | بونذ             | بركة                 |
| Shore              | شوز              | شاطئ                 |
| Spring             | سبرينج           | نبع                  |
| flood              | فلاد             | فيضان                |
| Wave               | وايف             | موجة                 |
| Bank               | بانك             | ضفة                  |
| Bottom             | بتم              | أسفل - قعر           |
| Moss               | موس              | طحلب                 |

|                  |                    |              |
|------------------|--------------------|--------------|
| Float            | فلوت               | عوامة        |
| Raft             | رافت               | طوافة        |
| To swim          | توسویم             | سبح          |
| Drinking water   | دُرئِكْنِغ ووتر    | ماء شرب      |
| Fresh water      | فُرِش ووتر         | ماء عذب      |
| Mineral water    | مِینرال ووتر       | مياه معدنية  |
| Salt water       | سولْتُ ووتر        | مياه مالحة   |
| Cold water       | کولڈ ووتر          | مياه باردة   |
| Hot water        | هٲ ووتر            | مياه ساخنة   |
| Luke warm water  | لیوکر وورم ووتر    | ماء فاتر     |
| Filtered water   | فِلٲرڈ ووتر        | مياه مصفاة   |
| Spring water     | سپْرِیْنغ ووتر     | ماء نبع      |
| Troubled waters  | تراپِلڈ وائِز      | ماء عكر      |
| Soda water       | صُودا وائِز        | مياه غازية   |
| Distilled water  | دِیسٲِیڈ وائِز     | ماء مقطر     |
| White wash       | وائٲ واش           | مياه كلسية   |
| Rain water       | رائِن وائِز        | مياه الأمطار |
| Still water      | سٲیل ووتر          | مياه راكدة   |
| Well water       | وِل ووتر           | مياه بئر     |
| Fountain         | فاونٲِیْن          | ينوع         |
| Well             | وِل                | بئر          |
| Stream - Streams | سٲرِیْم - سٲرِیْمز | جدول - جداول |
| Brook            | بروڪ               | ساقية - جدول |

|                 |            |                  |
|-----------------|------------|------------------|
| Waterfall       | ووزنزفول   | شلال             |
| Pool            | پول        | بركة صغيرة       |
| Torrent         | تورانت     | سيل              |
| Cliff           | كليف       | جرف              |
| Pebbles - stone | پېلز - شتن | حصاة - حصى - بحص |
| Dew             | ديو        | ندى              |
| Flood tide      | فلاد تايد  | مد               |
| Ebb tide        | إب تايد    | جزر              |
| Current         | كزلت       | تيار             |
| Mud             | مذ         | وحل              |
| Sand            | ساند       | رمل              |
| Jump            | ذجامپ      | يقفز             |
| Rock            | روك        | صخر              |
| Fish - Fishs    | فيش - فيشر | سمك - أسماك      |
| To Drawn        | تو دراؤن   | غرق              |
| Drawned         | دراؤند     | غرق              |

#### محادثة

|                            |                          |                       |
|----------------------------|--------------------------|-----------------------|
| You now swimming           | يُونُوسُومِينِغ          | هل تجيد السباحة       |
| No, i'm not a good swimmer |                          | كلا - لا أجيد السباحة |
|                            | نو، آني أم ناث أجود سويز |                       |
| Let us go to the Beach     |                          | لنذهب إلى الشاطئ      |
|                            | لث آس غو تو ذي بيتش      |                       |
| Tide and flow              | تايد آند فلو             | المد والجزر           |

|                                      |  |                         |
|--------------------------------------|--|-------------------------|
| The sea is Calm                      | ذِ سِي إِزْ كَالْم                                 | البحر هادىء             |
| The sea is surging                   | ذِ سِي إِزْ سَرْجَنْعْ                             | الأمواج مضطربة          |
| How can I get rid of the seasickness |  | ماذا أفعل ضد دوار البحر |
|                                      | هَازْ كَانْ أَنِي عَثْ رِذْ أَوْفْ ذِ بِيِيَكْنِيْ |                         |
| There is no hot water                | فَبِيْزْ إِزْ نُوْهَتْ وَوَتَرْ                    | لا توجد مياه ساخنة      |
| I like to jump into the water        |  | أحب القفز في الماء      |
|                                      | آيْ لَايْكَ تَوْ ذَجَمْبْ إِتْوْ ذِيْ وَوَتَرْ     |                         |
| My hobby is diving                   | مَآيْ هَوْبِيْ إِزْ ذَايْئِيْنْغْ                  | هوايتي الغطس تحت الماء  |

**النار والنور**  
**The Fire and the Light**  
**ذِ فَيْرْ آندِ ذِ لَآئِثْ**

|                     |                          |                       |
|---------------------|--------------------------|-----------------------|
| Fire                | فَايِرْ                  | نار                   |
| Light               | لَآئِثْ                  | نور                   |
| Wood                | وُودْ                    | حطب                   |
| Charcoal            | نَشَارْ كُودْ            | فحم حطب               |
| Fuel                | فُيُولْ                  | وقود                  |
| Coal                | كُودْ                    | فحم حجري              |
| Smoke               | سَمُوكْ                  | دخان                  |
| Ashes               | آشِرْ                    | رماد                  |
| Faggot              | فُجُوتْ                  | رزمة حطب              |
| Fire sticks         | فَايِرْ سَتِڪِسْ         | عِيدَانْ خَشَبْ (حطب) |
| Sulphar             | صَلْفُرْ                 | كبريت                 |
| Spark               | سَبَارْڪْ                | شرارة                 |
| Petrol              | پَتْرُولْ                | بنترول                |
| Kerosene            | كِرُوسِينْ               | كاز                   |
| Benzine             | بَنْزِينْ                | بنزين                 |
| Gaz oil             | غَازْ أُوَيْلْ           | مازوت                 |
| Gaz                 | غَازْ                    | غاز                   |
| To Light the fire   | نُو لَآئِثْ ذِي فَايِرْ  | يشعل النار            |
| To put out the fire | نُوتْ أُوْتْ ذِي فَايِرْ | يطفىء النار           |
| Candle              | كَانْدِلْ                | شمعة                  |

|             |                     |                          |
|-------------|---------------------|--------------------------|
| To blow out | تَوْبَلُّوْ أَوْثْ  | أطفأ الشَّعْمَة          |
| To turn off | تَو تَوْرِنْ أَوْفْ | أطفأ الضَّوْء            |
| To turn on  | تَو تَوْرِنْ أَنْ   | أضاء الضَّوْء            |
| Candlestick | كَانْدِلْسِيْكَ     | شَمْعَدَان               |
| Fire place  | فَيْرْ پِلَاسْ      | مَوْقِدْ                 |
| Torch       | تَوْرُشْ            | مَشْعَلْ                 |
| Tank        | تَانْكْ             | صَهْرِيْجْ               |
| Switch      | سْوِيْشْ            | مِفْتَاَحْ كَهْرِبَائِيْ |
| Shadow      | شَدُوْ              | ظِلْ، خِيَالْ            |
| Current     | كِرَنْتْ            | تِيَارْ                  |
| Lamp        | لَآمْبْ             | لَعْبَة                  |
| Darkness    | دَارْتَمْنِسْ       | ظِلَامْ                  |
| Match       | مَاتْشْ             | عَوْدْ كَبْرِيتْ         |
| Electricity | إِلِكْتْرِيسِيْتيْ  | كَهْرِبَاءْ              |
| Firemen     | فَايرْمَنْ          | رِجَالْ الإِطْفَاءْ      |
| Fire engine | فَايرْ إِنْجِيْنْ   | سِيَارَة الإِطْفَاءْ     |

**في الريف - في الجبل**  
**In the Country - In the mountain**  
**إن دِ كاونترې - إن دِ ماونٹین**

|              |             |                |
|--------------|-------------|----------------|
| Village      | فِلَاذُجْ   | قرية           |
| Mountain     | ماونٹین     | جبل            |
| Country      | كاونترې     | ريف            |
| Cottage      | كوتادج      | بيت قروي - كوخ |
| Manor        | مانور       | قصر ريفي       |
| Bridge       | بُرِجْ      | جسر            |
| Brook        | بُرُوكْ     | جدول - ساقية   |
| River        | ريفر        | نهر            |
| Canal        | كنال        | قناة           |
| Fountain     | فاونٹاین    | ينوع           |
| Garden       | غارڈن       | حديقة          |
| Plain        | پلین        | سهل            |
| tree - trees | ٹری - ٹریز  | شجرة - أشجار   |
| Soil - Earth | سویل - لیرٹ | تربة - أرض     |
| Orchard      | اورٹشارڈ    | بستان          |
| Wood         | وُودْ       | غابة           |
| Road         | رُودْ       | طريق           |
| Hill         | هِلْ        | تلة            |
| Path         | پاٹ         | سيل            |
| Railway      | رائل وائی   | سكة حديدية     |
| Motor way    | مونوزوائی   | طريق عام       |



|                |              |               |
|----------------|--------------|---------------|
| Earth          | ايرث         | أرض           |
| Sand           | سانڊ         | رمل           |
| Pebble - stone | پٽل - سٿن    | بحصه - بحص    |
| Breeze         | بريز         | نيم           |
| Wind           | وينڊ         | ريح           |
| Mountain chain | ماونٽين ٽئين | سلسلة جبال    |
| Sky            | سڪائي        | سماء          |
| Moon           | مون          | قمر           |
| Sun            | سن           | شمس           |
| Peak           | پڪ           | قمة           |
| A trip         | اٽريپ        | رحلة          |
| Solar eclipse  | سولر اڪليس   | كسوف الشمس    |
| Lunar eclipse  | لونر اڪليس   | خسوف القمر    |
| Moon light     | مون لائيٽ    | ضوء القمر     |
| Cellar         | سيلز         | كهف           |
| Meadow         | مڏو          | مرج           |
| Pond           | پونڊ         | بركة          |
| Wind mill      | وينڊ ميل     | طاحونة هوائية |
| Dew            | ڏيو          | ندى           |
| Field          | فيلڊ         | حقل           |
| Grass          | گراس         | عشب           |
| Landscape      | لانڊسڪائپ    | منظر          |
| Lane           | لاني         | ممر ضيق       |
| Foot path      | فوٽ پاتھ     | ممر للمشاة    |

|               |              |                |
|---------------|--------------|----------------|
| Crop          | كُروپ        | محصول - غلة    |
| By way        | باي واي      | طريق فرعي      |
| Fence         | فيس          | سياج           |
| Temperature   | تئمپرئٹر     | درجة الحرارة   |
| Fig tree      | فغ ٹري       | شجرة تين       |
| Ears of corn  | ايرز آف كورن | سنابل من القمح |
| Palm - tree   | پالم - ٹري   | شجرة نخيل      |
| Olive - tree  | ألف - ٹري    | شجرة زيتون     |
| Pomegranates  | پوميگرانٹس   | شجرة رمان      |
| Grapes        | جرنپس        | عنب            |
| Cactus        | كآكتيس       | صبار           |
| Willow        | ولؤ          | صفصاف          |
| Oak           | أؤك          | سنديان         |
| Pine          | پاين         | صنوبر          |
| Fruit - trees | فروٹ ٹريز    | أشجار الفاكهة  |
| Appel tree    | آپل ٹري      | شجرة تفاح      |
| Melon         | ملن          | بطيخ           |
| Cypress       | سايتيرس      | سرو            |
| Hyena         | هايننا       | فصع            |
| Wolf          | ؤولف         | ذئب            |
| Fox           | فكس          | ثعلب           |
| Tent          | تالت         | خيمة           |

|                     |                        |            |
|---------------------|------------------------|------------|
| Plough              | بُلُو                  | محراث      |
| Cave - Cavern - Den | كُف - كَافِرُنْ - دَنْ | كهف - جُب  |
| Bottom              | بُتْم                  | أسفل - قعر |
| The Cattle          | ذِ كَاتِلْ             | الماشية    |

|              |                 |        |
|--------------|-----------------|--------|
| Conversation | كُونْفَرَنْسِنْ | محادثة |
|--------------|-----------------|--------|

|  |                               |                               |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
| الماشية في هذه الأيام تعطي مزيداً من اللحم ومزيداً من الحليب |                               |                               |
| The kettle to day yeild more beef and more milk              |                               |                               |
| ذِ كَاتِلْ تَو ذَايْ يَلْدُ مَوْر يِفْ أَنْدْ مَوْر مِيلْكَ  |                               |                               |
| He leaves in the country                                     | هي ليفز إن ذي كاوترى          | يسكن في الريف                 |
| Let us go to the village                                     |                               | لنذهب إلى القرية              |
| لِثْ آسْ غَو تَو ذِي فِلَاذِجْ                               |                               |                               |
| I shall cross the bridge                                     |                               | سأعبر الجسر                   |
| آيْ شَلْ كُروسْ ذِي بَرِيْذِجْ                               |                               |                               |
| How far is it  | هاو فاز إِرْ إِثْ             | كم تبعد القرية                |
| Could you show me the way?                                   |                               | هل يمكنك أن تدلني على الطريق؟ |
| كُودْ يُو شُوْ مِي ذِي وَآهِيْ؟                              |                               |                               |
| I climb a tree   | آيْ كَلَايْنِبْ آيْ نَرِي     | أستلق شجرة                    |
| Let us go to the river                                       | لِثْ آسْ غَوْتُو ذِي رِيْزْرِ | هيا لنذهب إلى النهر           |
| We are going for a swim                                      |                               | نحن ذاهبون للسباحة            |
| وِي آرْ غُوْنِيْغْ فُوْرْ آيْ شُوْمِ                         |                               |                               |
| Dady and waël are pitching up the tent                       |                               | أبي ووائل ينصبون الخيمة       |
| دَادِي أَنْدْ وَآئِلْ آزْ پَتَشِنِغْ آپْ ذِي تَالْتْ         |                               |                               |

أوه! وائل، أنظر هناك يبدو أن هذا الولد يغرق في الماء

Oh! Wael, Look over there, that boy seems to be struggling  
with the water

أوه! وائل، لوك أوفر دَاثَر، ذات بوي سينمز نُوبِي سَتْرُوْعَلِغْ وَدْ ذِ وُورِنز

**حشرات**  
**Insects**  
**إنسكٹس**

|                   |               |                    |
|-------------------|---------------|--------------------|
| Fly - Flies       | فلائی - فلائز | ذبابہ - ذباب       |
| Beetle            | بیٹل          | خنفسہ              |
| Butterfly         | بٹرفلائی      | فراشہ              |
| Flea              | فلی           | برغوث              |
| Bee - Bees        | بی - بیز      | نحلہ - نحل         |
| Grasshopper       | غراسہپر       | نطاط، جندب         |
| Hornet-Wasp       | ہورنٹ - واسپ  | دبور - زنبور       |
| Ant               | آنت           | نملہ               |
| Mosquito          | موسکیٹو       | برغثہ              |
| Cricket/Cockroach | کریکٹ/ککروئنش | صرصور، صرصار       |
| Locust            | لوکسٹ         | جراد - جرادة       |
| Lizard            | لیرڈ          | سقاۃ، سحلیہ        |
| Insect            | إنسکٹ         | حشرہ               |
| Mosquito          | موسکیٹو       | بموضہ              |
| Bug               | باچ           | بق                 |
| Cricket           | کریکٹ         | جدجد (صرصار اللیل) |
| Cater pillar      | کاتیر پلار    | سروع               |
| Louse             | لاؤس          | قملہ               |

|             |                |              |
|-------------|----------------|--------------|
| Scorpion    | سَكُوزِيُون    | عقرب         |
| Worm        | ووزم           | دودة         |
| Silk-worm   | سِلْك - وُوزْم | دودة القز    |
| Corn-weevil | كوزُن - ونَقْل | سوسة         |
| Moth        | موث            | عِت          |
| Grasshopper | غُرَاسَهوِيْد  | قَبوط / جندب |

**في حديقة عامة**  
**At public garden**  
**آت يِّلِك غَارْدِن**

هل يمكنك أن تذهب معي غدا؟ Can you come with me tomorrow?

كان يُو قَم وَذ مي تُمورُو

إلى أين أنت ذاهب؟ Where are you going? وير آر يُو غَوْنُغ

أرد أن أزور الحديقة العامة I like to visit the public garden

آي لايُنْكَ تْ فِرْت دَ يِّلِك غَارْدِن

سأذهب ولكن بعد الظهر I'll go but in the afternoon

آيل غَو بَطَ إِن دَ أَفْتَرُون

هذا لا يهمني It doesn't make any difference

إِتْ صَرِنْتْ يِّلِك أَنِي دِفَرَنْس

أليس رائعاً؟ Isn't it wonderful! إِزْنَيْتْ وَنْدِرْفَل

نعم، إنها كذلك. إنها نظيفة وهادئة للغاية Yes, it is. It is so calm and clean

يس إِزَر. إِزَر سُو قَالَمْ أُنْد كَلِين

دعنا نجلس في ظل تلك الشجرة الشاهقة

Let's sit in the shade of that tall tree

لَتْسْ بَيْتْ إِن دَ شَيْدْ أَوْفْ ذَاتْ تُولْ تْري

هل توجد كافيتيريا هنا؟ Is there a cafeteria here? إِزْ دَيْرْ إِي كَفْتِيرِيَا هِيرْ؟

نعم. ماذا تحب أن تشرب؟ Yes. What would you like to have? بَسْ، وَطْ وَدْ يُو لايُنْكَ تُو هَافْ؟

I'll take coffee, please      آيل تيك قُفي، بليز      أشرب قهوة إذا سمحت

The air is fresh here      ذِ أير إز فُرش هير      الهواء نقي هنا

How often do you visit this place?      كم مرة تزور هذا المكان؟

هاو آوفين دُو فيزيت ديس پليس؟

Whenever I have time      ونَتَقِرْ آي هاف طَيم      كلما يسبح لي الوقت

Look at those flowers      أنظر - (شاهد) نحو تلك الأزهار

لُكْ آت دُوس فُلُوزز

They are so wonderful, aren't they?      إنها رائعة جداً، أليس كذلك؟

دُي آر سُو وُنْدِرْفُل، آرنت دُي؟

Surely they're      بالتأكيد إنها رائعة      سُورلي ذِي آر

What time does it close?      في أي وقت تغفل أبوابها؟

وَطَ طَيم حَضِرَت كُلوَز؟

Probably at six o'clock      ربما الساعة السادسة

بُرَبِتلي آت سيكس أوكلوك

It's about time I think      أظن أن الوقت قد حان إذا

إنتر أبوت طَيم آي ثنك

Yes, let's go home then      (صحيح) نعم، هيا بنا لنذهب إلى البيت

يَسْ لَتْ أَصْ هُو هُوم دَنْ

What a fine place!      يا له من مكان جميل!      وَطَ إي فَاين پليس!

What a peaceful spot!      يا لها من بقعة هادئة!      وَطَ إي پِسْفُل سِپْت!

Did you enjoy it?      هل أعجبتك؟      يد يو أنجوي إت؟

نعم أعجبتني، وأكثر مما يمكنك أن تتصور

Yes, I did, more than you can imagine

يَسْ، آي دِد، مَور ذان يو كان إِمَاجِن



دعنا ناتي لزيارتها ثانية الأسبوع القادم

Let's pay her another visit next week

لَتْسَن يَهِي هَزْ أَنْظَرْ فَرْت بَنَكْسَت وَيَكْ

سوف اتصل بك هاتفياً قبل أن أخرج من البيت

I'll give you a call before I leave

آبِلْ غَفْ يُوْ إِي كُولْ بَقُورْ آيْ لِيْفْ

So long

سُولُغْ

إلى اللقاء

**Useful vocabularies:**

**كلمات مفيدة:**

|                  |                         |                   |
|------------------|-------------------------|-------------------|
| Visiting hours   | فُرْتَنَغْ أَوَزْزْ     | أوقات الزيارة     |
| Closing hours    | كُلُوزْنُغْ أَوَزْزْ    | أوقات الإقفال     |
| To throw away    | تْ ثُرُوْ أَوِيْ        | يرمي بعيداً       |
| Garbage          | غَارَبَنْدَجْ           | نفايات            |
| Danger of fire!  | دِينْجَرْ أَوْفْ قَيْرْ | خطر الحريق        |
| Oak trees        | أَوُكْ تَرِيْزْ         | أشجار سنديان      |
| Water - pond     | وُوتَرْ - پُنْدْ        | بركة ماء          |
| To sit down      | تْ سِتْ دُونْ           | يقعد، يجلس        |
| To stand up      | تْ سَتَانْدْ أُوْ       | يقف               |
| Meeting - place  | مِيْتَنَغْ - پَلِيْسْ   | موقع لقاء         |
| To meet a friend | تْ مِيْتْ إِيْ فُرُنْدْ | يقابل صديقاً      |
| To spit          | تْ سَبْتْ               | يصفق              |
| To tread flowers | تْ ثَرِيْدْ فُلُوزْزْ   | يخطأ الزهور بقدمه |

The toilets and the elevator

الحمامات والمغاسل

ذ تواليت آند ذ إلفيتوز

Entrance is free

إثريش إز فري

الدخول مجاناً

No entrance fee

نو اثريش في

لا رسم دخول

To keep (the- order)

ت كيپ ذ أوردر

يحافظ على النظام

To sit inside in peace

يجلس في الداخل بسلام (بهده)

ت بست إنصبص إن پس

To wash

ت ووش

يغسل

To listen to music

ت لبين ت ميوزك

يصغي إلى الموسيقى

Murmur of water

ميزمر أوف ووتر

خرير الماء

Chirrup of birds

تشيرب أوف بيزرز

زقزقة العصافير

To touch

ت ططش

يلمس

Trees

تريز

أشجار

Flowers

فلاورز

أزهار

Beautiful and different animals

حيوانات جميلة مختلفة

بيوتفل آند ديفرنت أنمالز

Beautiful and different birds

طيور جميلة ومختلفة

بيوتفل آند ديفرنت بيزرز

Different monkeys

ديفرنت مونكيز

قرود مختلفة الأنواع

Wost basket

وست باسكت

سلة النفايات

Keep of the grass

كيپ أوف غراس

لا تدعس على العشب

Don't pick flowers

دونت بك فلاورز

لا تقطف الزهور

The children are playing

ذي تشيلدرن آز پليغ

الأولاد يلعبون

**السياسة**  
**Politics**  
**پُلِٹِکس**

| مفردات:          | فُوکا پِیولَ اَپَرِز  | Vocabularies:     |
|------------------|-----------------------|-------------------|
| حزب سیاسی        | پُلِٹِکَل پَآرتِی     | Political party   |
| رئیس حزب         | پَآرتِی لِیڈر         | Party leader      |
| عضو حزب          | پَآرتِی مَیْمَبر      | Party member      |
| برنامج حزب سیاسی | پَآرتِی پِلَٹفُورم    | Party platform    |
| مرشح             | کَندِیڈِٹ             | Candidate         |
| یرشح             | تُ نَیْمِیٹ           | To nominate       |
| انتخابات         | اِلِکْشَنز            | Elections         |
| یقترع            | تُ فُوت               | To vote           |
| صندوق اقتراع     | پُل بکس               | Poll box          |
| دائرة انتخابیة   | کُنسٹیٹوئنسی          | Constituency      |
| یغوز، ینجح       | تُ وِن                | To win            |
| یفشل             | تُ فِیل               | To fail           |
| یقهز، یهزم       | تُ دِفِیٹ             | To defeat         |
| ینهزم            | تُ بِی دِفِیٹڈ        | To be defeated    |
| اکثریة الاصوات   | مَیْجَرِتی اُوف فُوتس | Majority of votes |
| اقلیة            | مِیْنُورِتی           | Minority          |

|                                     |   |                              |
|-------------------------------------|---|------------------------------|
| Municipality                        | مُونِيبَالِي                              | بَلْدِيَّة                   |
| Voter                               | فَوْتِر                                   | ناخب                         |
| Party in power                      | پَارْتِي إِنْ پَوْر                       | الحزب الحاكم                 |
| Powerful man                        | پَوْرزُقُل مان                            | رجل قوي النفوذ               |
| Election campaign                   | إِلْكشِن كَمپين                           | حملة إنتخابية                |
| Influence                           | إِنْفِلُوْنَس                             | نفوذ، سطوة                   |
| To have influence on                | ثُ هاف إِنْفِلُوْنَس أُون                 | له سيطرة على                 |
| To be under the influence of        | ثُ بِي أَنْدَر دُ إِنْفِلُوْنَس أَوْف     | خاضع لـ، يقع تحت تأثير (كذا) |
| Opposition                          | أَوِيْرَشِن                               | معارضة                       |
| Spokesman of a party                | شُوكْمَن أَوْف إِي پَارْتِي               | ناطق بلسان حزب               |
| Mouthpiece of                       | مَوْنِيس أَوْف                            | (جريدة) لسان حال حزب         |
| To attract                          | ثُ إْتَرَاكْت                             | يجذب إلى                     |
| To deliver a speech                 | ثُ دِلْفَر إِي شِيش                       | يلقي خطاباً                  |
| To attack an opponent               | ثُ آتَاك أَنْ أَوِيْوَنْت                 | يهاجم خصماً                  |
| To convince                         | ثُ كُونْصِينَس                            | يقنع                         |
| To deceive                          | ثُ دِسيِف                                 | يخدع، يفس                    |
| Politics is the art of the possible | پُولِيْتِكْس إِرْ دُ آرْط أَوْف دُ پَسْبل | السياسة هي فن الممكن         |
| Politician                          | پُولِيْتِشِن                              | رجل سياسي                    |
| Political thinker                   | پُولِيْتِكَل بُنْكِر                      | مفكر سياسي                   |
| Political ideas                     | پُولِيْتِكَل أُيْدِيَز                    | أفكار سياسية                 |

|                         |                           |            |
|-------------------------|---------------------------|------------|
| Party policy            | پَارْتِي پُلْسِي          | سياسة حزب  |
| Progressive             | پُرْغَرِيْف               | تقدمي      |
| Reactionary             | رَاكْتِسْنَرِي            | رجعي       |
| A successful politician | اِي صَفْسُفْلُ پُلِيتْسَن | سياسي ناجح |

Sentences:

سَنَتَبِيرُ

جمل:

هل ستترشح هذه المرة؟ Are you going to vote this time?

آر يُو غُونُغ تُو فُوت دِس طِينم

بكل تأكيد Certainly

بِيرْتَنَلِي

(مع من) لصالح أي حزب؟ For which party are you going to vote?

فُور هُونُش پَارْتِي آر يُو غُونُغ تُو فُوت

لصالح حزبي، كالعادة For my party, as usual

فُور مَانِي پَارْتِي، آز يُو جُول

إن خصمه سياسي لامع His opponent is a bright politician

هَزْ أُوِيُونُشْت إِزْ اِي بَرِيْت پُلِيتْسَن

ولكن ليس له أي حظ في النجاح (إطلاقاً)

But he doesn't have any chance to success

هِي هَزَنْت هاف أَنِي نَشَانَس أُوْف صَفْسِن

ما الذي يجعلك تفكر هكذا؟ What makes you think so?

وَطْ مِينْكَس يُو يَنْك سُو؟

لأن حزبنا أكثر شعبية من حزبه

Because our party is more popular than his

بِكُورْ أُوْر پَارْتِي إِزْ مُور پُيَلَر دَان هَزْ

Our party has carried out great projects قام حزبنا بمشاريع عظيمة  
أَوْر پَارْتِي هاز كَرْد اَوْت غَرِيت پروډجكشن

Projects which enriched the country مشاريع أغنت البلد  
پروجكشن وئش اِنرئيد د قَتري

May your party succeed then أتمنى لحزبك النجاح إذا  
مَآي يُوْر پَارْتِي صَفِيد دَن

Thanks, It will شُكراً، إنه سينجح  
تَالِكْس، اِت وَل

It is nice to be optimistic جميل أن يكون الإنسان متفائلاً  
اِئِزْ نَيْص تْ بِي اَوْنَيْمَنِيك

Yes, we stand on solid grounds نعم . إننا نقف على أرضية راسخة  
يَس، وَي مَتَانْد اُن سُولد عَزْوُنْدز

**وزارات ودوائر رسمية**  
**Ministries and administrations**  
**مينستريز آند أدمينستريشنز**

|   |  |                                    |
|---|--|------------------------------------|
| Cabinet   | كَبْت  | حكومة/ وزارة                       |
| Ministry  | مينستري  | وزارة                              |
| Prime minister                                    | پريم مينستر  | رئيس وزراء                         |
| Minister  | مينستر   | وزير                               |
| Minister of foreign affairs                       | مينستر (مينستري) أوف فورن آففيرز                               | وزير (وزارة) الشؤون الخارجية       |
| Minister of interior                              | مينستر أوف إنترير  | وزير (وزارة) الداخلية              |
| Minister of justice                               | مينستر أوف دجستيس  | وزير (وزارة) العدل                 |
| Minister of economy                               | مينستر أوف إكنمي   | وزير (وزارة) الاقتصاد              |
| Minister of trade                                 | مينستر أوف تريد  | وزير (وزارة) التجارة               |
| Minister of energy                                | مينستر أوف إيزجي   | وزير (وزارة) الطاقة                |
| Minister of public health                         | مينستر أوف پبلڪ هلت  | وزير (وزارة) الصحة العامة          |
| Minister of information                           | مينستر أوف إنفرميشن  | وزير (وزارة) الإعلام               |
| Minister of post, telegraphs and telephone (PT&T) | مينستر أوف پست، تيلغرافس آند تيلفن - مينستر أوف پي تيه آند تيه | وزير (وزارة) البريد والبرق والهاتف |
| Minister of planing                               | مينستر أوف پلانينغ   | وزير (وزارة) التخطيط               |

|                             |   |                               |
|-----------------------------|---|-------------------------------|
| Minister of agriculture     | مِينِستَر أَوْفِ أَغْرِقْلَشْتَر          | وزير (وزارة) الزراعة          |
| Minister of industry        | مِينِستَر أَوْفِ أَنْدُسْتَرِي            | وزير (وزارة) الصناعة          |
| Ministry of finance         | مِينِستَرِي أَوْفِ فَايَنْش               | وزارة المال                   |
| Minister of finance         | مِينِستَر أَوْفِ فَيْتْس                  | وزير (وزارة) المال            |
| Minister of defence         | مِينِستَر أَوْفِ دِفَنْس                  | وزير (وزارة) الدفاع           |
| Minister of education       | مِينِستَر أَوْفِ إِدْكِيشَنْ              | وزير (وزارة) الثقافة          |
| Minister of petroleum (oil) | مِينِستَر أَوْفِ پَتْرُولِيم              | وزير (وزارة) النفط            |
| Minister of external trade  | مِينِستَر أَوْفِ إِنْكْسْتِرَنْشَل تَرِيد | وزير (وزارة) التجارة الخارجية |
| General directorate         | دَيْرِكْتَرْت جِنْزِل                     | مديرية عامة                   |
| Governor                    | عُمْرَنْر                                 | حاكم (منطقة)                  |
| Public Attorney             | تَيْلِك أَتْوَرَنِي                       | النائب العام                  |
| Minister without portfolio  | مِينِستَر وَدَوْت پُورْتَفُولْيُو         | وزير من دون حقيبة             |
| Cabinet                     | كابينْت                                   | مجلس الوزراء                  |
| Presidency                  | پِرِزْدَنْس                               | رئاسة الجمهورية               |
| Presidential                | پِرِزِدَنْشِل                             | رئاسي                         |
| Area of jurisdiction        | أَرِيَا أَوْفِ جُورِزْدِكْشِنْ            | دائرة اختصاص                  |
| Police headquarters         | پُوليس هِيْدِكُوْرْتَرَز                  | دائرة الشرطة                  |
| Census office               | سُونِسِرْ أَوْفِيس                        | دائرة نفوس                    |
| Division of water           | دِيشِيرِيوْن أَوْفِ وَايَر                | مصلحة المياه                  |



## مصطلحات عسكرية

### Military terms

#### مليتری ترمز

|                                     |                  |              |
|-------------------------------------|------------------|--------------|
| Ministry of defense                 | مينستري أف ديفنس | وزارة الدفاع |
| Minister of defense                 | مينستر أف ديفنس  | وزير الدفاع  |
| Defense council                     | ديفنس كونسيل     | مجلس الدفاع  |
| Defense line                        | ديفنس لاين       | خط الدفاع    |
| National defense                    | ناسيونال ديفنس   | دفاع وطني    |
| Army                                | آرمي             | الجيش        |
| Military uniform                    | مليتری يونيفورم  | بذلة عسكرية  |
| Cadet                               | كاديت            | طالب عسكري   |
| Army commander                      | آرمي كوماندير    | قائد الجيش   |
| القائد الأعلى للجيش والقوات المسلحة |                  |              |

The supreme comander for the Army and the armed forces

ذ سوبريم كوماندير فوز ذ آرمي آند ذ آرميد فوزيز

|                    |                |                          |
|--------------------|----------------|--------------------------|
| Major general      | مينجر جنرال    | لواء - عماد (في الجيش)   |
| Rear admiral       | ريز ادميرال    | لواء (في القوات البحرية) |
| Brigadier general  | برجاديير جنرال | عميد                     |
| Commodore          | كُمدور         | عميد (في القوات البحرية) |
| Colonel            | كُليل          | عقيد (في الجيش)          |
| Captain            | كپتن           | عقيد (في القوات البحرية) |
| Lieutenant Colonel | لوتننت كُليل   | مقدم                     |
| Major              | مايجر          | رائد                     |

|                      |   |                          |
|----------------------|---|--------------------------|
| Captain              | كَابِتَن  | نقيب (في الجيش)          |
| First lieutenant     | فِرْسْت لَوْتِنَنْت   | ملازم أول                |
| Second lieutenant    | سَكَنْد لَوْتِنَنْت   | ملازم ثان                |
| Sergeant             | سِرْجَنْت   | رقيب                     |
| Staff sergeant       | سْتاف سِرْجَنْت   | رقيب أول                 |
| Corporal             | كَزْپَرَل   | عريف                     |
| Officer              | أَفِير  | ضابط                     |
| Liaison officer      | لِيَزَنْ أَفِير   | ضابط ارتباط              |
| Staff officer        | سْتاف أَفِير  | ضابط أركان               |
| Military Attaché     | مِلِيتَرِ أَتَش   | ملاحق عسكري              |
| Commissary           | كُمِيسَرِي  | ضابط مسؤول عن قوات الجيش |
| Evacuation Day       | إِفَكْيُوشَن داي  | عيد الجلاء               |
| Logistic             | لُجِسْتِك   | لوجستي                   |
| Intelligence man     | إِنْتِلِجَنس مَان   | رجل استخبارات            |
| Intelligence agency  | إِنْتِلِجَنس أَيْجَنسِي   | وكالة استخبارات          |
| Wiretapping agent    | استراق السمع بالتصُّص على المخابرات الهاتفية<br>وايرتپینگ أَيْجَنْت |                          |
| Double agent         | دَبِلْ أَيْجَنْت  | عميل مزدوج               |
| Traitor              | تَرَايْتَر  | خائن                     |
| Forces of occupation | فُورْسِزْ أوفْ أَوْكُپِيشَن   | جيش احتلال               |
| Army Reserves        | أَرْمِي رِزَرْفِزْ  | جيش احتياطي              |
| Regular Army         | رِغُلَرْ أَرْمِي  | جيش نظامي                |
| Military court       | مِلِيتَرِ كُورْت  | محكمة عسكرية             |
| Commanding officer   | كُمانْدِنِغْ أَفِير   | أمر الموقع               |
| Eye witness          | آيْ وِيتْنِس  | شاهد عيان                |

|                           |                       |                       |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
| War tactics               | وُز نَكْتِكْسْ        | تكتيك حربي            |
| Armed forces              | أزْمِدْ فُوسِزْ       | قوات مسلحة            |
| To be wrecked             | ث ب رَكْدْ            | تَحَطَّمت السِّفِينَة |
| Peace keeping forces      | پِسْ كِپِئِغْ فُوسِزْ | قوات حفظ السلام       |
| Ground forces             | غراوْنْدْ فُوسِزْ     | قوات برّية            |
| Motorized troops          | موتورايزدْ تروپْسْ    | قوات مؤلّلة           |
| Base                      | بايزْ                 | قاعدة                 |
| Air base                  | إزْ بايزْ             | قاعدة جوية            |
| Air raid                  | إزْ رايدْ             | غارة جوية             |
| To make an invasion on... |                       | شن غارة على ...       |

ث ماينك آن إنفيجنْ أُنْ . . .

|                  |                   |                |
|------------------|-------------------|----------------|
| Make an attack   | ماينك آن آتاكْ    | شن هجوم        |
| Sound barrier    | ساوْنْدْ باريزْ   | جدار صوت       |
| Air Force        | إزْ فُوسْ         | سلاح الطيران   |
| Aircraft carrier | إزْ كرافتْ كَريزْ | حاملة الطائرات |
| Fighter          | فايتيزْ           | طائرة مقاتلة   |
| Jet plane        | جِتْ بلاينْ       | طائرة نفاثة    |
| War plane        | وُز بلاينْ        | طائرة حربية    |
| Pursuit plane    | پُرسُوتْ بلاينْ   | طائرة مطاردة   |
| Dive - Bomber    | دايفْ - دامبرْ    | طائرة انقضاض   |
| Enemy plane      | إنيمْ بلاينْ      | طائرة معادية   |
| Defense plane    | دِفَنْسْ بلاينْ   | طائرة دفاع     |
| Parachutist      | پَرَشُتِستْ       | جندي المظلة    |
| Counterattack    | كُنتير آتاكْ      | هجوم معاكس     |
| Self-defense     | سَلْفْ دِفَنْسْ   | دفاع عن النفس  |

|                            |                            |                         |
|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| To crash                   | تُ كراش                    | تحطمت الطائرة - (بتحطم) |
| Tank                       | تَانك                      | دبابَة                  |
| Anti-tank                  | أَنْتِي - تَانك            | مضاد للدبابات           |
| Anti-Aircraft              | أَنْتِي - إِزْكَرافْت      | مضاد للطائرات           |
| Submarine                  | سَبْرِين                   | غواصة                   |
| Anti-Submarine             | أَنْتِي - سَبْرِين         | مضاد للغواصات           |
| Anti Body                  | أَنْتِي بَادِي             | جسم مضاد                |
| Bomber                     | بُمْبِر                    | قاذفة                   |
| Flamethrower               | فلايم تروور                | قاذفة اللهب             |
| Missile                    | ميسايل                     | صاروخ                   |
| Intercontinental ballistic | إِنْتِرْكُونْتِينال بِلستك | صاروخ عابر للقارات      |
| Projectile                 | پروجكتايل                  | قذيفة                   |
| Rocketry                   | رُكْبِر                    | علم الصواريخ            |
| Launching (of rockets)     | لَنْشِغْ أَوْ رُكْبِنس     | إطلاق صواريخ            |
| Opening fire               | أُپِنِغْ فاير              | إطلاق رصاص              |
| Declaration of war         | دِكْلَرِيشِنْ أَوْ وَاو    | إعلان حرب               |
| Cease-fire                 | سِيز - فاير                | وقف إطلاق النار         |
| Sacrifice                  | سَكْرِفِيس                 | تضحية                   |
| Honor                      | أُونِر                     | شرف                     |
| Loyalty                    | لُيْلِت                    | وفاء                    |
| Gunshot                    | غُنْ شُوت                  | عيار ناري               |
| Booby-trapped              | بوبي - ترابند              | مُفْتَحْ                |
| Mine field                 | ماين فيلد                  | حقول ألغام              |
| Fortifications             | فُورْتيفيكِيشِنس           | تحصين                   |
| Military service           | مبيليري سِرفِيس            | خدمة عسكرية             |

|                      |                      |                       |
|----------------------|----------------------|-----------------------|
| Soldiers             | سُلْدِيرز            | عسکر                  |
| Military police      | میلٹری پولیس         | شرطۃ عسکرية           |
| Military barrack     | میلٹری بَرَاک        | ثکنۃ عسکرية           |
| Assassinated         | اَسَیْنِیْد          | قتیل                  |
| Injured              | اِنْجُرُذ            | جریح                  |
| Front lines          | فَرْنٹ لائن          | خطوط أمامية           |
| Firing line          | فائرنگ لائن          | خط ناز                |
| Torture              | تُورٹشور             | تعذيب                 |
| Military wave length | میلٹری وائیو لِنِث   | طول الموجة العسكرية   |
| Torpedo              | تُریڈ                | طورپید                |
| Vanguard             | فانغَز               | طلیعة الجيش           |
| Cruiser              | کروزر                | طرادة - سفينة حربية   |
| Military operation   | میلٹری آپریشن        | عملية عسكرية          |
| Violence             | فایلنس               | عنف                   |
| Putting on the alert | پُٹنْغ اُنْ ذِ اِلرٹ | استنفار               |
| Interrogation        | اِنٹِرْغیشن          | استطاق                |
| Guided missile       | غایدڈ مِسانل         | قذيفة موجهة           |
| Bullets              | بُلٹس                | رصاص البنادق          |
| Bullet proof         | بُلٹ پروف            | لا یخترقه الرصاص      |
| Military transmitter | میلٹری ٹرانسمیٹر     | جهاز إرسال عسكري      |
| Demilitarized zone   | دیمیلٹرایزڈ زُون     | منطقة مجردة من السلاح |
| Military zone        | میلٹری زُون          | منطقة عسكرية          |
| Writ of execution    | راپٹ آف اِکِکِوشن    | أمر تنفيذ             |
| Peace traty          | پیس ٹریٹی            | معاهدة سلام           |
| Helicopter           | ہلیکوپٹر             | طوافة                 |

|                     |                     |                    |
|---------------------|---------------------|--------------------|
| Shot gun            | شات غُن             | بندقية رش          |
| Gun                 | غُن                 | مسدس               |
| Bomb                | بومب                | قنبلة              |
| armor-piercing bomb | أرمز - پرسینغ بومب  | قنبلة نافذة للدروع |
| Atomic-bomb         | أتومك بومب          | قنبلة ذرية         |
| Anti-personnel bomb | انتي - پرسنل بومب   | قنبلة ضد الأشخاص   |
| Incendiary bomb     | إنستندیر بومب       | قنبلة حارقة        |
| Cannonball          | كانن بول            | قنبلة مدفع         |
| Tear bomb           | تیر بومب            | قنبلة مسيلة للدموع |
| Flash bomb          | فلاش بومب           | قنبلة مضیئة        |
| Time bomb           | تایم بومب           | قنبلة موقوتة       |
| Hand granate-(bomb) | هاند غرانیت - (بمب) | قنبلة يدوية        |
| Tracer bomb         | ترايسر بومب         | رصاصة خطاطة        |
| Victory             | بِكْتَر             | انتصار             |
| Defeat              | دِفِيت              | انهزام             |
| Blow up             | بلو آب              | انفجار             |
| Withdrawal          | وِدْ دِرول          | انسحاب             |
| To retire           | ت رتاير             | تقاعد              |
| Discipline          | دِسپلن              | انضباط             |
| Airdrop             | إِزْدروپ            | إنزال جوي          |
| Prostration         | پُسترايشن           | انبطاح             |
| Act of sabotage     | آكت اف سَباج        | عمل تخريبي         |
| Military Salute     | مِلِتر سَلُوت       | تحية عسكرية        |
| Under arms          | أندِر أَرمز         | تحت السلاح         |
| At your order       | آت يوز أوزرذز       | تحت امرك           |

|                      |                            |                              |
|----------------------|----------------------------|------------------------------|
| At your Service      | آت يوز سِرْزِسْ            | تحت خدمتك                    |
| At your command      | آت يوز كُمنْد              | تحت طلبك                     |
| Disturbance of peace | دِسْتُرِبِنْسْ أَفْ پِسْ   | إخلال بالأمن                 |
| War material         | ووز مَتِرِيَالْ            | ذخيرة حربية                  |
| Live ammunition      | لايفْ أَمُونِيشِنْ         | ذخيرة حية                    |
| State of emergency   | ستايثْ أَفْ إِمِرْجِنْسِي  | حالة طوارئ                   |
| Settlement           | سِتْلِمِنْتْ               | استيطان                      |
| Discharge            | دِسْচারْجْ                 | إطلاق سراح                   |
| Attack               | آتَاكْ                     | اعتداء                       |
| Hanging              | هانغِنْغْ                  | إعدام شنقاً                  |
| Nonaggression pact   | نُنْ أَغْرِيشِنْ پَاكْتْ   | معاهدة عدم اعتداء            |
| Taking away          | تايكِنْغْ أَوِي            | استبعاد                      |
| Surrender            | سُرَنْدِرْ                 | استسلام للعدو                |
| Martyrdom            | مارْتِرْدَمْ               | استشهاد                      |
| Imperialism          | أَمِيرِيَالِيزَمْ          | استعمارية                    |
| Call For             | كالْ فُوزْ                 | استدعى                       |
| Blackout             | بلاكْ أَوْتْ               | إطفاء الأنوار خلال غارة جوية |
| Black maria          | بلاكْ مَارِيَا             | عربة السجناء                 |
| To extinguish        | تْ إِكْسْتِنْغْوِشْ        | إطفاء                        |
| Coast guard          | كُوسْتْ غَارْدْ            | حراسة السواحل                |
| Warship              | وُزْ شِپْ                  | سفينة حربية                  |
| Blockade             | بْلُكْ أَدْ                | ضرب الحصار                   |
| Engaged in battle    | أَنْغَايْجِدْ إِنْ بَاتِلْ | ملتحم في قتال                |
| Backing up           | بَاكِنْغْ آبْ              | مساندة                       |
| Warrior              | وُريُوزْ                   | محارب                        |

|                               |                            |                        |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------|
| Resistant                     | رِزْستانت                  | مقاوم                  |
| National (popular) resistance | ناشيونال (پاپولر) رِزْستنس | مقاومة وطنية (شعبية)   |
| Arrested                      | أَرستيد                    | مقبوض عليه             |
| Capture                       | كابتشور                    | اعتقال                 |
| Falg day                      | فلاغ داي                   | عيد العلم              |
| National Anthem               | ناشيونال آنتيم             | النشيد الوطني          |
| March                         | مارش                       | لحن عسكري              |
| Mission                       | ميشن                       | مأمورية - مهمة         |
| War of attrition              | وَرخ آف اتريشن             | حرب استنزاف            |
| War of nerves                 | وَرخ آف نرفز               | حرب أعصاب              |
| Economic warfare              | إِكُونَمِك وُزفِر          | حرب اقتصادية           |
| Civil war                     | سِڤل وُز                   | حرب أهلية              |
| Cold war                      | كُلْد وُز                  | حرب باردة              |
| Biological war                | بِيُولُجِكَل وُز           | حرب بيولوجية           |
| Conventional war              | كُنڤنشنل وُز               | حرب تقليدية            |
| Bacteriological warfare       | بَكْتِيرِيُولُجِكَل وُزفِر | حرب جرثومية            |
| Crusade                       | كروساد                     | حرب صليبية             |
| World war I                   | وُورِلْد وُز وان           | الحرب العالمية الأولى  |
| World war II                  | وُورِلْد وُز تو            | الحرب العالمية الثانية |
| Guerilla warfare              | غِيرِلَا وُزفِر            | حرب عصابات             |
| Chemical warfare              | كِيمِكَال وُزفِر           | حرب كيميائية           |
| Nuclear war                   | نُكَلَاير وُز              | حرب نووية              |
| State of war                  | ستايت آف وُز               | حالة حرب               |



## مصطلحات الكمبيوتر (الحاسوب)

### Computer terms

#### كومبيوتر

|                   |  |                       |
|-------------------|--|-----------------------|
| Computer          | الحاسوب  | كومبيوتر              |
| Compute           | حساب / يحسب  | كومبوت                |
| Software          | التجهيزات المبرنة (البرامج - المعلومات                                     | سُفْتويز              |
|                   | التجهيزات الصلبة (الشاشة - جهاز التحكم - الطابعة - الفأرة - لوحة المفاتيح) |                       |
| Hardware          | هاارد ويز  |                       |
| C.D.Rom           | الأقراص المبرنة / الأسطوانة المدمجة  |                       |
|                   | سي - دي - رُم  |                       |
| W.P. word perfect | برنامج تنسيق الكلمات   | دبليو، بي، وورذ پرفكت |
| word processing   | تنسيق الكلمات  | وُورذ پُرْسِينِغ      |
| Microsoft Acces   | برنامج قواعد البيانات  | ميكروسوفت آكس         |
| Window            | نافذة (عبارة عن مستطيل يظهر على الشاشة لعرض معلومات)                       | وِنْدُو               |
| Windows           | برنامج النوافذ (استخدام الرسومات في الاتصال)                               | وِنْدُو               |
| In put            | إدخال المعلومات  | إن بوث                |
| Out put           | إخراج المعلومات  | أوث بوث               |
| Processing        | معالجة المعلومات   | پُرْسِينِغ            |
| Stare             | تخزين المعلومات  | ستار                  |
| UPS               | المصدر الاحتياطي للطاقة الكهربائية   | يو بي أس              |

|                            |  |  |
|----------------------------|--|--|
| Power supply               | مصدر الطاقة  | بُوز سُلَاي                              |
| Batteries                  | البطاريات  | بُتْرِيزْ                                |
| Screens                    | الشاشات  | سُكْرِينْزْ                              |
| Storage Devices            | أجهزة التخزين  | سُتُورْدْجْ دَائِفِيئِيزْ                |
| In put and out put devices | أجهزة إدخال وإخراج البيانات                          | إِنْ پُتْ أَلْدْ آوُتْ پُتْ دِقَائِبِيزْ |
| MS - Dos                   | نظام التشغيل إم إس دوس                               | أَمْ أَسْ - دُوسْ                        |
| Connections                | التوصيلات  | كُنُكُونِيزْ                             |
| Monitor                    | الشاشة   | مُونِيزْ                                 |
| Desk to case               | صندوق الحاسب (جهاز الكمبيوتر)                        | دِسْكْ تُوْكَيزْ                         |
| P.C cards                  | بطاقات الحاسب الشخصي                                 | پي سي كَارْدْزْ                          |
| Keyboard                   | لوحة المفاتيح  | كِي بُورْدْ                              |
| Mouse/ Mouse printer       | الفأرة/ مؤشر الفأرة                                  | مَآوُسْ / پُرِنتِيزْ                     |
| Trackball                  | الكرة الدوارة (تتحكم في موضع مؤشر الماوس على الشاشة) | تُرَاكْبَلْ                              |
| Printer                    | الطابعة  | پِرِنتِيزْ                               |
| Modem                      | المودم (الاتصال عن طريق الخطوط التلفونية)            | مُودِمْ                                  |
| Scanner                    | الماسح الضوئي  | سُكَانِيزْ                               |
| Memory                     | الذاكرة  | مِمْرِي                                  |
| Sound Card                 | كارت الصوت   | صَاوُنْدْ كَارْدْ                        |
| Central processing         | وحدة المعالجة المركزية                               | سُتِرَالْ پُرُوسِيسِيزْ                  |
| Memory Cashe               | الذاكرة الوسيطة                                      | مِمْرِي كَاشْ                            |

|                             |   |                    |
|-----------------------------|---|--------------------|
| Storage                     | تخزين المعلومات   | سُتْرَاج           |
| CD - Rom Drive              | جهاز تشغيل الأسطوانات المدمجة   |                    |
|                             | سي دي - رُم درايف   |                    |
| Tape Drive                  | جهاز تشغيل الشرائط  | تَيْبْ درايف       |
| Floppy Drive                | جهاز تشغيل الأقراص المرنة   | فْلُوپي درايف      |
| Disk cache                  | الذاكرة الوسيطة للقرص   | دَيْسْك كاش        |
|                             | مالتيميديا (برامج الإعلانات/ الرسم - الفنون - الألعاب - الصور - فيديو . . . ) |                    |
| Multimedia                  | مالتيميديا  |                    |
| Multimedia Computer systems | نظم حاسبات المالتيميديا   |                    |
|                             | مالتيميديا كوفيوتيز سيستمز  |                    |
| Page Formatting             | تحضير الصفحات   | بَيْتْج فورمَينْغ  |
| Internet                    | الشبكة العالمية   | إِنْترنت           |
| World wide web              | الشبكة العالمية الواسعة/ الشبكة العنكبوتية                                    |                    |
|                             | وُزْلْد وايد وب   |                    |
| Columns/ margins            | الأعمدة/ الهوامش  | كَالْمَنْز/ مارجنز |
| Command                     | الأمر/ بتنفيذ مهمة معينة  | كُمَنْد            |
| Chart                       | الرسومات البيانية   | شَارْت             |
| Cell                        | الخلية  | سَلْ               |
| Server                      | وحدة الخدمة الرئيسية  | سَرْفِر            |
| Query                       | استفسار يوجه للحاسب الآلي   | كُويزي             |
| Header                      | رأس الصفحة  | هيدز               |
| Icon                        | أيقونة (صورة صغيرة تظهر على الشاشة)   |                    |
|                             | آيْكُنْ   |                    |
| Hand - Held scanner         | الماسح الضوئي اليدوي  | هاند - هالد سكاينز |

|   |                |
|---|----------------|
| إشارة الإنفاق (إشارات لوضع أسس كيفية تبادل البيانات بين أجهزة المودم)   | هاند شايك      |
| Handshake   |                |
| نظام التشغيل  | أويرننغ سيستم  |
| Operating system  |                |
| وحدة المعالجة المركزية عالية التحمل   | أوفز درايف     |
| Over Drive (CPU)  |                |
| لاپ توب (جهاز يحمل في اليد لتنظيم المواعيد وغيرها)  | لاپ توب        |
| Laptop  |                |
| كارت الحاسب الشخصي  | بي . سي . كازد |
| P.C. Card   |                |
| بي سي آل (هي أحد اللغات المستخدمة بواسطة الليزر وتستخدم لأعمال المكتب الروتينية)                                      | بي - سي - آل   |
| PCL   |                |
| الحاسب المحمول  | پورٹیل         |
| Portable  |                |
| پنتيوم / أحد أنواع وحدات المعالجة المركزية معالجة إثنين من الأوامر في نفس الوقت                                       | پنتيوم         |
| Pentium   |                |
| منفذ / يوصل به جهاز خارجي مثل الطابعة   | پُرت           |
| Port  |                |
| المنفذ على التوالي / هو أحد أنواع المخارج الموجودة خلف الحاسب الآلي وعن طريقه يتم وصل المودم - الماس - والماسح الضوئي | سیريال پُرت    |
| Serial Port   |                |
| دقة الوضوح  | رزلوشن         |
| Resolution  |                |
| صف / السطر الأفقي من الخلايا في الجدول الإلكتروني   | راؤ            |
| Row   |                |
| سجل / هو مجموعة من البيانات   | رڪُرد          |
| Record  |                |

|                        |   |                       |
|------------------------|---|-----------------------|
| Sound Card             | ساوند كازد  | كارت الصوت            |
| Spooler                | سپولر   | برنامج توزيع الطباعة  |
| Spreadsheet            | سپريشيت   | الجدول الالكتروني     |
| Table                  | تايل  | جدول                  |
| Zif socket             | الصفحة زيف / هي إحدى أنواع الفتحات                    |                       |
|                        | زِف سَكِت   |                       |
| Laser printer          | لايزر پرنتر   | طابعة ليزر            |
| Desktop publishing     | دِسكْط بوليشينغ                                       | النشر المكتبي         |
| Databases              | داتابايز  | قواعد البيانات        |
| Suites                 | سوت   | حزم البرامج التطبيقية |
| Network                | الشبكات (مجموعة حاسبات متصلة ببعضها لتبادل المعلومات) |                       |
|                        | نَتُورْكَ   |                       |
| Network Applications   | نَتُورْكَ اَپليكيشنز                                  | تطبيقات الشبكات       |
| Network Security       | نَتُورْكَ سكيورتي                                     | تأمين الشبكات         |
| On - line services     | خدمة المعلومات الفورية                                |                       |
|                        | أُن - لاين سيرفيسز                                    |                       |
| Client/ server network | شبكة خادم/ مستفيد                                     |                       |
|                        | كلايُنت/ سيرفر نَتُورْكَ                              |                       |
| Multisyne monitor      | ماليساين مانتور                                       | الشاشة متعددة التزامن |
| Menu                   | مانيو   | القائمة               |
| Midi                   | ميدي / التخاطب الرقمي للآلات الموسيقية                |                       |
|                        | ميدي  |                       |
| Motherboard            | اللوحة الأم (هي اللوحة الأساسية في الحاسب الآلي)      |                       |
|                        | مايُذْبورد  |                       |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Token-Ring               | توكن رينج/ هي إحدى طرق تبادل المعلومات عبر الشبكة                                      |
|                          | تُكِن - رِنْغ  |
| Type face                | شكل الكتابة/ شكل تصميم وأنواع الحروف   |
|                          | تايب فايس  |
| Virus                    | الفيروس/ هو برنامج يسبب اضطراب في عمل الحاسب يؤدي إلى إتلاف البيانات المخزنة على القرص |
|                          | فايُرس   |
| Weavertable synthesis    | طريقة ويف تيبِل لتكوين الأصوات   |
|                          | وايفيرتايل سينثيز  |
| Peer - to - peer network | شبكة نقطة بنقطة بيرث بير نِتُورْكَ   |
| Pass words               | كلمات المرور/ كلمة السر باس وُورْدز  |
| Wan/ Wide Area Network   | الشبكات العمومية وايد آريا نِتُورْكَ   |
| Network Interface card   | كارت الاتصال بالشبكة   |
|                          | نِتُورْكَ أَليرفايس كارد   |
| Cursor keys              | مفاتيح تحريك المؤشر على الشاشة   |
|                          | كيرسوز كيز   |
| Cursor                   | المؤشر (نقطة الإدخال) كيرسُور  |
| Database                 | قواعد البيانات داتا بيز  |
| Disktape                 | القرص ديسك تيب   |
| Directory                | الدليل دايركتري  |
| E-Mail                   | البريد الإلكتروني إي - مائل  |
| Field                    | الحقل فيلْد  |
| Font                     | بنط الكتابة (مجموعة من الحروف مختلفة الشكل والحجم)                                     |
|                          | فونْت  |

|                  |   |                 |
|------------------|---|-----------------|
| Formula          | فُرمُلا   | الصيغة الرياضية |
| Function         | فانكشن  | وظيفة           |
| Gyigabyte        | جيجابايت / وحدة لقياس كمية البيانات - تساوي بليون حرف تقريباً     |                 |
|                  | جيجابايت  |                 |
|                  | كيلوبايت / وحدة لقياس كمية البيانات - تساوي ألف حرف (= ١٠٢٤ بايت) |                 |
| Kilobyte (K)     | كيلوبايت  |                 |
| Megabyt (MB)     | ميجابايت / وحدة قياس البيانات وتساوي مليون حرف                    |                 |
|                  | مغابايت   |                 |
| Pointing stick   | پوینٹنگ سٹک   | عصا الإشارة     |
| Toushpoud        | تاتشپوڈ   | اللوحة الحساسة  |
| Pointing Deviers | پوینٹنگ ڈفایزر  | أجهزة الإشارة   |
| Access           | آکسس  | قواعد البيانات  |

## مصطلحات شائعة الاستعمال

### Common abreviations

### قَمَن أَبْرِفِيَشَرُ

|  |  |
|--|--|
| From A to Z  | من البداية إلى النهاية، من الألف إلى الياء |
| Acct., account   | حساب                                       |
| a.m., ante meridiem  | قبل الظهر                                  |
| approx, approximately  | تقريباً                                    |
| Apt., apartment  | شقة سكنية                                  |
| Asst., assistant   | معاون، مساعد                               |
| B.A., bachelor of arts   | بكالوريوس في الفنون                        |
| Bldg., building  | بناية                                      |
| Blvd., boulevard   | جادة                                       |
| Bros., brothers  | إخوان                                      |
| B.S., bachelor of science  | بكالوريوس في العلوم                        |
|  | خالص القيمة والتأمين وأجور الشحن           |
| C.I.F., cost, insurance and freight included in the quoted price |  |
| C.O.D., cash on delivery   | الدفع عند التسليم                          |
| Dr., doctor  | طبيب                                       |
| Dz., dozen   | دسته، دزينة                                |
| E.g., (exempli gratia) for example                               | مثلاً                                      |
| F.O.B., free on board  | التسليم على متن الباخرة                    |
| Fem., feminine   | مؤنث                                       |
| Ft., foot  | قدم  |



|   |                            |
|---|----------------------------|
| H.H., His Highness                            | صاحب السمو                 |
| H.M., His/Her Majesty                         | صاحب الجلالة/ صاحبة        |
| Hp., horse-power                              | قوة حصان                   |
| Kg., kilogram                                 | كيلوغرام                   |
| M.A., Master of Arts                          | ماجستير في الفنون          |
| Masc., masculine                              | مذكر                       |
| Maths., mathematics                           | رياضيات                    |
| M.D., Doctor in medicine                      | دكتور في الطب              |
| M.E., Middle East                             | الشرق الأوسط               |
| Mr., mister                                   | سيد، السيد                 |
| Mrs., mistress                                | سيدة، السيدة               |
| Pl., Plural                                   | جمع                        |
| P.O.B., Post office box                       | صندوق بريد                 |
| P.O., post office                             | مكتب بريد                  |
| A.m.  | قبل الظهر                  |
| P.m., post meridiem                           | بعد الظهر                  |
| P.T.O., please turn over                      | اقلب الصفحة من فضلك        |
| Qty., quantity                                | كمية                       |
| (str.) street                                 | شارع                       |
| U.A.E., United Arab Emirate                   | الإمارات العربية المتحدة   |
| يونانيد آرأب إيميريت                          |                            |
| U.S.A., United States of America              | الولايات المتحدة الأميركية |
| اتحاد الجمهوريات السوفياتية الاشتراكية        |                            |
| U.S.S.R., Union of Soviet Socialist Republics |                            |
| U.N., United Nations                          | الأمم المتحدة              |
| يونانيد نيشنز                                 |                            |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| W.C., water closet                         | بيت الخلاء                       |
| Yr., Year                                  | سنة                              |
| W.W.W: world wide web                      | الشبكة العالمية الواسعة          |
| E. Mail                                    | البريد الإلكتروني                |
| أسطوانة مصغرة للتسجيل في الذاكرة (الحاسوب) |                                  |
| C.D.Rom: Compact Disk Record Only Memory   |                                  |
| C.O.B.: Chairman of the Board              | رئيس مجلس الإدارة                |
| C.E.O.: Chef Executive officer             | رئيس تنفيذي                      |
| C.O.O.: Chef Operating officer             | مسؤول العمليات الرئيسي           |
| C.T.O.: Chef Technical officer             | المسؤول الفني الرئيسي            |
| C.P.A.: Certified Public Accountant        | محاسب قانوني مجاز                |
| P.D.G.: President director General         | رئيس مجلس الإدارة (المدير العام) |
| N.B.: Notabene                             | ملاحظة                           |
| P.S.: Postscript                           | حاشية الرسالة                    |

## امثال مالوفة Common proverbs كَمْوُنْ بَرْفَرْبَرْ

كل مثل من هذه الأمثال يعبر عن حكمة مستمدة من وقائع الحياة اليومية لكل شعب من شعوب الدنيا، ويعكس فكرة معينة تسلط الضوء على ناحية معينة من نواحي الحياة المتنوعة، يسردها هذا الشعب أو ذلك ويفسرها وفقاً لمزاجه وظروف حياته، لذا لا تكثرث كثيراً للفوارق اللغوية في المعنى الحرفي المقابل لهذا المثل أو ذاك، إذ أن الفكرة التي ينقلها النصان تبقى إياها.

الفريق يتعلق بحبال الهواء      A drowning man will clutch at a straw

إِي دَزُونْغ مان وَلِ كَلْطَشْ آتِ إِي سْتَرُوْ

الصديق وقت الضيق      A friend in need is a friend indeed

إِي فَرْنْدِ إِنْشِيدِ إِي فَرْنْدِ إِنْشِيدِ

الجدران البيضاء أوراق المجانين      A white wall is a fool's paper

إِي وَنْطِ وُولِ إِي فُولْزِ نِيْزِ

ليس كل ما يلعب ذهباً      All that glitters in not gold

أُولِ ذَاتِ غَلِيْزِزِ إِي نَظْ غُولْدِ

إن الطيور على أشكالها تقع      Birds of a feather flock together

بِيْرْدِزِ أَوْفِ إِي فِدْرِ فُلُقْ تَغْدَرْ

كل الطرق تؤدي إلى الطاحون      All roads lead to Rome

أُولِ رَوْدْزِ لِيْدِ تْ رُومِ

الماضي مضى (مبهات أن يعود)      Let bygones be bygones

لَتْ بَايْغُنْزِ بِي بَايْغُنْزِ

Out of sight, out of mind

البعد جفاء

أَوْتَ أَوْفَ ضَيْطَ، أَوْتَ أَوْفَ مَيْنِصْ

Necessity is the mother of invention

الحاجة أم الاختراع

بَيْسَتْنِ إِزْ دَ مَظَرُ أَوْفَ إِنْغَتْسِنِ

Love is blind

لَفْ إِزْ بَلَيْنِصْ

الحب أعمى

Union is strength

يُوتْنِ إِزْ سَتْرَنْغْثْ

الاتحاد قوة

الذين يبيتهم من زجاج لا يرشقون الناس بالحجارة

Those who live in glass houses should not throw stones at others

دُوسْ هُوَ لَيْفَ إِنْ غَلَامِصْ هُوَ صِيْزْ شُدْ نَطْ تُرُو سَتُونُزْ آتْ أَظَرُزْ

Prevention is better than cure

الوقاية خير من قنطار علاج

بُيرَقْتْسِنِ إِزْ بَيْرْ ذَانْ كِيوزْ

إذا كان الكلام من فضة فإن السكوت من ذهب

Speech is silver, silence is golden

سِيْشْ إِزْ سِلْفَرْ، صَيْلَنْصْ إِزْ غُولِدِنْ

Tit for tat is a fair play

كما تراني يا جميل أراك

بِتْ فُوزَتَاتْ إِزْ إِيْ فَيْرْ بَلِيْ

Too many cooks spoil the broth

كثرة الطباخين تفسد الطعام

تُوْ مَنِيْ كُكْسْ شُوبِلْ دَ بَرْتْ

Walls have ears

وُولُزْ هَافْ إِيْرُزْ

الحيطان لها آذان

Two heads are better than one

رأيان أفضل من رأي واحد

تُوْ هَذُزْ آرْ بَرْ ذَانْ وَنْ

Cleanliness is next to godliness

النظافة من الإيمان

كُلْئِلْنِصْ إِزْ بَنَكْسَتْ تْ غُضْبِلِصْ

قل للأعور أعور بعينه قول إي سبيد إي سبيد

لا تقطع رزقك بيدك Do not quarrel with your bread and butter

دنت كؤول وڊ يور برڊ آند بئر

إن الله يساعد الذين يساعدون أنفسهم God helps those who help themselves

غاض هلس دوس هو هلب ذنيلفر

التجربة (الخبرة) أفضل معلم Experience is the best teacher

إنكپرتس إز د يينت تيشر

الإنسان عدو نفسه Every man is his own enemy

إفري مان إز هر آون إنمي

رب قليل ينفع Every little helps

إفري لئل هلس

لا تقل قول قبل أن يصير في العدول

Do not count your chickens before they are hatched

دنت كؤنت يوز تشيكنز بفور ذي آر هاتيد

الكذب على الأموات (وليس على الأحياء) Dead men tell no tales

بذ من تل نو تيلز

الولد ولد ولو حكم بلد Boys will be boys

بوينز ول بي بويز

إياك أن تطلب المستحيل Do not cry for the moon

دنت قراي قور د مون

كل محبوب مرغوب Forbidden fruit is sweetest

قريدن قروت إز سوينت

العجلة من الشيطان Haste is of the devil

هينت إز أوف د دبل

الصحة أفضل من الغنى (المال) Health is better than wealth

هلت إز بتر دان ولث

الشاعرُ يُؤلِّدُ ولا يُصنِّع      A poet is born, not made

أ پوٲ إز بوزن، ناث مايند

إنما تُعرف الشجرة من ثمرها      A tree is know by its fruit

أ تري إز نون باي اثس فروت

كثير الكارات قليل البركات      Jack of all trades is master of none

دجك أوف آول تريزنز إز ماضطر أوف نون

فضل ثوبك على قدر رجلك      Cut your coat according to your size

قط بور كوت ألكوزدينغ ث بور سيز

المجلة من الشيطان      Haste is not the best

هينست إز نط د بنت

قليل الكلام كثير المعرفة      He knows most who speaks least

هي نوز موزت هو سبيكس لينت

الأخبار العاطلة تصل بسرعة      Ill news come apace

إل نيوز قم آيس

الكلب لا يمض أخاه      A dog does not bite a dog

إي دغ صز نط بيت إي دغ

البطالة من (أعمال) الشيطان      Doing nothing is doing ill

دوينغ نينغ إز دوينغ إل

عصفور في اليد خير من عشرة على الشجرة

A bird in the hand is better than ten in the bush

إي بيرد إن ذ هاند إز بتر ذان تين إن د بش

المهنة النافعة تساوي منجماً من ذهب      A useful trade is a mine of gold

إي يوزفل تريد إز إي مين أوف هولد

العين بالعين والسن بالسن      An eye for an eye and a tooth for a tooth

آن آي فور آن آي آند إي ثوت فور إي ثوت

الأعور في مملكة العميان سلطان (ملك)

A one-eyed man is king in the kingdom of the blind

إِي وَنْ إِنْص مَان إِزْ كَنْغْ إِنْ دَ كَنْغْدُومْ أَوْفْ دَ بَلْيَنْصْ

A hungry man is an angry man الرجل الجوعان رَجُلٌ غَضَبَان

أ هَانْغَرِي مَانْ إِزْ أَنْ أَنْغَرِي مَانْ

الكلب الحي خير من الأسد الميت

A living dog is better than a dead lion

أ لَيْقِنْغْ دَوْغْ إِزْ بَيْرْ دَنْ أ دَدْ لَائِنْ

Look before you leap تطلّع أمامك قبل أن تتحرك (تمشي)

لُكْ بَقُورْ يُولِبْ

There is no smoke without ashes لا دخان من دون نار

ذِيرْ إِزْ تُو سُمُوقْ وَدَوْتْ آشِرْ

Money breeds money المال يجز (يجلب) المال مَنِي بَرِيَنْدَرْ مَنِي

The king is dead, long live the king مات الملك، عاش الملك!

ذِ كَنْغْ إِزْ دَدْ لُونْغْ لَفْ دَ كَنْغْ

No man cries stinking fish لا أحد يقول (أن) زينه عكر

تُو مَانْ كُزَايْزْ سَتِيكَنْغْ فِشْ

الجمال في عين الناظر (الولد في عين أمه غزال)

Beauty is in the eye of the beholder

بِيُونِي إِزْ إِنْ دِ آيْ أْفْ دَ بِيُولَنْدَرْ

A burnt child dreads the fire الطفل المكتوي بالنار يخاف النار

أ بَرَنْتْ شَائِلْدْ دَرِيَنْدَرْ دِ فَايْزْ

A cat has nine lives للهرة تسع أرواح

أ كَاتْ هَازْ نَائِنْ لَائِيْزْ

كل ديك على مزبلة يصبح (صباح)  
A cock crows on his own dunghill  
آ كوك كراوز أن هز أون دانغهبيل

ما يكب بسهولة يضيع بسهولة  
Easy come, easy goe  
ليزي كام، ليزي غو  
لا يوقع الثعلب في الشرك نفسه مرتين

A fox is not taken twice in the same snare

أ فونكس إز ثت تيكن توينس إن ذ سايم سئير  
All is not gold that glitters  
ما كل ما يلمع ذهباً

آل إز ناث غولڈ ذات غلترز  
Actions speak louder than words  
الأعمال أعلى صوتاً من الأقوال  
أكشينز سيك لاوڊر دان وُڊز

كما تزرع تحصد  
As you sow, so will you reap  
آز يو ساو، سو ويل يو ريب

الدم أشد كثافة من الماء  
Blood is thicker than water  
بلود إز تيكز دث واير

الهم قتل الهرة  
Care killed the cat  
كاير كيلد ذ كات

الموت هو المسوي العظيم بين الناس  
Death is the grand leveller  
ديث إز د غرانڈ ليفلر

المتى لا يروون القصص  
Dead men tell no tales  
بذ من تل نو تايلز

الماس يقطع الماس  
Diamonds cut diamonds  
دايمنڈز كات دايمنڈز

عامل الناس كما تحب أن يعاملك الناس  
Do as you would be done by  
دو آز يو وُڊ ب دان باي



|                                      |                              |                         |
|--------------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| History repeats itself               | هينشري ريشن إنسلف            | التاريخ يعيد نفسه       |
| Ill news travels fast                | إل نيوز ترافلز فاست          | الخبر السيء يتشر بسرعة  |
| Know thyself                         | نؤ ديسلف                     | إعرف نفسك               |
| Knowledge is power                   | نولدج إز باور                | المعرفة قوة             |
| Life is sweet                        | لايف إز سويت                 | الحياة حلوة             |
| Like father, like son                | لايك فايزر، لايك سان         | الولد صورة عن أبيه      |
| Love is blind                        | لاف إز بلايند                | الحب أعمى               |
| Necessity is the mother of invention | نيسيت إز ذا ميلر أوف إنفنبين | الحاجة أم الاختراع      |
| Never too old to learn               | نير تو اولد تو ليرن          | ليس للتعلم سن يقف عندها |
| Poverty is no sin                    | پوڤرتي إز نو سين             | الفقر ليس إثماً         |
| Union is strength                    | يونيون إز سترينث             | الاتحاد قوة             |
| Walls have ears                      | والز هاف إيرز                | للجدران آذان            |
| Time is money                        | تايم إز ماني                 | الوقت مال               |

# فهرس المحتويات

## Contents Index

### كونتینس ایندکس

|  |    |                                     |
|--|----|-------------------------------------|
| Introduction .....                           | 5  | مقدمة .....                         |
| Notes on London .....                        | 7  | نبذة عن بريطانيا العظمى .....       |
| Touristic Information .....                  | 9  | معلومات سياحية عن بريطانيا (لندن)   |
| Pronunciation of the English                 |    | أشكال الحروف الهجائية الإنكليزية    |
| Alphabet .....                               | 16 | و طرق لفظها .....                   |
| Rules of Pronunciation .....                 | 18 | أهم قواعد اللفظ .....               |
| The Indefinite and definite articles .....   | 26 | أداة النكرة وأداة التعريف .....     |
| The most important grammar rules .....       | 29 | أهم قواعد الصرف والنحو .....        |
| Verb «to have» .....                         | 38 | فعل الإمتلاك .....                  |
| Verb «to be» .....                           | 42 | فعل الكينونة .....                  |
| The pronouns .....                           | 46 | الضمائر .....                       |
| The personal pronouns .....                  | 47 | الضمائر الشخصية .....               |
| Possessive pronouns .....                    | 50 | ضمائر الملكية .....                 |
| The Interrogative pronouns .....             | 53 | ضمائر الاستفهام .....               |
| The Distributive pronouns .....              | 56 | الضمائر التوزيعية .....             |
| The reflexive and Emphasi. pronouns .....    | 58 | الضمائر الإنعكاسية والتأكيدية ..... |
| Demonstrative pronouns .....                 | 59 | ضمائر الإشارة .....                 |
| The Indefinite pronouns .....                | 61 | الضمائر النكرة .....                |
| The adjective .....                          | 63 | الصفة .....                         |
| Good traits .....                            | 65 | خصال حميدة .....                    |
| Continents,countries and nationalities ..... | 67 | القارات والبلدان والجنات .....      |
| The noun .....                               | 71 | الاسم .....                         |

|   |     |                         |
|---|-----|-------------------------|
| Comparison .....                              | 76  | المقارنة                |
| The Adverb .....                              | 80  | الظرف                   |
| The conjunctions .....                        | 91  | حروف العطف              |
| Prepositions .....                            | 93  | حروف الجر               |
| The auxiliary verbs .....                     | 96  | الأفعال المساعدة        |
| The cardinal numbers .....                    | 99  | الأعداد الأصلية         |
| Ordinal numbers .....                         | 105 | الأعداد الترتيبية       |
| Months of the year .....                      | 107 | شهور السنة              |
| The directions .....                          | 109 | الاتجاهات               |
| The Weather .....                             | 111 | الطقس                   |
| Greetings And Compliments .....               | 115 | تحيات وتمنيات           |
| Expressions of thank and congratulation ..... | 118 | عبارات شكر وتهنئة       |
| Expressions of apology, grief and joy .....   | 120 | عبارات اعتذار وفرح وحزن |
| Religions .....                               | 121 | الاديان                 |
| Parents and relatives .....                   | 123 | الأهل والأقارب          |
| Marital status .....                          | 126 | الوضع العائلي           |
| Marriage .....                                | 127 | الزواج                  |
| Making friends .....                          | 130 | التعارف                 |
| Hobbies and habits .....                      | 133 | هوايات وعادات           |
| Phone call .....                              | 135 | مكالمة هاتفية           |
| Time - Telling .....                          | 139 | حديث عن الوقت           |
| Transportation Facilities .....               | 143 | وسائل النقل والمواصلات  |
| At the airport .....                          | 145 | في المطار               |
| At the police check - post .....              | 146 | في مركز الأمن العام     |
| At the customs check - post .....             | 148 | في مركز الجمارك         |
| On the bus .....                              | 152 | في الباص                |

|   |     |       |                           |
|---|-----|-------|---------------------------|
| At the railway station .....              | 155 | ..... | في محطة سكة الحديد        |
| Hiring a Taxi .....                       | 158 | ..... | استئجار سيارة ركاب        |
| Rent a car .....                          | 162 | ..... | استئجار سيارة             |
| At Travel Agency .....                    | 165 | ..... | في وكالة سفريات           |
| The most important traffic signs are. ... | 170 | ..... | أهم إشارات السير          |
| At the garage .....                       | 172 | ..... | في الكاراج                |
| General Daily Cautions .....              | 176 | ..... | تحذيرات يومية عامة        |
| In the city .....                         | 178 | ..... | في المدينة                |
| At the hotel .....                        | 182 | ..... | في الفندق                 |
| Contents of living apartment .....        | 188 | ..... | محتويات شقة سكنية         |
| Renting an apartment .....                | 191 | ..... | استئجار شقة سكنية         |
| Renting a furnished room .....            | 193 | ..... | استئجار غرفة مفروشة       |
| Useful expressions .....                  | 195 | ..... | تعايير مفيدة              |
| Markets and Commercial Stores .....       | 199 | ..... | الأسواق والمحلات التجارية |
| At Gents' wear .....                      | 201 | ..... | في محل الملابس الرجالية   |
| Some colours .....                        | 207 | ..... | بعض الألوان               |
| At Ladies' wear .....                     | 208 | ..... | عند بائع الملابس النسائية |
| At the children's wear .....              | 213 | ..... | عند بائع ثياب الأولاد     |
| At the Laundry .....                      | 215 | ..... | في المصبرة                |
| At the footwear shop .....                | 218 | ..... | عند بائع الأحذية          |
| At the footwear ladies shop .....         | 220 | ..... | عند بائع الأحذية النسائية |
| At the grocer's .....                     | 221 | ..... | عند البقال                |
| Fruits .....                              | 226 | ..... | فاكهة                     |
| Vegetables .....                          | 228 | ..... | خضار                      |
| Kinds of meat .....                       | 230 | ..... | أنواع اللحوم              |
| At the butcher's .....                    | 231 | ..... | عند اللحام                |

|                                   |     |                                 |
|-----------------------------------|-----|---------------------------------|
| At the bookshop.....              | 233 | في المكتبة .....                |
| Sport articles.....               | 237 | لوازم الرياضة .....             |
| Sports.....                       | 239 | ألعاب رياضية .....              |
| Islamic expressions.....          | 242 | تعبير إسلامية .....             |
| Professions.....                  | 246 | المهن .....                     |
| At the barber's.....              | 248 | عند الحلاق .....                |
| At Beauty Saloon.....             | 253 | في صالون تجميل (لل سيدات) ..... |
| Cosmetics.....                    | 257 | أدوات الزينة .....              |
| Measures - Quantities - Weights - |     | المسافات - القياسات - الكميات - |
| Shapes.....                       | 259 | الأوزان - الأشكال .....         |
| The body.....                     | 261 | جسم الإنسان .....               |
| Diseases.....                     | 266 | الأمراض .....                   |
| At the doctor's.....              | 271 | عند الطبيب .....                |
| In the pharmacy.....              | 283 | في الصيدلية .....               |
| Metals and Precious stones.....   | 289 | المعادن والأحجار الكريمة .....  |
| Jewelry.....                      | 291 | المجوهرات .....                 |
| At the Goldsmiths.....            | 292 | عند الصائغ .....                |
| At the watchmaker's.....          | 294 | عند الساعاتي .....              |
| At the Photographer's.....        | 297 | عند المصوّر .....               |
| At the optician's shop.....       | 301 | عند النظاراتي .....             |
| At the tobacconist's.....         | 303 | عند بائع السجائر .....          |
| At the news paper's agent.....    | 305 | عند بائع الصحف والمجلات .....   |
| At the shoemaker's.....           | 307 | عند الإسكافي .....              |
| Electric appliances.....          | 311 | أدوات كهربائية .....            |
| Flowers.....                      | 312 | أزهار .....                     |
| At the restaurant.....            | 315 | في المطعم .....                 |

|  |     |                             |
|--|-----|-----------------------------|
| At the pastry shop .....                   | 325 | في محل الحلويات             |
| In the coffee shop .....                   | 329 | في المقهى                   |
| Friend ship and acquaintance .....         | 333 | الصداقة والتعارف            |
| At the museum .....                        | 343 | في المتحف                   |
| At the cinema .....                        | 346 | في السينما                  |
| At the Theater .....                       | 348 | في المسرح                   |
| At Music-Hall .....                        | 350 | في صالة موسيقى              |
| At a party .....                           | 352 | في حفلة                     |
| Parties .....                              | 356 | الحفلات                     |
| Banks and Exchange .....                   | 359 | المصارف والصرافة            |
| At the bank .....                          | 360 | في البنك                    |
| Commercial and financial terms .....       | 365 | تعايير تجارية - مالية       |
| At the money-changer .....                 | 368 | عند الصراف                  |
| At the post office .....                   | 372 | في مكتب البريد              |
| At school .....                            | 377 | في المدرسة                  |
| Animals .....                              | 387 | حيوانات برية                |
| Reptiles .....                             | 389 | الزواحف                     |
| Domestic Animals .....                     | 390 | حيوانات أليفة               |
| Wild bird's .....                          | 392 | الطيور البرية               |
| Poultry .....                              | 394 | الدواجن                     |
| Fish(es) .....                             | 395 | أسماك                       |
| The Nature the Earth the Space .....       | 397 | الطبيعة - الأرض - والفضاء   |
| The Rivers - The seas and the Oceans ..... | 403 | الأنهار - البحار - المحيطات |
| The Fire and the Light .....               | 407 | النار والنور                |
| In the Country - In the mountain .....     | 409 | في الريف - في الجبل         |
| Insects .....                              | 414 | حشرات                       |

|                                      |     |       |                         |
|--------------------------------------|-----|-------|-------------------------|
| At public garden.....                | 416 | ..... | في حديقة عامة           |
| Politics .....                       | 420 | ..... | السياسة                 |
| Ministries and administrations ..... | 424 | ..... | وزارات ودوائر رسمية     |
| Military terms .....                 | 426 | ..... | مصطلحات عسكرية          |
| Computer terms .....                 | 434 | ..... | مصطلحات الكمبيوتر       |
| Common abbreviations.....            | 441 | ..... | مصطلحات شائعة الاستعمال |
| Common proverbs.....                 | 444 | ..... | أمثال مألوفا            |
| Contents Index .....                 | 451 | ..... | فهرس المحتويات          |

## منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



دليل  
الطالب والمعلم  
والسائح والتاجر  
ورجل الأعمال



## تعلم الإنكليزية بسهولة

### قواعد ومحادثة

#### LEARN ENGLISH

Grammar & Conversation

يختلف هذا الكتاب عن سواه من الكتب المتداولة في الأسواق، من حيث الشكل والمضمون، إذ إنه يطرح موضوع تعليم اللغة الإنكليزية من الألف إلى الياء لمن لا يعرفها مع ضبط لفظ الحروف والكلمات الإنكليزية بالحروف العربية، وضعت ضمن جدول ألفبائي لأشكال الحروف الهجائية وطرق لفظها مبسطة وواضحة، بدءاً من الألفبائية الإنكليزية مروراً بقواعد الصرف والنحو التي تشمل تصاريف الأفعال على أنواعها، والأسماء والضمائر والصفات والظروف من مشتقاتها المتنوعة، ودقائق استعمال الكثير من حروف الجر ومعانيها المختلفة، وصولاً إلى المحادثات الواسعة التي تتناول مختلف النشاطات الاجتماعية، التجارية، الاقتصادية، العلمية والثقافية على مختلف الصعد الحياتية والمعيشية، وذلك بهدف جعل عملية اتصال الزوار والسواح العرب بالمواطنين البريطانيين والأميركيين وكل الشعوب الناطقة بالإنكليزية، ليس فقط عملية سهلة، بل عملية ممتعة إلى أبعد الحدود أيضاً، وذلك بفضل التعابير والمحادثات الشاملة لمختلف نواحي الحياة التي يزر بها هذا الكتاب، والتي تفي بحاجة المواطنين العرب على اختلاف درجاتهم الفكرية والثقافية والاجتماعية ومناصبهم المهنية.

وما يهمنا أولاً وأخيراً هو أن نكون قد وفقنا في خدمة المواطنين العرب الراغبين في تعلم هذه اللغة الواسعة الانتشار في العالم بالشكل الذي يعود عليهم بالفائدة والمتعة، وعلى النحو الذي ينال رضاهم واستحسانهم. والله ولي التوفيق.....

(الناشر)

BAHSOON PUBLISHERS  
Publishing & Distributing



مؤسسة بحسون  
للطباعة والنشر

بولفار سليم سلام، بناية سوق الروشة - ط 3

ص. ب. 11-8505، P.O.Box: 11-8505، رياض الصلح بيروت 1107 لبنان

مكتب، تليفاكس: (01 859 106) - (00961 1 305 623) Beirut - Lebanon

جوال، (00961 3 852 333) E-mail: bahsoonpublishers@hotmail.com

ISBN 978-9953-39-027-7



9 789953 390277